T.C.
VAN YÜZÜNCÜ YIL ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
TARİH ANABİLİM DALI

1383 NUMARALI GÖYNÜK ŞER'İYYE SİCİLİNİN TRANSKRİPSİYON VE DEĞERLENDİRİLMESİ

YÜKSEK LİSANS TEZİ

HAZIRLAYAN
SEÇKİN ALEMDAR

DANIŞMAN
DOÇ. DR. RAHMİ TEKİN

VAN-2022

KABUL VE ONAY

KABUL VE ONAY SAYFASI

Seçkin ALEMDAR tarafından hazırlanan "1383 NOLU GÖYNÜK ŞER'İYYE SİCİLİNİN TRASNKRİPSİYON VE DEĞELERLENDİRİLMESİ" adlı tez çalışması aşağıdaki jüri tarafından OY BİRLİĞİ / OY ÇOKLUĞU ile Yüzüncü Yıl Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Tarih Anabilim Dalında YÜKSEK LİSANS TEZİ olarak kabul edilmiştir.	
Danışman: Doç. Dr. Rahmi TEKİN Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi, Tarih Bu tezin, kapsam ve kalite olarak Yüksek Lisans Tezi olduğunu onaylıyorum/onaylamıyorum	
Başkan : Doç. Dr. Rahmi TEKİN Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi, Tarih Bu tezin, kapsam ve kalite olarak Yüksek Lisans Tezi olduğunu onaylıyorum/onaylamıyorum	.....
Üye : Prof. Dr. Yaşar BAŞ Bingöl Üniversitesi, Tarih Bu tezin, kapsam ve kalite olarak Yüksek Lisans Tezi olduğunu onaylıyorum/onaylamıyorum	.....
Üye : Dr. Öğrt. Üyesi Uğur BOZKURT Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi, Tarih Bu tezin, kapsam ve kalite olarak Yüksek Lisans Tezi olduğunu onaylıyorum/onaylamıyorum	.....
Yedek Üye : Unvanı Adı SOYADI Anabilim Dalı, Üniversite Adı Bu tezin, kapsam ve kalite olarak Yüksek Lisans Tezi olduğunu onaylıyorum/onaylamıyorum	.....
Yedek Üye : Unvanı Adı SOYADI Anabilim Dalı, Üniversite Adı Bu tezin, kapsam ve kalite olarak Yüksek Lisans Tezi olduğunu onaylıyorum/onaylamıyorum	.....
Tez Savunma Tarihi:	18/11/2022
Jüri tarafından kabul edilen bu tezin Yüksek Lisans Tezi olması için gerekli şartları yerine getirdiğini ve imzaların sahiplerine ait olduğunu onaylıyorum. ..... Prof. Dr. Bekir KOÇLAR Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürü	

ETİK BEYAN

ETİK BEYAN

Van Yüzüncü Yıl Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü **Tez Yazım Kurallarına uygun olarak hazırladığım bu tez çalışmasında;**

- Tez içinde sunduğum verileri, bilgileri ve dokümanları akademik ve etik kurallar çerçevesinde elde ettiğimi,
- Tüm bilgi, belge, değerlendirme ve sonuçları bilimsel etik ve ahlak kurallarına uygun olarak sunduğumu,
- Tez çalışmasında yararlandığım eserlerin tümüne uygun atıfta bulunarak kaynak gösterdiğimi,
- Kullanılan verilerde herhangi bir değişiklik yapmadığımı,
- Bu tezde sunduğum çalışmanın özgün olduğunu,

bildirir, aksi bir durumda aleyhime doğabilecek tüm hak kayıplarını kabullendiğimi beyan ederim. „11.2022

Seçkin ALEMDAR

Yüksek Lisans Tezi
Seçkin ALEMDAR

VAN YÜZÜNCÜ YIL ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
Kasım, 2022

1383 NUMARALI GÖYNÜK ŞER'İYYE SİCİLİNİN TRANSKRİPSİYON VE DEĞERLENDİRİLMESİ

ÖZET

Bu çalışmada Osmanlı ve şehir tarihi çalışmalarına katkıda bulunmak maksadıyla 1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicili defterinin yüksek lisans tezi olarak hazırlanması amaçlanmıştır. Osmanlı Türkçesi olan 1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicili'nin günümüz Türkçesine transkripsiyonu yapılırken deftere sadık kalınmış ve hafif transkripsiyon kuralları uygulanmıştır. Yapılan tez çalışması dört ana başlıktan müteşekkil olup Göynük tarihine, sicil defterinin değerlendirilmesine, defterin transkripsiyon ve özet tablosuna yer verilmiştir.

Sicil defteri 39 varaktan, 78 sayfadan oluşmaktardır ve muhtevasında bulunan hükümler itibari ile Osmanlı'nın sosyal ekonomik yapısının ufak bir panaromasını vermektedir. Bu çalışma ile H.1181-1184 / M.1767-1771 tarihleri arasında Göynük'ün toplumsal, iktisadî, idarî, hukukî ve kültürel hayatı hakkında bilgiler sunulmaya çalışıldı.

Anahtar Kelimeler: Şer'iyye Sicili, Göynük, Osmanlı Devleti
Sayfa Sayısı: İX+154
Tez Danışmanı: Doç. Dr. Rahmi Tekin

M.Sc. Thesis

Seçkin ALEMDAR

VAN YÜZÜNCÜ YIL UNIVERSITY
INSTUTUTE OF SOCIAL SCIENCES
November, 2022

TRANSCRIPTION AND EVALUATION OF GÖYNÜK ŞER'İYYE REGISTRY NO 1383

ABSTRACT

In this work, it is aimed to prepare as postgraduate thesis of Göynük Şer'iyye Registry No 1383 in order to contribute to Ottoman and city history. It is abided by notebook and administered mild transcription rules while making transcription to modern day Turkish of Göynük Şer'iyye Registry No 1383 which is Ottoman Turkis This thesis is composed of Göynük history, the evaluation of registry notebook and the transcription and summary table of notebook.

Registry notebook is composed of 39 leaves and 78 pages and it includes a little panoramic structure of Ottoman's socio-economic situation. In this work, is it tried to submit social, financial, ad ministrative, legal and cultural life of Göynük between H.1181-1184 and M.1767-1771.

Key Words: Şer'iyye Registry, Göynük, Ottoman Goverment
Quantity of Page: İX+154
Supervisor: Doç. Dr. Rahmi Tekin

İÇİNDEKİLER

ÖZET ..... **iv**
ABSTRACT ..... **v**
İÇİNDEKİLER ..... **vi**
KISALTMALAR DİZİNİ ..... **vii**
HİCRİ AYLARDA KULLANILAN KISALTMALAR ..... **viii**
ÖNSÖZ ..... **ix**
GİRİŞ……..……**1**
1. GÖYNÜK VE TARİHİ **2**
2. ŞER'İYYE SİCİLLERİ VE TARİH ÇALIŞMALARINDA ÖNEMİ **5**
3. 1383 NUMARALI GÖYNÜK ŞER'İYYE SİCİLİ **7**
3.1. 1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicilinin Genel Özellikleri ve Metnin Transkripsiyonunda Takip Edilen Metot 7
3.2. 1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicilinin Hüküm Özetleri 9
3.3. 1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicilinin Transkripsiyonu 25
4. DEĞERLENDİRME VE SONUÇ **129**
4.1. İdarî ve Askerî Yapı 130
4.2. Ekonomik ve Sosyal Yapı 132
KAYNAKÇA **150**
EKLER **151**
ÖZGEÇMİŞ
TEZ ORİJİNALLİK RAPORU

KISALTMALAR DİZİNİ

Bu çalışmada kullanılmış kısaltmalar, açıklamaları ile birlikte aşağıda sunulmuştur.

Kısaltmalar	**Açıklamalar**
age.	Adı geçen eser
agl.	Adı geçen lügat
ag	Adı geçen makale
agmd.	Adı geçen madde
agt.	Adı geçen tez
bkz.	Bakınız
GŞS.	Göynük Şer‘iyye Sicili
C.	Cilt
Çev.	Çeviren
Der.	Derleyen
H.	Hicri
Haz.	Hazırlayan
Hk.	Hüküm
M.	Miladi
Ö.	Milattan Önce
S.	Milattan Sonra
No.	Numara
s.	Sayfa
Sa.	Sayı
vb.	ve benzeri
vs.	ve saire
yy.	Yüz yıl

HİCRİ AYLARDA KULLANILAN KISALTMALAR

Kısaltmalar	Açıklamalar
M:	Muharrem
S:	Safer
Ra:	Rebiülevvel
R:	Rebiülahir
Ca:	Cemaziyelevvel
C:	Cemaziyelahir
B:	Receb
Ş:	Şaban
N:	Ramazan
L:	Şevval
Za:	Zilkade
Z:	Zilhicce

ÖNSÖZ

Osmanlı tarihi çalışmalarında Şer‘iyye sicilleri sosyal, hukukî, iktisadî, askerî ve idarî alanlarda oldukça büyük bir kaynak bütünlüğünü oluşturmaktadır. Şehir tarihinden hukuk tarihine, iktisadi tarihten kültür tarihine pek çok konu hakkında oluşan soru işaretlerine siciller vasıtası ile cevap aramak, araştırmacıları hakiki bilgiye bir adım daha yaklaştırabilir. Osmanlı Devleti’nin klasik döneminden yıkılışına kadar olan çok uzun bir dönemde Kadı sicilleri veya Şer‘iyye sicilleri oldukça külliyetli bir kaynak olarak, tarih çalışmalarında önemini ve etkisini korumaktadır. Toplumu meydana getiren unsurların kimler olduğu, bu unsurların günlük yaşamı, mal varlığı, giyimi kuşamı, sosyal yaşamı, idarecilerle ve devlet merkezi ile ilişkilerinin boyutu Kadı sicillerine son derece detaylı bir şekilde yansımıştır. İlgili dönemi doğru anlamak ve doğru değerlendirmek amacı ile bu tez çalışmasında “1383 Numaralı Göynük Şer‘iyye Sicili” esas alınmıştır. Yüksek lisans tezi olan bu çalışma dört kısımdan oluşmaktadır. Göynük’ün kısaca bilinen tarihi ve Şer‘iyye sicillerinin tarih çalışmalarındaki yeri aktarıldıktan sonra tez konusunu teşkil eden defterin tanıtılması ve çalışmada takip edilen metot anlatılmıştır. Hüküm özetleri ve defterin transkripsiyonunun ardından değerlendirme ve sonuç kısmı ile çalışma nihayete erdirilmiştir.

Tez çalışmasının öncesinde ve akabinde süreç boyunca yardımlarını esirgemeyen değerli danışman hocam Doç. Dr. Rahmi Tekin’e, Yağmur Şen hocama, aileme ve eşime katkıları ve destekleri için teşekkürü borç bilirim.

Seçkin Alemdar

Van

2022

GİRİŞ

Göynük, çok eski zamanlardan beri bulunduğu mevki itibari ile her siyasi medeniyetin önemli bir parçası olmuştur. Osmanlı idaresinde de bu önemini korumayı başarmıştır. Özellikle yönetim merkezi olan İstanbul'un tarım ve hayvancılık alanındaki ihtiyacını karşılarken aynı zamanda ticaret yolları üzerinde bulunması hareketli bir sosyal ve ekonomik hayatı beraberinde getirmiştir.

Osmanlı Devletinin sosyal ve ekonomik tarihini incelerken göz ardı edemeyeceğimiz en önemli kaynak gruplarından biri olan şeriyye sicilleri bu çalışmanın konusunu oluşturmaktadır. Göynük şeriye sicilleri sayesinde, Göynük'ün sosyal hayatı, kültürel ve ekonomik durumu hakkında önemli bilgiler elde edilebilir. Bu bağlamda bu çalışmanın maksadı Göynük tarihi ile ilgili yapılan ilmi çalışmalara bir nebze olsa katkı sağlamaktır.

Çalışmamızın giriş bölümünde Göynük'ün coğrafi konumu bakımından önemi, Göynük'ün tarihi seyri ve şeriyye sicilleri hakkında genel bir bilgi verilmiştir. İkinci bölümde ise bu çalışmanın konusunu oluşturan "1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicili" tanıtılmıştır. Yine ikinci bölümün bir parçası olarak hüküm özetleri tablosu ile defterin günümüz Türkçesine çeviri metni yer almaktadır. Üçüncü bölümde, defter hükümlere göre konulara ayrılmış ve ayrı başlıklar halinde değerlendirmeye tabi tutulmuştur. Son kısım olan dördüncü bölümde ise çalışmanın vardığı nihai sonuçlara değinilmiştir.

1. GÖYNÜK VE TARİHİ

Göynük Bolu'nun ve Anadolu'nun bir parçası olarak kadim bir geçmişe sahiptir. M.Ö. 5000 yıllarında "Proto-Hitit" olarak adlandırılan Anadolu'nun ilk sahiplerinin ardından M.Ö. 2000'li yıllarda Hititler Anadolu hâkimi olmuşlardır. Hititlerin ardından Friglerin M.Ö. 9.yüzyılda Gordion merkez olmak üzere, Orta Anadolu'da Ankara, Sinop, Alacahöyük, Pazarlı, Boğazköy, Konya'nın bir bölümü; Doğu Anadolu'da Malatya, Batıda Afyon ve Manisa'ya kadar uzanan topraklar üzerine yerleştikleri bilinir.[1] Göynük'te en eski yazılı belge de bu döneme aittir. 1966 yılında Göynük Soğukçam'da bir türbe önü kayası keşfedilmiş ve bu kayanın Asar Tepe'de bulunan Frig yerleşiminin bir parçası olduğu tespit edilmiştir.[2] Friglerden sonra sırasıyla Lidyalılar ve Persler tahakkümünden sonra bölgede M.Ö. 279-74 yılları arasında Bitinya Krallığı hüküm sürmüştür. Bitinya bölgesi Khalkedon (Kadıköy), Dakibyza (Gebze), Nikomedia (İzmit), Olbia (Başiskele), Astakos (Gölcük), Drepanon (Hersek), Kios-Prusias ad Mare (Gemlik), Apameia / Myrleia (Mudanya), Prusa ad OlHypium (Konuralp), Bithynion - Klaudiupolis (Bolu), Dia / Diospolis (Akçakoca), Teion-Tieion - Tion (Filyos /Hisarönü), Herakleia (Ereğli), Modrene (Mudurnu), Malagina (Mekece), Agrilion (Bilecik), Kabaia (Geyve), Prusias (Bursa), Nikaia (İznik) ve çevresinden müteşekkildi.[3]

Göynük, Bitinya Krallığının Doğu Roma İmparatorluğunun hakimiyeti altına girmesinin ardından özellikle Roma askerlerinin menzil noktalarından biri olmuştur. "Dadastan" ismi verilen bu Roma Asker Yolu'nun Göynük ve civarı olduğu düşünülmektedir.[4]

Doğu Roma İmparatorluğunun özellikle 13. yüzyılın sonuna doğru nüfuzunu kaybetmesi, iç çekişmeler ve taşrada bulunan tekfurların güçlerini artırmasının ardından bir de Selçukluların Anadolu'ya akınları Roma imparatorunu çaresiz bırakmıştır. Kutalmışoğlu Süleyman Şah'ın başarılı akınları ile Selçuklular Batı Anadolu'ya kadar ilerlemişler ve imparatoru İstanbul-İzmit arasında bulunan Dragos

[1] Ekrem Memiş, *Eskiçağ Türkiye Tarihi*, ÇizgiKitabevi,8.Baskı, Konya, 2009, s.187.
[2] Selim Çapar, *Tarihin, Yolların ve Yeşilliğin Buluştuğu Yer Göynük*, Göynük Kaymakamlığı Köylere Hizmet Götürme Birliği, 1998, s. 13.
[3] Deniz Badem, *Helenistik Dönemde Bithynia Krallığı*, www.academia.edu, Mayıs 2020.
[4] Çapar, a.g.e., s.14.

Suyu sınır olarak kabul edilen bir antlaşma yapmaya mecbur bırakmışlardır. Bu antlaşmayla Kocaeli dışında tüm Anadolu'nun hâkimiyetinin Türkiye Selçuklu Devleti'ne ait olduğu kabul edilmiştir.[5]

Göynük Osmanlı akınları ile ilk kez 13. yüzyılın sonuna doğru tanışmıştır. Bu dönemde Ertuğrul'un yakın dostu Samsa Çavuş ve Sülemiş'in Mudurnu yaylası üzerinden Göynük ve Taraklı bölgelerine akınlar yaptığını ve nihayet Göynük ve mücavir alanın Osmanlılar tarafından fethedildiğini görmekteyiz.[6] Fethin tarihi 1291 veya 1292 olmalıdır. Ünlü seyyah İbn-i Battuta 1332 yılında Göynük, Mudurnu ve Taraklı bölgelerini görmüş ve Göynük ahalisinin kahir ekseriyetinin Hıristiyan olduğunu yönetici kademesinin Müslüman olduğunu bildirmiştir. Ayrıca Battuta Göynük'te bir ahi zaviyesini ziyaret ettiklerini ve Göynük'te safrandan başka bir şey yetiştirilmediği bilgisini de aktarmıştır.[7]

1396 yılında Yıldırım Bayezid (1389-1402) ile İmparator Yuannis arasında yapılan bir anlaşmaya göre, İstanbul'da bir Müslüman mahallesinin ihdası kararlaştırılmış ve Göynük-Taraklı civarından bir kısım Müslüman ahali İstanbul'a götürülmüştür. Ancak daha sonra gerçekleşen Timur istilası nedeniyle anlaşma hükümleri yerine getirilmemiş ve İstanbul'a nakledilmiş ahali Tekirdağ'a doğru yönelmişlerdir.[8]

Sultan II. Mehmed (1451-1481) döneminde ise Sultan Mehmed'in akıl hocalığını yapmış olan Akşemseddin'in ismi Göynük ismi ile birlikte anılmaktadır. Aslında Şam'da doğmuş olan Akşemseddin, küçük yaşlarında Anadolu sahrasına gelmiş, ilim tahsil etmiş ve bir müddet sonra Hacı Bayram-ı Veli'ye intisap etmiştir. Göynük'te bir taraftan dervişlerin bir taraftan da çocukların ilmi eğitimi ile ilgilenmiştir. Sultan II. Murad ile münasebeti olduğu gibi Sultan II. Mehmed'le de oldukça iyi bir ilişki tesis etmiştir. Özellikle Sultan Mehmed'in, 1453 yılı baharında İstanbul'u muhasara etmek üzere ordusuyla yola çıkınca Akşemseddin ve devrin diğer tanınmış şeyhleri yüzlerce müritleriyle sultanın ordusuna katıldılar. Akşemseddin,

[5] Murad Erkoç, *Kutalmışoğlu Süleyman Şah'ın Anadolu'ya Hâkim Olma Süreci ve Halep'in Muhasara Altına Alınması,* Abay Kunanbayev Anısına Türkiye ve Türk Dünyası Araştırmaları, Sa. 3, Gaziantep, 2020, s.417.
[6] Heyet, Göynük, *Bolu'nun Saklı Köşesi,* Akşemseddin Hazretleri Vakfı, s. 45.
[7] İbn-i Battuta, *Seyahatname*, Haz. A. Said Aykut, C. I, YKY, İstanbul, 2004, s.354-355.
[8] Çapar, a.g.e., s.17.

kuşatmanın en sıkıntılı anlarında hem padişahın hem ordunun manevi takatinin yükseltilmesine oldukça yardımcı oldu. Fetihten sonra Ayasofya'da kılınan ilk cuma namazında hutbeyi Akşemseddin okuduğu gibi, sahabeden Ebû Eyyûb el Ensârî'nin kabrini de Fatih'in isteği üzerine yine o keşfetmiştir. Bir müddet İstanbul'da ikamet ettikten sonra Göynük'e dönen Akşemseddin, Göynük'te bir çeşme yaptırmış ve hayatının sonuna kadar burada ikamet etmiştir.[9] Türbesi Fatih tarafından yaptırılmıştır.

Sultan Orhan'ın (1324-1362) 1326'da Bursa'yı ele geçirmesinin ardından Bursa'da yeni bir idarî yapılanmaya gidildi. Önceleri "Bey Sancağı" ismi ile anılan bu idarî yapı 15. yüzyılda Hüdavendigar Sancağı ismini almıştır. II. Bayezid dönemine ait Anadolu vilâyeti icmal defterine göre timar sistemi içinde yapılan idarî bölünmede yirmi sekiz kadar nahiye olduğu kayıtlıdır. Bunlar başta Bursa olmak üzere, İnegöl, Yarhisar, Ermenipazarı, Domaniç, Yenişehir, Söğüt, Göl, Yenice Taraklı, Geyve, Akyazı, Akhisar/Karagöz, Göynük, Beypazarı, Nallı Karahisarı, Mihaliçhisarı, Sivrihisar, Ulubat, Kirmastı, Toyhisar, Aydıncık (Edincik), Gönen, Behram (Tuzla), Bergama, Fesleke, Tarhala, Kepsut ve Atranos idi.[10] 1520-1530 yılları arasında yapılan tahrirlere göre oluşturulan Anadolu Vilayeti icmal defterinde Göynük yine Kaza olarak karşımıza çıkmaktadır.

Meşrutiyetin ilanına kadar Göynük Hüdavendigar Sancağına bağlı bir Kaza iken, Meşrutiyetin ardından Bolu müstakil bir sancak statüsü Kazanmış ve Göynük'le beraber Ereğli, Zonguldak, Bartın, Devrek, Gerede, Düzce, Mudurnu Bolu Sancağına bağlanmıştır.[11] Bazı dönemlerde geçici süre ile Bolu idaresi Kastamonu vilayetine devredilmiş olsa da müstakil bir şekilde ve Kaza sayısını artırarak devamlılığını sağlamıştır.

[9] Orhan F. Köprülü-Mustafa İsmet Uzun, *Akşemseddin, DİA*, C. 2, İstanbul, 1989, s.299-302.
[10] Feridun Emecen, *Hüdavendigar, DİA*, C. 18, İstanbul, 1998, s.285-286.
[11] Didem Sevtap Kaya, *XIX. Yüzyılda Bolu Şehrinin Tarihi Coğrafyası*, İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Basılmamış Doktora Tezi, İstanbul, 2019, s. 45.

2. ŞER‘İYYE SİCİLLERİ VE TARİH ÇALIŞMALARINDA ÖNEMİ

Arapça asıllı bir kelime olan “Şer‘i” veya “Şer‘iyye” kelimesi sözlüklerde *şeriata uygun, şeriatla ilgili olan* anlamlarına gelir. Şer‘iyye sicillerinin tutulduğu şer‘i mahkeme ise: şeriat hükümlerine göre davalara bakan mahkemelerdir. Şer‘iyye sicilleri başka bir deyişle Kadı sicilleri, bu mahkemede kayıt altına alınmış her türlü hukukî vakayı, Osmanlı sultanlarından gönderilmiş olan *ferman* ve *beratlar*la, sadaret, nezaret, emanet ve müdürlüklerdeki muamelât neticesinde meydana gelen *buyruldu, tezkire*, *emir* ve *arzuhâl*lerin, tereke ile ilgili taksimatların, hüccetlerin, borç senetlerinin, mukavelelerin ve günümüzdeki noter hizmetlerinin kayıtlarını ihtiva etmektedir.[12]

Şer‘iyye sicillerinde yer alan belge türleri ise şu şekildedir;

Ferman ve Berat: Bu tür belgeler merkezden taşradaki ilgili idareciye gönderilen evrak demektir. Toplumsal konular hakkında gönderilebileceği gibi tevcihat, azil, atama gibi kişileri veya makamları ilgilendiren konuları da içerebilir. Bu tür evrakın en önemli özelliği ise genellikle padişahlık alameti olan tuğrayı ihtiva etmeleridir.

İʿlâm: Arapça “ilm” kökünden gelen iʿlâm bildirmek, anlatmak anlamlarına gelmektedir. Terim olarak bir davanın mahkemece nasıl bir hükme bağlandığını gösteren resmi vesikadır. İʿlâm belgelerini diğer sicil kayıtlarından ayıran en önemli özellik, Kadının verdiği kararın belge içerisinde yer almasıdır.[13]

Maʿrûz: Arapça “araza” kökünden gelen maʿrûz, arz olunmuş şey demektir. Terim olarak Kadı tarafından kaleme alındığı halde Kadının kararını ihtiva etmeyen ve hüccet gibi hukukî bir durumun tespiti açısından yazılı delil olarak kabul edilmeyen ve sadece Kadının icra makamına yahut Kadıya hitaben yazdığı bir isteği veya bir durumun arzını havi yazılı belge demektir. Maʿrûzlar Kadının hükmünü içermez.[14]

---

[12] Ahmed Akgündüz, *Şer'iyye Sicilleri*, Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı Yayınlan, C. l, İstanbul, 1988, s. 19-20.
[13] Ahmed Akgündüz, *İ'lâm*, DİA, C. 22, İstanbul, 2000, s.72-73.
[14] Ahmed Akgündüz, *Ma'ruzat*, DİA, C. 28, Ankara, 2003, s.72-73.

Hüccet: Arapça asıllı bir kelime olan "hüccet" delil, vesika veya senet anlamlarına gelmektedir. Osmanlı diplomatiğinde şerʿi mahkemeler tarafından verilen fakat iʿlâmdan farklı olarak hüküm ihtiva etmeyen, Kadı huzurunda iki tarafın anlaşmaya vardıklarına dair Kadının tasdikini ihtiva eden bir belgedir.[15]

Buyruldu: Türkçe "buyurmak" mastarından yapılmış bir isim olan buyruldu, sicillerde sadrazam, vezir, defterdar, kazasker veya beylerbeyi gibi yüksek rütbeli görevlilerin alt mevkilerde bulunanlara gönderdikleri emirler için kullanılan bir tabirdir.[16]

Tezkire: Arapça "zikr" kökünden gelen "tezkire", unutulan şeyi hatırlatmak, zikretmek anlamlarına gelmektedir. Terim olarak, üstten alta veya aynı seviyedeki makamlar arası yazılan ve resmi bir konuyu ihtiva eden resmî belge demektir.[17]

Temessük: Arapça "mesek" kökünden gelen kelime tutunma, yapışma, borç senedi gibi anlamları karşılamaktadır. Terim olarak birden çok mana ifade eden temessük kısaca tasarruf vesikası demektir.[18]

Vakfiye: Arapça "vakf" kökünden gelen vakfiye, vakfedilen bir malın hangi hayır işine tahsis edileceğini, ne şekilde ve hangi şartlarda yönetileceğini gösteren mahkemece onaylanmış senet demektir.[19]

[15] Ahmed Akgündüz*, Hüccet*, DİA, C. 18, İstanbul, 1998, s.446-450.
[16] Mübahat S. Kütükoğlu, *Buyuruldu*, DİA, C. 6, İstanbul, 1992, s.478-480.
[17] Mübahat S. Kütükoğlu, *Tezkire*, DİA, C. 41, İstanbul, 2012, s.73-74.
[18] Mübahat S. Kütükoğlu, *Temessük,* DİA, C. 40, İstanbul, 2011, s.413-414.
[19] Osman G. Özgüdenli*, Vakfiye*, DİA, C. 42, İstanbul, 2012, s.465-467.

3. 1383 NUMARALI GÖYNÜK ŞER'İYYE SİCİLİ

3.1. 1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicilinin Genel Özellikleri ve Metnin Transkripsiyonunda Takip Edilen Metot

Tez çalışmasının konusunu teşkil eden "1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicili", Ankara Millî Kütüphane Başkanlığında 1383 Demirbaş Numarası ve 6916 Mikrofilm Numarası ile kayıt altında bulunmaktadır. Aynı defter Başkanlık Osmanlı Arşivi Dairesi Başkanlığında Meşihat Kataloğu Şer'iyye Sicili Defterleri içerisinde 5134 yer numarası ile kayıtlıdır. Ancak Osmanlı Arşivi Dairesi Başkanlığı aynı zamanda künye bilgisinde Millî Kütüphanede verilmiş olan 1383 numarasını kullanmaya devam etmektedir. Her iki kurumda da 1383 numarası ile deftere erişmek mümkün olduğundan çalışmamızın başlığı "1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicili" olarak belirlenmiştir.

Defter, H.1181-1184 / M.1767-1771 yılları arasındaki mahkeme kayıtlarını içermekte ve 39 varak, 78 sayfa, 120 hükümden oluşmaktadır. Defterdeki hükümler çoğunlukla kronolojik bir sıra izlememektedir. Defterde yer alan ilk ve son hükümlerde tarih kaydı yoktur. Tarih kaydı ikinci varakta H.Zilkade 1181 /M. Mart-Nisan 1768 senesi ile başlayıp, son varakta Gurre-i Şaban 1182 /11 Aralık 1768 senesi ile sona ermektedir. Hükümlerde tarih nasıl yazılmışsa o şekilde transkripsiyon edilmiştir. Hükümlerin özet tablosunda Hicri/Miladi tarih verildiğinden, transkripsiyon metninde ayrıca tarih çevirme metodu uygulanmamıştır.

Defterin orijinalinde herhangi bir hüküm veya sayfa numarası yer almamakla birlikte, arşiv personeli tarafından defterin sol tarafına sıralı bir şekilde Latince rakamlar verilmiştir. Buna göre defter 2 numara ile başlayıp 40 numara ile sona ermektedir. Numaralandırmada 33. sayfa atlatmış veya zayi olmuş olabilir. Çalışmamızda gerek ilk sayfaya numara verilmemesi gerekse sadece her bir varağın sadece sol kısmına numara verilmesi nedeniyle BOA'da yer alan görüntü numaralarını esas alarak yeniden bir numaralandırma yolunu tercih ettik. Buna göre; 1 numaralı görüntü defterin ilk varağını karşılamaktadır. "1a" ifadesi ile birinci varağın sağ sayfası, "1b" ifadesi ile birinci varağın sol sayfası ifade edilmektedir. Defterde hüküm numarası yer almadığından ve bazı hükümlerin uzunluğu nedeniyle takibinin zorlaşacağından bahisle, birbiri ardına devam eden hüküm numaralı yerine her bir

sayfa için ayrı bir hüküm numarası verilmesi tercih edilmiştir. Örneğin; 2a sayfasında bulunan 4 hüküm için 2a-1, 2a-2… ifadesi kullanılmıştır. Defterde 3. 31. ve 32. varakların sol kısmı (3b, 31b, 32b) ile 35. varağın tamamı boştur.

Defterin ilk sayfasında yer alan "Hüve'l-hallâku'l-bâkî" ifadesinden sonra ikinci varakta Arapça dua kaydı yer almaktadır. Bazı hükümlerin içerisinde yer yer geçen Arapça dualar ile bir adet vakfiye kaydında bulunan Arapça başlangıç ve bitiş duaları tam olarak transkribe edilememiştir.

Metnin transkripsiyonunda basit transkripsiyon metodu kullanılmış olup genellikle metnin aslına sadık kalınmıştır. Transkripsiyonda ince ve kalın uzatma işaretlerinin hepsi (â, î, û) şeklinde ifade edilmiş olup kesme ve hemze işareti içi (’), ayın harfi için ise (‘) imgeleri kullanılmıştır. Defterde mevcut olan ancak okunamayan yerler (…) şeklinde, defterin içerisinde boşlukla ifade edilen yerler ise ( ) şeklinde gösterilmiştir. Yaklaşık olarak okunan veya okunuşundan emin olunamayan kelimeler için ise (?) imgesi kullanılmıştır. Defterin fiziksel özelliklerinin bozulması, mürekkebin dağılması veya kararmalar nedeniyle okunamayan kısımlar için (tahrip olmuş) ifadesi kullanılmıştır.

Hükümlerin özet tablosunda ise kabaca konu hakkında bilgi verilmesi amaçlanmış, sayfa ve hüküm numaraları ile birlikte hükmün Hicri tarihi ve Miladi karşılığı, belgenin türü ve tespit edildiği takdirde olayın geçtiği yer ifade edilmiştir. Bu tablo ile hükümler hakkında genel bir kanaat oluşturulabilir; yer ve tarih gibi detaylı bilgilere kolayca erişilebilir.

3.2. 1383 Numaralı Göynük Şer‘iyye Sicilinin Hüküm Özetleri

VRK. NO	HK NO	KONUSU	TARİHİ	OLAYIN GEÇTİĞİ YER	BELGE TÜRÜ
1b	1	İbrahim Efendi’nin Göynük’e ait harç ve masrafların bildirilmesi ile görevlendirilmesi.		Göynük	
1b	2	Monla Ahmed’in oğlu Mustafa’nın dirlik iddiasında olmadığı.		Yenice	
2a	1	Arapça dua.			
2a	2	Vefat eden Göynük Mutasarrıfı Ali’nin yerine tayin edilen Mevlânâ Feyzullah’ın 4 ay daha görev süresinin uzatılması.	Zilkade 1182 /Mart-Nisan 1768	Göynük	Buyuruldu
2a	3	Vefat eden Göynük Mutasarrıfı Ali’nin yerine Mevlânâ Feyzullah’ın tayin edilmesi.	Zilhicce 1182 /Nisan-Mayıs 1768	Göynük	
2a	4	Göynük Kadısı Mevlânâ Feyzullah Efendi’ye 1182 senesi kısmet-i askerîye işinin tevcih edilmesi.	Gurre-i Rebiülevvel 1182 /17 Temmuz 1768	Göynük	
2b	1	Hamza Paşa’nın Anadolu Eyaletine vali tayin edilmesi ve kendisi görev yerine ulaşıncaya kadar işleri mütesellim Ali’nin idare etmesi.	Evâil-i Rebiülevvel 1182 / 16-26 Temmuz 1768	Anadolu Eyaleti, Kütahya	Ferman
2b	2	Hamza Paşa’nın Anadolu Eyaletine vali olarak tayin edilmesinin Kadılara bildirilmesi.	Rebiülevvel 1182 / Temmuz 1768	Söğüt, Lefke, Gölpazarı, Göynük, Taraklı, Karahisar-ı Nallı, Beypazarı,	Buyuruldu

				Mihalıççık, Sivrihisar, Günyüzü	
3a	1	Başı boş askerlerin çeşitli bahanelerle halktan haksız yere para tahsil etmelerinin önüne geçilmesi adına Anadolu Eyaleti divanından Göynük Kadısına gönderilen buyuruldu.	9 Rebiülahir 1182 /23 Ağustos 1768	Göynük	Buyuruldu
3a	2	Birinci kâtip Hâcı Mehmed bin Mustafa'nın yaşlı olması ve hastalanması üzerine Subhi bin Abdullah'ın ikinci kâtip olarak tayin edilmesi.	Evâsıt-ı Şevval 1181 /29 Şubat-10 Mart 1768.	Göynük	Berat
3b		Boş sayfa.			
4a	1	Hicri 1181-1182 / 1767-1768 yılına ait Göynük Beldesinde Tahsildar Mehmed Ağa ile Şehir Kethüdası Hacı Ömer nezaretinde yapılmış olan masraf kaydı.	Gurre-i Rebiülahair 1182 /15 Ağustos 1768	Göynük	
5b	1	Kebkebir Mahallesi sakinlerinin, Göynük Kazasının harç ve masraf kayıtlarının el-Hac Halil Efendi tarafından tutulması talebi.	Gurre-i Rebiülahair 1182 /15 Ağustos 1768	Kebkebir Ma	
6a	1	Göynük Kazasında bulunan yeniçeri serdarının azledilip yerine es-Seyyid İbrahim Ağa'nın atanması.	Evâhir-i Rebiülevvel 1182 /4-14 Ağustos 1768.	Göynük	Mektup
6a	2	Kebkebir mahallesi sakinelerinden olup vefat eden Fatıma bint-i Bekir'in tereke kaydı.	Cemaziyelevvel 1182 /Eylül-Ekim 1768	Kebkebir Ma	

6b	1	Göynük Kazasının 1182 / 1768 senesi masraf kaydı.	Rebiülahir 1182 / Ağustos-Eylül 1768	Göynük	
7a	1	Göynük Kazasının 1182 / 1768 senesi masraf kaydı.	Gurre-i Şaban 1182 / 11 Aralık 1768.	Göynük	
9a	1	Vezirlere bağlı askerî birlikler arasında becayiş olması sebebiyle gerçekleşen yer değişiklikleri esnasında bazı askerîn reayadan kanuna aykırı para ve konak yeri istemeleri.	21 ( ) 1182 / 1768-1769	Göynük	Buyuruldu
9b	1	1182 / 1768-1769 sefer-i hümayun masrafı için Bursa'ya gönderilen para.	20 Zilkade 1182 / 28 Mart 1769	Göynük	
9b	2	Canik muhassılı el-Hac Ali Bey'in Göynük kasabasında yapmış olduğu konaklamanın masraf kaydı.		Göynük	
9b	3	Göynük Kazasına bağlı Demirhanler ve Ahmedbeyler karyelerinde bulunan timar arazisinin Monla Mehmed isimli birine iltizam olarak devredilmesi.	1182 / 1768-1769	Demirhanlar Karyesi, Ahmedbeyler Karyesi	Temessük
10a	1	Göynük'te bulunan hazinenin sekbanlar eşliğinde Nallı kasabasına gönderilmesi.		Göynük	
10a	2	Bayraklı karyesinde bulunan timarın es-Seyyid Ömer Ağa'ya devredilmesi.		Bayraklı Karyesi	Temessük
10a	3	Şeyh Hızır karyesinde ve civarında bulunan timarın es-Seyyid Ömer Ağa'ya devredilmesi.		Şeyh Hızır Karyesi	Temessük
10a	4	Arabacılar karyesi ve civarında bulunan timarın es-Seyyid Ömer Ağa'ya devredilmesi.		Arabacılar Karyesi	Temessük

10a	5	Şeyh Hızır karyesinde ve civarında bulunan timarın es-Seyyid Ömer Ağa'ya devredilmesi.		Şeyh Hızır Karyesi	Temessük
10b	1	Yahya (?) mezrasında ve civarında bulunan timarın es-Seyyid Ömer Ağa'ya devredilmesi.		Yahya (?) Mezrası	Temessük
10b	2	Şeyh Hızır karyesinde ve civarında bulunan timarın es-Seyyid Ömer Ağa'ya devredilmesi.		Şeyh Hızır Karyesi	Temessük
10b	3	Günyüzü, Sivrihisar, Beypazarı, Macalık (?) Kazalarında ve Hızırlar karyesinde bulunan timar ve zeametlerin iltizam olarak Hüseyin Ağa'ya devredilmesi.		Günyüzü Kazası, Sivrihisar Kazası, Beypazarı Kazası, Macalık Kazası (?), Hızırlar Karyesi	Temessük
10b	4	Gölpazarı, Göynük, Akpazar, Sivrihisar, Beypazarı, Nallı, Karahisar, Yenice, Taraklı, Akhisar, Mihalıççık, İnegöl Kazalarında bulunan zeamete Zaim İsmail Ağa'nın vekil tayin edilmesi.		Gölpazarı Kazası, Göynük Kazası, Akpazar Kazası, Sivrihisar Kazası, Beypazarı Kazası, Nallı Kazası, Karahisar Kazası, Yenice Kazası, Taraklı Kazası, Akhisar Kazası, Mihalıççık Kazası, İnegöl Kazası	Temessük

11a	1	Feyzullah Paşa'nın Anadolu Eyaletine vali tayin edilmesi ve kendisi görev yerine ulaşıncaya kadar işleri mütesellim Abbas'ın idare etmesi.	Evasıt-ı Cemaziyelevvel 1182 /22 Eylül-2 Ekim 1768	Göynük	Ferman
11a	2	Hüdavendigar Sancağının1182 /1768 yılı imdad-ı hazariye gelirlerinin arpalık olarak İbrail Kalesi muhafızı Receb Paşa'ya tevcih edilmesi.	Evahir-i Rebiülahir 1182 / 3-13 Eylül 1768	Bursa	Buyuruldu
11b	1	İbrail Kalesi muhafızı Receb Paşa'ya tevcih edilen Hüdavendigar Sancağı imdad-ı hazariye gelirlerinin kanun üzere gerektiği gibi tahsil edilmesi.	Gurre-i Cemaziyelevvel 1182 / 13 Eylül 1768	Feke Kazası, Söğüt Kazası, Taraklı Kazası, Torbalı Kazası, Nallı Kazası, Karahisar Kazası	
11b	2	Torbalı Kazasının hazariye vergisinin ikinci taksiti.		Torbalı Kazası	
11b	3	Hüdavendigar Sancağının çeşitli yerlerinde bulunan timarların Mustafa Ağa'ya devredilmesi.		Hüdavendigar Sancağı	Temessük
11b	4	Yenice-i Taraklı, Danişmendli, Karapürçek, Dedeler, Geyve, Ortaköy, Gölpazarı Kazalarında ve başka çeşitli bölgelerde bulunan timarların İbrahim Ağa'ya devredilmesi.		Yenice-i Taraklı Kazası, Danişmendli Kazası, Karapürçek Kazası, Dedeler Kazası, Geyve Kazası, Ortaköy Kazası, Gölpazarı Kazası	Temessük

12a	1	El-Hac İsmail'in yaptırdığı mescide bir bahane ile Monla Ali'nin kendini imam tayin ettirmesi üzerine ahalinin şikayet etmesi ve imamlık görevinin Monla Ali'den alınarak Mustafa Halife'ye verilmesi.	Evahir-i Rebiülevvel 1182 / 4-14 Aguğstos 1768	Kılavuzlar (?) Karyesi	Berat
12a	2	Tomşe (?) karyesinde bulunan timarın Abdülgaffar Ağa'ya devredilmesi.		Tomşe (?) Karyesi	
12a	3	Göynük, Bilecik, Kızılkuyu ve Gölpazarı Kazalarında çeşitli bölgelerde bulunan zeametin Abdülgaffar Ağa ile kardeşleri Ali ve Ahmed beylere devredilmesi.		Göynük Kazası, Bilecik Kazası, Kızılkuyu Kazası, Gölpazarı Kazası, Ahiler Karyesi, Tohumlar Karyesi, Kuzular Karyesi	
12b	1	Göynük nahiyesinde çeşitli bölgelerde bulunan müşterek timarın bazı hisselerinin Ali ve Ahmed beylere devedilmesi.		Göynük Nahiyesi	Temessük
12b	2	Çubuk karyesi ahalisinin Germencik'te (?) katledilen zimmilerin katillerini, köylerine gelmeleri halinde mahkemeye bildireceklerini taahhüt etmeleri.		Çubuk karyesi	
13a	1	Ruslar üzerine yapılacak sefer-i hümayun için Anadolu Eyaletinin sağ ve sol kollarından asker ve kul oğullarının bir an evvel teçhizatlı bir şekilde Edirne'de bulunan orduya katılmaları.	Evvel-i Cemaziyelahir 1182 / 13 Ekim 1768	Anadolu Eyaleti	Ferman

13b	2	Göynük kasabasında kiremitçi olan dört zimmiyi katledip eşya ve paralarını çalan eşkıyanın bir an evvel yakalanıp cezalandırılması.	9 Cemaziyelahir 1182 / 21 Ekim 1768	Göynük	Buyuruldu
14a	1	Ilıca karyesinde katledilen Mehmed Ağa ve kardeşi Çil Mehmed Beşe'nin katillerinin bir an evvel yakalanıp cezalandırılması.	Evahir-i Cemaziyelevvel 1182 / 2-12 Ekim 1768	Ilıca Karyesi, Bunaklar Karyesi	Ferman
14b	1	Ruslar üzerine yapılacak sefer öncesinde savaş aleti ve silah satışının yasaklanmasına rağmen bazı bölgelerde silah satıldığı veya askere verilmekten kaçınıldığının bildirilmesi üzerine önlem alınması gerektiği.	Evahir-i Cemaziyelevvel 1182 / 1-10 Kasım 1768	Bursa	Ferman
15a	1	Mevlânâ Ahmed Efendi'nin Göynük Kadısı olarak tayin edilmesi.		Göynük	
15a	2	Misafir olarak geldiği Göynük'te vefat eden Bakrac (?) isimli zimminin tereke kaydı.	1 Receb 1182 / 11 Kasım 1768	Göynük	
15b	1	Vefat eden hafız Mehmed bin el-Hac Mehmed'in yerine yevmi bir buçuk akçe ücret ile Osman bin Mustafa'nın tayin edilmesi.	6 Cemaziyelahir 1180 / 9 Kasım 1766	Göynük	Berat
15b	2	Özi Eyaletine tayin olunan paşa ve adamlarının yol üzerinde konaklayacakları yerlerde zahire ihtiyaçlarının karşılanması gerektiği.	7 Receb 1184 / 27 Ekim 1770		Buyuruldu
15b	3	Derviş Süleyman bin Abdullah'ın bir miktar bakırını aldıkları ve kızını sakladıkları iddiası ile Celaloğulları Ali ve Said beylerden davacı olması.			
16a	1	Ruslar üzerine yapılacak sefer-i hümayun için talep edilen 200 adet deve.	12 Cemaziyelahir 1182 / 24 Ekim 1768	Hüdavendigar Sancağı	

16a	2	Ruslar üzerine yapılacak sefer-i hümayun için gerekli 200 adet devenin bir an evvel sağlanması.		Hüdavendigar Sancağı	Ferman
17a	1	Göynük'te yeniçeri serdarının azledilip yerine Abdullah Ağa'nın tayin edilmesi.	Gurre-i Receb 1182 / 11 Kasım 1768	Göynük	Mektup
17a	2	Özi'ye vali tayin edilen Ali Paşazade Abdi Paşa'nın Göynük'e geldiğinde yapılan masraf kaydı.	15 Receb 1182 / 25 Kasım 1768	Göynük	
17b	1	Özi'ye vali tayin edilen Ali Paşazade Abdi Paşa'nın Göynük'e geldiğinde yapılan zahire masrafının kaydı.		Göynük	
18a	1	Anadolu Eyaletine vali tayin edilen Feyzullah Paşa'ya senede iki taksit halinde toplanan hazariye resminin tevcih edilmesi.	Evasıt-ı Cemaziyelahir 1182 / 22 Eylül – 2 Ekim 1768	Anadolu Eyaleti	Ferman
18b	1	Hayırlar (?) karyesi sakinlerinden olup Üsküdar'da vefat eden Çakır Ahmed Beşe'nin tereke kaydı.	10 Şevval 1182 / 17 Şubat 1769	Üsküdar	
18b	2	Çaylak karyesi sakinlerinin talebi üzerine karye sakinlerinden olan Şaban oğlu Hüseyin'in köyden çıkarılması.	26 Ramazan 1182 / 3 Şubat 1769	Çaylak Karyesi	Mürasele
18b	3	Cuma mahallesi sakinlerin Monla Mustafa ile Hacı Ahmed Ağa arasındaki tarla anlaşmazlığı.	Zilkade 1182 / Mart-Nisan 1769	Cuma Mahallesi	
19a	1	Mihal Bey mukataasının 1182 / 1769-1770 senesi boyunca Süleyman Ağa'ya iltizam olarak tevcih edilmesi.		Göynük Kazası, Gölpazarı Kazası, Lefke Kazası, Bilecik Kazası	Temessük

19a	2	Göynük Kazası ahalisinin ödemekle yükümlü oldukları akçe ile her bir haneye düşen kırkar tavuğun Hüseyin Ağa tarafından tahsil edildiği.	1182 / 1768-1769	Göynük Kazası	Temessük
19b	1	Kör Mahmudoğlu timarı olarak bilinen timarın iltizam olarak Emin Ağa'ya devredilmesi.		Göynük Nahiyesi	Temessük
19b	2	Çatacık, Göynük ve Bekirveli (?) karyeleri gelirlerinin iltizam olarak Mehmed Ağa'ta tevcih edilmesi.	1181 / 1768-1769	Çatacık Karyesi, Göynük Karyesi, Bekirveli Karyesi	Temessük
19b	3	Hüdavendigar Sancağının adet-i ağnam mukataasının 1182 / 1769-1770 senesi boyunca iltizam olarak Hacı Mustafa Ağa'ya tevcih edilmesi.	25 Zilkade 1182 / 2 Nisan 1769	Lefke Kazası, Gölpazarı Kazası, Yenice-i Taraklı Kazası, Torbalı Kazası, Göynük Kazası, Akyazı Kazası, Aksofu Kazası	
20a	1	Göynük kasabasında kiremitçi olan dört zimmiyi katledip eşya ve paralarını çalan eşkıyadan Mustafa bin Mehmed'in yakalanıp yargılanması ve had cezasına çarptırılması.	25 Receb 1182 / 5 Aralık 1768	Göynük	
20b	1	Kınık karyesinde Şeyh Ali mezrası Mutasarrıfı Mehmed Halife'ye yeniden berat verilmesi.	Evahir-i Rebiülahir 1182 / 3-13 Eylül 1768	Kınık Karyesi	Berat
20b	2	Sabık Matbah-ı Amir tavukçu başısı olan el-Hac Veli'nin Hüdavendigar Sancağında bulunan Kazalardan saray mutfağı için gerekli tavukları kanuna aykırı ve noksan	25 Cemaziyelahir 1182 / 6 Kasım 1768	Hüdavendigar Sancağı	Ferman

		şekilde tahsil ettiği, bundan böyle kanuna uygun şekilde tahsil edilmesi gerektiği.			
21a	1	Hassa tavukçu başılığı ocaklığı olan ve Hüdavendigar Sancağında bulunan bazı Kazalardan Matbah-ı Amire için gerekli tavukların ve avarız akçelerinin tahsil edilmesi.	12 Muharrem 1182 / 29 Mayıs 1768	Hüdavendigar Sancağı	Ferman
21b	1	Hassa tavukçu başılığı ocaklığı olan ve Hüdavendigar Sancağında bulunan bazı Kazaların bedel-i nüzûllerinin tahsil edilmesi.	12 Muharrem 1182 / 29 Mayıs 1768	Yenice-i Taraklı Kazası, Göynük Kazası, Gölpazarı Kazası, Lefke Kazası	Ferman
22a	1	Anadolu Eyaletinin hazariye gelirlerinin ikinci taksitinin tahsil edilmesi.		Gölpazarı Kazası, Torbalı Kazası, Lefke Kazası, Yarhisar Kazası, Pazarcık Kazası	Buyuruldu
22a	2	Göynük'te katledilen kiremitçi zimmilerin zevcelerinin çalınan para ve eşyalarının iade edilmesi ve zanlıların bulunup cezalandırılması talebi üzerine gereğinin yapılmasına dair.	Evahir-i Receb 1182 / 30 Kasım-10 Aralık 1768	Göynük Kazası	Ferman
22b	1	Göynük Kazasına bağlı Dokuzviran iltizamının 1181 /1768-1769 senesi boyunca el-Hac Ömer'e devredilmesi.		Göynük Kazası	Temessük
22b	2	Göynük ve Mudanya Kazalarında bulunan Alpagut ve Kuyuran (?) iltizamlarının Nakkaş Ahmed'e bir yıllığına devredilmesi.		Göynük Kazası, Mudanya Kazası	Temessük

23a	1	Ruslar üzerine yapılacak olan sefer-i hümayun için Rumeli ve Anadolu Eyaletlerinden asker ve savaşa kadir kişilerin bir an evvel Edirne'de bulunan orduya katılmaları, emre karşı gelenlerin ve gönülsüz davrananların cezalandırılması.	Evahir-i Receb 1182 / 30 Kasım-10 Aralık 1768		Ferman
24a	1	Ruslar üzerine yapılacak sefer-i hümayun için 200 adet deve tedarik edilmesi.	22 Şaban 1182 / 1 Ocak 1769	Yenişerhir Kazası, Bursa Kazası, İnegöl Kazası, Mudanya Kazası, Yarhisar Kazası, Göynük Kazası ve Taraklı Kazası	Ferman
24b	1	Ayan seçimin 1178-1179 / 1764-1765 Eyaletlere gönderilen nizama göre yapılması, ahalinin seçtiği ve rıza gösterdiği kişilerin ayan tayin edilmesi gerektiği.	Evail-i Ramazan 1182 / 9-18 Ocak 1769		Ferman
25a	1	Rusların üzerine yapılacak sefer-i hümayunda Bender ser-askerî maiyetinde görev alacak olan Hüdavendigar Sancağı Mutasarrıfı Receb Paşa'ya ait olan kırk dokuz buçuk kese imdad-ı seferiyenin yarısının bir an evvel tahsil edilmesi.	Evasıt-ı Cemaziyelahir 1182 / 22 Ekim-1 Kasım 1768	Bursa Kazası	Ferman
25b	1	Rusların üzerine yapılacak sefer-i hümayunda Bender ser-askerî maiyetinde görev alacak olan Hüdavendigar Sancağı Mutasarrıfı Receb Paşa'ya ait olan kırk dokuz buçuk kese imdad-ı seferiyenin yarısının bir an evvel tahsil edilmesi.	10 Receb 1182 / 20 Kasım 1768		Buyuruldu

26a	1	Bircanlar (?) karyesinden İsmail'in mülk ve tarlasına müdahale eden Mehmed ve İbrahim kardeşlerin mahkemede davalarının görülüp, kanuna mugayir şekilde mülk ve tarlaya müdahale ediyorlar ise gereğinin yapılması.	Evail-i Zilkade 1182 / 9-18 Mart 1769	Bircanlar Karyesi	
26a	2	Kargasekmez'de bulunan başıboş bir bargirin Göynük voyvodası Ahmed'e teslim edildiği.	26 Muharrem 1183 / 2 Haziran 1769	Kargasekmez	
26a	3	Merkebgirişi karyesinde bulunan başıboş bir eşeğin emin Ahmed Ağa'ya teslim edildiği.	28 Safer 1183 / 3 Temmuz 1769	Merkebgirişi Karyesi	
26b	1	Sinop kalesine görevlendirilen elli beş askerî cemaat ortasının İznikmid ile Sinop arasında bulunan Kazalara vardıkça ulaşım ve gıda masraflarının karşılanması.	12 Receb 1182 / 22 Kasım 1768		Ferman
26b	2	1183 / 1769-1770 senesi için belirlenen nar	1183 / 1769-1770		
27a	1	Rusların üzerine yapılacak sefer-i hümayunda görev alacak olan Anadolu Eyaleti valisi Feyzullah Paşa'ya ait olan üç yüz otuz kese imdad-ı seferiyenin yarısının bir an evvel tahsil edilmesi.	Evasıt-ı Cemaziyelahir 1182 / 22 Ekim-1 Kasım 1768		Ferman
27b	1	Anadolu Eyaleti valisi Feyzullah Paşa'ya ait olan üç yüz otuz kese imdad-ı seferiyenin yarısının Kütahya Kadısı tarafından tahsil edilmesi.	1182 / 1768-1769	Torbalı Kazası, Karahisar-ı Nallı Kazası, Mihaliç Kazası	Buyuruldu
27b	2	Kılavuzlar (?) karyesinde Hacı İsmail mescidinde imamlık yapan Ali Halife'nin kanuna aykırı bir şekilde elinden	Evahir-i Şevval 1182 / 27 Şubat-8 Mart 1769	Kılavuzlar Karyesi	Berat

		imametini alan Mustafa'nın ref edilip yerine yeniden Ali Halife'nin imam tayin edilmesi.			
27b	3	Göynük'te bulunan başıboş bir adet kısrağın voyvoda Hüseyin Ağa'ya teslim edildiği.	6 Muharrem 1183 / 12 Mayıs 1769	Göynük	
27b	4	Göynük'te bulunan başıboş bir hayvanın voyvoda Derviş Ahmed'e teslim edildiği.	17 Muharrem 1183 / 23 Mayıs 1769	Göynük	
27b	5	Göynük'te bulunan başıboş bir devenin voyvoda Ahmed Ağa'ya teslim edildiği.		Göynük	
28a	1	Hüdavendigar Sancağına atanan Mutasarrıfın ve maiyetinin üç günlük zahire ihtiyaçlarının karşılanması.	1182 / 1768-1769	Torbalı Kazası, Göynük Kazası	Buyuruldu
28a	2	Ruslar üzerine yapılacak sefer-i hümayuna katılmak için Sivas'tan hareket edecek askerîn birer gecelik konaklama ve zahire masraflarının karşılanması.	29 Rebiülahir 1182 / 12 Eylül 1768	Mudurnu Kazası, Göynük Kazası, Taraklı Kazası	Buyuruldu
28b	1	Sefer-i hümayun nedeniyle barut satışının yasaklanmasına rağmen Taraklı sarbanlarının barut satmaya devam etmeleri ve bazı kişilerin barut sakladıklarının bildirilmesi.	23 Zilhicce 1182 / 30 Nisan 1769	Taraklı Kazası	Ferman
29a	1	Merkebgirişi karyesinde bulunan timarın iltizam olarak Osman Ağa'ya devredilmesi.		Merkebgirişi Karyesi	Temessük
29b	1	Göynük Kazasında yeniçeri serdarı ref olunup yerine Mehmed Ağa'nın tayin edilmesi.	Gurre-i Safer 1183 / 6 Haziran 1769	Göynük Kazası	
29b	2	Göynük mukataasının iltizam olarak Derviş Ahmed'e devredilmesi.		Göynük Kazası	Temessük

30a	1	Sefer-i hümayuna katılacaklar haricinde Anadolu'da bozgunculuk ve eşkıyalık yapan leventlerin yakalanıp öldürülmesi, öldürülenlerin silah ve aletlerine el konulması, ahalinin ezdirilmemesine dikkat edilmesine dair.	Evahir-i Şevval 1182 / 27 Şubat-8 Mart 1769	Kütahya Sancağı, Teke Sancağı, Hamid Sancağı, Çankırı Sancağı	Hatt-ı Hümayun
30b	1	Göynük'te Turgutlar ve Çonaklar (?) karyelerinde bulunan timarların iltizam olarak Terzizade Halil Ağa'ya devredilmesi.		Göynük Kazası, Turgutlar Karyesi, Çonaklar Karyesi	Temessük
31a	1	Pekmezci (?) el-Hac Osman'ın iki adet fevkani ve tahtani mülkü ile samanhane, harman yeri, bir kıta bağ ve bahçesini vakfettiğine dair vakfiye.	5 Zilhice 1185 / 10 Mart 1772	Milyas Karyesi	Vakfiye
32a	1	Yenice mahallesi sakinelerinden iken vefat eden Fatıma bint-i Ömer'in terekesi hakkında açılan dava.		Yenice Mahallesi, Kınık Karyesi, Elmacılar Karyesi	
33a	1	Kütahya Kazasının 1182 / 1769 yılı masraf kaydı.	27 Şaban 1182 / 6 Ocak 1769	Kütahya	
33b	1	Ebubekir'in Tataroğlu karyesinde bulunan yirmi iki bin iki yüz yirmi iki akçelik zeametine zarar gelmeyeceğine dair kaydına şerh düşülmesini talep etmesi.	21 Rebiülahir 1183 / 25 Ağustos 1769	Göynük Nahiyesi, Tataroğlu Karyesi	
34		Boş varak.			

35a	1	Yeğen Mehmed Ağa'nın Taraklı, Nallıhan, Mudurnu, Gölpazarı Kazalarına menzilci tayin edilmesi.	19 Rebiülevvel 1182 / 3 Ağustos 1768	Taraklı Kazası, Nallıhan Kazası, Mudurnu Kazası, Gölpazarı Kazası	
38a	1	İstanbul'un et ihtiyacının karşılanması için Anadolu Eyaletinin orta kolunda bulunan koyun tüccarlarının İstanbul'a diledikleri gibi gidip koyun satabilmelerine kimsenin müdahale etmemesi.	Evahir-i Zilkade 1184 / 7-17 Mart 1771		Ferman
38b	1	Ruslar üzerine yapılacak sefer-i hümayun için Hüdavendigar Sancağından 200 deve tedarik edilmesine dair.	4 Cemaziyelahir 1184 / 25 Eylül 1770	Hüdavendigar Sancağı	Ferman
39a	1	El-Hac Ömer'in ahalinin ortak kararı ve aylık üç buçuk kuruş ücret ile şehir kethüdası tayin edilmesi.	19 Rebiülevvel 1182 / 3 Ağustos 1768		
39a	2	Yenice mahallesinin Sekili Mehmed Beşe'yi kethüda olarak seçmeleri.		Yenice Mahallesi	
39a	3	Sofuali mahallesinin Hacı Mehmed oğlu Mehmed'i kethüda olarak seçmesi.		Sofuali Mahallesi	
39a	4	Yayabaşı mahallesinin Şeyhoğlu Kara Mehmed Beşe'yi kethüda olarak seçmeleri.		Yayabaşı Mahallesi	
39a	5	Çeşme mahallesinin Uzun Ali Beşe'yi kethüda olarak seçmeleri.		Çeşme Mahallesi	
39a	6	Kaşıkçı nahiyesinden Haliloğlu Kara Ali ve dört adamının derbentçi tayin edilmesi.		Kaşıkçı Nahiyesi	

39b	1	Mehmed Çelebi'nin yeniden şehir kethüdası tayin edilmesi.	Gurre-i Şaban 1182 / 11 Aralık 1768		
39b	2	Çeşme mahallesinde hazırlanan konak.		Çeşme Mahallesi	
39b	3	Kebkebir mahallesinde hazırlanan konak.		Kebkebir Mahallesi	
39b	4	Cuma mahallesinde hazırlanan konak.		Cuma Mahallesi	
39b	5	Hacı İlber (?) mahallesinde hazırlanan konak.		Hacı İlber (?) Mahallesi	
39b	6	Yenice mahallesinde hazırlanan konak.		Yenice Mahallesi	
39b	7	Sofuali mahallesinde hazırlanan konak.		Sofuali Mahallesi	
39b	8	Yayabaşı mahallesinde hazırlanan konak.		Yayabaşı Mahallesi	
39b	9	Akçaalanlı Bayramoğlu'nun oğluna kefil olması.			

3.3. 1383 Numaralı Göynük Şer‘iyye Sicilinin Transkripsiyonu

1a

Hüve’l-hallâku’l-bâkî

1b-1

Medîne-i Göynük mahallâtından Salih Efendi zâde el-hâc İbrahim Efendi’nin cümle ahâli ve vilâyet muvâcehesinde memleketin harc ve masârıfını irâe etmek üzere.

1b-2

Yenice Mahalle sükkânından Kömürcü oğlu Monla Ahmed’in oğlu Mustafa nim dirlik iddiʿâsından vekîlim ve kul oğlu yeniçeri iddiʿâm yoktur deyü kayd-şad.

2a-1

Hüve’l-muʿîn

Rabbî yessir velâ tuʿassir Rabb-î temmim bi’l-hayr ve bihi nesteʿîn (devamı Arapça)

2a-2

Fî Zi’l-kaʿdei’ş-şerîfe sene ihdâ ve semânîn ve mi’e ve elf.

Göynük Mutasarrıfı Ali vefât etmekle gâyet-i şehr-i âtîden iki ay tevkît ile yeri muvakkatî olduğu rûznamçemizde mukayyed sezâvâr-ı inâyet-i şehr-i yârî Mevlânâ Feyzullah dâʿîlerinin sekiz ay müddetine dört ay dahi med ve zam ile (…) ve ibkâ olunup sene-i âtiye şehr-i Rebiʿül-evveli gurresinden ancak on iki ay Mutasarrıf olup bakıyye-i müddet-i örfiyesin kazâ-i aherden tekmîl eylemek ricâsına baʿde’l-arz sadaka buyuruldu.

2a-3

İzzet-me’âb şeriʿat-nisâb Mevlânâ Feyzullah Efendi kâmyâb tahiyyât-ı vâfiye (…) inhâ olunur ki; Göynük Mutasarrıfı Ali vefât etmekle iş bu sene ahadî ve semânîn ve mi’e ve elf Zi’l-hiccei’ş-şerîfesi gâyetinden iki ay tevkîtiyle refʿ ve yeri muvakkatî olduğunun rûznâmçemizde mukayyed sezâvâr-ı inâyet-i şehr-i yârî olmağla sekiz ay müddetle dört ay daim med ve zam ile sana (…) ve ibkâ olunmuştur ki (…) kazâ-i mezbûre sene-i âtiye şehr-i Rebiʿül-evveli gurresinden ancak on iki ay Mutasarrıf olup

beyne'l-ahâli icrâ-yı ahkâm-ı şerʿiye saʿy-ı cemîl ve bakıyye-i müddet-i örfiyeyi kazâ-i aherden tekmîl eyleyesin ve's-selâ

El-fakîr Salih Efendi zâde Mehmed Emin el-kâdiü'l-asker-i Anadolu

2a-4

İzzet-me'âb şeriʿat-nisâb Göynük kâdısı Mevlânâ Feyzullah Efendi kâmyâb tahiyyât-ı vâfiye (…) inhâ olunur ki; kazâ-i mezbûrun umûr-ı kısmet-i askerîyesi iş bu sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf şehr-i Rebiʿül-evveli gurresinden tarafımız dahi sana tefvîz ve sipâriş olunmuştur (…) kazâ-i mezbûrede vâkıʿa olan muhallefât-ı müteveffâ-yı askerîyeyi tahrîr ve terkîm ve beyne'l-verese bi'l-farîzatü'ş-şerîfe tevziʿ ve taʿmîm husûsunda kemâl-i takayyüd ve ihtimâm eyleyesin ve's-selâ

El-fakîr Salih Efendi zâde Mehmed Emin el-kâdiü'l-asker-i Anadolu

2b-1

Hamza Paşa Hazretlerinin Fermânıdır.

Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿâdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Kütahya nâibi ve eyâlet-i Anadolu'da vâkiʿ sâir kuzât ve nüvvâb zîde fazluhum tevkiʿ-i refiʿ-i hümâyûn vâsıl olacak maʿlûm ola ki; eyâlet-i Anadolu'da sâbıkâ Aydın muhassılı düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem vezîrim Hamza Paşa adem-Allahu teʿâlâ iclâlehu işbu bin yüz seksen iki senesi Rebiʿül-evveli gurresinde avâtıf-ı aliyye hüsrevân ve avârif-i seniyye-i mülûkânemden tevcîh ve ihsân olup vezîr-i müşârünileyh mansıbına varıncaya değin zabt u rabt-ı memleket ve hıfz u hırâset içün ve raʿiye-kâdir tarafından bir mütesellim nasbı lâzım ve mühim olduğuna binâen kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân Ali zîde mecdihû mütesellim nasb ve taʿyîn olunmağla mütesellimâtın merkûm-ı mûmâileyhe ve âidât ve vâridâtı olageldiği vech üzere ahz u kabz ettirilmek içün emr-i şerîfim sudûrunu vezîr-i müşârünileyhimin kapu kethüdâsı olan kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân Mehmed zîde mecdihû memhûr arzuhâliyle istidʿâ etmeğin vech-i meşrûh üzere amel ve hareket olunmak fermânım olunmağın imdi mütesellimîn-i mezbûrun târîh-i mezkûrdan mûmâileyhe zabt ve âidât ve vâridât olageldiği vech üzere ahz u kabz ettirilüp mütesellimlik umûruna bir ferdi müdâhale ve mümânaʿat ettirilmemek bâbında fermân-ı âlîşânım sâdır olmuştur buyurdum ki vusûl buldukta bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr eden fermân-ı vâcibü'l-ittibâʿ ve lâzımü'l-

imtisâlimin mazmûn-ı itâʿat-makrûnuyla âmil olup hilâfete rızâ ve cevâz göstermeyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız tahrîren fî evâ'il-i rebiʿül-evveli sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

el-mahrûse-i İslambol

2b-2

Hamza Paşa'nın buyuruldusudur.

Şeriʿat-şiʿâr Söğüd ve Lefke ve Gölbazarı ve Göynük ve Taraklu ve Karahisar-ı Nallu ve Beybazarı ve Mihalıççık (?) ve Sivrihisar ve Günyüzü kâdıları fazîletlü efendiler zîde fazluhum ve mefâhirü'l-emâil ve'l-akrân voyvodaları ve sâir zâbitân ve aʿyân-ı vilâyet ve iş erleri zîde kadruhum inhâ olunur ki; iş bu bin yüz seksen iki senesi mâh-ı Rebiʿül-evvelinin gurresinde avâtıf-ı aliyye-i pâdişâhîden Anadolu Eyâleti devletlü inâyetlü merhametlü Hamza Paşa efendimiz hazretlerine tevcîh ve ihsân-ı hümâyûn buyurulup vezîr-i müşârünileyh efendimiz hazretleri makar-ı hükûmetlerine (…) ve'l-iclâl-i şerîflerine değin zabt u rabt-ı memleket ve defʿ u refʿ-i istîfâ ile emin ve rahât fukarâ-yı raʿiyet lâzıme-i hâlden olduğuna binâen umûr-ı müteselliмliği rü'yet ve hıfzı u hırâset bigâne-i vilâyet uhde-i âcizâneme ihâle ve tefvîz buyurulduğunu müşʿir şeref-sudûr olan emr-i şerîf-i âlîşânın mazmûn ve mahtûm sûreti irsâl olunmağla mehâkime-i sicillâta sebt u kayd ve mazmûn-ı münîfi cümleye iʿlân ve işâʿat ve ahâli-i kazâ fukarâsını îsâl-i zarar ve hasâret eden eşkıyânın ale'l-ittifâk şer ve mazarratları defʿine ihtimâm ve dikkat deyü mazmûn-ı emr-i âlî âidâtı alâ-vech-i sıhha iʿlâmıyla divân-ı Anadolu'ya irsâle mübâderet olunmak bâbında te'kîden ve ihtimâmen işbu buyuruldu tahrîr ve ısdâr ve (…) irsâl olunmuştur inşâllâhû teʿâlâ vusûlünde vech-i meşrûh üzereşeref-sudûr olan emr-i âlîşânın (…) mahtûm sûreti mehâkime-i sicillâta sebt u kayd ve mazmûnu cümleye iʿlân ve işâʿat ve herkes kâr u kisblerine iştigâl ile devâm-ı ömr ve devlet-i hazret-i pâdişâhî-i evʿiyelerine müdâvemetlerini ihtimâm ve dikkat ve vâkiʿ olan husûsâtı ve âidâtı alâ-vech-i sıhha iʿlâmıyla irsâle mübâderet edüp mazmûn-ı emr-i âlî ve mûceb buyurulduyla âmil olasız deyü.

Ra sene 1182

Kâim-makâm Ali

3a-1

Hamza Paşa hazretlerinin adâlet buyuruldusu.

Şeriʿat-şiʿâr Göynük kâdısı fazîletlü efendi zîde fazluhu ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân zâbitânı ve aʿyânı ve iş erleri zîde kadruhum başı boş levendât-ı divânegânı sü erleri kazâ-yı mezkûre kurâlarında serserî geşt ü güzâr meccânen yem ve yiyecek verdiklerinden sonra kurbân ve bayrâk ve çavuş avâ'idi nâmıyla ve sâir bahâneleriyle fukarâ-yı raʿiyete rencîde ve remîdeden hâlî olmadıkları sen ki kazâ-yı mezkûr kâdısı zîde fazluhusun iʿlâm etmekle ol makûle başı boş levendât deyü (…) süvârilerini rencîde ettirmeyüp ve yedlerinde buyuruldumuz olan kapulu mübâşirlerimiz buyuruldularının zahrında birkaç süvâri tasrîh ve tahrîr olunmuş ise ol mikdâr süvârilere kifâyet mikdârı yem ve yiyecek verilüp çavuş akçesi ve avâ'id ve sâir bahâne ile bir akçe ve bir habbe verdirmeyüp menʿ ve defʿ eyleyesin (…) olmayup (…) mutâlebe ile tekrâr tekrîr eder olur ise vukûʿu üzere iʿlâm mübâderet eylemeniz bâbında divân-ı Anadolu'dan işbu buyuruldu tahrîr ve ısdâr ve yedlerine iʿtâ olunur inşâallâhu teʿâlâ vusûlünde (…) ki vech-i meşrûh üzere amel olunup mugâyir hareket hareket olunur ise menʿ u defʿ eyleyüb muhâlefet üzere olanları isim ve resmleriyle tarafımıza iʿlâm mübâderet eyleyüb mûcib buyuruldu ile amel ve hareket ve hilâfından gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet eyleyesin deyü.

Kâim-makâm Ali

Sin 9 fî Rebiʿül-ahir 1182 sene-i hicriye

3a-2

Kâtiblik berâtıdır.

Medîne-i Göynük mahallesinde kâtib olan Hâcı Mehmed bin Mustafa pîr ve alîl olup rûyete iktidârı olmamağla kâtib-i sâni nasb u taʿyîn olunmak lâzım ve mühim olmağla erbâb-ı istiʿdâddan işbu râfiʿ-i tevkîʿ-i refîʿü'ş-şân-ı hâkânî kıdvetü'l-erbâbü't-tahrîr ve'l-kalem umdetü'l-ashâbü't-takrîrü'l-rakam Subhi bin Abdullah zîde fehmihu her vechile lâyık ve mahal ve müstahak olmağın tevcîh olunup yedine berât-ı şerîf-i âlîşân verilmek bâbında kâdısı Mevlânâ Mehmed Esad zîde fazluhu arz etmeğin mûcebince sadaka edüp bu berât-ı hümâyûn saʿâdet-makrûn verdim ve buyurdum ki baʿde'l-yevm merkûm varup zikr olunan mahkemede kâtib-i sânî olup hidmet-i lâzımesin merʿî ve mûdî kılındıktan sonra üslûb-ı sâbık üzere Mutasarrıf olup ve devâm-ı ömr ve

devletçün duʿâya müdâvemet göstere ol bâbda taraf-ı aherden ferd mâniʿ ve müzâhim olmayup bir vechile dahl u taʿarruz kılmayalar şöyle bileler alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılalar tahrîren fî evâsıt-ı şehr-i Şevvâllü'l-mükerrem sene ehadî ve semânîn ve mi'e ve elf.

El-mahrûse-i İslambol

3b

Boş sayfa.

4a-1

Defter-i oldur ki bin yüz seksen bir senesi Rebiʿül-ahir gurresinden seksen iki senesi Rebiʿül-ahir gurresine gelince ahâlî-i vilâyet ve maʿrifet-i şerʿiyle tahsîldâr Mehmed Ağa ve şehir kethüdâsı Hâcı Ömer yediyle olan masârıf-ı belde bâ-fermân-ı âlî matlûb olunan Anadolu vâlisi vezîr-i mükerrem hazretlerine ve mîrmirân-ı kirâm Hüdâvendigâr Sancağı Mutasarrıflarına verilen imdâd-ı hazariyeler Van vâlisi Ömer Paşa mürûrunda ve Selanik vâlisi Hasan Paşa mürûrunda ve vilâyet-i menzil ve Kastamonu ve Bolu ve sâir taraflara Anadolu vâlisi taraflarından bâ-fermân-ı âlî buyuruldu-yı emr-i uslûb taʿyîn olunan mübâşirler maʿiyetlerinde olan levendâtın kasaba ve kurâlarımızdan emirleri iktizâsında mârü'z-zikr tahsîldâr Mehmed Ağa ve şehir kethüdâsı Hâcı Ömer yediyle olan konak masârıfları ve baʿzı husûs içün müşârünileyh tarafından bâ-buyuruldu taʿyîn olunan mübâşirlere defʿ-i ehven-i şerden verilen kahve ve duhân ve çul ve torba hânlara verilen zâha'ir ve taʿyînât bahâları ve kurâlardan aldıkları kurbân ve bayrâk ve çâvuş akçeleri ve Karaçalı ve (…) nâm mahallerde vazʿ olunan derbendcilerin ücretleri ve taʿâmiyeleri ve devlet-i aliyyeden bâ-fermân-ı âlî ve Kütahya tarafından bâ-buyuruldu Bolu ve Kastamonu taraflarına mürûr u ubûr eden menzil ücretleri ve menzilcinin on iki aylık taʿâmiyesi ve tahsildâriye ve şehir kethüdâsına ve boz oğlunun ve çâvuş oğlunun İslambol'da fermân-ı hazîne ve harc-ı defter-i (…) nâ'ibine emniye çukadârına ihzâriye cümle ahâli-i vilâyet ve kazâ-yı memleket reʿâyâ ve berâyâ ittifâk ve ittihâdlarıyla ve maʿrifet-i şerʿle hesâb olundukta mûcibü'l-mecmûʿu on iki bin altı yüz yedi guruşa bâliğ olup hazariye kurâlarının sekiz yüz guruşunu ihrâc olundukta sahhü'l-bâkî on bir bin sekiz yüz yedi guruşu kazâ-yı mezbûrun el-ân muʿteber olan seksen üç hâne (…)

tevzîʿ ve taksîm olundukta beher hâneye yüz kırk ikişer guruşu isâbet etmeğin masrûfât-ı mezbûrun tahsîldâr yedine vazʿ u defʿ ve ber-vech-i âtî defterdir ki zikr olunur hurrire fî gurre-i Rebîʿül-ahir sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

Tahsîldâr Mehmed Ağa yediyle olan masârıf 4924 guruş	Menzilci Beyi Mehmed yediyle olan menzil ücreti 843 guruş	Hâncı Molla Mustafa harcı 134 guruş
Hâncı Hüseyin Ağa harcı 14 guruş	Hâncı Ali Beşe harcı 15 guruş	Hâncı Abdullah Ağa ve Hâcı İbrahim Ağa harçları 38 guruş
Nalband İbrahim Beşe konak harcı 673 guruş	Dürzi oğlu Halil Beşe 380 guruş	Kuyumcu Ahmed 220 guruş
Ali yazıcının 51 guruş	Çıkunzâde harcı 36 guruş	Köle oğlu Osman Ağa harcı 15 guruş
Yazıcı Mehmed Ağa harcı 8 guruş	Yeğen Mehmed Ağa harcı 34 guruş	Hâcı Ömer'in harcı 36 guruş
Hâcı Ahmed'in harcı 21 guruş	Çeşme Mahallesi harcı 312 guruş	Yenice Mahalle harcı 20 guruş
Usta Abdurrahman harcı 23 guruş	Üzenci (?) Mehmed'in harcı 4 guruş	Köle oğlu Hâcı Hasan harcı 3 guruş
Hacıeli Mahallesi harcı 36 guruş	Cumʿa Mahallesi harcı 21 Guruş	İhtiyâr oğlu Said Mehmed harcı 60 guruş
Elmacı Mehmed Ağa 222 guruş	El-Hâc (…) 1 guruş	Serdâr Ağa 25 guruş
Tahsîldâr Mehmed Ağa konak harcı 150 guruş Halil Beşe havâle 011 guruş	İslambol'da Boz oğlu husûsuna giden masârıf 1700 guruş	Kütahya tarafından Boz oğlu için gelen mübâşire verilen 550 guruş
Çavuş oğlu fermânına verilen 255 guruş	Kütahya'ya giden iʿlâm harcı 150 guruş	Defʿa-i Kütahya iʿlâm getüren adamların harcı 50 guruş
Harc-ı defʿa 300 guruş	Nâ'ib 50 guruş	Kâtib 20 guruş
Emniye 10 guruş	Huddâmiye 40 guruş	Kahveciye 5 guruş
İhzâriye 5 guruş	Tahsîldâriye 5 guruş	Yazıcı Mehmed Ağa'ya 20 guruş
Şehir kethüdâsına 60 guruş		

4b

Kurâların harçların beyân eder

Akçapınar harç 80 guruş	Gerişler harç 65 guruş	Köybaşı harç 80 guruş	Şeyhler harç 8 guruş
Arızlar harç 12 guruş	Boyacılar harç 10 guruş	Sarıcalar harç 15 guruş	Karafakihler 46 guruş
Ilıca harç 25 guruş	Bayındır harç 12 guruş	Kayabaşı 7 guruş	Nekid harç 3 guruş
Çay harç 15 guruş	Gözler harç 17 guruş	Sarıcalar harç 5 guruş	Karacalar harç 20 guruş
Memeceler harç 5 guruş	Ekinciler harç 12 guruş	Alikuzu 12 guruş	(…) 35 guruş
Kandilli 5 guruş	Başlar harç 5 guruş	Gölözü 15 guruş	Kocaosman 5 guruş
Kozderesi 5 guruş	Kabakulak 5 guruş	Bozcaarmut 5 guruş	Çabuk harç 20 guruş
Çanakcılar harç 5 guruş	Arıkçayırı 30 guruş	Akçaalan 35 guruş	Mekri maa Azvay 8 guruş
Alan harç 30 guruş	Bekirfakılar 19 guruş	Okçular harç 5 guruş	Köstek 3 guruş
Muzkaoğlu (?) 15 guruş	Öksüzler 8 guruş	Bölücekova 5 guruş	Koparan 25 guruş
Karaardıç 5 guruş	Çile Beşe (?) 5 guruş	Hacıoğlu 5 guruş	Alancık 40 guruş
Köle Ali Beşe 5 guruş	Köste Bey (?) 40 guruş	Abdullah Ağa 20 guruş	Sarılar 15 guruş
Tekfurlar 25 guruş	Turgutlar 10 guruş	Uluçlar 6 guruş	Çakırlar 10 guruş
Demirhanlı 7 guruş	Ahmedbeyler 7 guruş	Bakkal Ali Beşe 3 guruş	Sünnet 6 guruş
Gölciler Ağaları (?) 150 guruş	Akçe (…) 230 guruş		

Mahalle-i Çeşme Hums 4	Mahalle-i Kepkebir Hums 4	Mahalle-i Cum'a Hâne 1	Mahalle-i Hâcı Abdi Hâne 1 Hums 2
Mahalle-i Yenice Hâne 1	Mahalle-i Sofu Ali Hâne 1	Mahalle-i Yayabaşı Hums 4	

Muhâsebe-i Bulanıközü Hâne 1	Muhâsebe-i Hisarözü Hâne 1	Muhâsebe-i Gölözü Hâne 1	Muhâsebe-i Değirmenözü Hâne 1	Muhâsebe-i Mumcuk Hums 4

Muhâsebe-i (…) Hums 4	Muhâsebe-i Sütlüce (?) Hums 4	Muhâsebe-i İbrahimözü Hâne 2	Muhâsebe-i (…) Hums 4	Muhâsebe-i Âdiller Hums 1
Muhâsebe-i Şeyhler Hums 4	Muhâsebe-i Hâcı Mahmud Hums 1	Muhâsebe-i Rive (?) Hums 1	Muhâsebe-i Kepkebir Hums 4	Muhâsebe-i Sarılar (?) Hums 2
Muhâsebe-i İsmetlü (?)	Muhâsebe-i Kebir Hâne 1 Hums 3	Muhâsebe-i Ödemiş Hâne 2	Muhâsebe-i Karacalar Hâne 1 Hums 1	Muhâsebe-i Memeceler Hums 4
Muhâsebe-i Kuyu (?) Hums 2	Muhâsebe-i İnebey (?) Kums 2	Muhâsebe-i Köybaşı Hâne 1	Muhâsebe-i Gerişler Hums 4	Muhâsebe-i Mustanlar Hâne 1
Muhâsebe-i Akçanigar (?) Hâne 1	Muhâsebe-i Kilciler Hâne 1	Muhâsebe-i Kavak Hâne 12	Muhâsebe-i Muradlar Hums 1	Muhâsebe-i Gürpınar Hums 2

5a

Muhâsebe-i Mercan (?) Hums 12	Muhâsebe-i Kalʿalar Hums 1	Muhâsebe-i Kızılkuyu Hâne 2	Muhâsebe-i Köser (?) Hâne 2	Muhâsebe-i Çamurlu (?) Hums 3
Muhâsebe-i Karasakal (?) Hums 2	Muhâsebe-i Danişmend Hums 2	Muhâsebe-i (…) Hums 4	Muhâsebe-i Narzin (?) Hâne 1	Muhâsebe-i Bilecik Hums 4
Muhâsebe-i Susarlu (?) Hums 2	Muhâsebe-i (…) Hâne 12	Muhâsebe-i (…) Hâne 12	Muhâsebe-i Hamidler Hâne 1 Hums 3	Muhâsebe-i Bekir (…) Hums 1
Muhâsebe-i Kürnüç Hums 4	Muhâsebe-i Cayir (?) Hâne 2 Hums 2	Muhâsebe-i İlce Hums 4	Muhâsebe-i Sarıcalar Hums 4	Muhâsebe-i Karakasabalı Hâne 1
Muhâsebe-i Közler (?) Hâne 1	Muhâsebe-i Turgutlu Hâne 2 Hums 3	Muhâsebe-i Deredibi (?) Hâne 1 Hums ( )	Muhâsebe-i Umurlar (?) Hums 3	Muhâsebe-i Bükdeniz (?) Hums 1
Muhâsebe-i Serdelik Hâne 12	Muhâsebe-i Bölücekova Hums 32	Muhâsebe-i Hasanlar Hums 2	Muhâsebe-i Demirhanlar Hums 4	Muhâsebe-i Ahmedbeyler Hums 2
Muhâsebe-i (…) Hâne 1 Hums 3	Muhâsebe-i Kuralan Hâne 1 Hums 1	Muhâsebe-i Bilecik Hums 3	Muhâsebe-i Tatarlu Hums 1	Muhâsebe-i Kapudan (?) Hums 2
Muhâsebe-i Niksurlu (?)	Muhâsebe-i Hansarılar	Muhâsebe-i Çan (?)	Muhâsebe-i İlyakop (?)	Muhâsebe-i Tamna (?)

Hâne 1 Hums 1	Hums 4	Hâne 1 Hums 2	Hums 4	Hums 2
Muhâsebe-i Akçaalan Hums 1	Muhâsebe-i Karbak (?) Hums 2	Muhâsebe-i Döşenik (?) Hums 1	Muhâsebe-i Yavanlu (?) Hums 1	Muhâsebe-i Azammeddin (?) Hums 4
Muhâsebe-i Erbah (?) Hums 3	Muhâsebe-i Kopukçalı (?) Hums 1	Muhâsebe-i Malkoç (?) Hums 2	Muhâsebe-i İlyalu (?) Hums 2	Muhâsebe-i Çatacık Hums 1
Muhâsebe-i Okçular Hums 1	Muhâsebe-i Karayusuf (?) Hums 2	Muhâsebe-i Bekirfakılar Hums 1	Muhâsebe-i Alan Hâne 1	Muhâsebe-i Çaylak Hâne 1
Muhâsebe-i Alancık Hums 2	Muhâsebe-i Kargankoru (?) Hums 1	Muhâsebe-i Sünnet Hums 2	Muhâsebe-i Taraklı Hums 3	Muhâsebe-i (…) Hums 2
Muhâsebe-i Hacıaliler Hums 2	Muhâsebe-i Kurcuk (?) Hums 2	Muhâsebe-i Boyacılar (?) Hums 1	Muhâsebe-i Azvay (?) Hums 4	Muhâsebe-i Akçaalan Hâne 1
Muhâsebe-i Ayanos (?)	Muhâsebe-i (…) Hums 3	Muhâsebe-i Çay Hâne 2 Hums 4	Muhâsebe-i Çarlar (?) Hums 12	

5b-1

Medîne-i Göynük kasabasında sâkin ulemâ ve sülehâ ve eimme hutabâ ve sâdât-ı kirâm ve sâir kurâ-yı mümkinîz ihtiyârları cem-i azîm ve cemʿ-i kesîr meclis-i şerʿe gelüp yine Göynük mahallâtından Kebkebir mahallesi sâkinlerinden el-Hâc Halil Efendi bin İbrahim Efendi muvâcehesinde şöyle takrîr-i kelâm ve taʿbîr-i ani'l-merâm ve ifâde-i makâl eylediler ki hâlâ kasabamızda el-Hâc Halil Efendi dâʿîleri hilye-i fezâ'il ile âreste ve zebûr-ı ulûm ile mahallî (…) ve defʿ-i zulmiye nâ'il ve her veçhile bir müstakîm ve âdil-i dâʿîleri olduğundan mâʿadâ kazâ-yı mezbûrun ulemâ ve sülehâ fukarâ ve reʿâyâ bi-isrihim mûmâ ileyhden kemâl-i mertebe râzî ve şâkir ve istikâmet ve diyâneti zâhir ve her umûrumuzun hasr-ı tedebbürüne (?) kâdir olmağla mukaddemâ aʿyân iddiʿâsında olan Bozzâde el-Hâc Mehmed Ağa kazâmız fukarâsına zulm u taʿaddî ve baʿzı hakk-ı tecrîm ve tağrîm emn u rızâmız bi'l-külliye meslûb olmamağla baʿde'l-yevm mûmâ ileyh el-Hâc Halil Efendi tahsîldâr yediyle olan masrûfâtı ve sâir umûr-ı vilâyet içün olan masrûfâtı mûmâ ileyhin re'y ve rü'yeti ile ve maʿrifet-i şerʿle hesâb olunduktan sonra tevzîʿ defterine ve sicill-i mahfûza kayd

olunması cümlemizin matlûbudur dediklerinde gıbbe’s-sû’al el-Hâc Halil Efendi cevâbında müsin ve ihtiyâr olduğum hasebiyle umûr-ı kazâ-yı rü’yete iktidârım ve mecâlim yoktur deyü cevâb verdikte yine ahâli-i kasaba ve kurâ bi-isrihim mûmâ ileyhin cevâbına mukâbil kasabamız ihtiyârlarından el-Hâc İbrahim Efendi bin el-Hâc Mehmed Efendi ve Hacı Ahmed bin İsmail Çelebi ve Hacı Hüseyin bin Abdullah ve Çıkunzâde İsmail Ağa bin Mehmed Ağa ve Abdullah Ağa bin Mustafa Ağa ve Yazıcı Mehmed bin Ahmed Ağa ve Tahsîldâr Mehmed Ağa bin Mustafa Ağa ve Nalband İbrahim Beşe bin Hemraz ve Ahmed Ağa bin Abdurrahman ve es-Seyyid Hacı Mehmed bin el-Hâc Ahmed ve (…) Ağa ve sâbık şehir kethüdâsı Mehmed Çelebi bin Süleyman Çelebi ve Hamurcuzâde el-Hâc Mehmed bin İsmail Çelebi ve Hacı Mehmed bin el-Hâc Süleyman Çelebi nâm kimesneler muvâcehesinde iktizâsına göre sana muʿâvenet ve müzâheret etsünler bu veçhile senin umûr-ı vilâyetten keff-i yed ettiğüne râzılar ve noşnûdlar değiliz keff-i yed edersen dahi perâkende ve perişân olmamaız muhakkak ve mukarrerdir deyü ilhâh ve ibrâm etmeleriyle gerek mûmâ ileyh ve gerek sâlifü’z-zikr nâm kimesneler minvâl-i muharrer üzere mekâllerin ve mukâvelelerin taʿahhüd ve iltizâm eyleyüp alâ-mâ hüve’l-vâkiʿ kesb ve mûmâ ileyhin yedine iʿtâ olunur fî gurre-i Rebiʿül-ahir sene isnâ ve semânîn ve mi’e ve elf min-lehü’l-izz ve’ş-şeref.

Şuhûdü’l-hâl_____

Fakrü’l-ulemâ Muin (?) Efendi

Kâtib Ahmed Efendi

Hâfız Mehmed Efendi bin Hacı Mustafa

Salih Efendi bin Hacı Mehmed Efendi

Hacı İbrahim Efendi bin Hacı Mehmed Efendi

Hacı Mustafa Efendi bin Veliyüddin

Hacı Mustafa bin es-Seyyid Hasan

Hacı Ömer bin Hacı Ahmed

Hacı Ahmed bin Hacı Abdullah

Hacı Ahmed bin Hacı İsmail

Salih bin Hacı Mehmed

Ve Mesel (?) Mustafa bin Hacı Recebzâde

Ve Hâfız Mustafa bin Ahmed

Ve Tahsîldâr Mehmed Ağa bin Mustafa Ağa

Ve Hacı Osman bin Süleyman

Ve usta Abdurrahman bin Monla Ali

Ve Mehmed bin Mehmed

Ve Şehir Kethüdâsı el-Hâc Ömer

Ve Mehmed Çelebi bin Süleyman Çelebi

Es-Seyyid Mustafa bin Hacı Mehmed

Hacı Yusuf bin Hacı Osman

Ahmed Beşe bin Mehmed Çelebi

Monla Abdullah bin Hacı Mehmed

Hacı Ahmed bin İsmail Çelebi

Es-Seyyid Ahmed Çelebi bin es-Seyyid İsmail

Ve gayrıhum mine'l-hâzirîn.

6a-1

Şeriʿat-şiʿâr Göynük kâdısı efendi zîde fazluhû baʿde's-selâm ve inhâ olunur ki; zîr-i hükûmetinizde vâkiʿ dergâh-ı âlî yeniçerileri serdârı refʿ olunup yerine uslûb-ı sâbık üzere kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân es-Seyyid İbrahim Ağa zîde kadruhû serdârı ve zâbit nasb u taʿyîn olunmağın işbu mektûb tahrîr ve irsâl olunur inşâallâhu teʿâlâ vusûlünde (…) mûmâ ileyhi serdârlığı umûrunda kıyâm eyleyüb aheri müdâhale ettirmeyesiz ol-havâlide vâkiʿ dergâh-ı âlî yeniçerileri ve cebeci ve topçu arabacısı ve kul oğulları ve gılman-ı acemi cümlesi üzerlerine serdâr ve zâbit bilüp sözünden dışarı ve re'yinden

hâric harekette bulunmayup itâʿat ve inkıyâd üzere olalar ve tevâif merkûmundan bilâ vâris-i maʿrûfe fevt olanların muhallefât ve metrûkâtları serdâr-ı merkûma kayd (?) ettirüb maʿrifet-i şerʿle sûk u sultânîde füruht ve hâsıl olan nükûdunu mümzâ ve mahtûm müfredât defterleriyle cânib-i Beytülmâl'e irsâl ve îsâl ettiresiz ve sen ki serdâr-ı mûmâ ileyhsiz mukîm ve müsâfirden zuhûr eden erâzil ve eşkıyânın zabt u rabtlarına ve sükkân-ı vilâyetin emn u râhatlarına bâʿis-i hıdemât müstahsene-i mebrûre ve hubûre (?) görmeği mecd u saʿî olup mûcib-i mektûb ile amel olasız tahrîren fi'l-evâhir-i Rebiʿül-evvel sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

Yeniçeribaşı Osman

6a-2

Medîne-i Göynük mahallâtından Kebkebir mahallesi sâkinelerinden iken bundan akdem vefât eden Fâtıma bint-i Bekir nâm müteveffiyenin verâseti kebir oğlu Hacı Ahmed'e ve kebire kızları Zeyneb'e ve Rukiye'ye inhisârı tahakkuktan sonra bâ-maʿrifet-i şerʿ tahrîr ve beyne'l-verese tevzîʿ ve taksîm olunan muhallefâtı defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur hurrire fî şehr-i Cemâziye'l-evvel sene 1182.

Penbe bezi top Aded 11 Kıymet-i guruş 12 buçuk (?)	Cedîd keten gömlek Aded 5 Kıymet-i guruş 5 buçuk (?)	Alaca entari Aded 3 Kıymet-i guruş 6	Alaca celâyi 1 Kıymet-i guruş 2	İşleme dizlik 1 Kıymet-i guruş 1
İşleme yağlık maa uçgur (?) 3 Kıymet-i guruş 1	Köhne dizlik 1 Kıymet-i para 20	Köhne gömlek 2 Kıymet-i guruş 1	Çarşef 4 Kıymet-i guruş 3	Silecek 1 Kıymet-i para 20
Baş örtüsü Para 8	Köhne alaca zıbun 1 Kıymet-i para 40	Köhne entari 2 Kıymet-i para 10	Atlas (…) 1 Kıymet-i para 10	Sim bilezik Aded 2 Kıymet-i guruş 2
Sim dökme Aded 16 Kıymet-i guruş 1	Mercan Kıymet-i guruş 2	Kemer kuşak 1 Kıymet-i guruş 2	Köhne yorgan 4 Kıymet-i guruş 6	Köhne döşek 2 Kıymet-i guruş 3
Basma minder 2	Beledi yastık 2	Seccade 1 Kıymet-i para	Köhne yastık 5	Köhne kilim 2

Kıymet-i guruş 1	Kıymet-i para 40	10	Kıymet-i para 60	Kıymet-i para 40
Evân-ı nuhâs 14 Kıymet-i guruş 11	Hamam tası 1 Kıymet-i para 40	Değirmen önünde büyük bağçe nısf (?) Kıymet-i guruş 100		

Hasbe'l-mecmûʿ cemʿan yekûn (Arapça dua)

270, yalnız iki yüz yetmiş guruştur.

Hisse-i el-Hâc Ahmed guruş 135

Hisse-i Zeyneb guruş 67,5

Rukiye'ye hisse guruş 67, 5

6b-1

İşbu bin yüz seksen iki senesi Rebîʿül-ahirin gurresinden verilen vilâyet masrafıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur.

Guruş

20 Hamza Paşa'ya mukarrer götüren çukadâra

08 Efendiye iʿlâm harcı

14,5 Kütahya'ya giden iʿlâm harcı

15 Hâcı Ömer'e Kütahya (?) ücreti

06 Yeğen Ağa'ya bârgîr giden

04 Kütahya'ya giden (…)

15 Hâcı Ömer'in götürdüğü buyuruldu

82,5

06 Köylere giden adamlar

06 Türkmen ağasına sekbân

16 Kütahya’dan Abbas Ağa

110,5

004 Kütahya’ya giden iʿlâm harcı

009 Hânlara manastır (?) içün

022 Derbentçilere verilen

019 Defʿa aylık

013 Çamlıbel sekbânlarına

013,5 Defʿa sekbânlarına

013 Defʿa derbentçilere

089 Hânlara verilen konak harcı

293

211 Bursa taksîtine verilen

025 Mübâşiriye verilen

008 İstiʿcâliye

013 İʿlâm harcı

005 Kurâlara giden adamlara

011 Müsellem Abbas Ağa müsellem vakti (?)

006 Bayrak götüren çavuş

003 İʿlâm harcı

003 Sekbânlara verilen

004,5 Etmekçi Ahmed’e

003 Etmekçi kefereye (?)

585,5

009 Bursa tarafından gelen reʿâyâ keferesine terfîk içün içün füruht

005,5 İʿlâm harcı efendiye verilen

015 Deve iştirâsına gelen çukadâra

009 İʿlâm harcı

029,5 Hânlara verilen konaklar içün

060 Bursa paşasının tefîşine (?)

083 Deli oğlanın sulbüne

796,5

036 Bursa paşasına (…) içün

020 Bursa’dan gelen beye emine

019 Receb gurresinden sekbânlarına

016 Çamlıbel sekbânlarına

004,5 Defʿa vilâyet harcına

892

018

910

Kahve Duhân Hınta

kıyye 72 kıyye 32 kıyye 3

7a-1

Defter-i oldur ki, işbu bin yüz seksen iki sene Şaʿban-ı şerîfine gelince tahsîldâr Mehmed Ağa yediyle olan masârıf-ı beldedir ki zikr olunur; bâ-emr-i âlî matlûb olunan Hüdâvendigâr Sancağı Mutasarrıfları tarafından taʿyîn olunan deve iştirâsı ve Abdi Paşa hazretlerine üç gece verilen zahâ'ir bahâsı ve mir-mirân-ı kirâm Hüdâvendigâr Sancağı Mutasarrıfları tarafından verilen taksît-i imdâd-ı hazariyeler ve Kütahya vâlileri tarafından Kastamonu ve Bolu ve sâ'ir etrâflar ve mürûr u ubûr eden levendât ve delibaşların hânına verilen erzâk ve iʿâşe (?) bahâları ve kurâlardan aldıkları konak ve kurban ve çavuş akçeleri ve Karaçalı Derbentinin ve Çamlıbel nâm mahallerde vazʿ olunan derbentçilerin ücretleri ve taʿâmiyeleri ve Devlet-i Aliyye'den bâ-emr-i âlî ve Kütahya tarafından bâ-buyuruldu-i şerîf ile mürûr eden menâziller ücretleri ve menzilcilerin taʿâmiyesi ve şehir kethüdâsı ücreti ve tahsîldâr Mehmed Ağa ücreti ve sâ'ir masârıf-ı belde ve harc-ı defter-i nâ'ibiye ve kâtibiye ve ihzâriye cümle aʿyân-ı vilâyet ve ahâli-i memleket reʿâyâ ve berâya ittifâkla ve ittihâd ve maʿrîfleri ve maʿrifet-i şerʿle hesâb olundukta min-hasbetü'l-mecmûʿ on bir bin yedi yüz kırk bir guruşa bâliğ olup kazâ-yı mezbûrun el-ân muʿteber olan seksen üç hâne (…) tevzîʿ ve taksîm olunup masrûfât-ı mezbûrun defteridir ki tahsîldâr yedine defʿ ve ber-vech-i âtî zikr olunur hurrire fî gurre-i şehr-i Şaʿbânü'l-muʿazzam sene 1182.

Hamza Paşa'ya mukarrer götüren çukadâra 20 Guruş	Efendiye iʿlâm harcı 8 Guruş	Kütahya'ya giden iʿlâm 14,5 guruş	Hâcı Ömer'in Kütahya'ya ücret 15 guruş
Yeğen Ağa'ya bârgîr kirâsı 6 guruş	Kütahya'ya giden (…) 4 guruş	Hâcı Ömer'in götürdüğü buyuruldu 15 guruş	Köylere giden adamlara ücret 6 guruş
Türkmen Ağasına sekbân ücret 6 guruş	Kütahya'den gelen çukadâra 16 guruş	Kütahya'ya giden iʿlâm harcı ( ) guruş	Hânlara minder içün 9 guruş

Derbentçilere verilen aylık 22 guruş	Def‘a derbentçilere 19 guruş	Çamlıbel sekbânlarına 13 guruş	Def‘a sekbânlarına 13 guruş
Def‘a derbentçilere 13,5 guruş	Hânlara verilen konak harcı 89 guruş	Bursa taksîtine 291 guruş Mübaşeret 211 guruş	İsti‘câliye 25 guruş
İ‘lâm harcı 13 guruş	Kurâlara giden adamlara ücret 5 guruş	Müslim Abbas Ağa’ya 11 guruş	Efendiye i‘lâm harcı 4,5 guruş
Bayrâk götüren çavuşa 11 guruş	İ‘lâm harcı 6 guruş	Sekbâna verilen katır içün 3 guruş	Etmekçi kefereye 3 guruş
Ahere 4,5 guruş	Bursa tarafından tüfenk içün gelen 9 guruş	İ‘lâm harcı 5,5 guruş	Deve iştirâsına gelen 16 guruş
İ‘lâm harcı 9 guruş	Hânlara gelen konak harcı 29,5 guruş	Bursa paşasının nasbına (?) 60 guruş	Deli oğlan sulbüne verilen 28 guruş
Bursa paşasına cebeci içün 36 guruş	Bursa’dan gelen beye çavuşa 20 guruş	Receb gurresinden sekbânlarına 19 guruş	Çamlıbel yeniçerilerine 16 04,5 guruş
(…) ve Göynük’de Abdi Paşa masrûfu 589 guruş	Etmekçilerin Nân-ı aziz kıymet 24 32 guruş	Hâcı Abdi oğlu Ahmed’in kahve bâha 30 para 6 guruş	Yenice mahallesinin konak masârıfı 66 guruş Bârgîr 03 guruş
Yenice mahallesinin konak nefer Aded 876	Câmi-i Abdi mahallesinin nukûd verdiği 23 guruş	Konak nefer Aded 630	Cum‘a mahallesinin nukûd verdiği 26 guruş
Konak nefer Aded 588			

7b

Sofu Ali mahallesinin nukûd verdiği 25 guruş	Konak nefer Aded 447	Yayabaşı (?) mahallesinin nukûd verdiği 14 guruş	Konak nefer Aded 304
Çeşme mahallesinin nukûd verdiği 67 guruş	Konak nefer Aded 1150	Emin Ağa konak nefer Beypazarından 32	Tuğbe (?) oğlu Hâcı Mehmed konak Aded

		06	6
Kebkebir mahallesinin nukûd verdiği 45 guruş	Tahsîldâr Mehmed Ağa konağı Aded 86	Karaçalı sekbânlarına 40,5 guruş	Tahsîldâr Mehmed Ağa'nın paşa içün verdiği 675 guruş
Hâcı Ahmed oğlu konak Nefer 50	Abdullah Ağa'nın nukuûd verdiği 28 guruş	Nalbant İbrahim Beşe konak Nefer 222	Hâcı Ahmed oğlunun nukûd verdiği 9 guruş
Terzioğlu konak Nefer 148	Etmekçi keferesinin nukûd 4 guruş	Çapkunoğlu konak Nefer 32	Yeğen Ağa konak Nefer 15
Etmekçi Ahmed'in nukûd 3 guruş	Çengeloğlu konak Nefer 46	Vanlıoğlu Monla Osman konak Nefer 20	Abdullah Ağa hânında (…) Aded 379
Hâcı Ahmed oğlu hânının (…) Aded 120	Ali Bayrakdâr (…) Aded 306	Hasan Ağa hânında (…) Aded 101	Çengeloğlu hânında (…) Aded 22
Hâcı İbrahim hânında (…) Aded 217,5	Ali Bayrakdâr 21 gurş	Hüseyin Ağa 26 guruş	Çengeloğlu Halil 3 guruş
Kassâb Mehmed Ağa 112 guruş	Hâncı Hâcı İbrahim 13 guruş	Emir Mehmed'in kahve bahâ 2 guruş	Yeğen Ağa Menzil akçesi 222,5 guruş 2,5 guruş
Kurâların menzil akçesi 44 guruş Def'a 1	Thasîldâr Mehmed Ağa'nın kethüdâsından sehv (?) 70 guruş	Konak akçeleri 2399,5 guruş	Yem bahâları 229 guruş
Emmir Mehmed'in sene-i sâbıktan bâkî kalan kahve, çul (?), turna bahâsı 164,5 guruş	Düster (?) Bey hânında verilen yem Kıymet (…) 343 guruş Def'a 3	Gürcü Hâcı Süleyman'ın sâbıktan 21 guruş	Bâlâda zikr olunan esâmilerin (…)

Kurâ harçlar beyân olunur

Öküzler 20 guruş	Abazaoğlu 15 guruş	Muzıkaoğlu 40 guruş	Hatib 10 guruş	Boynukısalar 20 guruş	Tarbak (?) 30 guruş	Düster (?) Bey hânı 100 guruş

Abdullah Ağa Paşa konağı 50 guruş	Kethüda konağı Uzun Mehmed 10 guruş	Kargan (?) kuzu 20 guruş	Kara Yusuf 5 guruş	Bekirfakılar 25 guruş	Sarılar 10 guruş	İmam 5 guruş
Ali Beşe 5 guruş	İvatlar (?) 5 guruş	Alan 5 guruş	Balkoç (?) 5 guruş	Ahmed Ağa i'lâmı bârgîr akçesi 25 guruş	Alancık'ta Kara Ahmed 10 guruş	Alancık 10 guruş
Bilecik 25 guruş	Tepebaşı (?) 25 guruş	Karaardıç Şeyhoğlu 7 guruş	Çaloğlu 15 guruş	Olçak (?) 5 guruş	Karaardıç Köseoğlu 2 guruş	Pehlivan birâderioğlu 8 guruş
Pehlivan Mehmed Beşe 8 guruş 2 şa'ir bahâsı	Ilıca 22 guruş	Durdu 12 guruş	(…) 4 guruş	Kara Hasan 4 guruş	Sarıcalar bayındırı 6 guruş	

8a

Demirli Külhanı (?) 8 guruş	Akçapınar 80 guruş 04 menzil	Boyacılar 7 guruş	Köybaşı 60 guruş	Doğancı 22 guruş	Şeyhler 12 guruş	Gerişler 45 guruş 02 parmakçı
Arızlar 20 guruş	Çayköy 22 guruş	Karacalar 20 guruş 02	Salih Efendizâde Hâcı İbrahim 10 guruş	Çubuk 400 guruş	Tahsîldâr Mehmed Ağa'nın Mihal'e giden adamlar ücreti 8 guruş	Şehir kethüdâsı Hâcı Ömer'e aylık 30 guruş
(…) Yukarıköy 5 guruş İskender-i kebir 6	Adiller 5 guruş	Siyâhiler (?) 7 guruş	Ödemiş 12 guruş	Güzeller 15 guruş	Memeceler 15 guruş	Kumcuk 8 guruş
Karakısalar 27 guruş	Abramözü (?) 10 guruş	Başlar 5 guruş	Boyalıca (?) 10 guruş	Barziler (?) 15 guruş	Düstebey'de (?) Maksudoğlu bârgîr	Demirci Bârgîr

					kıymet-i guruş 25	Kıymet-i guruş 20
Fındık hânında Almaçoğlu (?) 15 guruş	Tataroğlu bârgîr Kıymet-i guruş 20	Hânda Monla Ali oğlu Eğer Kıymet-i guruş 5	Ekinciler 30 guruş	Kepez 20 guruş	Köstek (…) 8 guruş	Turgutlu 50 guruş
Artikçayırı 30 guruş	Akçaalan 30 guruş	Danişment Yakası 5 guruş	Çakırlar 15 guruş	Hâcı Abdi oğlu Ahmed 50 guruş Sene-i sâbık bakiyyelerinden	Kızıkuyu boğazına 5 guruş	Kayabaşı 6 guruş
Kuyupınar 10 guruş	Hâcı Zimem Oğlu 7 guruş	Hâcı Abdurrezzak 3 guruş	Kozderesi 3 guruş	Demirhanlar 6 guruş	Ahmedbeyler 6 guruş	Çanlar 2 guruş
Merkebderesi (?) 5 guruş	Çamurlar (?) 5 guruş	Mantarlar 5 guruş	Çelebi Mustafa bârgîr kirası 3 guruş	Yahyalar 3 guruş	Karaaliler 8 guruş	Karanur Beşe 5 guruş
Tekfurlar 20 guruş	İlyagop 10 guruş	Kozalan 15 guruş	Yusuf 5 guruş	Kuyuran 5 guruş	Bozcaemir (?) 10 guruş	Kuzcağız 5 guruş
Keçiler 30 guruş	İlyalar 10 guruş	Ağaların nukûd verdiği 26,5 guruş	Odaların a konaklarına 200 guruş	Ahmed Ağa kahve bahâ 16 guruş	Karabekir Ağa'ya Düster (?) Bey ücret 20 guruş	Behraz (?) Ağa'ya 20 guruş
Hâcı İbrahim 10 guruş	Hâcı Murzin (?) 4 guruş	Şehir kethüdâsı 5 guruş	Konakçı Monla Mustafa 10 guruş	(…) oğlu Hâcı Mehmed 10 guruş	Hâcı Osman oğlu Ali Beşe 8 guruş	Kalaycı Monla Mehmed ve halayık oğluna 5 guruş
Hâcı Mehmed Ağa adamlarına 8 guruş	Kıyye-i erzene giden adama 2 guruş	Yeğen Ağa'ya 20 guruş	Serdâr Seyyid İbrahim Ağa konağı 32 guruş	Hâcı (…) konağı 10 guruş	Dîde Halil Ağa 25 guruş	Def`a 30 guruş

Karaaliler'de (…) oğlu ücret 3 guruş	Hâcı Mehmed Ağa'da paşa ve kethüdâ konağı 150 guruş	Tahsîldâr Mehmed Ağa ücret 7 guruş	Çukunlu (?) oğlu konağı 20 guruş	Seyyid İbrahim konağı 20 guruş	Efendiye harc-ı defter 350 guruş	Def'a harç 25 guruş
(…) 20 guruş	Mahzariye 5 guruş	(…) 5 guruş				

8b

Pazarcı İbrahim Ağa'ya 20 guruş	Hâcı Mehmed Ağa'nın kehve behâ 8 guruş	Hâcı Halil Efendi'ye harç ve masârıf 40 guruş

Cem'an yekûn_____

11174 guruş

Yalnız on bir bin yedi yüz kırk bir guruştur.

Mahalle-i Çeşme Hums 4	Mahalle-i Kebkebir Hums 4	Mahalle-i Cum'a Hâne 1	Mahalle-i Hâcı Abdullah Hâne 1 Hums 2	Mahalle-i Yenice Hâne 1	Mahalle-i Sofu Ali Hâne 1	Mahalle-i Yayabaşı Hums 4

Karye-i Bulanıközü Hâne 1	Karye-i Hisarözü Hâne 1	Karye-i Gölözü Hâne 1	Karye-i Değirmenözü Hâne 1	Karye-i Kumcuk Hums 1	Karye -i Zağranlı (?) Hums 3
Karye-i Tunalıca (?) 4	Karye-i İremözü Hâne 1	Karye-i Arabacılar Hums 4	Karye-i Âdiller Hums 1	Karye-i Şeyhler Hums 4	Karye-i Hâcımahmud Hums 1
Karye-i Dide (?) Hums 1	Karye-i Gürhanlar (?) Hums 4	Karye-i Seyyahlar (?) Hums 2	Karye-i İnebey Hums 2	Karye-i Ekinciler Hums 3	Karye-i Kebkebir Hâne 1 Hums 3
Karye-i Ödemiş Hâne 2	Karye-i Karacalar Hâne 1 Hums 1	Karye-i Memeceler Hums 4	Karye-i Kürümcü (?) Hums 2	Karye-i Köybaşı Hâne 1	Karye-i Gerişler Hums 4

Karye-i Mustanlar Hâne 1	Karye-i Akçapınar Hâne 1	Karye-i Kilciler Hâne 1	Karye-i Kavak Hâne 1,5	Karye-i Muradlar Hums 1	Karye-i Köşkler Hums 2
Karye-i Karamanlar Hums 1,5	Karye-i Malaklar (?) Hums 1	Karye-i Karasakallar Hums 0,5	Karye-i Karlısu Hâne 2	Karye-i Köse Hâne 2	Karye-i Çakırlar Hums 3
Karye-i Danişmend Hums 2	Karye-i Nümasa (?) Hums 4	Karye-i Barzin (?) Hâne 1	Karye-i Bölücek Hums 4	Karye-i Sarılar Hâne 12	Karye-i Kınıkbala (?) Hâne 12
Karye-i Kınıkzir Hâne 12	Karye-i Hamidler Hâne 1 Hums 3	Karye-i Bekir (…) Hums 1	Karye-i Güriç Hums 4	Karye-i Haiz Hâne 2 Hums 2	Karye-i Ilıca Hums 4
Karye-i Sarıcalar Hums 4	Karye-i Karafakılar Hâne 1	Karye-i Gürsler (?) Hâne 1	Karye-i Turgutlu Hâne 2 Hums 3	Karye-i Derbentçi Hâne 1	Karye-i Çubuk (…) Hums 4
Karye-i Bükdeniz (?) Hums 1	Karye-i Serednik (?) Hâne 1,5	Karye-i Bölücekova Hums 3,5	Karye-i Hasanlar Hums 0,5	Karye-i Demirhanlar Hums 4	Karye-i Ahmedbeyler Hums 2
Karye-i Merkebderesi (?) Hâne 1 Hums 3	Karye-i Kozalan Hâne 1 Hums 1	Karye-i Beldecik (?) Hums 3	Karye-i Tatarlar Hums 1	Karye-i Kuyuran (?) Hums 2	Karye-i Beysurlu (?) Hâne 1 Hums 1
Karye-i Sarılar Hums 4	Karye-i Hân Hâne 1 Hums 2	Karye-i İlyagop (?) Hums 4	Karye-i Tinne (?) Hums 0,5	Karye-i Akçaalan Hums 1	Karye-i Tarbak (?) Hums 2
Karye-i Düstebey (?) Hums 1	Karye-i Beramen (?) Hums 1	Karye-i Azameddin Hums 4	Karye-i Erbaç (?) Hums 3	Karye-i Fındıkhânı Hums 1	Karye-i Malkoviç (?) Hums 0,5
Karye-i İlyalar Hums 0,5	Karye-i Çatacık Hums 1	Karye-i Okçular Hums 1	Karye-i Karayusuf Hums 0,5	Karye-i Bekirfakılar Hums 1	Karye-i Alan Hâne 1
Karye-i Çaylak (?) Hâne 1	Karye-i Alancık Hums 2	Karye-i (…) Hums 1	Karye-i Sünnet Hums 2	Karye-i Taraklı Hums 3	Karye-i Köstek Hums 0,5
Karye-i Hacıaliler Hums 0,5	Karye-i Kozcağız Hums 2	Karye-i Conkular (?) Hums 1	Karye-i Azvay (?) Hums 4	Karye-i Akçaalan Hâne 1	(Tahrib olmuş)

9a

Karye-i Bozcaoda (?) Hums 3	Karye-i Çucuk Hâne 2 Hums 4	Karye-i Çarlar (?) Hums 1,5

Defʿa-i (…) kurâlarına deve tevzîʿi defterine Seyyid İbrahim Ağa yediyle verilen harcı defter yalnız yüz otuz guruştur. Tevzîʿ âtiye kalmıştır, gaflet olunmaya.

Mezkûr defterde Kebkebir Mahallesinin konak masârıfı iki yüz otuz üç guruş ve hesâbta sehv olunan yüz seksen dokuz guruş cemʿan yekûn dört yüz yirmi iki guruş sehv olunup tevzîʿ âtiye kalmıştır, gaflet olunmaya.

Tevzîʿ-i mezkûrdan sonra el-Hâc Halil Efendi cümle muvâcehesinde huzûr-ı şerʿde baʿde'l-yevm umûr-ı vilâyete (...) bir âdem tedârik edin deyü cevâb vermiştir.

9a-1

Kütâhiye vâlisinden levendât içün gelen buyuruldu.

Şeriʿat-şiʿâr Göynük Kâdısı fazîletlü efendi zîde fazlıhû ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân voyvoda ve yeniçeri serdârı ve aʿyân-ı vilâyet ve iş erlerine kadar himem-i inhâ olunur ki; bu sene-i meymenet-iştimâlde vüzerâ-yı aʿzâm hazretlerinin mansûbları becâyiş olunmaktan nâşî mürûr u ubûr eden Enderûn ve Bîrûn ve ağavât-ı sâ'irler baʿzı mahallere nüzûl ve kifâyet mikdârı yem ve yiyecekleri verdikten sonra avâ'id ve kurbân ve gelgeç akçesi mutâlebesiyle ve lâyıka-i sinn-i âti (?) olan fukarâ-yı raʿiyete rencîde ve remîde ve ahvâllari diğer-gûn ve perîşân olduklarını inhâ olunmağın el-yevm zuhûr eden Enderûn ve ve Bîrûn ve bölükbaşı ve ağavât-ı sâ'irlerin eğerçi yedlerinde me'mûriyet ile senetleri var ise bir gece müsâfereten nüzûl ettirilüp kifâyet mikdârı yem ve yiyecekleri verildikten sonra hilâfet-inhâ (?) avâ'id ve kurbân ve bayrâk ve çavuş akçesi mutâlebesinde olur ise bir akçe ve bir habbe verilmeyüb ve el-an yedlerinde senetleri olunmamak ihtimâli olurise konak, yem, yiyecek, gelgeç ve kurbân ve bayrâk ve avâ'id-i sâ'ire mutâlebesiyle fukarâ-yı raʿiyete rencîde ettirilmediğinden mâʿadâ bu misillü mutâlebe sevdâsında olurise katʿiyen konak verilmeyüp fukarâ-yı raʿiyete vâkiʿ olan hilâfet-i şerʿ-i muʿârazaları menʿ u defʿ olunmak bâbında Dîvân-ı Anadolu'dan işbu buyuruldu tahrîr ve ısdâr ( ) ile irsâl olunmuştur inşâallâhu teʿâlâ vusûlünde görünür ki vech-i meşrûh üzere bu bahâne ile

yedinden senedi alup kifâyet mikdârı yem ve yiyecek verildikten sonra gelgeçve bayrâk ve kurbân akçesi ve çavuş akçesi mutâlebesiyle olmayanlara dahl u taʿarruz ettirilmeyüp bu veçh-i muharrer hareket ve hilâfıyla vazʿında (?) bi-gâyetü'l-gâye dahl olunmaya deyü 21 fî [1]182.

Dîvân-ı Anadolu Kâim-makâmı Abbas-ı Müslim (?)

9b-1

Bin yüz seksen iki senesine bâ-fermân-ı âlî sefer-i hümâyûn içün Bursa'ya verilen;

Bahâ-yı (…) deve Aded 16 Harc-ı hüccet ve mübâşeriye 1774 guruş	Giden adamlara; Nefer aded 3 Ücret 103 guruş Masârıfları 33 guruş

Göynük kazâsı ahâlilerine ve mahall-i kurâlarına tevzîʿ olunan bahâ-i deve;

3433

1900

———

1533

Sahhü'l-bâkî tahsîldârlar yedindedir.

Mekkâri bârgîrler içün verilmiştir. Kifâyet etmeyüp altı bârgîr akçe üç yüz guruş hesâbıyla Serdârzâde izzetlü Mehmed Ağa'dan alınup cümle ittifâkıyla mekkâri nasb olunan Seyyid Osman'ın karındaşı Seyyid Mehmed'e huzûr-ı şerʿde teslîm olunmuştur. Tevzîʿ-i âtiyede idhâl oluna gaflet olunmaya fî 20 Zi'l-kaʿde sene 1182.

9b-2

Defter-i oldur ki; bâ-fermân-ı âlî Canik muhassılı el-Hâc Ali Bey hazretleri Göynük kasabasına nüzûl ve (…) üzere neferâta verdiği taʿyînât yalnız iki yüz altı guruş (…) meblağ-ı mezkûrda halcilerin bi't-tamâm hesâbı görülüp verilen; 103 guruş. Yalnız yüz üç guruştur.

Bakkâllara ve etmekçilere ve kessâblara verilen; 52 guruş 32 para Yalnız elli iki guruştur	Mekkâribaşı Emir Osman'a çuval akçesi; 25 guruş Yalnız yirmi beş guruştur.	Bârgîr iştirâsı içün istiʿcâl-i fermânîden getüren çukadâra 6 hizmet-i guruş Ali Bey'in akçesinden verilmiştir.

.

Küçükorta (?) içün Paşalıoğlu'na verilen me'unet 1 guruş Ali Bey'in akçesinden verilmiştir.	Ali Bey'in (…) ve kılavuzlarına verilen guruş 11 rubʿ 3.	Sefer-i hümâyûn içün serdâra kalkasız deyü gelen hâdise verilen harc-ı (…) guruş 4 para 18 Ali Bey'in akçesinden verilmiştir.

9b-3

(...) toprağında olan timâr hissesi iltizâm verilmiştir.

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Berât-ı pâdişâhla Mutasarrıf olduğum timârımız aklâmından Göynük kazâsında Demirhanlar ve Ahmedbeyler karyesinde vâkiʿ timârımızı işbu bin yüz seksen iki senesine mahsûb olunmak üzere işbu Hâfız (…) Monla Mehmed nâm kimesneye on iki guruşa iltizâmen vemiştir gerek aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye her ne vâkiʿ olurise sene-i mezbûr martı ibtidâsından şubatı gâyetine varınca zabt u rabt eyleyüb aʿşâr-ı şerʿiyesin iltizâmen ahz u kabz eyleyüb mukaddem ve mu'ahhar temessük zuhûr ederise amel olunmaya fî sene 1182.

Zâ'im İsmail (…)

10a-1

Bâʿis-i nemîka budur ki;

Sadr-ı aʿzam ağalarından Ebubekir ve Osman Ağa yedleriyle Göynük'ten çıkan bir bölük hazîne taʿbîr olunan Ali ve İsmail ve Mehmed ve Memiş (…) sekbânlar ile emnen ve sâlimen Nallı kasabasına dâhil olmuştur fî 13 Rebiʿül-evvel.

(…)

10a-2

Vech-i tahrîr-i temessük budur ki;

Hâlâ berât-ı pâdişâhîyle Mutasarrıf olduğum Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde çiftlik-i der-karye-i Bayraklı hâliler yerine ve gayriden üç bin akçe gedik timârımın işbu bin yüz seksen bin senesi martı ibtidâsından sene tamâmına varınca timâr-ı mezbûrdan hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye bâd-ı hevâ ve cürm-i cinâyet ve tapu-yı zemîn cüz'î ve küllî cemʿ u mahsûlât ve rüsûmât tarafımdan es-Seyyedi Ömer Ağa'ya deruhde olunmuştur görünür ki; minvâl-i muharrer üzere ağa-yı mûmâileyh zabt u rabt içün işbu temessük verilmiştir tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne mâniʿ olmaya.

(…)

10a-3

Vech-i tahrîr-i temessük budur ki;

Hâlâ berât-ı pâdişâhîyle Mutasarrıf olduğum Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde der-karye-i Şeyh Hızır ve gayride üç bin akçe gedik timârımın işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından sene tamâmına değin varınca timâr-ı mezbûrdan hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve bâd-ı hevâ ve cürm-i cinâyet ve tapu-yı zemîn cüz'î ve küllî cemʿ-i mahsûlât ve rüsûmatımız tarafımızdan es-Seyyid Ömer Ağa'ya maktûʿan füruht olunmuştur görünür ki; minvâl-i muharrer üzere zabt edüp zabt u rabtına tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne mâniʿ olmaya.

(…)

10a-4

Bâʿis-i tahrîr-i temessük budur ki;

Hâlâ berât-ı pâdişâhîyle Mutasarrıf olduğum Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde çiftlik der-karye-i Arabacılar ve gayriden üç bin akçe gedik timârımın işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şbatı gayetine gelince hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve bâd-ı hevâ ve cürm-i cinâyet ve tapu-yı zemîn cüz'î ve küllî cemʿ-i mahsûlât ve rüsûmatımız tarafımızdan es-Seyyid Ömer Ağa'ya maktûʿan füruht etmişizdir görünür ki; minvâl-i muharrer üzere zabt edüp zabtına kimesne mâniʿ olmaya.

(…)

10a-5

Vech-i tahrîr-i temessük budur ki;

Hâlâ berât-ı pâdişâhîyle Mutasarrıf olduğum Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde çiftlik der-karye-i Şeyh Hızır ivaz yerine ve gayriden üç bin akçe gedik timârımın işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından sene-i âtiye gelince timâr-ı mezbûrdan hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve bâd-ı hevâ ve cürm-i cinâyet ve tapu-yı zemîn cüz'î ve küllî cemʿ-i mahsûlât ve rüsûmatımızı tarafımızdan es-Seyyid Ömer Ağa'ya maktûʿan deruhde olunmuştur görünür ki; minvâl-i muharrer üzere mezbûr Ömer Ağa'ya zabt u rabt ettirüp zabt u tasarrufuna tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne mâniʿ olmaya.

(…)

10b-1

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Hâlâ berât-ı pâdişâhîyle Mutasarrıf olduğum Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde mezraʿa-i Yahya (?) der-karye ve gayriden üç bin akçe gedik timârımın işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şubâtı gâyetine gelince hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve bâd-ı hevâ ve cürm-i cinâyetve tapu-yı zemîn cüz'î ve küllî cemʿ-i mahsûlât ve rüsûmâtımızı tarafımızdan es-Seyyid Ömer Ağa'ya maktûʿân füruht etmişizdir tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne mâniʿ ve müdâhale olmaya.

(…)

10b-2

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Hâlâ berât-ı pâdişâhîyle Mutasarrıf olduğum Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde çiftlik-i der-karye-i Şeyh Hızır kara ivaz yeri ve gayriden üç bin akçe gedik timârımın işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şubâtı gâyetine timâr-ı mezbûrdan hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve bâd-ı hevâ ve cürm-i

cinâyetve tapu-yı zemîn cüz'î ve küllî cemʿ-i mahsûlât ve rüsûmâtımızı tarafımızdan es-Seyyid Ömer Ağa'ya maktûʿân vermişizdir zabt u tasarrufuna kimesne mâniʿ ve müdâhale eylemeye.

(…)

10b-3

Vech-i tahrîr-i temessük budur ki;

Ber-vech-i iltizâm deruhdemizde olan Hüdâvendigâr Sancağında Cafer Efendi zeʿâmetine nâm-ı diğer Ömer Bende (?) zeʿâmeti mülhakâtından Günyüzü, Sivrihisarı vâkiʿ kurâ ve mezraʿalarının ve Beypazarı kazâsında vâkiʿ kurâ ve mezraʿaların Macalık (?) kazâsında vâkiʿ kurâ ve mezraʿaların ve Göynük kazâsında vâkiʿ kurâ ve mezraʿaların deruhdemizde olan Kesdar Sudi Efendi (?) zeʿâmeti mülhakâtından Hızırlar nâm karyelerin ve Selamağası zeʿâmeti mülhakâtı (…) nâm karye ve gayriden deyü mezkûr bâlâda zikr olunan timâr ve zeʿâmet-i perâkendelerinin işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine gelince iltizâmına tâlib olan Hüseyin Ağa zîde kadruhû sene-i sâbık üzere gerek timârlar ve gerek zeʿâmet-i perâkendelerin deruhde ve iltizâm olunup bedel-i iltizâmı tamâmen ahz olunmağla tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne mâniʿ ve müdâhale eylemeye.

(…)

10b-4

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Berât-ı pâdişâhîyle Mutasarrıf olduğumuz zeʿâmetimiz muhallefâtından Gölpazarı ve Göynük ve Akpazar ve Sivrihisar ve Beypazarı ve Nallı ve Karahisar ve Yenice ve Taraklı ve Akhisar (…) ve defʿa-i Mihalıççık ve İnegöl kazâlarında vâkiʿ kurâ ve mezraʿalarda olan hisselerimize isâbet eden hissesimizi işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şubatı duhûlüne (?) varıncaya kadar zâʿim İsmail Ağa'ya tarafımızdan vekâleten ve asâleten vekîl taʿyîn etmişizdir bundan akdem temessüklerimizi zuhûr ederlerse her kimde amel olunmamak şartıyla temessükümüze amel olunup tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne müdâhale eylemeye fî sene 1181.

(…)

11a-1

Kütâhiye (...) içün emr-i âlî sûretidir.

Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm meʿâdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Göynük nâ'ibi ile eyâlet-i Anadolu'da vâkiʿ sâ'ir kazâların kuzât ve nüvvâbı tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûnum vâsıl olacak maʿlûm ola ki; avâtıf-ı aliyye-i mülûkânemden eyâlet-i Anadolu işbu bin yüz seksen iki senesi Cemâziye'l-evvelîsînin on beşinci gününden sâbıkâ Hanya muhâfızı düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem vezîrim Feyzullah Paşa edâm-allahû teʿâlâ iclâlehûya tevcîh ve ihsân buyurulup müşârünileyh mansıba gelinceye değin eyâlet-i mezbûrdan bir mütesellim taʿyîni lâzım ve mühim olduğuna binâen kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân Abbas zîde mecdihû eyâlet-i mezbûreye mütesellim nasb ve taʿyîn olunmağla mütesellim-i mezbûrun târîh-i mezbûrdan mûmâileyhe zabt ve â'idâtı ve tayyârâtı ahz u kabz ettirmek içün emr-i şerîf sudûrunu müşârünşleyhin kapu kethüdâsı olan kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân İbrahim z'ide mecdihû arzuhâliyle istidʿâ etmeğin vech-i meşrûh üzere amel olunmak üzere fermânım olmağla imdi eyâlet-i mezbûr mütesellimliğin târîh-i merkûmeden zabt ve â'idâtı ve tayyârâtı ola geldiği vevh üzere ahz u kabz ettirmeyüp mütesellimlik umûruna bir ferd müdâhale ve muhâlefet ettirilmemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki; hükm-i şerîfimle vusûl buldukta bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte sudûr olan fermân vâcibü'l-ittibâʿ ve lâzımü'l-imtisâlin mazmûn-ı itâʿat-makrûnuyla âmil olup hilâfetten gâyetü'l-gâye el-hâşâ ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız tahrîren fî evâsıt-ı Cemâziye'l-evvelî sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

11a-2

Mûcebince buyuruldusu tahrîr olunmuştur.

Akzâ kuzâtü'l-müslimîn ulyâ-i vulâtü'l-muvahhîdin maʿdenü'l-fazluhû ve'l-yakîn râfiʿü'l-aʿlâmü'ş-şerîʿat ve'd-dîn vâris-i ulûmü'l-enbîyâ ve'l-murselîn el-muhtesu bi-mezîd-i inâyetü'l-melikü'l-muʿîn Mevlânâ Bursa Kâdısı zîde fezâ'ilühû ve mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿdenü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ sâ'ir kuzât ve nüvvâb zîde fezâ'ile tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûnum vâsıl olacak maʿlûm ola ki; avâtıf-ı aliyye-i hüsrevânemden ber-vech-i arpalık Hüdâvendigâr Sancağı bin yüz

seksen iki senesi rebiʿül-ahîrinin sekizinci gününden İbrail Kalʿası muhâfızı düstûr-ı mükerrem müşir-i mufahham nizâmü'l-âlem vezîrim Receb Paşa adem-Allâhû teʿâlâ iclâlehûya tevcîh ve ihsânım olmağla livâ-i mezbûrda vâkiʿ kazâlarda livâ-i Mutasarrıfiyeçün senede üç taksît ile tertîb ve taʿyîn olunan yedi bin beş yüz guruş hazariyeden vezîr-i müşârünileyhin teveccühleri târîhinden kıstü'l-yevm hesâbı üzere hissesine isâbet eden hisse-i (...) şurût-ı hazariye mûcebince lâzım gelenlerden tamâmen tahsîl ve tarafınızdan kabzına me'mûra edâ ve teslîm olunması bâbında emr-i şerîfim sûduru vezîr-i müşârünileyhin kapu kethüdâsı olan kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân iken İbrahim zîde mecdihû arzuhâl birle istidʿâ ve dîvân-ı hümâyûnumda mahfûz tevcîhât ve hazariye tertîb defterlerine mürâcaʿat olundukta livâ-i mezbûr vech-i meşrûh üzere târîh-i mezkûrda vezîr-i müşârünileyhe tevcîh olunup Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ kazâlardan livâ-i Mutasarrıfiyeçün senede üç taksît ile yedi bin beş yüz guruş imdâd-ı hazariye tertîbi tesviye kılınup yed-i hazariyede (...) sene-i gurre-i Muharrem iʿtibâr olunmak ile azl vukûʿunda halef selef (...) tevcîhi târîhinde zabt el-yevm hesâbı üzere hissesine isâbet edeni ahz u kabz etmek hazariye şurûtundan idüğü derkenâr olunmak hazariye şurûtu mûcebince amel olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur ( ) vusûl buldukta bu bâbda sâdır olan fermân-ı celîlü'l-kadrim mûcebince amel olunmak dahi sen ki Mevlânâ (...) muharrer üzere livâ-i mezbûrede kazâlarda livâ-i Mutasarrıfiyeçün senede üç taksît ile tertîb buyurulan ol mikdâr hazariye sene mahsûben vezîr-i müşârünileyhe tevcîhi bâbında kıstü'l-yevm hesâbı üzere hissesine isâbet eden hazariye akçesi cemʿ-i cümle maʿrifetiyle ve maʿrtifet-i şerʿle şurût-ı hazariye mûcebince lâzım gelenlerden edâ ve tahsîl ve müşârünileyh tarafından kabzına me'mûra edâ ve teslîm ettiresün deyü şurût-ı hazariyeye bir ferdi taʿallül ve muhâlefet ettirmeyüb zebûn-ı emr-i şerîfimle âmil olasız şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız tahrîren fî evâhir-i Rebiʿül-ahir sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

11b-1

(...) taʿaddüd Hüdâvendigâr Sancağında Feke ve Söğüt ve Gölpazarı ve Taraklı ve Torbalı ve Nallı ve Karahisar kazâlarının hâkimü'l-vakt fazîletlü efendiler zîde fazluhum ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân aʿyân-ı vilâyet veiş erleri ve yeniçeri zâbiti ve sâ'ir zâbitân ve ihtiyârlarına kadruhum inhâ olunur ki; bu sâl-i meymenet-asârda hâlâ İbrail muhâfızı ve Hüdâvendigâr Sancağı Mutasarrıfı vezîr-i düstûr-ı celîli

devletlü inâyetlü Receb Paşa hazretlerine bâ-fermân-ı âlî tahsîs kılınan mâl-ı hazariye ber-mûceb-i pusula yerlü yerinden bir kadem edâ seriʿan ve âcilen maʿrifet-i şerʿle ve cümle maʿrifetiyle cemʿ ve tahsîl ve kabzına me'mûra tamâmen ve kâmilen edâ ve teslîm ettirilmek bâbında sâdır olan emr-i âlî mûcebince işbu buyuruldu tahrîr ve ısdâr ile irsâl olunmuştur bi-lutfihi teʿâlâ vusûlünde ber-mantûk emr-i âlî vezîr-i düstûr-i zamîr hazretlerine tahsîs kılınan imdâd-ı hazariye taksît-i sânî yerlü yerinden pusulası mûcebince tamâmen cemʿ ve tahsîl ve kazbzına me'mûr mübâşire edâ ve teslîm dermiyân-ı gayret ve (...) kusur-ı rehâvetten be-gâyet hazer ve mücânebet ve mûcib-i emr-i âlî ve buyuruldu ile amel ve hareket eyleyesiz deyü buyuruldu fî gurre-i Cemâziye'l-evvel sene 1182.

11b-2

Kazâ-yı Torbalı

Mâl-i hazariye taksît-i sânî akçesi 100

Guruş

177 mübaşeret (...)

020

014 harc-ı bâb

_____

211 yalnız iki yüz on bir guruş yüz akçedir.

Harc-ı ilâm 12 guruş.

11b-3

Voyvoda İbrahim Ağa'nın iltizâm temessüküdür.

Vech-i tahrîr-i hurûf oldur ki;

Hüdâvendigâr Sancağında bâ-berât-ı âlî-şân Mutasarrıf olduğum timârım aklâmından Yenice, Taraklı, Danişmentli ve Karapürçek ve Dedeler ve Mansurlar ve Geyve kazâsında Ortaköy ve tevâbiʿi ve Gölpazarı kazâsında Yelkilise ve Bedi ve tevâbiʿi ve Göynük kazâsında Humaryarışı ve tevâbiʿi ve Karahisar ve Nallıdayürücek (?) ve

Beypazarı kazâsında Tahir ve Dikmen ve Kızılcasükut ve Macun (?) ve Fazlıbey ve tevâbiʿlerini bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından sene-i mezbûre şubâtı gâyetine varınca hissemize hâsıl ve â'id olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı zemîn ve mahsûlât-ı cüz'î ve küllî her ne ki hâsıl olurise sene-i sâbık üzere izzetlü Mustafa Ağa'ya deruhde ve iltizâm olunup verilen iltizâmı yerinden tamâmen ahz u kabz olunup yedine işbu zabt-ı temessük verildi tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne mâniʿ olmaya.

(...)

11b-4

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

İş bu bin yüz seksen bir senesi deruhde iltizâmımızda olan Yenice-i Taraklı kazâsında Sarfahirzâde (?) Halil Ağa'nın ve Hâcı Ahmed Ağa'nın hisseleri olan Danişmetli ve Karapürçek, Dedeler ve Geyve kazâsında Ortaköy ve tevâbiʿi ve Gölpazarı kazâsında Yelkilise ve Bedi ve tevâbiʿi ve Karahisar ve Nallıdayürücek (?) ve Beypazarı kazâsında Tahir ve Dikmen ve Kızılcasükut ve Macun (?) ve Fazlıbey ve tevâbiʿleri yine işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine değin fahrü'l-akrân izzetlü İbrahim Ağa'ya deruhde ve iltizâm olunup ve iltizâmın kabûl edüp bedel-i iltizâm tamâmen ahz u yedine işbu zabt içün hıfzen temessük iʿtâ olundu tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne mâniʿ ve müdâhale eylemeye.

(...)

12a-1

Göynük kazâsına tâbiʿ Kılavuzlar (?) nâm karye ahâlilerinden sâhibü'l-hayrâtdan el-Hâc İsmail nâm sâhibü'l-hayrın müceddeden binâ eylediği mescid-i şerîfte yevmî bir akçe vazîfe ile imâm olunan erbâb-ı istihkâkdan (…) olan işbu râfiʿ-i tevkîʿ-i refiʿü'ş-şân-ı hâkânî Mustafa Halîfe her veçhile lâyık ve mahal ve müstahak iken ecânibden Monla Ali nâm kimesne zuhûr ve ber-takrîb ile mescid-i mezkûrun imâmetini kendi üzerine berât ettirüp merkûm Mustafa halîfeye küllî gadr ve Göynük kazâsı civârında Dodurga (?) kazâsında ulyâ (?) mertebesinde imâm olduğunu ahâlisi meclis-i şerʿa haber vermeleriyle imâmeti mezkûr mezbûr Monla Ali refʿinden merkûm Mustafa'ya tevccüh olunup berât-ı şerîf-i âlî-şân verilmek bâbında Mevlânâ el-Hâc Veliyüddin

zîde ilmihûya arz etmeğin mûcebince sadaka edüp bu berât-ı hümâyûnu verdim ve buyurdum ki; baʿde'l-yevm merkûm Mustafa halîfe varup zikr olunan mescid-i şerîfin refʿ olunan mezbûrun yerine imâm olup hıdmet-i lâzımesin merʿî ve mûdî kıldıktan sonra yevmî bir akçe vazîfesiyle Mutasarrıf olup vâkıfın ruhu ve devâm-ı ömr-i devletçün duʿâya müdâvemet göstere ol bâbda taraf-ı aherden bir vechle dahl u takılmayalar şöyle bileler alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılalar tahrîren fî evâhir-i Rebiʿülevvel sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf. İslambol.

12a-2

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Hâlâ berât-ı pâdişâhiyle Mutasarrıf olduğum Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde Tomşe (?) nâm karye ve gayriden üç bin akçe gedik timârımın işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsıdan sene tamâmına varınca hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve bâd-ı havâ ve cürm-i cinâyet ve tapu-yı zemîn cüz'î ve küllî cemʿ-i mahsûlâtı ve rüsûmâtı fahrü'l-akrân tarafımızdan maktûʿan saʿadetlü Abdülgaffar Ağa'ya füruht etmişizdir gerekdir ki; minvâl-i meşrûh üzere zabt edüp zabt u tasarrufuna tarafımızdan ve taraf-ı aherden bir ferd kimesne mâniʿ olunmaya.

(…)

12a-3

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Uhde-i iltizâmımızda olan sâbık selâm ağası Hâcı Hasan Ağa'nın zeʿâmeti mülhakâtından Göynük kazâsında Bilecik ve Kızılkuyu ve Gölpazar kazâsında Ahiler (?) ve Tohumlar ve Kuzular karyelerinin iltizâmını işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine gelinceye değin tâlib olan izzetlü Abdülgaffar Bey'e ve birâderi Ali Bey'e ve Ahmed Bey'e sene-i sâbıkı üzere deruhde ve iltizâm olunup (tahrip olmuş) ahz u kabz olundu gerekdir ki; sene-i mezbûrede hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve tapu-yı zemîn ve mahlûlâtı ve yaylak ve kışlak her ne ki hâsıl olur ise sene-i sâbıklarda ne minvâl üzere zabt olunageldiyse mûmâileyh dahi zabt eyleyeler ve bundan akdem Hasan Ağa tarafından ve Mustafa Ağa taraflarından temessük zuhûr ederse bir türlü amel olunmaya tarafımızdan (…)

12b-1

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Sultanhisarı kalʿası müstahfizâtından müşterikim Hüseyin müstahfizânın bâ-berât-ı âlî-şân Mutasarrıf olduğu Göynük Nâhiyesinde Temaşa (?) nâm karye ve gayriden üç bin akçe gedik timârı işbu bin yüz seksen bir senesine mahsûben saʿadetlü Ali Bey ve Ahmed Bey hazretlerinin uhde-i iltizâmında olup karye-i mezbûre Temaşa'da Doğancı taʿbîr olunan Hutve (?) ve Çakırlar ve Tanışman (?) yakasında olan hissemi sene-i merkûma mahsûben mirân-ı mûmâileyhimâ taʿşîr ve tahsîl eylemek içün vekîl nasb eyleyüb yedlerine işbu temessük verildi gerekdir ki; sene-i merkûm martı ibtidâsından şubatı gâyetine varınca gerek müşterikim merkûm Hüseyin'in timârına ve gerek zikr olunan karyelerde hisseme hâsıl olan aʿşâr ve rüsûm ve mahlûl ve sâ'ir cüz'î ve küllî sene-i merkûmeye mahsûben hâsılâtını ahz u kabz ve zabt u rabt eyleyeler tarafımızdan ve taraf-ı aherden bir ferd mâniʿ olmaya.

(...)

12b-2

Maktûlen mürd olan Germencik (?) keferelerinin kâtilleri tehabbüs olundukta Kebkebir mahallesinden Temur oğlu Mustafa ve Çubuk karyesinden Kara Ali oğlu Ömer ve Ekşi oğlu Mehmed ve Ali ve Kara Mahmud oğlu ve Kara İsmail nâmûn (?) şakîler katl eylediği zâhir ve nümâyân olduktan sonra Çubuk ahâlilerini meclis-i şerʿa ihzâr eyleyüp mezbûrûnlara su'aller cevâb olundukta eşkıyâ-yı mezbûrûnlar içün tenbîh olunup baʿde'l-yevm şakîyûn-ı mezbûrûnlar meskenlerine gelüp görürsek bâr-ı hâlin ahz ve huzûr-ı şerʿa ihzâr eyleriz (...) müsâʿade edersek Kütahya vâlisinin matbah-ı âmiresine üç bin guruş nezrimiz olsun dedikleri bu mahalle kayd-şüd.

Ve Çubuk karyesinden Monla Mustafa oğlu Mehmed'e kefildir.

Ve İnce Hasan Beşe oğluna kefildir.

Ve Kariş (?) Mustafa oğluna kefildir.

Ve suhte oğlu kefildir ve sâ'ir kurâ ahâlileri birbirlerine cümlesi kefildir. (...) minvâl-i muharrer üzere birbirlerine kefil olup baʿde'l-yevm içlerinden eşkıyâ zuhûr ederse

ahz eyleyüp huzûr-ı şerʿa ihzâr eyleyüp cümle ahâlisi kasaba ve kurâ muvâcehesinde taʿahhüd eyledikleri bu mahalle kayd-şüd. Fî cemâziye'l-ahir.

13a-1

Akzâ kuzâtü'l-Müslimîn evlâ vülâti'l-muvahhidîn maʿdenü'l-fazl ve'l-yakîn râfiʿ-i aʿlâmi'ş-şerîʿa ve'd-dîn vâris-i ulûmi'l-enbiyâ ve'l-mürselîn el-muhtassu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-muʿîn mevlânâ Erzurum kâdısı zîde fezâ'ilihû ve mefâhiri'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿdenü'l-fazl ve'l-kelâm Anadolunun sol kolu yemîn u yesârıyla nihâyetine varınca vâkiʿ olan kazâların kuzât ve nüvvâb zîde fazluhum ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân zikr olunan kazâların serdârları ve zâbitleri ve aʿyân-ı vilâyet ve iş erleri ve ağavâtlar ve alemdâr ve ocak ihtiyârları zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl olacak maʿlûm ola ki; Moskov keferesi ki memleketini temlik ve Lehlü kendüye taʿyîn-i umûr etmek üzere hudûs-ı islâmiye sû-i kasd fikr-i fâsıdlarında olduğu aşikâr ve derûn-ı Leh'den askerîni ihrâc eylemesi tenbîh ve te'kîd olunduğu adem-i kabûl ile ısdâr eylediğinden başka hudûd-ı islâmiyeden vâkiʿ Zenta (?) ve sâir mahallere top ve tüfenk ve alât-ı sâ'ir harbe gönderdiği askerî ehl-i islâm üzerlerine hücûm ve muhârebe ve mukâtele ile ehl-i islâmdan birkaç nefer kimesnelerin katl u iʿdâmlarına ictisâr eylediğine binâ'en husûs-ı mezbûr bi'z-zât huzûr-ı hâlisu'n-nûr-ı hümâyûn maʿdelet-makrûnumda bi'l-cümle vüzerâ-yı aʿzâm ve ulemâ-yı fihâm ve ocaklarım ağavât ve zâbitânını ve sâ'ir ricâl ve devlet-i aliyyem ile akd-i meclisde müşâvere olundukta Moskov keferesinin bu misillü hareketi sarâhaten nakz-ı ahdi işʿâr etmekle üzerine varılmak ve şer-i şiddetinden bilâd-ı ibâd te'mîn ve tahlîs kılınmak meşrûʿ olunduğuna ulemâ-yı aʿlâm bi'l-ittifâk cevâb verüp kadr-ı alî-i nusret-i nüvvâm resûl-i ekrem sallalâhû teʿâlâ aleyhi ve sellemin zîr-i sâye-i himâyelerinde düstûr-ı ekrem ve müşir-i efham nizâü'l-âlem nâzım-ı nîzâm olan hâlâ vezîr-i aʿzam ve vekîl-i mutlak kavîü'l-mühim Hamza Paşa edâmallâhû teʿâlâ iclâlehu zaʿaf-ı (...) ve'l-iktidâra ve ikbâle işbu sene-i mübâreke evvel bahâr asârında bi'l-cümle ocaklarım ağavâtı ve neferâtı ve dergâh-ı muʿallâm gediklüleri ve sâ'ir umûmen tavâ'ifin askerîye ile (...) Sancağına ve teʿâlî-i der-aliyyemden hareket ve Moskov keferesinin kahr u tedmîrine azîmet eylemek emr-i savâb idüğün ocaklarım ricâli dahi müstahak görmerile mesfûrun kahr ve ademleri (?) esbâbında niyet ve etdârik-i kaviyye adâdına temessük olunup vezîr-i aʿzam müşârünileyh sancak-ı şerîfe ve cümle ocaklar neferâtı ve ecnâs-ı tevâ'if-i asker-i sâ'ire ile ikâmet ferîza-i cihân ve garrâ ve ilâ-yı

kelimetullâh-ı ulyâ içün duʿâ ve Fâtiha olunup (...) mart duhûlünde ol ordu-yı hümâyûnum âsitâne-i aliyyemden hareket ve Davut Paşa sahrasında nasb u hedm-i nusret ve ândan dahi savb-ı maksûduna sürʿat-i azîmet cezm ü niyet olunmağla binâ'en aleyh cümle küşâd-ı şerʿ-i Ahmedî (?) gayret ve ezân-ı dîn-i Muhammedî olan ayân-ı mü'mînin (...) muvahhidîn uğur-ı dîn ü devlet-i aliyyemde gazâ ve cihâd eylemeleri vâcibü'l-cibâl ve lâzıme-i zimmet garrâ-yı muʿtâd olunup tevkîr-i asker ve teksîr-i leşker (...) eser mühim ve muktezî olduğundan nâşî Anadolunun sağ ve orta ve sol kollarında olan erbâb-ı cihâd ve girân-ı ecnâdın cümlesi nevrûzdan evvel Edirne sahrâsına gelüp ordu-yı hümâyûnuma mülâkî olunmaları ve zikr olunan kollarda gerek mukîm ve gerek misâfir sahhü'l-esâmî ve isimleri çalık (?) yeniçeri ve cebeci ve topçu ve top arabacısı ve ceng u harbe kâdir ve tuvânâ kul oğulları bir kerre gerüye kalmayup cümlesi serdârları bayrâkları ile vakt-i mezkûrda Edirne sahrâsına gelüp ordu-yı hümâyûnuma mülâkî ve sancak-i şerîf altında mevcûd bulunmaları fermânım olunmuştur, irsâl olunmuştur imdi vusûlünde sâdır olan fermân-ı celîlü'ş-şânım mazmûn-ı itâʿat-makrûnuma imtisâl ve kazâlar beyinin serdârları beyrâkları küşâda ve taht-ı kazâlarınızda mevcûd tavâ'if-i asâkir-i mezbûrenin ber-minvâl-i muharrer nevrûz-ı fîrûzda Edirne sahrasında ordu-yı hümâyûnumda mevcûd bulunmaları içün hâzır ve âmâde ve vakitle hareket ve azîmet eylemeleriçün mefhûm-ı emr-i âlî-şânım herkese iʿlân ve işâʿat ve mecmûʿ olan mahallerde münâdimler nidâ ile garrât-ı müslimîne haber ve matlûbumdan ziyâde tenbîh ve te'kîd eyleyüp ve izzetlü ağavât ve alemdâr ve yeniçeriyân dahi kezâlik (...) dermiyân ve vakt-i mezbûrda savb-ı me'mûrlarında mevcûd bulunmalarıçün müheyyâ ve bezl-i tâb eylemeleri efhâm ve tavâ'if-i mezbûrdan bir ferd gerüye kalmasına mezîd-i ihtimâm eyleyüp ancak bu takrîb neferâtı husûlesinin (?)

13b

İstihlâl-i rabıta-i zâbıtalarına ve reʿâyâ ve fukarâlarına tasallut ve teʿaddî ve (...) zinhâr ve zinhâr cevâz ve ruhsat gösterilmeyüp rızâlarına muvâfık ve rızâ-yı şerîfe mutâbık harekât-ı marziyye tergîb ve usluca azîmetlerine tahrîz ve hilâfına vazʿ ve hareketden (...) eylemeleriçün iftihârü'l-emâsil ve'l-ekâbir bi'l-fiʿil dergâh-ı muʿallâm yeniçerileri ağası olan Osman Ağa dâme uluvvühu tarafından mühürlü mektûb vermekle vech-i meşrûh üzere şeref-yafte-i sudûr eden fermân-ı vâcibü'l-imtisâlimin itâʿat-makrûn ile âmel olup hilâfından gâyetü'l-gâye tehâşî ve mücânebet eylesiz şöyle bilesiz alâmet-i

şerîfe iʿtimâd kılasız. Tahrîren fî'l-evvelî şehr-i cemâziye'l-ahir sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

13b-1

Alay beyi zâde Mehmed Ağa'nın iltizâm temessüküdür.

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde Eski Gerişi (?) nâm karye gayriden yirmi altı bin yedi yüz otuz iki akçe bâ-hatt-ı hümâyûn-ı şevket-makrûn mûcebince Mutasarrıf olduığum zeʿâmetimi işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından sene-i mezbûre şubatı gâyetine gelince iltizâmını yedi yüz guruşa saʿadetlü paşa bey zâde Mehmed Ağa'ya iltizâm olunup mûmâileyhin yedinden tamâmen bezl-i iltizâm olan yedi yüz guruşa ahz u kabz olunup gerekdir ki; zuhûr eden aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûmât-ı örfiye ve tapu-yı zemîn ve yaylak ve kışlak ve yava ve kaçkun ve cürm-i cinâyet ve ispençe ve rüsûm-ı kovan ve rüsûm-ı arûs ve sâ'ir sene-i sâbıklarım olageldiği minvâl üzere seksen bir senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine gelince mezbûr Mehmed Bey zabt eyleye, zabtına tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne müdâhale etmeyeler ve's-selâ Fî evvel-i Mart sene 1181.

(...)

13b-2

Kiremitçiler içün gelen buyuruldu.

Şeriʿat-şiʿâr Göynük kâdısı fazîletlü efendi zîde fazluhû ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân voyvadası ve sâ'ir zâbitân ve aʿyânı zîde kadruhum inhâ olunur ki; Göynük kasabasında vâkiʿ kiremitçiyândan dört nefer kiremitçi keferesi arzlarıyla taʿaabbüd ve kârlarıyla meşgûl olup hilâf-ı şerʿ-i şerîf hareketleri yoğken kasaba-i mezbûr sâkinlerinden katl-i nüfuz ve gasb-ı emvâl gâret-i müstemireleri olan eşkıyâlar gece hâlinde kiremitçileri basup dört nefer kiremitçi ustaları katl ve mevcûd olan nukûd-ı vâfirelerin gasb u gâret ve gadr u hakârât eyledikleri sahîhen inhâ ve ihbâr olunup bu makûle katl-i nüfûsa cür'et eden kâtil eşkıyâları teftîş olunup zâhire ihrâc ve muktezâ-yı şerʿîleri icrâsı ve bu vechle te'mîn kılup abâd olunmasını hükkâm ve zâbitân re'y-i

vücûbda olmağla maʿrifet-i şerʿle ve taʿyîn olunan mübâşir ve cümle zâbitân ve aʿyân-ı maʿrifet (...) mesfûrların kâtilleri mazanne olan mahallerden gereği gibi teftîş ve tefahhus ve alâ-eyyi-hâl buldurulması lâzım gelenlere buldurup te'mîn bilâd ve ibâd içün kâtilllerin haklarında lâzım gelen muktezâ-yı şerʿileri icrâsı iʿlâmıyla maktûlen (?) Divân-ı Anadolu ihzârlarını ihtimâm ve dikkat eylemeniz bâbında te'kîden ve ihtimâmen işbu buyuruldu tahrîr ve ısdâr ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Anadolu çavuşlar emini Ahmed Ağa zîde kadruhuyla irsâl olunmuştur. İnşâallâhu teʿâlâ vusûlünde gerekdir ki mecvh-i meşrûh üzere maktûl mesfûrların kâtilleri mazanne olanlarından gereği gibi teftîş ve tefahhus ve alâ-eyyi-hâl buldurulup ibretü'l-gayr mûcib-i şerʿîleri icrâsı iʿlâmıyla mukayyeden mübâşir-i mûmâileyhe teslîm ve Divân-ı Anadolu'ya ihzârlarına mübâderet ve mûceb-i buyuruldu ile amel ve hareket edile deyü buyuruldu. Fî 9 C sene 1182.

(...)

14a-1

Bunaklar karyesinden Kara Mehmed oğlu hakkında olan fermândır.

Düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem müdebbir-i umûri'l-cumhûr bi'l-fikri's-sâkıb mütemmim-i mehâmmi'l-enâm bi'r-re'yi's-sâ'ib mümehhid-i bünyâni'd-devlet ve'l-ikbâl müşeyyid-i erkânü's-saʿâdet ve'l-iclâl el-mahzûn bi-sünûf avâtifi'l-meliki'l-aʿlâ Anadolu vâlisi vezîrim paşa edamallâhû teʿâlâ iclâlehû ve kıdvetü'n-nüvvâb el-müteşerriʿîn Göynük kâdısı nâ'ibi Mevlânâ Feyzeullah zîde ilmihû tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûnum vâsıl olacak maʿlûm ola ki; Hüseyin oğlu nâm kimesneler ile Fatıma ve Aişe ve vâlideleri südde-i saʿâdetime arzuhâl edüp bunların mevrûsları Eskişehir kazâsına tâbiʿ Sakarya nehri kenârında vâkiʿ Ilıca karyesi sâkinlerinden Hüseyin Beşe oğlu Mehmed Ağa demekle maʿrûf kimesne kendü hâlinde karye-i mezbûrede bağçesi dolabını taʿmîr eder iken Göynük kazâsına tâbiʿ Sakarya kenârında Mihalgazi kurâlarından Gümele karyesinden sâkin Kara Mehmed oğlu el-Hâc Mustafa oğulları Memiş ve Ali ve Sazan Osman ve Ali ve İnce Ömer oğlu Mehmed ve Arap ve Bütürne (?) oğlu Hüseyin ve Aşur oğlu Mehmed demekle maʿrûf şakîler yirmi neferden mütecâviz eşkıyâ refîkleriyle işbu sene-i mübârekede Sakarya'dan geçüp mezkûr Ilıca karyesinde merkûm Hüseyin oğlu Mehmed'i bahçe dolabı kurbünde gafleten basup tüfenk kurşunuyla merkûm Mehmed ile karındaşı oğlu

Çil Mehmed Beşe demekle maʿrûf kimesneyi baağırcaka (?) katl ve bir nefer adamını dahi darb ve cerh ve eşyâlarını nehb u gâret ve bostânlarını tahrîb ve merkûm Mehmed'in re'sini yerinden katʿ ve mezkûr Kara Mehmed oğlu el-Hâc Mustafa'ya gönderdiklerin eşkıyâ-yı merkûm olan altmış mikdârı avaneleriyle zikr olunan Gümele karyesinde tecemmuʿ eylediklerin muʿtemed-i aliyye mevsuku'l-kelam cem-i (...) müslimîn meclis-i şerʿa haber verdikleri mukaddemâ bi'l-iltimâs arz ve husûs-ı mezbûr vech-i muharrer üzere olduğunu Göynük ve Bilecik ve Lefke ve Gölpazarı kazâlarında vâkiʿ Bunaklar ve sâ'ir kurâ ahâlisi iki taraf olduğundan her taraf kırk ve ellişer nefer haşerât ile katl-i nüfûs ve gârât-ı emvâl ve hetk-i iʿrâz misillü ifʿâl-i şenʿiyeye cesâretleri iʿlâm ve haklarında sâdır olan emr-i şerîfim icrâ olunmadığından tugyân ve şekâvetleri ve emn u rahât-ı fukarâya münkatiʿ olduğu mukaddemâ arz ve inhâ ve mürtezika-i vakf tarafından arzuhâl birle istirhâm olundukta fesâd ve şekâvet icrâ eden eşkıyâ (...) kâim-makâmı ve mukâtaʿa-i merkûm voyvodaları maʿrifetiyle alâ-eyyi-hâl ahz ve deʿâvî-i hukûk edenler ile terâfiʿ-i şerʿ ve sâbit olan hukûk-ı fukarâ tahsîl ve isâbeye teslîm ve şerʿan müstehak oldukları mücâzât-ı meşrûʿaları icrâ ve habsleri îkâ birle iktizâ edenleri habsde îkâ birle fesâd ve şekâvetleri külliyen izâle ve âlûdede şer ve mazarratlarından tanzîfe ve mutahhara saʿy-ı ednâ eylemek üzere yetmiş sekiz senesinde Anadolu vâlisine hitâben sâdır olan emr-i şerîfim mûcebince tâ'ife-i merkûmeden baʿzılarının haklarında îcâb eden mücâzât-ı meşrûʿaları icrâ ve fîmâ-baʿd bu makûle eşkıyâ zuhûruna ruhsat gösterilmemek üzere nizâm-ı vesîka rabt olunmuş iekn Göynük kazâsına tâbiʿ mârü'z-zikr Bunaklar karyesi ahâlsinden olup mukaddemâ katl-i nüfûs ve gârât-ı emvâl ve henk-i iʿrâza cesâret edenlerden Kara Mehmed oğlu Mustafa ve Segir (?) oğlu Mehmed ve Katır oğlu nâm şakîle altmış nefer refîkleriyle tecemmuʿ ve Hâcı Halil oğlu İbrahim ve Mustafa nâm kimesnelerin (tahrip olmuş) kendüleri misl-i emvâl ve eşyâlarını yağma ve hânelerini ihrâk eyledikleri (tahrip olmuş) inhâ mukaddemâ sâdır olan emr-i âlî mûcebince vakf-ı mezbûr kâim-makâmı ve mukâtaʿa-i merkûm (tahrip olmuş) maʿrifetiyle fesâd-ı merkûm cesârât eden eşkıyâ-yı mezbûrenin haklarında iktizâ eden ahkâm-ı (tahrip olmuş) içün emr-i âlî sudûrunu evkâf müfettişi iʿlâm

14b

Ve iʿlâm ve işâret-i şeyhülislâmî mûcebince amel olunmak içün işbu sene-i imâbereke evâsıt-ı rebiʿül-evvelinde emr-i şerîfim sâdır olunmuşiken mezbûrlar yeniçerilik

iddiʿâsında olmalarıyla tenfîz-i emr-i âlî mümkün olmayup mağrûr oldukları bildirüp zâbitleri maʿrifetiyle rü'yet olunmak bâbında mukaddemâ sâdır olan emr-i şerîfim mûcebince müceddeden hükm-i hümâyûnum ricâ ve düvân-ı hümâyûnuma mahfûz kuyûd-ı ahkâm mürâcaʿat olundukta târîh-i mezbûrda vech-i muharrer üzere emr-i şerîfim verildiği mestûr ve mukayyed bulunmağın zâbitler amʿrifetiyle mukaddemâ sâdır olan emr-i şerîfim mûcebince amel olunmak emrim olmuşdur buyurdum ki; hükm-i şerîfim vusûl buldukta bu bâbda vech-i meşrûh üzere mukaddemâ ve hâlâ sâdır olan emr-i şerîfim mûcebince amel dahi siz ki vezîr-i müşârünileyhsiz ve mevlânâ-yı mûmâileyhimâsız kazânız ve zâbitleri maʿrifetiyle fesâd-ı merkûma cesâret eden eşkıyâ-yı mezbûrenin haklarında iktizâ eden ahkâm-ı şerʿiyeyi mahallinde icrâ ve tenfîz eyleyüp mazmûn emr-i şerîfimle âmil olasız şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız. Tahrîren fî evâhir-i şehr-i cemâziye'l-evvel sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

(...)

14b-1

Akzâ kuzâtü'l-Müslimîn evlâ vülâti'l-muvahhidîn maʿdenü'l-fazl ve'l-yakîn râfiʿ-i aʿlâmi'ş-şerîfe ve'd-dîn vâris-i ulûmi'l-enbiyâ ve'l-mürselîn el-muhtassu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-muʿîn mevlânâ Bursa kâdısı zîde fezâ'ilî ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Hüdâvendigâr Sancağı mütesellimi zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl olacak maʿlûm ola ki; işbu sene-i mübâreke evvel bahârında musammem olan Moskov seferine Anadolu ve Rumelinde vâkiʿ olan umûmen vüzerâ-yı aʿzâm ve mîr-mirân-ı kirâm ve alaybeyler ve zuʿamâ ve erbâb-ı timâr derkârında ve yeniçeriler ve cebeciler ve sâ'ir bi'l-cümle akzâ-yı askerîye me'mûr olmalarıyla asker-i nusret levâzım-ı seferiyelerinden olan eslihanın kazâ ve nevâhî dahi (...) ihtimâmdan olduğundan gayri reʿâyânın mühimmât-ı seferiyeden olan esliha ve eşyâ istiʿmâl eylemeleri memnûʿâtından iken biraz vakit (...) ihtimâm olmadığından Hüdâvendigâr Sancağının nevâhî ve kazâ ve kurâda sâkin reʿâyâlarında katî vâfir silâh ve sâ'ir alât-ı harbiye mevcûd olduğunu haber vermediğine binâ'en reʿâyâ yedlerinde ve kilise ve sâ'ir mahfûzan ve maktûm mahallerinde bulunan silâh ve pusat ve sâ'ir alât-ı harbiyeye müteʿallik olan eşyâlarının cümlesini sen ki mütesellim-i mûmâileyhsin maʿrifetin ve maʿrifet-i şerʿle hâric çıkarılup yedlerinden ahz ve değer-i bahâlarıyla lüzûmu olan

tevâ'if-i askerîye ve tüccâr ve sâ'ir ehl-i islâm füruht ve hârice çıkarılan eslihanın satılmayup geri kalanı olur ise cümlesini bir yerde cemʿ ve ahâlilerin isimleri tasrîhiyle ve maʿrifet-i şerʿle (...) olundukça akçesini kendülere verilmek üzere bir mahall-i me'mûra vazʿ ve hıfz olunarak reʿâyâ yedlerinde bir aded silâh ve alât kalmamasına ve min-baʿd işritâ ve istiʿmâl eylememelerine ihtimâm-ı tâm olunmak fermânım olunmağın mahsûsan işbu emr-i şerîfim ısdâr ( ) ile ve irsâl olunmuştur. İmdi vusûlünde işbu sefer-i hümâyûnum nusret-makrûnum me'mûr-ı isbâr ve hızır-ı (?) ihbârım içün mühimmât-ı seferiye ve alât-ı harbiyenin kesîr ve tevkîr-i akdem umûr-ı saltanat-ı seniyyeden olduğu maʿlûm oldukta bu husûsa kemâl-i iʿtibâr ve dikkat edersen havza-i (?) hükûmetinde sâkin ve hâzır olan bi'l-cümle reʿâyâ yedlerinde ve hâne ve kilise ve sâ'ir mahfûz ve mektûm mahallerinde bulunan silâh ve pusat ve sâ'ir alât-ı harbiyeden bir aded yedlerinde kalmamak vechle sen ki mütesellimsin tarafından mukaddem ve mîrim adamlar taʿyîn ile cümlesini zâhire ihrâc ve tavâ'if-i (tahrip olmuş) dûçâr ve sâ'irler mûmâ ileyh olan ehl-i islâma füruht edüp bahâlarını sâhiblerine edâ ve satılmayup eşyâ-yı mezkûreden geri kalanı olur ise ânları bir yerde cemʿ edüp ve ashâbının isimleri tahlîs olunarak maʿrifet-i şerʿle bundan sonra bir mahal mahfûz vazʿ ve iktizâ ettikçe füruht ve bahâları ashâbına edâ olunmağın dikkât-ı tâm (tahrip olmuş) eder olur ise ahz u te'dîbleri kıyâm ile mezbûr reʿâyâ bu misillü alât ve sâ'ireyi iştir3a ettirmeyüp (tahrip olmuş) takayyüd ve ihtimâm ve saʿy-ı mâ-lâ-kelâm ve iğmâz ve müsâmahadan ve bu bahâne ile eslihadan birisine (tahrip olmuş)

15a

(...) reʿâyâsını tecrîm ve tekzîr (?) ile zulm u taʿaddî hazer-i mübâʿadet eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım olmuştur buyurdum ki; vusûl buldukta bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte sûdur olan fermân-ı vâcibü'l-itâʿat ve lâzımü'l-imtisâlim mazmûn-ı itâʿat-makrûnu ile âmil olup hilâfından gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız. Tahrîren fî evâhir-i cemâziye'l-ahir sene isnâ ve semânin ve mi'e ve elf.

(...)

15a-1

İzzet-meʿâb şeriʿat-nisâb Mevlânâ Ahmed Efendi kâmiyâb baʿde't-tahiyyatü'l-vâfiye inhâ olunur ki; iş bu sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf mâh-ı recebü'l-müreccb gurresinden ber-vech-i munsab Mutasarrıf olduğumuz Göynük kazâsının umûr-ı şerʿiyesin tarafımızdan sana tefvîz ve sipâriş edilmiştir vusûlünde gerekdir ki; kazâ-i mezbûra varup beyne'l-ahâli icrâ-yı ahkâm-ı şerʿiye edüp ve vâkıʿa olan mûtâ-yı askerîyeyi beyne'l-verese tahrîr ve terkîm eyleyüp bi-farîzatü'l-şeriʿa taksîm edüp (...) cevâz göstermeyesiz.

(...)

15a-2

Vatan-ı asliyesi maʿlûm olmayan müsâfereten patrik ilticâreten (?) Göynük kasabası sûkunda kahvehânede mürd olan Bakrac (?) zimminin muhallefâtı defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur fî 1 recebü'müreccb.

Nühas-ı cedîd Aded 70 Kıymet 55 para (?)	Köhne nühas Aded 13	Bârgîr 2 Kıymet Guruş 45	Tüfenk 1 Kıymet Guruş
Belkaşı (?) 2 Kıymet Para 5	Köhne kalbur (?) 1 Kıymet Para 5	(...) 4 Kıymet Para 160	Harar Hums 1 Kıymet Para 40
Kantariye 1 Kıymet Para 20	Heybe 1 Kıymet Para 10	Aba 1 Kıymet Para 15	Köhne Sarık 1 Kıymet Para 10
Şalvar 1 Kıymet Para 10	Defterler 3	Altın (...) 1 Kıymet Para 10	Cvereb maa hırdavât Para 20

Cemʿan 163 guruş

(...)-ihrâc (?)

Resm-i kıymet harcı-ı defter 20 guruş	Kâtibeye Para 40	Çukadâriye Para 40	İhzâriye Para 40	Beytülmâl emîni olan Halil Ağa'ya Guruş 17

Cemʿan 123 guruş

15b-1

Sûret-i berât-ı âlî-şân.

İşbu râfiʿ-i tevkîʿ-i refiʿü'ş-şân-ı hâkânî Osman bin Mustafa divân-ı hümâyûnuma arzuhal edüp Göynük mukâtaʿası mâlından olmak üzere yevmî bir buçuk akçeye Mutasarrıf Hâfız Mehmed bin el-Hâc Mehmed fevt olmağla mahlûlünden yine mukâtaʿa-i mezbûrdan olmak üzere kendüye vazîfe verilmek bâbında inâyet ricâ eylemeğin hakkında mezîd-i inâyet-i pâdişâhânem zuhûra getürüp bin yüz seksen senesi cemâziye'l-ahirinin ikinci günü târîhiyle müverrah verilen (...) hümâyûnum mûcebince mahlûl-ı mezbûr bir buçuk akçeyi tevcîh edüp bu berât-ı hümâyûn izzet-makrûnu verdim ve buyurdum ki; merkûm Osman bin Mustafa varup vech-i meşrûh üzere taʿyîn olunan yevmî bir buçuk akçe vazîfesin Göynük mukâtaʿası mâlından emîn olanalrından alup Mutasarrıf ola şöyle bileler alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılalar. Tahrîren fî'l-yevmü's-sâdis mah-ı cemâziye'l-ahir sene semânîn ve mi'e ve elf. El-mahrûse-i İslambol

(...)

15b-2

Şeriʿat-şiʿâr Karadeniz Kavağı taʿbirine varınca yol üzerinde vâkiʿ kuzât efendiler, voyvodalar ve kethüdâ yerleri ve yeniçeri serdârları ve aʿyân-ı vilâyet ve zâbitân ve sâ'ir (…) zîde kadruhum inhâ olunur ki; bu hılâl-ı saʿd-ı istiʿmâlde avâtıf-ı aliyye-i mülûkâne ve avârif-i behiyye-i hüsrevânede inâyet-pezîr-i sünûh ve sudûr olan hatt-ı hümâyûn-ı şevket-makrûn mûcebince Özi eyâleti uhdemize tevcîh ve ihsân ve âsitâne-i saʿâdet civârında vâkiʿ Karadeniz Kavağı muʿabberetten (?) ubûr ile savb-ı (tahrip olmuş) azîmet ve (…) emr u fermân buyurulmakdan nâşî fâhir-i (?) tevfîk cenâbü'l-izeet birle medîne-i Kütahya'den fekk-i râbıta hareket ve emr u fermân buyurulduğu vech üzere savb-ı me'mûremize tevcîh ve azîmet ve dest-i râhımız olmak hasebiyle kazâlarınız mürûr ile himem ve muhakkak olmağla imdi müsâfireten kazânıza nüzûlümüzde dâ'irem halkının taʿyînât-ı rûz-ı merresiçün iktizâ eden acnâs-ı zahâyiri maʿrifet-i şerʿ ve cümle maʿrifetleriyle cemʿ ve tedârik ve hîn menzîlimizde mevcûd-ı müyehhâ olunup kabzına me'mûra teslîmine (…) ihtimâm ve dikkat rehâvet ve kusûr ile zarûret ve muzâyakayı bâdî olur hilâfetten be-gâyet tevakkî ve mücânebet (?) eylemeniz bâbında işbu buyuruldu irsâl olunmuştur vusûlünde vech-i meşrûh üzere

mûcib-i buyuruldu ile amel ve hareket ve zarûret ve müzâyakayı bâdî olur hâletten begâyet hazer ve mücânebet eyleyesiz. Fî 7 Receb sene 1184.

15b-3

Derviş Süleyman bin Abdullah nâm kimesne meclis-i şerʿ-i şerîf-i enverde Celaloğulları Ali Bey ve Said mahzarında daʿvâ ve takrîr-i kelâm edüp bundan akdem zimmetlerinde bir çuval içinde bir mikdâr bakırım (?) kaldı deyü daʿvâ ve kendü menzillerinde sâkine bâkir (?) kızım Zeyneb nâm (…) ahz eylediler idi deyü iddiʿâ etmekle (…) tavassut edüp dört guruş üzerine sulh ve ibrâ olup eğer (…) gerek bakır ve gerek kız ve gerek sâtir husûsuna müteʿallik daʿvâ ve nizâʿ-ı (…) eder mesmûʿa (tahrip olmuş) dedikleri bu mahale kayd-şüd.

Terzioğlu Halil Beşe, İbrahim Ağa, Hâcı Ali Hüseyin, İbrahim Ağa

16a-1

İşbu sene-i mübârekede Moskov keferesi üzerine sefer-i hümâyûn meymenet-makrûn muhakkak olmağla Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ kazâlarda bâ-fermân-ı âlî iki yüz re’s mehârî mekkâri develeri matlûb olup lâkin elli bir senesinde iki yüz deve tahsîli fermân olup bu defʿa bi’l-iktizâ-i sâbıkı üzere iki yüz deve ber-vech-i muharrer matlûb olmağla beher kazâda emr-i âlî-şân mûcebince lâzım gelen deve defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Fî yevmüa’s-sâni aşer mah-ı cemâziye’l-ahir sene isnâ ve semânîn ve mi’e ve elf.

Kazâ-yı Bursa deve 16	Kazâ-yı Göynük deve 8	Kazâ-yı Torbalı deve 16	Kazâ-yı (...) deve 8	Kaza-yı Soma Karaağaç deve 16
Kazâ-yı Beypazarı Mehârî deve 4	Kazâ-yı Gölpazarı Deve 8	Kazâ-yı İnegöl Deve 6	Kazâ-yı Yenişehir Deve 6	Kazâ-yı Adranos Deve 6
Kazâ-yı Germencik Deve 4	Kazâ-yı Domaniç Deve 2	Kazâ-yı Bergama Deve 4	Kazâ-yı Nevahi-i Bergama Deve 6	Kazâ-yı Ilıca-i Bergama Deve 6
Kazâ-yı Tuzla Deve 18	Kazâ-yı Günyüzü Deve 4	Kazâ-yı Bayramiç Deve 6	Kazâ-yı Karahisar-ı Nallı maa Kurupazarı Mehârî 4	Kazâ-yı Ekincik Deve 4

Kazâ-yı Gönen Deve 4	Kazâ-yı Lefke Deve 2	Kazâ-yı Söğüt Deve 2	Kazâ-yı Mudanya Deve 8	Kazâ-yı Gemlik Deve 10
Kazâ-yı Kite Deve 6	Kazâ-yı Taraklı Deve 4	Kazâ-yı Gökçedağ Deve 2	Kazâ-yı Maihalıççık Deve 4	Kazâ-yı Pazarcık 1
Kazâ-yı Yarhisar deve 1	Kazâ-yı Sivrihisar Deve 2	Kazâ-yı Kozak'tan hisse Deve 2		

Cemʿan yekûn deve 200

Yalnız iki yüz mehârî devedir.

(Arapça metin)

16a-2

Akzâ kuzâtü'l-Müslimîn evlâ vülâtü'l-muvahhidîn maʿdenü'l-fazl ve'l-yakîn râfiʿ-i aʿlâmü'ş-şerîʿa ve'd-dîn vâris-i ulûmü'l-enbiyâ ve'l-mürselîn el-muhtassu azîz-i inâyetü'l-melikü'l-muʿîn mevlânâ Bursa kâdısı zîde fezâ'ilihû ve mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿdenü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ kazâların kâdıları zîde fazluhum ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân Hüdâvendigâr Sancağı mütesellimi ve mübâşir taʿyîn olunan dergâh-ı âlî gediklülerinden kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân (…) Mustafa zîde mecdihûma ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ yerleri ve yeniçeri serdârları ve aʿyân-ı vilâyet ve iş erleri zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl olacak maʿlûm ola ki; aʿdâ-yı dîn u devlet-ı aliyyem olan Moskov keferesi mukaddemâ devlet-i aliyye-i ebed-peyvend ile mâbeyninde takarrur olan sulh u salâha adem-i riʿâyet ve ihtiyâr ve refte-refih-i (?) memâlik sebkü'l-emâsil-i pâdişâhânemden olan hudûd-ı islâmiyeye itâle-i vakit hasârata ihtiyâr ve bu vechle sulh akvâli nakz ve ısgâr ve taraf-ı hudûd-ı islâmiyem üzerine hücûm ve istilâya ibtidâr ve icrâ-yı eyâdî-i gavâyet ve (…) derkâr oldukları (…) taraflarından peyder-pey tahrîr ve inhâ ve Dersaʿâdetim'de mukîm olan elçisi ile sadrazam huzûrunda bi'l-müşâfehe vukûʿ bulan mükâlemede siyâk-ı takrîrinden dahi (tahrip olmuş) olmağla verilen fetvâ-yı şerîfe mûcebince bi-inâyetullâhi meliki'l-kadîr evvel bahâr-ı huceste-asârda Hotin ve Bender ve Özi ve Kefe ve Kırım câniblerine asâkir-i kesîreyi payân ve tedârikât-ı kaviyyei firevân ile üzerine varılup avn u inâyet-i cenâb-ı müsteʿân ile gereği gibi kahr u tedmîr (…) şerr-i fesâdlarından ezyed hudûd-ı islâmiye külliyen teneffuʿ ve tatahhur

olunmak mühim ve levâzım nusret-i nevâ-ıy (?) hazret-i fahrü'l-enbiyâ-i aliyye (tahrip olmuş) sâye ve rahmed-vâyesinde sadrazam ve serdâr-ı ekrem ve bi'l-cümle vüzerâ-yı iʿzâm ve mîr-mirân-ı kirâm ve ümerâ-yı fihâm ricâl-i dîvân ve umûmen ocakluların halkı ve eyâlet ve elviye asâkiri ve sâ'ir (…) asâkirimde bişûmar ile merâtib-i mezkûrûn cümleden mühim olan tarafa teveccüh ve azîmet eyleyüp nutk-ı bârî ile aʿdâ-yı islâmdan (?) ahz-ı sâr ve intikâm olunmak mukarrer olunmağla (tahrip olmuş) divân- hümâyûnumda ve gerek sâ'ir mühim olan mahallerde mevcûd olup zâd-ı zehâ'ir-i mühimmât nakl u tahmîl (tahrip olmuş) ve istihdâm olunmak içün sinîn-i sâbıka esfâr-ı hümâyûnlarından ziyâde mekkâri develeri

16b

Tedârik ve ihrâcından lâbüd ve lâzım ve hemen şimdiden cemʿ u tehiyeylerine şürûʿ ve mübâşeret olunmak muktezî ve vâcib olmağın binâenaleyh mukaddemâ bin yüz elli bir senesinde Hüdâvendigâr Sancağında müstakillen iki yüz mehâr deve ihrâc olunduğu hazîne-i âmirem defterlerinde mukayyed olup tekrâr Kütahya tarafından (…) olan altı yüz mehâr deveden (…) ve tahmîl olunmak şartıyla inşâallâhu teʿâlâ ordu-yı hümâyûnumda ( ) yükledükleri günden tasarruflarında (?) oldukça ber-vech-i muʿtad lâım gelen ücretleri sarbânbaşı yedinden an-nakdin verilmek şartıyla sene-i ahere kıyâsen livâ-yı mazbûrun bu sene-i mübârekede tedârik ve evvel bahâr-ı huceste-asârda Âsitâne-i saʿâdetimde Davut Paşa sahrasında ordu-yı hümâyûnumda mevcûd bulunmak üzere nevrûz-ı firûz vusûlünden otuz gün mukaddem irsâl olunmak müstakilen iki yüz aynî mekkâri deveyi ihrâc ( ) ve fermânım olmağla iş bu emr-i âlî-şânım ısdâr ve mübâşir taʿyîn olunan zîde mecdihu ile irsâl olunmuştur imdi siz ki mûmâileyhimsiz iʿlâ-yı kelimetullâhi'l-mübîn ve ihyâ-i sünnet-i hazret-i afhrü'l-mürselîn ve (…) irâhe-i ibâd-ı müslimîn içün aʿdâ-yı dîn u ( ) üzerlerine nasb u taʿyîn olunan asâkir-i islâm-ı nusret-karînin (Arapça cümle) fehvâsınca medâr-ı takviyet halleri olan umûr ve ( ) rü'yet ve temşiyet ve bu makûle levâzımât-ı seferiyenin tedârik ve ihzâr ve tehiyyesinde mâlen ve bedenen iʿânetullâhi enâm ve kâfe-i hassa ve amme vâcib-i diyânet olup bu sene-i mübârekte gerek deve ve katır ve bârgîr ve araba ve gerek levâzıme-i seferiye hasbe'l-kader esfâr-ı sâbıkadan ziyâde birkaç kat ziyâde terettüb olunmağla cümlesi beher hâl vakt u zamânıyla yerlü yerinden tamâmen tedârik ve ihrâc olunmağa muhtâc olup terettüb olunan (…) bir mâddesi (?) teşhîr kılınmak bu husûsa mekkâri devesibir mehâri avf ve tenzîl olunmak ve sinîn-i

sâbıkalarda olageldiği üzere ellişer guruş bedelleri alınmak bir türlü kâbil olmamağla iyâzen billâhi teʿâlâ şefâʿate ricâl ile sinîn-i mâziye misillerine ellişer guruş bedel verilmek sevdâsı (?) ve bir mikdârına avf ve tenzîl ettirilmek dâʿiyesi ve muʿâfiyet ve vakfiyet ve sel-sebil iddiʿâsı ve adem-i tahammül-i secî ricâsıyla her kangı kazâdan der-aliyyeme âdem gönderilmek hükkâm ve aʿyân ve ahâli taraflarından dahi arz ve mahzar olunmak lâzım gelirse ve bir vechle mes'ullerine ve müsâʿade olunmayacağından başka o makûle dâʿiye-i vâhiye ile der-aliyyemede gelen ve bilâ-(…) ahz ve hab ve te'dîb ve arz-ı mahzarda mühür ve imzâları bulunan kâdılar bilâ-tevkîf münâsib kazâdan azl ve bir dahi kendülere taklîd-i kazâ olunmak üzere isimleri cerîde-i hükûmetten hâk ve ehl-i iyâlleri ile diyâr-ı ahere nefy ve tagrîb ve sâ'ir hükkâm ve aʿyân e ahâlinin dahi bilâ emâne haklarında cezâ tertîb olunacağı mukarrer olduğun ve sancklardan matlûb olunan iki yüz mehâr develer aʿlâ-eyyi-hâlin nevrûz vusûlünden otuz gün mukaddem tamâmen ve kâmilen Davud Paşa sahrasında mevcûd bulunmak mhim ve muktezi idüğü maʿlûm olup ve keyfiyeti cümle ahâli ve reʿâyâ dahi iʿlâm ve işâʿat eyledikten sonra katʿan tevakkuf ve teşhîre ruhsat ve cevâz gösterilmeksizin irsâl olunan mühürlü ve nüşânlu sûret-i defter-i mevkûfât mûcebince mârü'z-zikr iki yüz mehâr mekkâri develerini yüke alur tuvâna (…) ve çuval ve urgan ve sâ'ir alât ve pusatların bi'l-cümle tâm ve reʿâyâ deveci tâ'ifesi yedlerinden ve livâ-i mezbûrda vâkiʿ konar ve göçer ve ekrâd ve yerlü ve yurtlu ve Türkman cemâʿati ve aşiretleri ve sâ'ir aʿyân ve ah3ali ve zî-kudret yedlerinden bulunan develerden intihâb ederek ber-vech-i tekmîl tedârik ve ihrâc sarbân başıları ile ma'an mübâşir-i mûmâileyhin yanına koşup aceleten ve müsâraʿaten irsâl ve nevrûz-ı firûz vusûlünden otuz gün mukaddem Davud Paşa sahrasına irsâl ve sarbân başıya teslîm ettirmeğe ziyâde ihtimâm ve dikkât eyleyesiz şöyle ki o vakt-i zamân-ı sâ'ireye kıyâs olunmayup ve livâ-i mezbûrun bir mikdârdan ihrâcına mahmel olduğunu maʿlûm iken ilâ bi-iznillâhi teʿâlâ bu tenbîhâtın hilâfına hareket birle ol mikdâr develeri nevrûz-ı firûz vusûlünden otuz gün mukaddem Davud Paşa sahrasına eriştirilmekte ( ) ordu-yı hümâyûnun hareketi te'hîrine ve menʿ-i azîmet misillü hâlet vukûʿuna sebep olmak ihtimâl olur da sonra bir türlü cevâba kâdir olmayup bâlâda bast u temhîr olunan (…) ve ukûbâtın cümlesine haml olacağınız mukarrer olmağla ukûbat-ı mezkûreden selâmet bulmak matlûbunuz ise şüturân-ı mezkûru bi-eyyi-hâlin tamâmen tedârik ve rûz-ı merkûmdan muakaddem Davud Paşa sahrasına eriştirmğe müsâraʿat ve ikdâm

eyleyesiz ve sen ki mübâşir-i mûmâileyhsin her kimin hilâf-ı fermân hareketi zuhûr ederse maʿrifet-i şerʿle ahz u habs ederek matlûb olan ol mikdâr deveyi tuvâna ve yüke sâlih olmak şartıyla bir gün akdem ve bir saat mukaddem tamâmen tedârik ve yol ihrâc edüp katʿan bir mahalde meks ü vukûf ettirmeksizin seyr u serîʿ ile (tahrip olmuş) nevrûz-ı firûz vusûlünden mukaddem Davud Paşa sahrasına irsâl eylemekte sarf u kâr-ı tâkat eylesin (tahrip olmuş) veyâhûd müsâhele ve rehâvet misillü hareketin haber alınmak lâzım gelirse ibreten li'l-gayr tertîb-i cezâ ile (tahrip olmuş) fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki hükm-i şerîfimle vardıkta bu bâbda vech-i meşrûh üzere (tahrip olmuş) iş bu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân-ı vâcibü'l-ittibâʿ ve (tahrip olmuş) ihtirâz ve içtinâb eylesiz şöyle bielsiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız. Tahrîren fî-l-yevmi'l (tahrip olmuş) ve mi'e ve elf. İslambol el-mahrûse.

17a-1

Abdullah Ağa'nın serdârlık mektûbudur.

Şeriʿat-şiʿâr Göynük kâdısı efendi zîde fazluhu baʿidü's-selâm inhâ olunur ki; zîr hükûmetinizde vâkiʿ destgâh-ı âlî yeniçerileri serdârları refʿ olunup yerine üslûb-ı sâbık üzere kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Abdullah Ağa zîde kadruhu serdâr ve zâbit nasb u taʿyîn olunmağın işbu mektûb muharrer ve irsâl olundu inşâallâhu teʿâlâ vusûlünde gerektir ki mûmâileyh serdârlığı umûrunda kıyâm eyleyüp aheri müdâhale ettirmeyesiz ol bâbda vâkiʿ destgâh-ı âl3i yeniçerileri ve cebeci ve topçu ve top arabacısı ve kul oğulları ve gılmân-ı acemi cümlesi seni üzerlerine serdâr ve zâbit bilüp sözünden dışarı ve re'yinden hâric vazʿ u hareketde bulunmayup itâʿat ve inkıyâd üzere olalar ve tavâ'if-i merkûmûndan bilâ-vâris fevt olanların muhallefât ve metrûkâtların serdâr-ı merkûma zabt ettirüp maʿrifet-i şerʿle sûk u sultânîde füruht ve hâsıl olan nukûdunu mümzâ ve mahtûm neferât defterleriyle cânib-i Beytülmâl'e irsâl ve îsâl ettiresiz ve sen ki serdâr-ı mûmâileyhsin mukîm ve misâfirden zuhûr eden erâzil ve eşkıyânın zabt u rabtlarına ve sükkân-ı vilâyetin emn u rahâtlarına bâʿisü'l- (...) mezbûre vücûda getirmeği mücedded sâʿy (?) olup mûcib-i emktûpla âmil olasız. Tahrîren fî gurre-i şehr-i recebü'l-müreccb sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

Osman Yeniçeribaşı

17a-2

Defter-i oldur ki; işbu bin yüz seksen iki senesi Kengırı (?) vâlisi Ali Paşa zâde Abdi Paşa hazretlerinin eyâlet-i Özi teveccüh olunup mürûrlarında kasabamız sahrasında bulunmağla harc-ı msârıfı defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Fî 15 Recebü'l-mürecceb sene 1182.

Yenice mahalle konağı Nefer Nukûd verilen Bârgîr akçesi 876 85 guruş 3 para 3 guruş	**Hacı İlbey (?) mahallesinin konağı** Nefer Nukûd verilen Yedekçi 630 19 guruş 1 rubʿ 3 guruş 3 rubʿ
Cuma mahallesinin konağı Nefer Nukûd verilen Yedekçi 551 62 guruş 13 para	**Sofu Ali mahallesinin konağı** Nefer Nukûd verilen Cebelü menzil 337 16 guruş 30 para 8 guruş 1 rubʿ
Yayabaşı mahallesinin konağı Nefer Nukûd Cebelü menzil 304 11 guruş 3 rubʿ 3 guruş 1 rubʿ	**Çeşme mahallesinin konağı** Nefer Nukûd verilen Cebelü menzil 1150 592 guruş 72,5 guruş
Kebkebir mahallesinin konağı Nefer Nukûd Cebelü menzil 466 45 guruş 25 para guruş para	**El-Hâc Mehmed Ağa ve Kethüdâ Paşa konağı**

17b

Bayrakdâr Ali Beşe hânında olan konak harcı Yem (?) 132, 082 5 yük saman 5 guruş Defʿa saman ve hatab 8 guruş	**Hâncı Hüseyin Ağa hânında konak** Yem (?) 70 5 yük saman 5 guruş Defʿa saman ve hatab 3 guruş Avâ'id 3 guruş
Hâcı İbrahim Ağa hânında konak Yem (?) 38 3 yük saman 3 guruş	**Hâcı Ahmed oğlu hânında** Yem (?) 56 6 yük saman 6 guruş Süvâri nefer 50 aded
Abdullah Ağa hânında Yem (?) 154 8 yük saman 8 guruş (...) 8 guruş	**Çengel oğlu hânında** Yem (?) 22 3 yük saman 3 guruş
Ekmekçilerin verdiği ekmek 1292	

17b-1

Gerek Kösebey (?) hânında ve gerek nefs-i Göynük'te me'kûlât ve meşrûbâta müteʿallik paşaya verilen zahâ'ir defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur.

Cemʿan yekûn 573 guruş 2 para

Abdülcelil oğlu mürûrunda kurâlardan teveccüh olan saman beyân eder.

Turgutlar'dan saman 312 kıyye	Köybaşı karyesinden saman 632 kıyye	Oyumözü (?) karyesinden saman 1092 kıyye	(...) karyesinden saman 480 kıyye
Bilecik karyesinden saman 200 kıyye	Bölücekova'dan saman 393 kıyye	Zağferanlar karyesinden saman 290 kıyye	Karacalar karyesinden saman 252 kıyye
Karaardıç saman 682 kıyye	Güdük (?) saman 200 kıyye	Gerişler saman 146 kıyye	Şeyhler karyesinden Saman 116 kıyye
Hamidler karyesinden saman 1996 kıyye	Artıkçayırı (?) saman 330 kıyye	Azvay (?) saman 1660 kıyye	Demirhanlar saman 642 kıyye
Akçaalan saman 200 kıyye	Ahmedbeyler saman 370 kıyye	Hesâbı görülmüştür.	

18a-1

Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿâdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm eyâlet-i Anadolu'da vâkiʿ kuzât ve nüvvâb zîde fazluhum tevkîʿ-i refiʿ-i hümâyunum vâsıl olacak maʿlûm ola ki avâtıf-ı aliyye-i hüsrevânemden Anadolu eyâleti yüz seksen iki senesi cemâziye'l-evvelinin on beşinci gününden düstûrü'l-mükerrem müşir-i müfahham nizâm-ı âlem vezîr Feyzullah Paşa edâmallâhu teʿâlâ iclâlehuya tevcîh ve ihsânım olmağla eyâlet-i mezbûrede vâkiʿ kazâlardan eyâlet Mutasarrıfı içün senede iki taksît ile tertîb ve tesviye kılınup hazariyeden vezîr-i müşârünileyhin teveccüh târîhinden kıstü'l-yevm hesâbı üzere hissesine isâbet eden hazariye her ne ise şurût-ı hazariye mûcebince lâzım gelenlerden tamâmen tahsîl ve tarafından kabzına me'mûra edâ ve teslîm ettirilmek bâbında emr-i şerîfim sudûrunu müşârünileyhin hâlâ kapu kethüdâsı olan kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân Yeğen İbrahim zîr-i (...) arzuhâl birle istidʿâ ve divân-ı hümâyûnumdan mahfûz tevcîhât-ı hazariye tertîb defterlerine mürâcaʿat olundukta eyâlet-i mezbûre târîh-i mezkûrede vezîr-i müşârünileyhe tecvîh olunduğu

ve eyâlet-i Anadoluda vâkiʿ kazâlardan Anadolu vâlileri içün senede iki taksît ile altmış iki bin üç yüz yirmi dört guruş ve kırk akçe imdâd-ı hazariye tertîb ve tesviye kılınup ve hazariyede (...) sene gurre-i muharrem (...) olunmağla azl ve nasb vukûʿunda herkes tevcîh târîhinden kıstü'l-yevm hesâbı üzere zamânında isâbet eden ahz u kabz eylemek şurût-ı hazariyeden olduğu derkenâr olmağla şurût-ı hzaariye mûcebince amel olunmak emrim olmuştur buyurdum ki; hüm-i şerîfim vusûl buldukta bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel dahi siz ki mevlânâ-yı mûmâileyhimsiz ki eyâlet-i Anadoluda vâkiʿ kazâlardan eyâlet Mutasarrıfı içün senden iki taksît ile tertîb ve tesviye kılınup ol mikdâr guruş imdâd-ı hazariyede sene-i mezbûre mahsûben vezîr-i müşârünileyhin tevcîh târîhinden ksıtü'l-yevm hesâbı üzere hissesine isâbet eden hazariye akçesi meblağ-ı zimmetine geçmiş ise selefinden ve eğer ahâli zimmetlerinde ise bir senede ahâliden mükerrer hazariye tahsîlinden hazer olunarak cümle maʿrifet ve maʿrifet-i şerʿle şurût-ı hazariye mûcebince lâzım gelenlerden tamâmen tahsîl ve vezîr-i müşârünileyh tarafından kabzına me'mûra edâ ve teslîm ettirüp mugâyir-i şurût-ı hazariye bir ferde taʿallül ve muhâlefet ettirmeyüp mazmûn-ı emr-i şerîfim ile âmil olasız şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız. Tahrîren fî evâsıt-ı şehr-i cemâziye'l-ahir sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

18b-1

Medîne-i Göynük kazâsına tâbiʿ Hayırlar (?) nâm karyede sâkin iken bundan akdem bi-tarîkü't-ticâre Üsküdar kasabasında fevt olan Küpeci (?) Çakır Ahmed Beşe'nin bâ-maʿrifet-i şerʿ tahrîr olunup zâhirde vâris-i maʿrûf ve maʿrûfesi olmayup eşyâ-yı mevcûdesi Beytülmâl'e â'id olmağın hâliya medîne-i mezkûr serdârı olup taraf-ı Beytülmâl'e â'id olan tereke kabzına me'mûr olan Abdullah Ağa taleb ve maʿrifetiyle müteveffâ-yı mezbûrun muhallefâtı defteridir ki ber-vech-i âtî zikr olunur. Hurrire fî yevmü'l-aşer (?) min-şehr-i şevvâl sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

Karye-i mezbûrede vâkiʿ mülk-i menzil 1 Kıymet 18 guruş	Bir kebîr kutnu içinde Küpeci (?) alâtı Kıymet-i baha 5 guruş	Harîr şal 1 Kıymet 12 guruş	(...) 2 Kıymet 11 guruş
Sagîr yastık yüzü 2 Kıymet 1 guruş	(...) değirmeni 2 Kıymet 1,5 guruş	Sagîr yastık 1 Kıymet 20 para	İşleme (...) 20 para

Düğürcük (?) 1 Kıymet 20 para	Hırdavât 1 guruş	Müstaʿmel kırmızı çermine (?) 1 Kıymet 20 para	Masat 1 Kıymet 15 para
Karahisar (...) 1 Kıymet 42 para	Köhne yağmurluk 1 Kıymet 31 para	Keçe kepenek 1 Kıymet 72 para	Köhne çermine (?) 1 Kıymet 8 para
Kutnu 1 Kıymet 2 para	Çanak 16 para	Köhne yorgan 1 22 para	Dirhem terazi 16 para
Ağaç çanak 12 para	Toprak desti (?) 4 para	Köhne kilim 1 Kıymet 5 para	Şemdan 1 Kıymet 8 para
Küfe sepet 2 Kıymet 12 para	Kahve ibriği 1 Kıymet 8 para	Zenbil 1 Kıymet 10 para	Pirinç tel 40 para
Yağ bardağı maa desti (?) 9 para	Fes külâh 7 para	İplik 5 para	(...) 1 3 para
Gömlek maa zıbun 7 para	Demir alâtı 10 para	Ağaç sini 2 Kıymet 10 para	Süpürge 1 1 para
Köhne (...) 1 Kıymet 15 para	Şal 1 Kıymet 61 para	Cemʿan yekûn 63 guruş 31 para	

(...)-ihrâc

Resm-i kıymet 3 guruş	Kâtibeye 1 guruş	Çukadâriye 1 guruş	İhzâriye 1 guruş	Cemʿan yekûn 56 guruş 31 para

Yalnız elli altı guruş otuz bir paradır.

Dîn-i müsbit Mustafa Beşe'ye et bahâsı ve eğer bahâsı 35 guruş.

Dîn-i müsbit bakkâl Mehmed Beşe'ye 2 guruş.

Makbûz-ı emîn serdâr Abdullah Ağa yedinde (...) 20 guruş 21 para.

Yalnız yirmi guruş yirmi bir paradır.

18b-2

Çaylak karyesi sâkinlerinden Şaban oğlu Hüseyin nâm kimesne karye-i mezbûrede sâkin olmağla ahâli-i karye meclis-i şerʿa gelüp her birleri cevâb eylediler ki mezbûr Şaban oğlu Hüseyin karye-i mezbûra sâkin olur ise cümlemiz perâkende ve perîşân oluruz deyü iştikâ etmeleriyle karye-i mezbûrdan ihrâcı içün mürâsele verilmiştir. Fî 26 N 1182.

18b-3

Cuma mahallesi sâkinlerinden Monla Mustafa nâm meclis-i şerʿa gelüp takrîr-i kelâm edüp kâ'in vâlidemden ırs-ı şerʿle intikâl eden Bağbaşlar ovasında vâkiʿ maʿlûmü'l-hudûd bir mikdâr tarla Hâcı Ahmed Ağa'ya iştirâk olmamağın füruht murâd eyledikte şefîʿ olup (...) daʿvâ ederim ve bu kere bu mahale kayd-şüd. Fî Zil-kaʿde sene 1182.

19a-1

Mahâl Ağasının temessüküdür.

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

İşbu bin yüz seksen iki senesi martı iʿtibâriyle uhde-i iltizâmımızda olan mahmiye-i İstanbul'da Zincirlikuyu kurbünde vâkiʿ merhûm ve mağfûrun-leh Nişâncı Cedîd Mehmed Paşa hazretlerinin mahmiye-i mezbûrda binâ ve ihyâ buyurdukları câmiʿ-i şerîfi ve medâris-i latîfleri ve türbe-i münîfi evkâfı mukâtaʿalarının vilâyet-i Anadolu'da Gâzî Hüdâvendigâr Sancağında Göynük ve Gölpazarı ve Lefke ve Bilecik ve gayri kazâlarda vâkiʿ Mihal Bey mukâtaʿası dimekle maʿrûf nefs-i Mihal ve tevâbiʿ kurâlarını işbu bin yüz seksen iki senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine varınca zabt u rabtına tâlib ve râgıb olan işbu dârende-i temessük izzetlü Süleyman Ağa'ya sene-i sâbık üzere deruhde ve iltizâm olunup ol dahi minvâl-i muharrer üzere iltizâmı kabul ve bedel-i iltizâmı olan yedi bin beş yüz guruşu tamâmen tarafımıza edâ ve teslîm etmekle ber-muʿtâd-ı kadîm ve bir-mûceb-i defter-i vakf-ı şerîf maʿlûmü'l-esâmi ve'l-eşhâs erbâb-ı vezâ'ifin mahallinde vazîfelerini edâ ve teslîm etmek şartıyla yedine işbu zabt-ı temessük iʿtâ olunmuştur inşâllâhu teʿâlâ sene-i mezbûr martı ibtidâsından şubatı gâyetine değin zabt u rabt eyleyüp hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve cürm-i cinâyet ve tapu-yı zemîn ve beytülmâl-i amme ve (...) ve bâd-ı hevâ ve resm-i arûsâne ve resm-i (...) ve resm-i ağnâm ve yava ve kaçkun ve sâ'ir envâʿ-i mahsûlât öteden berü ola geldiği vech üzere bâ-hatt-ı hümâyûn-ı şevket-makrûn serbestiyet

üzere zabt u rabt eyleye tarafımızdan ve taraf-ı aherden bir türlü dahl u taʿarruz olunmaya.

(...)

19a-2

Vech-i tahrîr-i hurûf-ı temessük budur ki;

İşbu bin yüz seksen iki senesine mahsûben Göynük kazâsı ahâlisi üzerlerine edâsı lâzım gelen beher hâneye kırkar tavuk isâbet etmekle dokuz yüz yirmi beş guruş tahsîldâr Mehmed Ağa dâmâdı Hüseyin Ağa yedinden tamâmen alınup yedine edâ tezkiresi verilmiştir tarafımızdan ve taraf-ı aherden müdâhale olunmaya. Sene 1182.

(...)

Teslim 925 guruş. Yalnız dokuz yüz yirmi beş guruştur.

19b-1

İsmail Ağa'nın temessüküdür.

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Ber-vech-i iltizâm uhdemizde olan Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde Kör Mahmud oğlu timârı (…) olunup Ahmed Bey ve İsmail Bey timârları deruhdemizde olmaları hasebiyle işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine gelince iltizâmına tâlib olan saʿâdetlü Emin Ağa'ya yüz guruşa deruhde olunup gerekdir ki; kurâ ve mezraʿalarında hâsıl olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve tapu-yı zemîn her ne ki hâsıl olur ise zabt u rabtına ahz u kabza tarafımızdan ve taraf-ı aherden ferd-i vâhid mâniʿ olmamak üzere mûmâileyh işbu iltizâm-ı temessük verildi tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne müdâhale eylemeye.

(…)

19b-2

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Berât-ı âlî-şân ile Mutasarrıf olduğum zeʿâmetim Çatacık, Göynük ve Bekirveli (?) nâm karyeleri işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine gelince

yalnız bir senelik iltizâmı dârende-i temessük kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân Mehmed Ağa tâlib ve râgıb olup ve bedel-i iltizâmı olan dokuz yüz elli guruşu tamâmen edâ ve teslîm eyleyüp yerine işbu memhûr zabıt-nâme yedine verildi gerekdir ki bâlâda tahrîr olan Hüdâvendigâr Sancağında Göynük ve Bekirveli nâm karyelerin aʿşâr-ı şerʿiyesin ve rüsûm-ı arûsâne ve bâd-ı havâ ve kaçkun ve yave (?) ve beytülmâl-ı âmme ve hâssa öteden berü olageldiği minvâl üzere ahz u kabz eyleyüp tarafımızdan ve tarafı aherden dahl u taʿarruz eylemeyeler mukaddem ve muahhar (?) bulunan temessükümüze amel olunmaya ve's-selâ Fî sene 1181.

(…)

19b-3

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

İşbu bin yüz seksen iki senesi deruhde ve iltizâmımızda olan Hüdâvendigâr Sancağının âdet-i ağnâm mukâtaʿası mülhakâtından olup Lefke ve Gölpazarı ve Yenice-i Taraklı ve Torbalı ve Göynük, Akyazı, Aksofu bu kazâların martı ibtidâsından şubatı gâyetine gelince tâlib ve râgıb olan dârende-i temessük izzetlü Hâcı Mustafa Ağa'ya yalnız beş yüz guruşa iltizâm olunup mûmâileyh dahi iltizâmı kabûl ve bedel-i iltizâmı olan meblağ-ı mezbûru tamâmen yedinden ahz u kabz olunup bu zikr-i mürûr eden kasabalarda ve karyelerde gerek koyun ve kuzu ve gerek keçi ve oğlakları ki mîrîleri ve resm-i ağılları ve gulâmiyeleri ve mürûr ve ubûr eden koyunların öteden berü sene-i sâbıklarda ne vechile oluna gelür ise ağa-yı mûmâileyh dahi ol minvâl üzere cemʿ ve tahsîl eyleyüp tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne mâniʿ olmaya. Fî 25 Za sene 1182

(…)

20a-1

Medîne-i Göynük mahallâtından Kebkebir mahallesi sâkinlerinden Mustafa bin Mehmed ve rüfekâlarından Çubuk karyesinden Kara Ali oğlu Ömer ve Ekşi oğlu Mehmed ve Ali ve Kara İsmail ve Kara Mahmud oğlu Ali nâm kimesneler ile (…) olup târîh-i kitâbdan iki ay mukaddem kasaba-i mezbûr civârında kiremitçiyân ocağında kendi hallerinde meşgûl iken dört nefer kiremitçiyân keferesini basup cerh eyleyüp ve başlarını katʿ ve üzerlerinde olan emvâl ve eşyâlarını nehb u gâret

eylediklerinde mezbûrların ahzları bâbında kıbel-i şerʿden Göynük voyvodası es-Seyyid Halil Ağa maʿrifetiyle mürâsele tahrîr ve irsâl olundukta mezbûr ferrâr ve rüfekâlarından Mustafa bin Mehmed ahz olunup meclis-i şerʿe ihzâr olundukta mezbûr Mustafa'ya maktûl mesfûr zimmîlerin katlinden su'âl olundukta cevâbında takrîr-i kelâm edüp sâlifü'z-zikr rüfekâlarım olan Kara Ali oğlu Ömer ve Ekşi oğlu Mehmed ve Ali ve Kara Mahmud oğlu Ali ve Kara İsmail nâm kimesne ile nısfü'l-leylde kiremitçiyânların meskenlerini basup refîklerim ile cerh ve katl (?) eyledik emvâl ve eşyâların nehb u gâret eyledik deyü be-tavʿ baʿde'l-ikrâr eylediğinden mâʿadâ mezbûr Mustafa'yı Göynük ahâlisinden su'âl olundukta cem-i gafir ve cemʿ-i kesir meclis-i şerʿde alâ-tarîkü'ş-şehâde mezbûr Mustafa'nın kıtâʿ-i tarîk eşkıyâsından olup alât ve esliha-i ebnâ-yı sebîlin yolların katʿ-ı emvâl ve eşyâların nehb u gâret ve nefslerin katl u darb ve cerh âdet-i müstemiresi olup bundan akdem nice sâbıkası zuhûr etmekle ibâdullâh şer ve mazarratından emîn değillerdir ve'l-hâsıl vech-i arzdan izâlesi hükkâm-ı şerʿ üzerine lâzımdır deyü mevâcehesinde Müfti Hüseyin Efendi ve Hâcı Halil Efendi ve Mehmed Ağa bin İbrahim Ağa ve Alaybeyi zâde Mehmed Ağa ve İbrahim Ağa bin Süleyman Ağa ve Hâcı Ömer bin Hâcı Ahmed ve Ali Beşe bin Hâcı Ahmed ve İbrahim Efendi ve Salih Efendi bin Hâcı Mehmed nâm kimesneler ihzâr etmeleriyle kıtâʿ-i tarîkden olup fesâd ve şekâveti lede'ş-şerʿ mütehakkık olduktan sonra yedinde ayn-i mevcûd nesne zâhir olmayup akvâ-yı e'imme-i azâm üzere (…) zamân cemʿ olmamağla mezbûr Mustafa Ağa hayreddîn-i (...) Allah ve resûleye mâ-sıdk ve ketb-i muʿteberede (Arapça) mestûr ve musarrah mezbûr Mustafa'nın had cezâsı icrâ olunmağla merkûm es-Seyyid Halil Ağa'ya tenbîh birle mâ-vakʿa bi't-taleb ketb oldundu hurrire fî'l-yevmi'l-hâmis ve'l-işrîn mah-ı şehrü'l-Receb sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

Şuhûdü'l-hâl_____

Hâcı Ahmed bin Hâcı İsmail

Abdurrahman bin Monla Ali

Halil Beşe bin Mehmed Beşe

İsmail bin Hâcı Ahmed

Emin Ağa bin el-Hâc İsmail Ağa

İbrahim Ağa bin el-Hâc Mehmed Ağa

Osman Beşe bin İbrahim Beşe

Hüseyin Beşe bin Mehmed Beşe

Mehmed Çelebi bin Süleyman Çelebi

Ahmed Beşe bin Mehmed Beşe

Hüseyin Beşe bin İbrahim Beşe

Hâcı İbrahim bin Hâcı Ali

Mehmed Beşe bin Salih Beşe

Sarı Mehmed bin Ahmed

Mehmed Beşe bin Ahmed Beşe

Mehmed Beşe bin Ahmed

Mehmed bin Mustafa Beşe

Salih bin Hâcı Mehmed

Hacı Hasan bin Abdullah ve gayruhûm fi'l-hâzirûn

20b-1

Göynük'de Kınık karyesinde Şeyh Ahi mezraʿasının mezraʿadârı olan erbâb-ı istihkâkdan işbu râfiʿ-i tevkîʿ-i refîʿü'ş-şân-ı hâkânî Mehmed Halife bi'l-fiʿil berât-ı şerîfle Mutasarrıf olup lâkin yedinde olan berâtı zâyiʿ olmağla Dersaʿâdetimden yedine müceddeden berât-ı şerîf-i âlî-şânım verilmek bâbında istidʿâ etmeğin mûcebince vech-i meşrûh üzere sadaka edüp bu berât-ı hümâyûn saʿâdet-makrûn verdim ve buyurdum ki; baʿde'l-yevm merkûm Mehmed Halife varup mezraʿa-i mezkûre kemâ-fi'l-evvel Mutasarrıf olup vâkıfın rûhu ve devâm-ı ömr-i devletçün duʿâye müdâvemet göstere ol bâbda taraf-ı aherden bu vechile dahl u taʿarruz kılmayalar şöyle bileler aʿlâmet-i şerîfe iʿtimâd kılalar tahrîren fî evâhir-i rebiül-ahîr sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

İslambol el-mahrûse

20b-2

Düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem müdebbir-i umûri'l-cumhûr bi'l-fikri's-sâkıb mütemmim-i mehâmmi'l-enâm bi'r-re'yi's-sâib mümehhid-i bünyâni'd-devlet ve'l-ikbâl müşeyyid-i erkânü's-saʿâdet ve'l-iclâl el-mazûn bi-sünûf avâtifü'l-meliki'l-aʿlâ Anadolu vâlisi vezîrim paşa edâmallâhû teʿâlâ iclâlehu ve mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿânidü'l-fezâ'il ve'l-kelâm hassa tavukçu başısı ocaklıklarından Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ Yenice-i Taraklı ve Gölpazarı ve Göynük ve Lefke kazâlarının kâdıları ve nâ'ibleri zîde fazluhum ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân havâli-i mezkûrda vâkiʿ mütesellim ve voyvoda ve aʿyân-ı vilâyet iş erleri ve hassa tavukçu başısı ocağı tarafından bu husûsa mübâşir taʿyîn olunan zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl olacak maʿlûm ola ki; iftihârü'l-emâcid ve'l-ekârim hâlâ Matbah-ı Âmirem emîni el-Hâc Mustafa dâme mecdihu dîvân-ı hümâyûnuma arz-ı hâl edüp bundan akdem hassa tavukçu başısı olan el-Hâc Veli'nin cânib-i mîrîyesinde güzeşte ocaklığı emvâlinde düyûn-ı vâfiresi olduğundan gayri umûr-ı mezkûreyi idâre ve rü'yetde acz ve fütûru zâhir ve bu husûs Matbah-ı Âmirem ümenâsına dâ'ir-i mevâddan olmaktan nâşî tavukçu başılık mezkûr seksen iki senesi muharrem gurresinden iʿtibâr ile emîn-i mûmâileyhin eğerçi (?) uhdesine kayd ve emr defterleri iʿtâ olunup lâkin mukaddemâ hassa tavukçu başısı tarafından tahsîldâr olanlar Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ Yenice Taraklı ve Gölpazarı ve Göynük ve Lefke kazâları ahâlilerinin avârızları mukâbil viregeldikleri tavuk ve piliçlerinin aynını tahsîl etmeyüp kendice (...) baʿzılarının bahâlarını noksân vechle eyledikleri gibi zaʿif ve mürde mertebesi tavuklar teklîfle cânib-i mîrîye gadr u hasâret ve mürde mertebesinde tavukları kabûl ve bu takrîb ile Dersaʿâdetime nakl edinceye değin nısf mertebesi telef ve helâk olup cânib-i mîrîye hasâreti mûcib iken el-hâletü hazihi zikr olunan kazâlar sinîn-i sâbıkada viregeldikleri vechle diledikleri zaʿif ve mürde mertebesi tavuklar cânib-i mîrîye gadr u hasâret dâʿiyesinde olmalarıyla mukaddemâ yetmiş yedi senesinde sâdır olan emr-i şerîfim mûcebince zikr olunan kazâların avârızları mukâbili viregeldikleri tavukları gâyet aʿlâ ve muʿayyenât-sezâ olmak üzere tedârik üzere cemʿ ve kendirler ile getirüp Matbah-ı Âmireme teslîm ettirilmek üzere emr-i şerîfim sudûrunu emîn-i mûmâileyh istidʿâ etmeğin sâlifü'z-zikr tavukçu başılık mezkûr vech-i meşrûh üzere yüz seksen iki senesi muharreminden iʿtibâr ile emîn-i mûmâileyhin uhdesine tefvîz ve emr defteri iʿtâ olunmakdan nâşî fîmâ-baʿd

mûmâileyh tarafından ber-mûceb-i emr-i defter tavuk mübâyaʿasına meʾmûr olan adamları hâliyân (?) ocaklığı olan kazâlara vardığı saʿat katʿâ teʾahhur ve tevakkufa ruhsat ve cevâz göstermeyesiz ber-mûceb-i emr-i defter maʿrifet-i şerʿle olan tevzîʿ defteri mûcebince her bir kazâ ve kurânın hissesine isâbet eden tavuklar gâyet aʿlâ mertebesinde olmak şartıyla mübâyaʿacasının her biri manzûru olarak muʿayyenât (tahrip olmuş) icrâ olduğu vechle mübâyaʿa ve teslîmine mübâderet ve sene-i sâbıkada olduğu misillü mürde (tahrip olmuş)

21a

Mübâyaʿacısına teslîmine cesâret ederleri olur ise bir dürlü gadr u cevâbları ısgâ olunmakdan gayri muhkem haklarından gelineceği tefehhüm olunmak bâbında tenbîh ve tehdîdi hâvî işbu sene-i mibâreke muharreminde Yenice-i Taraklı ve Gölpazarı ve Göynük ve Lekfe kâdılarına hitâben emr-i şerîfim verilüp lâkin mukaddemâ zikr olunan kazâlar ahâlileri lâzım gelen aynî tavukları sâʾir ocaklar misillü kendüleri getirüp Matbah-ı Âmireme teslîm eylemek ve eğer aynî tavukları nakl ve teslîmde ihâr-ı acz ederler ise mürd-i bahâ ve nevl-i sefîne ve masârıf-ı sâʾire içün viregeldikleri akçeden tenzîl ettirdikleri ikişer akçeye zam olunmak üzere aynî tavukları kendüleri nakl ve teslîm eylemeriçün mukaddem verilen emr-i şerîfim mûcebince yetmiş yedi senesinde dahi emr-i şerîfim verildiği mevkûfâtda derkenâr olunmağla mukaddemâ sâdır olan emr-i şerîfe mûcebince zikr olunan kazâlar ahâlileri üzerlerine edâsı lâzım gelen aynî tavukların sâʾir ocaklar misillü âsitâne-i saʿâdetime kendüleri getirüp Matbah-ı Âmireme teslîm ve eğer izhâr-ı acz ederler ise mürd-i bahâ ve nevl-i sefine ve masârıf-ı sâʾire nâmıyla verdikleri akçeden tenzil ettirdikleri ikişer akçe zam olunmak üzere (…) hâl aynî tavukları kendülere nakl ve teslîm ettirilüp mugâyir-i fermân münâziʿ ve muʿârızadan tahzîr ve tehdîdden hâvî dest-kârları mûcebince emr-i şerifim verilmek bâbında iftihârü'l-ümerâ ve'l-ekâbir müstecmiʿ-i cemʿi'l-meʿâlî ve'l-mefâhir bi'l-fiʿil (?) baş defterdârım İbrahim Sârim dâme uluvvuhu telhîs etmekle imdi telhîs mûcebince amel olunmak bâbında fermân-ı âlî-şân sâdır olmuştur buyurudm ki; hükm-i şerifim vardıkda bu bâbda sâdır olan emr-i şerifîm mûcebince zikr olunan kazâlar ahalilerinin üzerine edâsı lâzım gelen aynî tavukların sâʾir ocaklıklar misillü âsitâne-i saʿâdetime kendüleri getirüp Matbah-ı Âmireme teslîm ve eğer izhâr-ı acz ederler ise mürd-i bahâ ve nevl-i sefine ve masârıf-ı sâʾir nâmıyla viregeldikleri akçeden tenzîk ettirdikleri ikişer akçeye zam olunmak üzere (…) hâl

aynî tavukların kendülere nakl ve teslîm ettirilüp mugâyir-i emr-i âlî-şân münâziʿ ve muʿârazadan tahzîr ettirüp hilâf-ı emr-i âlî-şân bir dürlü inâd ve muhâlefet ettimeyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız tahrîren fî'l-yevmi'l-hâmis ışrîn mâh-ı şehrü'l-cemâziyelahir sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

İslambol el-mahrûse

21a-1

Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿâdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Yenice-i Taraklı ve Gölpazarı ve Göynük ve Lefke kâdıları zîde fazluhum ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâları ve yeniçeri serdârı ve ihtiyâr ve aʿyân-ı vilâyet ve iş erleri zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûnum vâsıl olacak maʿlûm ola ki; Hazîne-i Âmirem defterleri mûcebince tavukçu başı ocaklığı olan kazâlardan Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ Yenice Taraklı ve Gölpazarı ve Göynük ve Lefke kazâlarının üç yüz yirmi altı ve buçuk (?) hums avârızhânesiyle on beş bin sekiz yüz on dört akçe bedel-i avârız mütekâʿidî akçeleri olup bin yüz seksen iki senesine mahsûb olmak üzere avârızları mukâbil nefs-i nefîs-i hümâyûnum içün Matbah-ı Âmireme tavuk viregeldikleri muʿtâd olmağla cemʿ ve tahsili lâzım gelmeğin iftihârü'l-emâcid ve'l-ekârim hâlâ Matbah-ı Âmirem emîn el-Hâc Mustafa dâme mecdihuya deruhde olunup yedine mühürlü ve nişânlu mevkûfât defteri mûcebince sureti verildikte mûcebince cemʿ ve tahsîl ettirilmek fermânım olmuştur buyurdum ki; hükm-i şerîfimle

21b

Emîn-i mûmâileyh tarafından mübâşir vardıkda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel edüp dahi sene-i mezbûr mahsûb olmak üzere livâ-i mezbûrda vâkiʿ zikr olunan kazâların ol mikdâr avârızhânelerin beher hânesinden otuzar cenâh tavuk ile onar cenah ferârîc ile ol mikdâr bedel-i mütekâʿidîn akçeleri vakt u zamanıyla tahsîl ve Matbah-ı Âmireme teslîm ettirtüp hilâf-ı emr u defter kimesneye inâd ve muhâlefet ettirmeyesiz ve bundan mâʿadâ mütekâʿidîn içün alınan akçenin her yüz on akçesinden bir esedî guruş aldırup bundan ziyâde ve noksân alınmaya ve aldırmayasız kesr-i defterden ve baʿzı hâneden ve fermandan ziyâde mutâlebesiyle zulm u taʿdîdden begâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız tahrîren fi'l-yevmi'l-isnâ aşer muharrem sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

21b-1

Mefâhirü’l-kuzât ve’l-hükkâm maʿâdinü’l-fezâ’il ve’l-kelâm Yenice-i Taraklı ve Göynük ve Gölpazarı ve Lefke kâdıları zîde fazluhum ve mefâhirü’l-emâsil ve’l-akrân kethüdâ yerleri ve yeniçeri serdârı ve aʿyân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûnum vâsıl olacak maʿlûm ola ki; Hazîne-i Âmirem defterleri mûcebince tavukçu başı ocaklıklarından Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ zikr olunan kazâlar üç yüz on altı ve bir rubʿ ve buçuk hums bedel-i nüzûlhâneleri olup bin yüz seksen iki senesine mahsûb olmak üzere bedel-i nüzûlleri mâlım (?) cemʿ ve tahsîl olmak lâzım gelmeğin iftihârü’l-emâcid ve’l-ekârim hâlâ Matbah-ı Âmirem emîni el-Hâc Mustafa dâme mecdihuya deruhde olunup yedine mühürlü ve nişânlu mevkûfât defteri sureti verilmeğin mûcebince cemʿ ve tahsîl ettirilmek fermânım olmuştur buyurdum ki; hükm-i şerîfimle vardıkta bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel edüp dahi sene-i mezbûr mahsûb livâ-i mezbûrda vâkiʿ zikr olunan kazâların ol mikdâr bedel-i nüzûlhâneleri olup her bir hânelerinden altışar yüz akçe bedel-i nizûlleri mâlım irsâl olunan mühürlü ve nişânlu mevkûfât defteri sureti mûcebince yerlü yerinden cemʿ ve tahsîl ve emîn-i mûmâileyhe edâ ve teslîm ettirtüp hilâf-ı emr u defter kimesneye taʿallül ve nizâ ve inâd ve muhâlefet ettirmeyesiz ve bundan mâʿadâ mübâşir-i mezbûrun cihet-i maʿişetçün her bir bedel-i nüzûlhânesinden otuzar akçe vech-i maʿâş aldırup ve bedel-i nüzûl içün alınan akçenin her yüz on akçesinden bir esedî guruş aldırup ve hîn tahsîlde mîrîçün alınan akçeyi Hazîne-i Âmirem aldığı vech üzere aldırup bundan ziyâde ve noksân alınmaya ve aldırmayasız kesr u defterden ve nakz-ı hâneden ve fermandan ziyâde mutâlebesiyle zulm u taʿaddî olunmakdan begâyet ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız tahrîren fî’l-yevmi’l-isnâ aşer muharrem sene isnâ ve semânîn ve mi’e ve elf.

İslambol el-mahrûse

22a-1

Şerâyiʿ-şiʿâr Gölpazarı, Torbalı, Lefke, Yarhisar ve Pazarcık kâdıları fazîletlü zîde fazluhum ve mefâhirü’l-emâcid ve’l-akrân voyvodaları ve sâ’ir zâbitân ve aʿyân-ı vilâyet ve iş erleri zîde kadruhum inhâ olunur ki; Anadolu Eyaletinden vüzerâ-yı azâm hazretlerine taʿyîn ve tahsis kılınan emr-i hazariyenin iş bu bin yüz seksen iki senesine mahsuben kıstü’l-yevm hesâbı üzere re’s gurre-i muharremi’l-harâm iʿtibârıyla taksît-

i evveli sâbıka Anadolu vâlisi vezîr-i mükerrem devletlü inâyetlü merhametlü el-Hâc Hüseyin Paşa hazretlerine ve taksît-i sânîsi hâlâ Anadolu vâlisi vezîr-i rûşen-i zamîr devletlü inâyetlü merhametlü Feyzullah Paşa efendimiz hazretlerine iktinâ (?) edüp tahsîli bâbında emr-i celîlü'ş-şân-ı ikdâr vürûd edüp sene-i mezkûra mahsuben muʿtâd-ı kadîm üzere Kütahya mahkemesinden ihrâc olunan memhûr ve nâtık bu (…) mûcebince kazâların hissesine isâbet eden mâl-ı taksît-i sânî bu âna gelince tahsîl ve kabzına me'mûra edâ ve teslîm olunmayup vakt dahi hulûl ettiğinden gayri akçenin (…) tertîb ve levâzım-ı zarûriyeye sarf içün ziyâde lüzumu olduğu aşikâr olmağla imdi kazâların hisselerine isâbet eden mâl-ı taksît-i sânî maʿrifet-i şerʿ ve taʿyîn olunan mübâşir maʿrifeti ve cümle maʿrifeti ve aʿyân ittifâklarıyla bir an akdem ve bir saʿât mukaddem yerlü yeinden cemʿ ve tahsîl ve kabzına me'mûra tamâmıyla edâ ve teslîm ihtimâm ve dikkat ve mübâderet eylemeniz bâbında te'kîden ve istiʿcâlen dîvân-ı Anadoludan işbu buyuruldu tahrîr ve ısdâr ( ) ile irsâl olunmuştur inşâllâhu teʿâlâ vusûlünde vech-i meşrûh üzere mâl-ı taksît sânî maʿrifet-i şerʿ ve cümle maʿrifetleriyle bir saʿât mukaddem ve bir kadem akdem yerlü yerinden cemʿ ve tahsîl (…) ve tâmü'l-vezn akçe almak üzere tamâmen kabza me'mûra edâ ve teslîm mezîd-i ihtimâm ve dikkat ve ihmâl ve müsâmahadan begâyetü'l-gâye ve mücânebet ve mûcib-i buyuruldu ile amel ve hareket oluna deyü.

Kaim-makâm-ı (?) Anadolu es-Seyyid Abbas

22a-2

Kiremitçi keferelerinin fermânıdır.

Düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem müdebbir-i umûri'l-cumhûr bi'l-fikri's-sâkıb mütemmim-i mehâmmi'l-enâm bi'r-re'yi's-sâ'ib mümehhid-i bünyâni'd-devlet ve'l-ikbâl müşeyyid-i erkânü's-saʿâdet ve'l-iclâl el-mahzûn bi-sünûf avâtifi'l-meliki'l-aʿlâ Anadolu vâlisi vezîrim paşa edamallâhû teʿâlâ iclâlehû ve kıdvetü'n-nüvvâb el-müteşerriʿîn Göynük kâdısı nâ'ibü'ş-şer olan Mevlânâ Feyzullah zîde ilmihû tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûnum vâsıl olacak maʿlûm ola ki; İsnator (?) ve İzaygi (?) nâm Nasranîyeler süddet-i saʿâdetime arz-ı hâl edüp bunların kiremitçi esnâfından zevcleri Kostantin ve Yorgi ve oğulları Todori ve Yorgaki nâm zimmîler Göynük kazâsında vâkiʿ kârhânelerinde kiremit iʿmâliyle meşgûller olup şerʿan dahl olmak îcâb etmez iken yine kazâ-i mezbûre ahâlisinden eşkıyadan maʿlûmü'l-esâmî

kimesneler işbu sene-i mübârekede kârhânelerin basup hilâf-ı şerʿ-i şerîf mesfûrları katl ve emvâl ve eşyâları gasb u gâret edüp ziyâde gadr u taʿaddî eylediklerin ve bu bâbda daʿvâlarına muvâfık fetevâ-yı şerîfeleri olduğun bildirüp mûcebince şerʿle görülüp gasb u gâret eyledikleri emvâl ve eşyâları ele verilüp ve katl mâddesinde dahi icrâ-yı (tahrip olmuş) olunmak bâbında emr-i şerîfim ricâ eyledikleri ecilden mahallinde şerʿle görülmek emrim olmuşdur buyurdum ki; ( ) hükm-i şerîfimle vusûl buldukda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel ve mesfûrların kâtillerini meclis-i şerʿe ihzâr ve (…) şerʿ

22b

Ve mukaddem bir defʿa şerʿle görülüp fasl olunmayan ahvâllerin temâm-ı hakk ve adl üzere mukayyed olup göresiz iʿlâm olunduğu üzere ise ol bâbda şerʿ-i kavîm ve fetevâ-yı şerîfesin mûcebince amel edüp dahi baʿde's-sübût nesh-i şerʿî mazhar-ı icrâ-yı şerʿ ve ihkâk eyleyüp ve lâkin bu bahâne ile şekâvet-i mezbûrda alâkadan (?) olmayan bî-cürm kimesnelere taʿaddî ve rencîdeden tehâşâ ve mübâʿadet eyleyesiz fimâ-baʿd (?) şerʿ-i şerîfe ve (…) ve emr-i hümâyûnuma muhâlif kimesneye iş ettirmeyüp ve kaziyyede alâkadan olmayanı karıştırmayup müsellehânı yazup der-aliyyeme arz ve iʿlâm eyleyüp husûs-ı mezbûr içün tekrâr emr-i şerîfim (…) eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız tahrîren fî evâhir-i recebü'l-mücerred sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

İslambol el-mahrûse

22b-1

Hâcı Ömer'in temessüküdür.

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Hüdâvendigâr Sancağında Göynük kazâsında Dokuzviran'a tâbiʿ silahdâr hissesi uhdemizde olmağla işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine gelinceye değin tâlibi olan izzetlü el-Hâc Ömer'e sene-i sâbık üzere deruhde ve iltizâm olunup ânlar dahi iltizâmı kabûl etmeğin bedel-i iltizâmı tamâmen ahz u kabz olundu gerektir ki; sene-i sâbık üzere aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-i örfiye ve tapu-yı zemîn ve mahlûlât her ne ki hâsıl olur ise ve öteden berü vech üzere zabt olageldiyse mûmâileyh

ol vech üzere zabt eyleyeler tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne mâniʿ olmaya mukaddem ve mu'ahhar temessük zuhûr ederse amel olunmaya.

(…)

22b-2

Nakkâş Ahmed'in temessüküdür.

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Hüdâvendigâr Sancağında Göynük ve Mudanya kazâsında Alpagut ve Kuyuran (?) tâbiʿ silahdâr hissesi uhdemizde olmağla işbu bin yüz seksen bir senesi martı ibtidâsından şubatı gâyetine gelinceye değin tâlibi olan saʿâdetlü Nakkâş Ahmed Beşe'ye sene-i sâbık üzere deruhde ve iltizâm olunup ânlar dahi iltizâmı kabûl etmeğin bedel-i iltizâmı bir sene vaʿade ile işbu temessük vazʿ olundu gerektir ki; sene-i sâbık üzere aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-i örfiye ve tapu-yı zemîn ve mahlûlât her ne ki hâsıl olur ise ve öteden berü ne vech üzere zabt olageldiyse Nakkâş Ahmed Beşe dahi ol vech üzere zabt eyleyeler tarafımızdan ve taraf-ı aherden kimesne mâniʿ olmaya mukaddem ve mu'ahhar temessük zuhûr ederse amel olunmaya.

23a-1

Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿdenü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Anadolunun orta kolu yemîn u yesârıyla nihâyetine varınca vâkiʿ kazâlarının kuzât ve nüvvâb zîde fazluhum ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân ocaktan suriçi ve asker ihrâcına taʿyîn olunan Turnacı başı Cafer zîde mecdihu ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân zikr olunan mahallerde vâkiʿ yeniçeri serdârları ve aʿyân ve iş erleri ve atîk ve cedîd serdengeçti ve alemdârları ve ocak ihtiyârları zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl oalcak maʿlûm ola ki; Moskof keferesiyle memleketini temellük ve Lehlüyü kendüye tebʿiyet ettirmek dâʿiyesine temessük ve kemâl-i hîle ve hudʿasından nâşî bu takrîb hudûd-ı İslâmiyeye sû-i kasd-ı hayâl mahallinde olduğu (…) ve düşman yedinde müstebidden ve Lehden askerîn red ve keff-i yed eylemesiçün kendüye tenbîh olundukta adem-i kabûl ve şurût-ı musâlahaya bakmayup hudûd-ı İslâmiyeden baʿzı bahalleri istibdâd ve birkaç ehl-i İslâmı katl ve ümmet-i Muhammede çendân-ı hasâret ve ızdırâba ictisâr ile nakz-ı ahdî işʿâr eylediğine binâen bundan akdem (…) dirhem fi'l-emr emr-i şerîfi üzere huzûr-ı hümâyûnuma umûmen ulemâ bir dîn u ricâl-i devlet ve ashâb-ârâ ve ehl-i yakîn ile

akd-i meclis-i müşâvere olunup verilen fetevâ-yı şerîfe muktezâsınca nakz-ı ahdî sarâhaten aşikâr ve üzerine varılup ve câhid-i vâfî-i sebilullâh bulunca ikâme-i farîza-i gazâ ve cihâda bezl-i takdîmine iktidâr (…) kâffe-i lâzımesince kahr u tedmîrdleriyle bilâd ve ibâdı şer ve şürûrlarından te'mîn ve iʿlâ-i kelîme-i dîn-i mübîne saʿy-ı bisyâr olunmak vâcibe-i zimmet-i mücâhidî olup techîz-i ecnâs-ı ecnâd ve mâllarına harbiye-i temîm ve aʿdâd ile sefer-i nusret-eser-i hümâyûnum muhakkak ve inşâllâh el-Melikü'l-müsteân mart duhûlünden evvel sancak-ı şerîf nusret-i dîn-i peygamberî aleyhu's-salavatü'l-bârî sâyesinde sadr-ı azam serdâr-ı ekrem ile umûmen asker nusret-i şiʿâr Âsitâne-i aliyyemden (…) ve Davutpaşa sahrasına darb-ı hayyâm-ı nusret ândan dahi hareket ve nevrûz-ı firûzdan evvel Edirne sahrasına darb-ı (…) olacağı bundan evvel Anadolu ve Rumeli ve etrâf ve eknâf ve avâma ve eslâfa iʿlân ve her memleketin serdârı bayrağı küşâda ve bi'l-cümle erbâb-ı sefer-i hâtır ve âmâde ve yol tedârikine rü'yet ve vakt-i mezbûrda serdârları bayraklarının zîrinde ordu-yı hümâyûn zafer-makrûnum teveccüh ve azîmet vechle gelüp Sancağı nusret-i belâğ sâyesinde mevcûd bulunmaalrıçün tenbîr ve ihbâr ve mesmûʿ-ı kebîr ve sıgâr olmuşidi el-haletü hazihi şiddet-i şitâ hengâmı refte refte zâ'il ve (…) mevsim sefer-i nusret ve vakt-i hareket hulûl ve bundan böyle ceste ceste asâkir yerlerinden kalkmağa ordu-yı hümâyûnuma mevsûl olmaları mühim ve muktezi ve bu sefer esfâr-ı sâ'ire ve bu vakti evkât-ı ahere kıyâs olmayup düşman-ı dîn hezîmet-karîn yerinden kalkmazdan peşîn-i asker-i İslâmiye Erhamullâh (?) teʿâlâ ilâ-yevmü'd-dîn hareket ve kesret ve (…) ile azîmet-i lâzıme hâlden olmaktan nâşî zikr olunan mahalde vâkiʿ kazâ ve kasaba ve kurâlarda mümkün mukîm ve misâfir atîk serdengeçti ve âlemdârları mükemmel ittibâʿîleriyle ve sahîhü'l-esâmi ve esâmileri câynişîn yeniçeri ve cebeci ve topçu ve arabacı ve gılmân-ı acemi ve darb u harba kâdir ve bahâdır kul oğulları umûmen serdârları bayraklarıyla dâr-ı diyârlarından ricâlen (…) hareket ordu-yı hümâyûnuma sevk ve îsâl ettirilmesine emr-i hümâyûnum itâʿat-makrûnum taʿalluk ve tesyîr ve tesyîrleriçün kavîyü'l-iktidâr (…) taʿyîn ve irsâl olunmuştur vusûlünde siz ki bi'l-cümle mevlânâ ve sâ'ir mûmâileyhimsiz gerekdir ki sâdır olan emr-i âlî-şânımın mazmîn-ı itâʿat-makrûna imtisâlen ve mefâhim-i şerʿiyelerin kırâ'at ve herkese işâʿat ve mâru'z-zikr askerlik yerlerinden ihrâca ve bir ferdi gerüye kalmamak şartıyla serdârları bayraklarıyla (…) bayrağı küşâd ve serdengeçti ağalığı emniyesiyle neferâtdan (tahrip olmuş) hânedân ve sâhibü'l- sâmân bayraklarıyla atîk ağa ve

alemdârlarıyla irsâl tesyîrlerine bezl-i mechûd ve saʿy-ı nâ-mahdûd eyleyüp ferd-i (…) kalmaksızın

23b

Cevâz ve şitâbları içün tahrîs ve tahsîlinin nâme-i tahaşşun eyleyerek cümlesini bir vech bayraklarınız altına alup aceleten hareket ve vakt-i mezbûerede ordu-yı hümâyûnuma mürâkıbı ve Sancağı şerîfe zîrinde isbât-ı vücûda ziyâde ihtimâm ve sâʿî olup muhâlif-i Rızâullâh ve mugâyir-i rızâ-yı pâdişâhâneme olan nâ-marzî hareketten tehâşâ reʿâyâ ve fukârâya serimû rencîde gâyetü'l-gâye iltifât ve ihtirâmiye eyleyesiz sen ki suriçi ve mübâşir taʿyîn olunan turnacı başı mûmâileyhsin ocaktan işgüzâr ve asker ihrâc ve suriçiliği emrinde mütefennîn (?) ve mihrâbü'l-etvâr olduğun ecilden bu mehâme-i lâzıme-i (…) ve senden her vechle hidmet ve sadâkat ve azîmet-i himmet melhûz olmağla imdi (…) me'mûr yazıcı ve çâvuşân ve gayret-keşân ile bilâ-tevakkuf mahâl-i mezbûrda vâki kazâlara varup emr-i âlî mûcebince asâkir-i mezbûrenin yerlerinden ve yerlülerinden ihrâca ve atîk ağa ve alemdârlar ittibâʿ ve levâhıkları ve neferât serdârları bayraklarıyla baʿzan gönüllü bayraklarıyla sevk ve nevrûz-ı firûzdan evvelce Edirne sahrasında ordu-yı hümâyûnuma erişmeğe saʿy ve masdûr ve ve her vilâyetin neferâtı ve serdârlarıyla gelenlerin isim ve resmleriyle defterini ahz ve bir sûretini serdârlar hıfz ve bir sûretini dahi ocak tarafına gönderesin itâʿat-i emr-i âlî edüp gelenler ve adem-i itâʿat ile gelmeyenler maʿlûm ve gelmeyen nâ-merdleri lâzıme gelen te'dîbânları icrâ ve ahere gayret-nümâ ola ve zikr olunan orta kolun nihâyetine varınca bi'n-nefs (?) kendü geşt ü güzâr diğer (…) ardları (?) alup ve ordu-yı hümâyûnuma hitâmına emr-i me'mûre ki ziyâde vakt ve bu emr-i mühimin taʿtîl ve te'hîrine bâdî olurlar vâkiʿ olur ise ânların dahi haklarından gelmen içün ahz ve civârda vâkiʿ kalʿalara vazʿ ve isim ve resmleri tasrîh ve töhmetleri ile der-aliyyeme arz ve iʿlâma mübâderet eyleyesiz deyü iftihârü'l-ümerâ ve'l-ekâbir bi'l-fiʿil Dergâh-ı Muʿallâm Yeniçerileri Ağası Osma n Ağa dâme uluvvuhu tarafından verilmek vech-i meşrûh üzere amel olunmak bâbında emr-i fermân-ı celîlü-l-kadrime ve ağa-yı mûmâileyh tarafından verilen mühürlü mektûb mûcebince amel edüp hilâfından gâyetü'l-gâye tehâşâ mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız tahrîren evâhir-i recebü'l-mücerred sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

(Arapça metin)

Fermân-ı âlî-şân mantûkunca ağa mektûbu dahi vardır.

24a-1

Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿdenü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Yenişehir, Bursa ve İnegöl ve Mudanya ve Yarhisar ve Göynük ve Taraklı kazâlarının kâdıları zîde fazluhum kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân Hüdâvendigâr Sancağı mütesellimi ( ) ve bu husûs içün mübâşir taʿyîn olunan ( ) zîde mecdihumâ ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân aʿyân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhum tevkîʿ-i refʿ-i hümâyûnum vâsıl olacak maʿlûm ola ki; Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ Yenişehr-i Bursa kazâsı ahâlisi tarafından kâb-ı kâm-yâb-ı hüsrevâneme arz-ı hâl sunup mefhûmunda işbu sene-i mübârekede vâkiʿ sefer-i hümâyûnum içün kazâlarından maʿa-zam yüz yirmi re's mekkâri bârgîrleri eğerçi mezîd ve matlûb olup lâkin mukaddem yüz elli iki târîhinde vâkiʿ sefer-i hümâyûn içün dahi kazâ-i mezbûrdan yüz elli re's mekkâri bârgîrleri ihrâcı fermân olundukta ahâli-i kazânın zaʿif-i hâl ve istirhâmlarına binâ'en sâdır olan fermân-ı âlî mûcebince on sekiz re's kazâ-i mezbûrdan ve mâʿadâsının on sekiz re'si dahi civârında vâkiʿ İnegöl, Bursa ve Mudanya kazâlarından ve altı re'si Yarhisar ve otu re'si Göynük ve on re'si Taraklı kazâlarından tertîb ve ihrâc olunduğu sicillâtda muʿayyen ve kemâ-fi's-sâbık zaʿif hâllerimiz ber-kemâldir deyü zikr olunan yüz yirmi re's mekkâri bârgîrleri tertîb-i sâbık üzere mârü'z-zikr kazâlar ahâlileri bi'l-muʿâyene tedârik ve ihrâc eylemeleriçün emr-i şerîfim sudûrunu istidʿâ-yı inâyet eyledikleri ecilden Hazîne-i Âmiremde mahfûz olan mevkûfât defterlerine nazar olundukda vâkiʿ yüz elli iki senesinde vâkiʿ olan sefer-i hümâyûn içün Yenişehr-i Bursa kazâsından yüz re's mekkâri bârgîrleri ihrâcı fermân olundukda yalnız kazâ-i mezbûrdan tedârik ve ihrâc kâbil olmadığından nâşî livâ-i mezbûrda kâ'in Mudanya ve İnegöl ve Yarhisar ve Göynük ve Taraklı kazâlarının ahâlîleri tahammüllerine göre tevzîʿ ve bi'l-muʿayyene mecmûʿunu ihrâc eylemeleriçün emr-i şerîf verildikde mukayyed olup ancak işbu sene-i mübârekede lâzım gelen ücret-i muʿtâdları ordu-yı hümâyûnuma mülhak oldukları günden hidmetinde olduklarınca mekkâri başı yedinden verilmek üzere bir saʿat akdem üzere kazâ-i mezbûrdan yüz yirmi re's mekkâri bârgîrleri ihrâcı fermân olup ahâliler inkıyâdı emr-i âlîye kıyâm eylediklerine müşʿir kazâ-i mezbûr nâ'ibinin vürûd eden iʿlâm selh-i receb-i şerîf târîhiyle kayd olmuş olduğundan başka zikr olunan beş aded kazâlar Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ olup livâ-i mezbûrdan yine sefer-i hümâyûn nusret-makrûnum içün şurût-ı mezkûr üzere iki yüz mehâr mekkâri

deve ihrâcı dahi fermân olmuş olduğu mevkûfâtdan derkenâr olmağla bu takrîrce livâ-i mezbûrda vâkiʿ mezkûr Yenişehir kazâsından müretteb ve matlûb olan yüz yirmi re’s mekkâri bârgîrleri elli bir târîhinde olduğu misillü livâ-i mezbûrda vâkiʿ sâlifü’z-zikr Mudanya ve İnegöl ve Yarhisar ve Göynük ve Taraklı kazâları ahâlileriyle muʿayyen üzere tahammüllerine göre tevzîʿi ve tahsîli muvâfık-ı re’y olup kemâ-f’s-sâbık livâ-i mezbûrdan müretteb ve matlûb olan iki yüz mehâr nazarâtdan (?) dahi mezkûr Yenişehir kazâsı ahâlileriyle hâl ve tahammüllerine göre bi’l-muʿayyene edâ eylemeleri iktizâ eylediği livâ-i mezbûr mütesellimi ve kazâları kâdıları ve mübâşirleri râʿiyâtları maʿrifetleriyle görülüp kemâ-fi’s-sâbık taʿdîl ve tesviye şurûtuna riʿâyet olunarak muʿaccelen tavzîʿ ve vakt u zamânıyla tahsîl olunup bu takrîble ta’ahhur-ı maslahata bâdî ve fukarâ ahâli ve raʿiyete mûcib-i gadr-ı vazʿları olunmakdan avk u mücânebet eylemeleri üzere mahalline kayd ve iktizâsına göre emr-i şerîfim verilmek bâbında iftihârü’l-ümerâ ve’l-ekâbir müstecmîʿ-i cemʿi’l-meʿâlî ve’l-mefâhir bi’l-fiʿil baş defterdârım el-Hâc Ömer (…) dâme uluvvuhuya telhîs etmekle imdi telhîs mûcebince amel olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurudm ki; hükm-i şerîfim vardıkda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel edüp dahi livâ-i mezbûrda vâkiʿ

24b

Mezkûr Yenişehir kazâsından müretteb ve matlûb olan yüz yirmi re’s mekkâri bârgîrleri elli bir târîhinde olduğu misillü livâ-i mezbûrda vâkiʿ sâlifü’z-zikr Mudanya ve İnegöl ve Yarhisar ve Göynük ve Taraklı kazâları ahâlileriyle muʿayyen üzere tahammüllerine göre tevzîʿ ve tahsîli muvâfık-ı re’y olup kemâ-fis’-sâbık liva-i mezbûrdan müretetb ve matlûb olan iki yüz mehâr fıtırından (?) dahi mezkûr Yenişehir kazâsı ahâlileri sâ’ir zikr olunan kazâlar ahâlileriyle hâl ve tehammüllerine göre bi’l-muʿayyene edâ eylemeleri iktizâ eylemekle sen ki mütesellim-i mûmâileyhsin maʿrifetin ve kazâları kâdıları ve mübâşiri ve aʿyânları maʿrifetiyle görüp kemâ-fi’s-sâbık taʿdîl ve tesvîye şurûtuna riʿâyet olunarak muʿaccelen tevzîʿ ve vakt u zamânıyla tahsîl olunup bu takrîble ta’ahhur-ı maslahata bâdî ve fukâr-yı ahâli ve raʿiyete mûcib-i gadr-ı vazʿları olunmakdan avk u mücânebet eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasın tahrîren fî yevmi’s-sânî ışrîn şaʿbân sene isnâ ve semânîn ve mi’e ve elf.

[Aʿyân] husûsuna fermân-ı âlî [vardır] mûcebince sadr-ı azam mektûbu.

İslambol el-mahrûse

24b-1

Düstûrûn-ı mükerremûn müşîrûn-i müfahhamûn nizâmü'l-âlem müdebbir-i umûri'l-cumhûr bi'l-fikri's-sâkıb mütemmim-i mehâmmi'l-enâm bi'r-re'yi's-sâ'ib mümehhid-i bünyâni'd-devlet ve'l-(…) müşeyyid-i erkânü's-saʿâdet ve'l-iclâl el-mahzûn bi-sünûf avâtifi'l-meliki'l-aʿlâ Anadolunun orta kolu yemîn u yesârıyla nihâyetine varınca vâkiʿ olan vüzerâ-yı azâm edamallâhû teʿâlâ iclâlehûm ve azîmü'l-ümerâi'l-kirâm-ı müfahham el-kübrâi'l-fihâm uluvvü'l-kadr ve'l-ihtirâm ashâbü'l-fer ve'l-ihtişâm el-mahsûn bi-mezîd-i inâyeti'l-melîkü'l-aʿlî mîr-mirân-ı kirâm dâme ikbâlehum akzâ kuzâti'l-Müslimîn evlâ vülâti'l-muvahhidîn maʿdenü'l-fezâ'il ve'l-yakîn râfiʿu aʿlâmü'ş-şerîʿati ve'd-dîn vârisü ulûmi'l-enbiyâi ve'l-mürselîn el-muhtassu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-muʿîn mevlânâ-yı azâm zîde fezâ'ilühûm ve mefâhirü'l-kuzât ve ve'l-hükkâm maʿdenü'l-fezâ'il ve'l-kelâm kuzât ve nüvvâb zîde fazluhum ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân bi'l-cümle zâbitan zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl olucak maʿlûm ola ki; memâlik-i mahrûsemde vâkiʿ beledân ve kazâlarda aʿyân nasb ahâli-i vilâyetin ale'l-umûm ittifâk ve ihtiyâr eyledikleri kimesne olmak ve umûr-ı mühimme ve vilâyet bu makûle (…) ahâli olup maʿrifet-i şerʿle aʿyân nasb olunan kimesnelerin yedleriyle rü'yet olunmak kavâʿid-i kadîmeden olmağla emr-i âlî ile aʿyân nasb memnûʿ ve aʿyânlık husûsu ahâli-i vilâyetin taleb ve ittifâk eyledikleri kimesnelere menût olup lâkin baʿzı kazâlarda münʿim-i ve (…) kimesneler kendülerinin aʿyân nasbında ahâlinin rızâ ve ittifâkları yoğiken birer takarrüble vâli ve hâkim taraflarına ilticâ ve bezl-i irtişâ ile kendüleri aʿyân nasb ettirüp fukarânın salyâne ve mîrîlerine emr u defterden ziyâde kendü nesleriçün akçe zam ve ağrâz-ı nefsâniyeleri icrâsıçün ehl-i örfe makûlelerini vâli ve hâkim gamz ve tecrîm ettirmek misillü sû-i harekete tasaddî ve cesâret eylemeleri mesmûʿ olmak hasebiyle mahdûd-ı mezkûrun (…) iken nasb olunacak aʿyânın nasbı husûsunda ahâli-i vilâyetin ittifâk ve ittihâdları ve ol kimesnenin mahâsin-i etvârı cümle indinde müsellem ve masûn olduğuna tahsîl-i vukûf ve ıttılâʿ olunduktan sonra (…) kesb-i hâl sadr-ı azam tarafından iʿlâm ve sadr-ı azam dahi ol kimesnenin hâl sîretine ilm-i taʿyîn hâsıl oldukda mektûb veya kâ'im-i sadâret-penâhî ile cevâbı vilâyete tahrîr olunmak üzere

aʿyânlık husûsunun nizâmı hâvî yetmiş sekiz senesinde hatt-ı hümâyûn şevket-makrûnumla muʿanven Rumelinin üçer kollarına ve yetmiş dokuz senesi kezâlik Anadolunun üçer kollarına dahi ber-minvâl tahrîr-i tenbîh ve te'kîd bir müştemil (…) meşrûh (…) ısdâr ve irsâl ve nizâm-ı mezbûr mehâkim sicillâtına sebt ve kayd olunmuş olup ancak el-haletü hazihi hükkâm-ı süferâ (?) olduğundan umûr-ı mühimmenin cemʿ-i kesreti derkâr ve serîʿan ve âcilen temşîd ve lâzım-ı dikkat ve hâl olmağla umûr-ı mühimme lâzım-ı seferiyenin murâd-ı hümâyûnum olduğu üzere aceleten rü'yet ve tekmîlleri aʿyân-ı vilâyet olanların cümle ile bi'l-ittifâk ikdâm ve ihtimâmlarına muhtâc idüğü vâreste-i kayd aşikâr iken minvâl-i mezkûr üzere kazâlara nasb olunan aʿyândan biri fevt veyâhud ihrâc ve yerine aheri nasb olunmak iktizâ eyledikde verilen nizâm mûcebince keyfiyet sadr-ı azam tarafından iʿlâm cevâbı vilâyete tahrîr ve aʿyân nasb oluncaya değin zamân mürûru hasebiyle umûr-ı ibâdın tavtînine ve ale'l-husûs (tahrip olmuş) olan deve ve kâtır ve bârgîr mübâyaʿaları ve mekkârileri husûslarının ve sâ'ir hıdemât-ı mühimme seferiyenin te'hîrine bâʿis ve bâdî olduğu zâhir ve berîdâr olduğuna binâ'en fîmâ-baʿd aʿyân nasb içün der-aliyyeme iʿlâm ve cevâbı vürûduna enzâr olunup kavâʿid-i kadîme üzere bir kazânın aʿyânı fevt oldukda veyâhud zulm u taʿaddî seebbiyle tebdîli iktizâ eyledikde ol belde ve kazâ ahâlisi ale'l-umûm her kimi aʿyânlığa taleb ve ihtiyâr ederlerise bu vechle ahâlinin matlûb ve (tahrip olmuş) maʿrifet-i şerʿle ve cümle ittifâkla aʿyân nasb olunmak mukaddemâ vech-i meşrûh üzere nasb (tahrip olmuş)

25a

Mahtûm sudûr eden evâmir-i şerîfem kaydları mahallinden refʿ ve terkîn olunmak bâbında hatt-ı hümâyûn şevket-makrûn şeref-yâfte-i sudûr olmağın iʿlâmen ve işʿâr işbu emr-i şerîf-i âlî-şânım ısdâr ve mübâşir taʿyîn olunan sadr-ı azam hazretlerinden kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân el-Hâc Abdullah ile irsâl olunmuştur imdi bu vech-i muharrer mukaddemâ nizâmı hâvî sudûr eden emr-i aliyyemin kaydları mahallinden refʿ ve ilgâ olunmağla fîmâ-baʿd beledân ve kazâlarda aʿyân olanlardan biri fevt olup veyâhud fukâraya zulm ve ağrâz-ı nefsâniye icrâsı kasdıyla muhil-i nizâm vazʿ ve hareketi zuhûruna binâ'en bi'l-ittifâk azl ve ihrâcı lâzım gelüp yerine aherin aʿyân nasbı iktizâ eyledikde belde ve kazânın bi'l-cümle ahâli-i ve reʿâyâsının muhtârları olan muʿtedil ve (…) ilmiye kimesne her kim ise maʿrifet-i şerʿle aʿyân nasb ve taʿyîn olunup lâkin vülât ve hükkâm taraflarından muhtârü'l-ahâli olmayan kimesnelerden

celb-i mâl içün emr-i hümâyûnuma mugâyir ale'l-umûm ahâli-i vilâyetin muhtâr ve matlûbları olmayan zâlimeden kimesnelere aʿyânlık içün buyuruldu ve mürâsele verildiği ve ahâli-i vilâyetin ve reʿâyâya emr-i defterden ziyâde zulmen akçe tevziʿ ve tahsîline şürûʿ ve aher vechle vecr-i zulme tasaddî olunduğu ahâli taraflarından der-alilyyeme şikâyet ve şikâyetleri nefsü'l-emrde mutâbık olduğu bi't-tecessüs tahmîn (?) olundukda bu misillüleri aʿyân nasb etmeyüp zulmlerine ruhsat veren vülât ve hükkâmın azl ve te'dîbleri icrâ olunacağı dahi cümlenizin taʿayyünen maʿlûmu olup âna göre ale'd-devâm işbu emr-i hümâyûnun mazmûn-ı münîfi ile amel ve hareket ve hilâfından tehâşâ ve mücânebet eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurudm ki; vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâʿ ve lâzımü'l-imtisâlin mazmûn-ı itâʿat-makrûn ile âmil olup hilâfından gâyetü'l-gâye tehâşâ ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kalasız tahrîren fî evâ'il-i ramazanü'l-mübâreke sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

İslambol el-mahrûse

25a-1

Bursa imdâd-ı seferiye içün.

Akzâ kuzâti'l-Müslimîn evlâ vülâti'l-muvahhidîn maʿdenü'l-fezâ'il ve'l-yakîn râfiʿ-i aʿlâmü'ş-şerîʿat ve'd-dîn vâris-i ulûmi'l-enbiyâi ve'l-mürselîn el-muhtassu bi-mezîd-i inâyeti'l-melîki'l-muʿîn mevlânâ Bursa kâdısı zîdet fezâ'ile ve mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿdenü'l-fazl ve'l-aklâm Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ kazâların kuzât ve nüvvâbı zîde fazluhum ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân aʿyân-ı vilâyet zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl olucak maʿlûm ola ki; Moskov keferesi bu hılâlde hudûd-ı memleket-i İslâmiyeye itlâ-i pençe (?) hasâret kasd-ı fâsidini izhâr ve nakz-ı ahd ve (…) etmekle husûs-ı mezbûr içün bi'z-zât huzûr-ı hümâyûnumda bi'l-cümle ulemâ-i fihâm ve ocaklıklarım ağavât ve zâbitân ve sâ'ir ricâl-i devlet-ı aliyyemle meclis-i müşâvere olundukda kefer-i levvâm Moskovun nakz-i ahd ve peymân eylediğine binâ'en üzerlerine varılmak meşrûʿ olduğuna ulemâ-i alâm bi'l-ittifâk cevâb verüp ve sancağ-ı şerîf nusret-i revnak hazret-i fahrü'l-Müslîmîn ile düstûr-ı ekrem müşir-i müfahham nizâmü'l-âlem ve nâzımü'l-munazzami'l-ümem hâlâ vezîr-i azam sünûdeşim (?) ve vekîl-i mutlak ve sadâkat-i alemim el-Hâc Mehmed Emin Paşa

edâmallâhu teʿâlâ iclâlehu (…) ikrâra ve ikbâle bi'l-cümle ocaklıklarım ağavât ve neferâtı ve Dergâh-ı Muʿallâm gediklüleri ve sâ'ir umûmen tavâ'if-i askerîye kullarım ile (…) teʿâlâ evvel bahâr hüceste-asârda Âsitâne-i saʿâdetimden hareket düşman-ı dîn vuzah-ı (…) kahr u tedmîrine azîmet eylemek emr-i savâb idüğüni ocaklarım ricâli dahi müstahsen görmeleriyle ikâmet karîza-i cihât ve garâ-i ilâ-i kelîmetullâh-ı aleynâ içün duʿâ ve fâtiha olunup inşâllâhu teʿâlâ vezîr-i azam müşârünileyhin ber-vech-i muharrer azîmeti muhakkak ve mukarrer olup Rumeli ve Anadoluda olan vüzerâ-yı aʿzâm ve mîr-mirân-ı kirâm ve eyâlet ve elviye askerleri ve sâ'ir tevâ'if-i askerîye kullarım sefer-i hümâyûnuma taʿyîn kılınup lâkin vüzerâ ve mîr-mîrânın me'mûriyetleri işbu sene-i mübâreke vasatında vâkiʿ olduğuna binâ'en hâlâ livâ-i mezbûr Mutasarrıf olup Bender ser-askerî

25b

Maʿiyetine me'mûr düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem vezîrim Receb Paşa edamallâhu teʿâlâ iclâlehunun livâ-i mezbûrdan muʿayyen olan kırk dokuz buçuk kese akçe imdâd-ı seferiyesinin nısfı bir an evvel tarafına edâ ve teslîmi fermânım olmağın işbu emr-i şerîfim ısdâr ( ) ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde sen ki mûmâileyhin ber-vech-i muharrer vezîr-i müşârünileyhin livâ-i mezbûrdan muʿayyen olan ol mikdâr guruş imdâd-ı seferiyenin nısfı şurût-ı seferiye üzere defʿa-i tevzîʿ ve tahsîl ve tarafından kanzına me'mûr bir an akdem ve bir saʿat mukaddem edâ ve teslîm eyleyüp evkât-ı sâ'ire kıyâsen avk te'ahhurdan ve ziyâde bir akçe ve bir habbe tahsîl ve ahz olunmakdan gâyetü'l-gâye ittikâ ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuşdur buyurudm ki; itâʿat-makrûnumla amel olup hilâfından gâyetü'l-gâye ittikâ ve mücânebet eyleyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasın tahrîren fî evâsıt-ı şehr-i cemâziye'l-ahir sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

Be-makâm-ı İslambol el-mahrûse

Fermân-ı âlî mantûkunca vezîr kethüdâsı mektûbu vardır ve bir kıtʿa Bursa vâlisi tarafından buyuruldu-i şerîf vardır.

Ve bir kıtʿa teftîş ve adâlet içün buyuruldu-i şerîf vardır.

Kazâ-i Torbalı

Mâl-ı nısf-ı seferiye

Guruş_____

880

088

088

Yekûn_____

1056

Mübâşir-i devlet (…)

Yalnız bin elli altı guruşdur.

25b-1

İşbu sene-i mübâreke evâsıtında hâlâ Bender muhâfızı ve livâ-i mezbûr Mutasarrıf vezîr-i velîl ve düstûrü'l-kadr devletlü Receb Paşa efendi hazretlerinin uhdelerine livâ-i mezbûrdan tahsîs kılınan kırk dokuz buçuk kese akçenin nısfı imdâd-ı seferiye şurût üzere bâ-fermân-ı celîlü'l-unvân beher kazâdan tahsîl ve bir an akdem taraf edâ ve teslîm olunması umûr-ı mühimme-i muʿazzamadan olduğu hasebiyle imdi gerekdir ki maʿrifet-i şerʿle ve cümle maʿrifet ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ-i mezbûr Derviş Mehmed Bey maʿrifetiyle yerlü yerinden ber-mûceb-i pusula tevzîʿ ve taksîm ve serîʿan ve âcilen cemʿ ve tahsîl ve tarafımızdan kabzına me'mûr mîr-i mûmâileyhe tamâmen ve kâmilen edâ ve teslîm eylemeniz bâbında sâdır olan fermân-ı âlî-şân mûcebince işbu buyuruldu tahrîr ve ısdâr ( ) ile irsâl olunmuşdur inşâllâhu teʿâlâ vusûlünde gerekdir ki matlûb olunan imdâd-ı seferiye ber-mûceb-i âlî bir kadem ol pusula mûcebince yerlü yerinden tamâmen cemʿ ve tahsîl ve kabzına me'mûra edâ ve teslîm dermiyân-ı gayret ve (…) hazer ve mücânib ve sâdır olan emr-i âlî ve mûcib-i buyuruldu amel ve hareket eyelesiz deyü. 10 B sene 1182

Hâlâ Hüdâvendigâr Mütesellimi Ahmed

26a-1

Düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem müdebbir-i umûri'l-cumhûr bi'l-fikri's-sâkıb mütemmim-i mehâmmi'l-enâm bi'r-re'yi's-sâ'ib mümehhid-i bünyâni'd-devlet ve'l-ikbâl müşeyyid-i erkânü's-saʿâdet ve'l-iclâl el-mahzûn bi-sünûf avâtifi'l-meliki'l-aʿlâ Anadolu vâlisi vezîrim Feyzullah Paşa edâmallâhu teʿâlâ iclâlehu kıdvetü'n-nüvvâbi'l-müteşerriʿîn Göynük kazâsı nâ'ibi mevlânâ ( ) zîde ilmihu tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl olucak maʿlûm ola ki; kazâ-i mezbûra tâbiʿ Bircanlar (?) karyesinden İsmail nâm kimesne südde-i saʿâdetime arz-ı hâl edüp karye-i mezbûrede vâkiʿ Mutasarrıf olduğunu maʿlûmü'l-hudûd mülk arsasında ve her sene zabt ve zirâʿat öşür ve resmin sâhibü'l-arza edâ edegeldiği tarlalarında aherin alâkası olmayup müdâhale olunmak îcâb etmez iken kazâ-i mezbûra tâbiʿ Kilciler nâm karye sâkinlerinden (…) Mehmed ve karındaşı İbrahim nâm kimesnelerin yüz yitmiş dokuz senesinde hilâf-ı şerʿ-i şerîf fuzûlî mülk-i arsasını ve tarlalarını alup zabt eyleyüp küllî gadr eylediklerin ve merkûmlar ile mukâvemete kudreti olmayup mağdûr olduğunu ve bu bâbda daʿvâsına muvâfık Şeyhülislâm'dan fetevâ-yı şerîfe verildüğin bildirüp mûcebince şerʿle görülüp mülk-i arsası ve tarlaları alıverilmek bâbında hükm-i hümâyûnum ricâ eylediği ecilden mahallinde şerʿle görülmek emrim olmuşdur buyurdum ki; ( ) hükm-i şerîfimle vusûl buldukda bu bâbda sâdır olan emrim üzere amel dahi ihzâr-ı hasr kılup mülk-i arsa daʿvâsında muakaddemâ bir defʿa şerʿle görülüp fasl olmayan ahvâller ile arâzî husûsuna dahi tamâm-ı mukayyed ve fetevâ-yı şerîfe nazar edüp göresin bu ol tarlaları zabt ederken zirâʿat olunmayup üç sene ale't-tevâli bilâ-mâniʿ boz ve hâlî kalup kânûn üzere (…) olmağla merkûmlar mezbûrdan sâhibü'l-arzdan almalarıyla zabt etmişler olmayup fi'l-vâkiʿ her sene zabt ve zirâʿat ve öşr ve resmin sâhibü'l-arza edâ eder iken sene-i mezbûrede fuzûlî tarlalarını ve mülk-i arsasını zabt etmeyüp gadr eyledikleri vâkiʿ ise ol bâbda muktezâ-yı şerʿ-i kavîm ve fetevâ-yı şerîfe mûcebince amel ettirüp dahi baʿde's-sübût mülk-i asrsasını ve tarlalarını fuzûlî zabt eyleyen merkûmlardan hükm edüp buna aldırıp ihkâk-ı hakk eyleyesin mâ-baʿde'ş-şerʿ-i şerîfe ve fetevâ-yı münîfe ve emr-i hümâyûnuma mugâyir kimesneye iş ettirmeyüp kaziyyede (…) olmayanları aslâ bunun daʿvâsına karıştırmayup eslemânı (?) sahîh üzere arz edüp husûs-ı mezbûr içün tekrâr emr-i şerîfim ısdâr ve irsâline muhtâc eylemeyesin şöyle bilesin alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasın tahrîren fî evâ'il-i zi'l-kaʿde sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

İslambol el-mahrûse

26a-2

Kargasekmez'den yave olmak üzere bir kır bârgîri beli sâlık (?) olup kalmağla Göynük voyvodası Ahmed Ağa'ya günde on üçer para ücret ile teslîm olunmuştur. Fî 26 M 1183.

26a-3

Merkebgirişi karyesinde yave ahz olunan bir re's kancık merkeb emîn-i mûmâileyh Derviş Ahmed Ağa'ya teslîm olunup beher yevm beşer para nafaka takdîr olunup sâhib zuhûr edinceye değin zabt oluna. Fî 28 Saferü'l-hayr 1183.

26b-1

Mefâhirü'l-kuzât ve'l-ahkâm maʿâdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm İznikmid'den Sinop kalʿasına vârınca yol üzerlerinde vâkiʿ kazâların kâdıların efendiler zîde fazluhum ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ yerleri ve yeniçeri serdârı ve aʿyân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûnum vâsıl olacak maʿlûm ola ki; Dergâh-ı Muʿallâm yeniçeri ortalarından Anadolu kalʿası muhâfazasında olan elli beş cemâʿatin ortası bu defʿa kalʿa-i mezbûrdan ihrâc ve Sinop kalʿası muhâfazasına me'mûr kılınmaları ile orta-i mezbûre neferâtı İznikmid'e dâhil olduklarında İznikmid'den Sinop kalʿasına varınca esnâ-yı râhda nüzûl eyledikleri menâzillerde mevcûdlarına göre birer çift nân ve beher beş neferine bir vukiyye kuşt ve eşyâları tahmîlçün on neferine bir re's mekkâri bârgîri kazâlar ahâlileri taraflarından tedârik ve teslîm ettirilmesi fermânım olmağın imdi siz ki kuzât ve nüvvâb ve sâ'irlersiz iş bu emr-i şerîf-i âlî-şânım vusûlünde orta-i mezbûr her kangınız taht-ı kazâsına varup dâhil olurise mevcûdlarına göre beher neferine birer çift nân ve beher beş neferine bir vukiyye kuşt ve eşyâları tahmîlçün on neferine bir re's mekkâri bârgîrleri kazâlar ahâlileri taraflarından tedârik ve teslîm ve makbûzunu müşir-i zâbitânından memhûr temessük ahz ve îcâb eden bahâ ve ücret-i mekkârileri ahâli-i kazânın tekâliflerine naks olunmak üzere yedlerinde hıfz eyleyesiz ve neferât-ı mezbûrun taʿayyünâtları husûsunda bir dürlü zarûret ve müzâyaka çektirilmekten ve bu bâbda tevakkî eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım olmuşdur buyurdum ki hükm-i şerîfimle

vardıkda bu bâbda sâdır olan vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-ittıbâʿ ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâʿat-makrûn âmil olup hilâfıyla vazʿ ve hareketden bundan ihtirâz ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız. Tahrîren fî'l-yevmi's-sânî aşer recebü'l-müreccb sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

İslambol el-mahrûse

Hatt-ı şerîf mûcebince buyuruldu-i şerîf dahi vardır.

26b-2

Kasaba-i _____

Hicret-i Nebeviyenin bin yüz seksen üç senesi saferü'l-hayrının yirminci günü esʿâra verilen narh beyân eder.

Çınkara (?) oğlu Osman Beşe Lahm-ı ganem 1 kıyye 6 para Keçi 1 kıyye 5 para	Es-Seyyid Memiş Lahm-ı ganem 1 kıyye 6 para Bakar 1 kıyye 5 para	Vasal (?) oğlu Memiş Lahm-ı ganem 1 kıyye 6 para Bakar 1 kıyye 5 para	Kuzu 1 kıyye 7 para

Minvâl-i muharrer üzere cümle maʿrifetiyle ve maʿrifet-i şerʿle füruht olmak üzere bu mahale kayd olundu.

Habbâzân_____

Es-Seyyid Hasan Beşe 10 dirhem 1 akçe	Ahmed Beşe 70 dirhem 1 akçe	Arnavutlar (?) 10 dirhem 1 akçe

27a-1

İmdâd-ı seferiye içün gelen fermândır.

Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿâdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Kütâhiye nâ'ibi ile eyâlet-i Anadolu'da vâkiʿ kuzât ve nüvvâb zîde fazluhum ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân aʿyân-ı vilayet zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyunum vâsıl olacak maʿlûm ola ki; Moskov keferesi bu hılâlde hudûd-ı memâlik-i İslâmiyeye itlâ-i pençe (?)

hasâret kasd-ı fâsidini izhâr ve nakz-ı ahd ve ısʿâr (?) etmeğin husûs-ı mezbûr içün bi'z-zât huzûr-ı hümâyûnumda bi'l-cümle ulemâ-i fihâm ve ocaklıklarım ağavât ve zâbitân ve sâ'ir ricâl-i devlet-ı aliyyemle müşâvere-i meclis olundukda kefer-i levvâm-ı Moskovun nakz-i ahd ve peymân eylediğine binâ'en üzerlerine varılmak meşrûʿ olduğuna ulemâ-i alâm bi'l-ittifâk cevâb verüp ve sancağ-ı şerîf-i nusret-i dîn hazret-i fahrü'l-Müslîmîn ile düstûr-ı ekrem müşir-i müfahham nizâmü'l-âlem nâzımü'l-munazzami'l-enâm hâlâ vezîr-i azam ve vekîl-i mutlak sadâkat-i alemim el-Hâc Mehmed Emin Paşa edâmallâhu teʿâlâ iclâlehu ve (…) tâbir iktidâr ve ikbâle bi'l-cümle ocaklıklarım ağavâtı ve neferâtı ve Dergâh-ı Muʿallâm gediklüleri ve sâ'ir umûmen tavâ'if-i askerî kullarım ile (…) teʿâlâ evvel bahâr hüceste-asârda Âsitâne-i saʿâdetimden hareket düşman (?) vuzah-ı mükeyyifin (?) kahr u tedmîrine azîmet etmek emr-i savâb idüğüni ocaklarım ricâli dahi müstahsen görmeleriyle imânen ve farîzaten cihât ve garâ-i ilâ-i kelîmetullâh-ı aleynâ içün duʿâ ve fâtiha olunup inşâllâhu teʿâlâ vezîr-i azam müşârünileyhin ber-vech-i muharrer azîmeti muhakkak ve mukarrer olup Rumeli ve Anadoluda olan vüzerâ-yı aʿzâm ve mîr-mirân-ı kirâm ve eyâlet ve elviye askerleri ve sâ'ir tevâ'if-i askerîye kullarım sefer-i hümâyûnuma taʿyîn kılınup lâkin vüzerâ ve mîr-mîrânın me'mûriyetleri işbu sene-i mübâreke vasatına vâkiʿ olduğuna binâ'en hâlâ Anadolu vâlisi düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem vezîrim Feyzullah Paşa edamallâhu teʿâlâ iclâlehunun eyâlet-i mezbûreden muʿayyen olan üç yüz otuz kese akçe imdâd-ı seferiyesinin nısfı olan yüz altmış beş kesenin bir an evvel edâ ve teslîm fermân-ı âlî-şânım olmağın işbu emr-i şerîfim ısdâr ( ) ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde siz ki mûmâileyhimsiz ber-vech-i muharrer vezîr-i müşârünileyhin eyâlet-i mezbûreden maʿlûm olan ol mikdâr kese akçe imdâd-ı seferiyesinin nısfı olan altmış beş kese akçe şurût-ı seferiye üzere defʿaten tevzîʿ ve tahsîl ve tarafından kabzına me'mûra bir an akdem ve bir saʿat mukaddem edâ ve teslîm eyleyüp evkât-ı sâ'ire avk te'ahhurdan ve ziyâde bir akçe ve bir habbe tahsîl ve ahz olunmak gâyetü'l-gâye ittikâ ve mücânebet olunmak bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuşdur buyurudm ki; vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte sudûr olan fermân-ı vâcibü'l-ıttılâʿ ve levâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâʿat-makrûn ile âmil olup hilâfından gâyetü'l-gâye ittikâ ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız. Tahrîren fî'l-yevmi'l-evâsıt şehr-i cemâziye'l-ahir sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

İslambol el-mahrûse

Kazâ-i Torbalı der-livâ-i Hüdâvendigâr

1 Rubʿ 686 nısf mâl-ı imdâd-ı seferiye ber-mûceb-i emr-i âlî

068,5 harc-ı bâb

068,5 mübâşirîn-i devlet

Yekûn_____

1 Rubʿ 823 guruş

Vech-i meşrûh üzere sicill-i mahfûzda mukayyed olmağla mûcebince ihrâc olunup mu'tâd üzere pusula olundu. Hurrire fî evâsıt-ı Receb sene 1182.

27b-1

Şerâyiʿ-şiʿâr Torbalı ve Karahisar-ı Nallı ve Kelek-i (?) Mihaliç kâdıları efendiler zîde fazluhum ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân kazâ-yı mezkûrun aʿyânları ve iş erleri zîde kadruhum inhâ olunur ki; taht-ı hükûmetinizde olan eyâlet-i Anadolu'dan tahsîli emr u fermân buyurulan nısf-ı imdâd-ı seferiyenin Kütahya mahkemesinden maʿrifet-i şerʿ ve cümle maʿrifetiyle tevzîʿ ve taksîm ve mümzâ pusulaları ihrâc olunmağla kazâ-yı mezkûrelerin pusula-i şerʿîleri mûciblerince imdâd-ı seferiyelerini ber-mantûk emr-i âlî defʿaten tevzîʿ ve tahsîl ve tarafımızdan kabzına me'mûra olan edâ ve teslîmen dikkat ve müsâraʿat eyleyüp ez-cümle zümre-i sâ'irde ve kıtâʿ-i tarîk ve eşkıya ve haram-zâdelerin fukârâ-yı raʿiyete ve sükkân-ı memelekete tasallut ve taʿarruz ve hakâretleri mesmûʿ olmağla ibâdullâhın emn u rahâtlarıçün bu makûle eşkıyâların defʿ-i mazarratları lâzım-ı halden olmağla mahallerinden taharrî ve ahz u habs ve sûret-i sicillâtı irsâline mezîd-i ihtimâm eyleniz içün dîvân-ı Anadoludan işbu buyuruldu tahrîr ve irsâl ve ısdâr ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân çavuşlar emîni Hamid Ağa zîde kadruhum ile irsâl olundu billâhi (?) teʿâlâ vusûlünde gerekdir ki; mech-i meşrûh üzere maʿrifet ve mübâşir-i mûmâileyh maʿrifet ve cümle maʿrifetleriyle ber-mûceb-i pusula imdâd-ı seferiyelerinin defʿaten tevzîʿ ve tahsîl ve kabzına me'mûra edâ ve teslîmine

ve eşkıyâ ve haram-zâdelerin bi't-taharrî ahz ve dikkat ve sûret-i sicillâtı irsâline dikkat ve mûcib-i buyuruldu ile amel ve hareket ve hilâfından tehâşâ ve mücânebet eyleyeler deyü sene 1182 buyuruldu.

27b-2

Kütükçü berât sûretidir.

Göynük'de Kılavuzlar karyesinde vâkiʿ Hâcı İsmail mescîd-i şerîfinde yevmî bir akçe vazîfesiyle imâm olan erbâb-ı istihkâkdan işbu râfiʿ-i tevkîʿ-i refîʿü'ş-şân-ı hâkânî Ali Halife bi'l-fiʿil berât-ı şerîfle Mutasarrıf iken ecânibden Mustafa nâm kimesne hilâf inhâ bir tarîkle cihed-i mezkûra kendü üzerine berât ettirüp gadr-ı küllî etmekle refʿinden merkûm Ali Halife'ye kemâ-fi's-sâbık tevcîh-i ibkâ ve mukarrer kılınmak bâbında nâ'ibi mevlânâ Ahmed zîde ilmihu arz etmeğin mûcebince sadaka edüp bu berât-ı hümâyûnu verdim ve buyurdum ki; baʿde'l-yevm merkûm Ali Halife varup zikr olunan mescid-i şerîfte mezbûr Mustafa'nın refʿinden kemâ-fi'l-evvel imâm olup hidmet-i lâzımesin merʿî ve mü'eddî kıldıkdan sonra yevmî bir akçe vazîfesiyle Mutasarrıf olup vâkıfın rûhu ve devâm-ı ömr-i devletçün duʿâya müdâvemet göster ol bâbda refʿ olunan Mustafa ve taraf-ı aherden bir vechle dahl u taʿarruz menʿ şöyle bileler alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılalar. Tahrîren fî evâhir-i şehr-i şevvâl-i mükerrem li-sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

İslambol el-mahrûse

27b-3

Göynük voyvodası Hüseyin Ağa'ya bir re's kır kısrağ yave olmak üzere sâhibi zuhûr edinceye değin günde onar para ücret ile rü'yet olunmağa teslîm olunmuştur. Fî 6 M 1183

27b-4

Göynük voyvodası Derviş Ahmed Ağa'ya yave olmak üzere bir re's (…) sâhibi zuhûr edinceye değin üçer para ücret takdîr olunup ve yavede (…) teslîm edildiği kayd-şüd. Fî 17 Muharrem sene 1183.

Sâhibine teslîm olunmuş.

27b-5

Göynük voyvodası Ahmed Ağa'ya yave olmak üzere bir re's eğer (?) devesi sâhibi zuhûr edinceye değin yedişer para ücret takdîr olunup ve yave me'mûr-ı (?) merkûma teslîm olunduğu kayd-şüd. (Tahrip olmuş).

28a-1

Bursa vâlisinin buyuruldusudur.

Şeriʿat-şiʿâr-ı fazîlet-disâr Torbalı, Göynük kâdısı efendi zîde fazluhu ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ yeri ve yeniçeri serdârı zâbitân-ı sâ'ir nâfizü'l-kelim aʿyân-ı vilâyet ve iş erleri zîde kadruhum inhâ olunur ki; işbu bin yüz seksen iki senesi zi'l-kaʿdesinin dördüncü gününden avâtıf-ı aliyye-i mülûkâne ve avârif-ı seniyye-i pâdişâhîden tarafımıza Hüdâvendigâr Sancağı bâ-hatt-ı hümâyûn şevket-makrûn tevcîh ve ihsân-ı hümâyûn olmağla delâlet-i Rabbü'l-izzet ile Mutasarrıfımız tarafına azîmet ve be-hasbe't-tarîk kazânız tarafına me'mûren azîmeti ehemm (?) olmağla dâ'iremiz halkına iktizâ eden üç günlük ecnâs-ı zahâyiri tedârik ve irsâl olunan defterler mûcebince konakları tertîb ve hâzır-ı müheyyâ eylemeniz bâbında işbu buyuruldu tahrîr tahrîr ve ısdâr ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân zîde kadruhu ile irsâl-i ve'l-rızâ (?) olmuştur inşâllâhu teʿâlâ vusûlünde gerekdir ki; vech-i meşrûh üzere bâlâda zikr olunan ve beyân olunduğu üzere dâ'iremiz halkına iktizâ eden üç günlük ecnâs-ı zahâyiri defter-i yevmiye mûcebince tedârik ve konakları tertîb avk u te'ahhurdan ihmâl ve müsâlahadan hazer ve mücânebet ve mucîb-i buyuruldu ile âmil olasız deyü buyuruldu. Fî 15 ( ) sene 1182.

Defter-i yevmiye ecnâs-ı zahâyir zikr olunur;

Nân-ı azîz 75 kıyye	Lahm-ı ganem 37 kıyye	Pirinç 37 kıyye	Revgan-ı sâde 10 kıyye	Asel 3 kıyye
Balmumu 1 kıyye	Şemʿ-i revgan 2 kıyye	Nohut 1 kıyye	Dakîk-i hâs 5 kıyye	Nişasta 2 kıyye
Şeker 2 kıyye	Kahve 9 kıyye	Basal 5 kıyye	Tuz 4 kıyye	Bahârât Kifâyet mikdârı
Şaʿir 150 kıyye	Samanluk 10	Hatab Kifâyet mikdârı		

Bâlâda zikr olunan ecnâs-ı zahâyir mûcib-i defter-i müfredât zikr olmuştur. Fî sene 1182.

28a-2

Şeriʿat-şiʿâr Göynük ve Taraklı kâdıları efendiler zîde fazluhumâ ve kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân aʿyân ve zâbitan ve iş erleri zîde kadruhum inhâ olunur ki; bâ-fermân-ı celîlü'ş-şân me'mûr olduğumuz sefer-i nusret-i alâmete müteveccihen dest-yârî tevfîk-i semedânî ile işbu mâh-ı zi'l-hicce-i şerîfenin gurresi günü medîne-i Sivas'dan hareket ve (…) müdâhil azîmet olunarak mâh-ı mezbûrun yirmi dokuzuncu günü Mudurnu kazâsından vâkiʿ Dedeler karyesine vusûlümüz müyesser olup billâhi (?) teʿâlâ ândan Mudurnu kasabasına mürûrumuz ve râh-ı rastımız (?) ol cânibden olduğuna binâ'en (…) Göknük ve Taraklı kasabalarında birer gece müsâferetimiz muhakkak olmağla irsâl olunan defter mûcebince kasabateyn-i mezbûreyn dâ'iremize iktizâ eden birer gecelik konakları tertîb ve müheyyâ veyâhud zahîre defteri mûcebince birer gecelik ecnâs-ı zahâyiri yerlü yerinden cemʿ ve tedârik ve (…) haberini iʿlâm eylemeniz bâbında işbu buyuruldu tahrîr ve ısdâr ve ( ) ile irsâl olunmuştur billâhi (?) teʿâlâ vusûlünde merâsim-i müsâferetimize (tahrip olmuş) husûsunda bir gün akdem ihtimâm ve dikkat edüp mûcib-i (tahrip olmuş) amel ve hareket ve hilâfından tevakkî ve mücânebet eyleyesiz deyü buyuruldu. Fî 29 R sene 1182.

28b-1

Mûcebince amel olundu.

Barut husûsu içün gelen hatt-ı şerîfdir.

Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿâdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Taraklı ve sârbânların güherçile füruht eyledikleri mahallerin kâdıları ve nâ'ibleri zîde fazluhum ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân hâssa hasekilerimden mübâşir taʿyîn olunan Menlikli el-Hâc İbrahim haseki ve kethüdâ yerleri ve yeniçeri serdârı aʿyân-ı vilâyet iş erleri zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl olacak maʿlûm ola ki; işbu sâl-i meymenet-iştimâlde aʿdâ-yı dîn üzerine sefer-i hümâyûn-ı nusret-makrûnum vukûʿu hasebiyle gerek ordu-yı hümâyûnum ve gerek serhadlere mansûrem kılâʿı içün sinîn-i sâbıkadan ziyâde külliyetlü barut-ı siyâh tabh ve iʿmâl lâzımü'l-halden ve muktezâ bir vakt ve ahvâlde olmağla sâbıka Gelibolu baruthânesin nâzırı olup rikâb-ı hümâyûnumda hâlâ

Dîvân-ı Hümâyûnum çavuş başısı olan iftihârü'l-emâcid ve'l-ekârim câmîü'l-mehâmid ve'l-mekârim el-muhtaz bi-mezîd-i inâyeti'l-melîki'd-dâ'im Abdulkerim dâme mecdihu maʿrifetiyle baruthâne-i mezbûrda tabh ve iʿmâli tertîb ve fermânım olan barut-ı siyâhın bir an akdem ve bir saʿât mukaddem tabh ve tekmîl ve âsitâne-i saʿâdetim baruthânesinde tabh ve iʿmâli müretteb olan barut-ı siyâhın dahi (…) lâzımeden dahi hâsıl olan güherçileden bir vukıyye ve bir dirhemi gerek tâ'ife-i efrence ve gerek sâ'ir tüccâra hiç kahve füruht olunmayup her ne mahalde güherçile bulunur ise tabhı müretteb olan barut-ı siyâh içün baruthâne-i mezkûrlara nakl ve baruthânelere tekrâr kâl oldukdan sonra kâʿide-i mîrîye üzere beher vukıyyesine otuzar akçeden lâzım gelen bahâları verilmek üzere mecmûʿu baruthâne-i mezkûrelere nakl olunmak iktizâ eder iken ordu-yı hümâyûn zafer-makrûnum lâzımesi içün Kayseri ve Niğde sancaklarında ihrâcı fermânım olan mekkâri develerinin sârbânları olan Küçükoğlu Hâcı İbrahim ve Bayındıroğlu Mehmed ve Kızılviranoğlu Hâcı Ömer nâm kimesneler zikr olunan mekkâri develerine beş bin dört yüz vukıyye güherçile tahmîl ve Taraklı kasabası ve sâ'ir mahallerde baʿzı kimesnelere füruht eylediklerini zikr olunan mekkâri develerinin ihrâcına me'mûr Dergâh-ı Muʿallâm gediklülerinden Mustafa zîde mecdihu der-aliyyemde takrîr ve inhâ etmekten nâşî alâ-vechü'l-istiʿcâl tabh ve iʿmâl akdem-i devlet-i umûr-i aliyyemden olan barut-ı siyâhın cüz'î-i azamı olan güherçilenin bulunduğu mahallerden ahere füruhtu memnûʿâtdan iken zikr olunan sârbânların emr-i âlî-şânım mugâyir ol vechle hareketleri te'dîb ve gûşmâl olmalarını îcâb eder hâlâtdan olmağla merkûmlar haseki-i merkûm mübâşeretiyle bulundukları mahallerde ahz u habsı ve sâ'ire mûcib-i ibret ve kendülere vesîle-i bend ve nasîhat olmak içün habsinde ibkâ ve keyfiyetleri sûret-i sicillâtıyla der-aliyyeme arz ve inhân ve gerek yedlerinde mevcûd ve gerek ahere beyʿ u füruht eyledikleri güherçile alâ-eyy-i hâl zâhir ihrâc ve kâʿide-i mîrîye üzere tekrâr kâl-ı hâlis oldukdan sonra beher vukıyyesini otuzar akçe ve eğer ol taraflarda mükerreren kâl-ı hâlis olmak mümkün olduğu hâlde kâʿide-i merʿiye üzere beher yüz vukıyyede kırk beş vukıyye mîrîsine fürû-nihâde olunup bâkî kalan beher yüzde elli beş vukıyyesinin kezâlik otuzar akçeden îcâb eden bahâları çâvuşân-ı mûmâiley tarafından haseki-i merkûmun maʿiyetine terfîk olunan ademîsi ( ) yedinden muvakkat-ı şerʿle ve bi'l-cümle aʿyân ve zâbitân ve ahâli-i vilâyet maʿrifetiyle (…) verilerek mübâyaʿa ve bir kadem akdem Gelibolu baruthânesine nakl ve tesyîr ettirilmek fermânım olmağın hâssaten işbu emr-

i âlî-şânım ısdâr ve Menlikli el-Hâc İbrahim haseki ile irsâl olunmuştur imdi vusûlünde zikr olunan işbu bin dört yüz vukıyye güherçilenin bir vukıyye ve bir dirhemi ketm u ihfâ olunmaksızın mecmûʿu zâhir ve ihrâc ve tamâmen ve kâmilen baruthâne-i mezkûreye nakl ve irsâli matlûb-ı hümâyûnum olmağla siz ki kuzât ve nüvvâb ve kethüdâ yerleri ve yeniçeri serdârı ve sâʾir aʿyân-ı vilâyet iş erleri mûmâileyhimsiz zikr olunan güherçile her kimlerin yedlerinde ise maʿrifiet-i şerʿ ve haseki-i merkûm mübâşereti ve biʾl-cümle aʿyân ve zâbitân maʿrifetleriyle gereği gibi teftîş ve tefahhus ve her ne tarîk ile olur ise olsun alâ-eyy-i hâl zâhire ihrâc ber-vech-i muharrer kâl ve hâlis oldukdan sonrabeher vukıyyesine otuzar akçe (tahrip olmuş) kâl-ı hâlis olmak mümkün olmaz ise kâʿide-i mîrîye-i merʿiye üzere beher yüz vukıyyeden kırk beş vukıyyesin fürû-nihâde olundukdan sonra bâkî kalan beher yüz vukıyyede elli beş vukıyyenin (tahrip olmuş)

29a

Otuzar akçeden îcâb eden bahâları çâvuşân-ı mûmâileyh tarafından taʿyîn olunan ademîsi merkûm yedinde verilirken tamâmen ve kâmilen mübâyaʿa ve her ne mikdâr güherçile mübâyaʿa olunur ise biʾl-cümle aʿyân ve zâbitân ve vücûd-ı ahâli maʿrifetleriyle bir gün akdem ve bir sâʿat mukaddem baruthâne-i mezkûreye irsâl ve tesyîrine aleʾl-ittifâk ihtimâm ve dikkat eyleyesiz şöyle ki zikr olunan beş bin dört yüz vukıyye güherçilenin hasaba-i mezbûrda ve sâʾir baʿzı mahallerde füruht olunduğu gediklü-i mûmâileyhin ihbârıyl derece-i tahakkuk-ı resîde olup ol mikdâr güherçile kasaba-i mezbûre ve sâʾir mahallere baʿzı kesânın yedlerinde olduğu zâhir ve aşikâr olmağla bu bâbda tekâsül ve rehâvet veyâhud tabʿhâne tabʿiyet (?) ile zikr olunan güherçileden bir vukıyye ve bir dirhem mektûm kalmak lâzım gelir ise her biriniz muʿâteb ve mesʾûl olacağınız emr-i muhakkak olmağla encâm-ı kârî fikr u mülâhaza edüp selâmet hâliniz lâzıme ise zikr olunan beş bin dört yüz vukıyye güherçileyi alâ-eyy-i hâl zâhir ihrâc ve bir sâʿat mukaddem baruthâne-i mezkûra irsâl ve tesyîre bezl u saʿy ve makderet ve fermân-ı hümâyaûnuma mugâyir vazʿ u hareketten begâyet hazer ve mücânebet eyleyesiz ve sen ki haseki-i merkûmsun senden sadâkat ve istikâmet ile hizmet meʾmûl olmak hasebiyle akrânın miyânında intihâb ve bu husûsa mahsûs mübâşir taʿyîn olunduğuna binâʾen bu bâbda mütebassırâne hareket ve fermân-ı âlî-şânıma mugâyir güherçile beyʿ u şirâsına cesâre eden gerek sârbân-ı merkûmların ve gerek her kimler ise alâ-eyy-i hâl bulundukları mahallerde ahz u habsı

ve sâ’ir mûcib-i ibret olmak üzere te’dîb ve gûşmâl bulunmalarıçün habsde ibkâ ve keyfiyetini sûret-i sicillâtıyla der-saʿâdetime arz ve inhâya mübâderet ve zikr olunan beş bin dört yüz vukıyye güherçileyi maʿrifet-i şerʿ ve maʿrifet-i mübâşeretin ve bi’l-cümle aʿyân ve zâbitân maʿrifetiyle alâ-eyy-i hâl zâhir ihrâc ve çâvuşân-ı mûmâileyh tarafından maʿiyetine terfîk olunan emîni maʿrifetiyle vech-i muharrer üzere mübâyaʿa ve alâ vechü’l-istiʿcâl baruthâne-i mezkûreye irsâl ve îsâline bezl u saʿy ve (…) eylemek bânında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuşdur buyurdum ki; hükm-i şerîfimle vardıkda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte sudûr olan işbu emr-i şerîf-i velîlü’ş-şân vâcibü’l-ittibâʿ ve lâzımü’l-imtisâlimin mazmûn-ı itâʿat-makrûnumla amel olunup hilâfına vazʿ u hareketten be-gâyetü’l-gâye ihtirâz ve ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız. Tahrîren fî’l-yevmü’s-sâdis ışrîn zi’l-hicce sene isnâ ve semânîn ve mi’e ve efl.

İslambol el-mahrûse

29a-1

Merkebgirişi timârının temessüküdür.

Vech-i tahrîr-i hurûf budur ki;

Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde Eşekgirişi nâm karye ve gayriden bâ-berât-ı şerîf-i âlî-şân Mutasarrıf olduğum zeʿâmetim kurâlarını işbu bin yüz seksen iki senesi martı ibtidâsından sene-i mezbûre şubatı gâyetine gelince iltizâmına tâlib olan kıdvetü’l-emâsil ve ‘l-akrân Osman Ağa’ya deruhde ve iltizâm ve bedel-i iltizâmı olan meblağ-ı mezbûr altı yüz guruş kabûl olunmağla gerekdir ki sene-i mezbûr derûnunda vâkiʿ olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve tapı-yı zemîn yave ve kaçgun öteden berü ne vechle zabt olunagelmiş ise mûmâileyh dahi ol vechle zabt edüp kimesne dahl u taʿarruz etmemek üzere yedlerine zabtçün işbu temessük verildi hîn-i hâcetde ibrâz oluna.

Hâliyâ Mezbûr Zeʿâmet Mutasarrıfı Ahmed Ağa

29b-1

Şeriʿat-şiʿâr Göynük kâdısı efendi zîde fazluhu baʿde’s-selâm inhâ olunurnki; zîr-i hükûmetinizde vâkiʿ Dergâh-ı Âlî yeniçeri serdârı refʿ olunup üslûb-ı sâbık üzere

kıdvetü'l-emâsil ve'l-akrân on üç bölüğün yoldaşı Mehmed Ağa zîde kadruhu serdâr ve zâbit nasb u taʿyîn olunmağın işbu mektûb tahrîr ve irsâl olundu inşâllâhu teʿâlâ vusûlünde gerekdir ki; mûmâileyh serdârlığı umûrunda kıyâm eyleyüp âheri müdâhale ettirmeyesiz ol havâlîde vâkiʿ Dergâh-ı Âlî yeniçerileri ve cebeci ve topçu ve top arabacı ve kul oğulları ve gılmân-ı acemi cümlesini üzerlerine serdâr ve zâbit olup sözünden dışarı ve re'yinden hâric vazʿ u harekette bulunmayup itâʿat ve inkıyâd üzere olalar ve tavâ'if-i merkûmûnun bilâ-vâris-i maʿrûf fevt olanların muhallefâtı ve metrûkâtları merkûma kabz ettirüp maʿrifet-i şerʿle sûk u sultânîde füruht ve hâsıl olan nukûdunu mümzâ ve mahtûm müfredât defterleriyle cânib-i Beytülmâl'e irsâl ve îsâl ettiresiz ve sen ki serdâr-ı mûmâileyhsin mukîm ve misâfirden zuhûr eden erâzil ve eşkıyânın zabt u rabtlarına ve sükkân-ı vilâyetin emn u rahâtlarına bâʿis-i sadâkat müstahsene-i (…) vücûda getirmek mücerred-i sâʿy olup mûcib-i mektûb ile âmil olasız. Tahrîren fî gurre-i şehr-i saferü'l-hayr li-sene sülüs ve semânin ve mi'e ve elf.

Osman Yeniçeriyân

29b-2

Derviş Ahmed Ağa'nın voyvodalık temessüküdür.

Bâʿis-i tahrîr-i hurûf oldur ki;

Bâ-berât-ı şerîf-i âlî-şân ber-vech-i mâlikâne iştirâken Mutasarrıf olduklarımız Göynük ve tevâbiʿ mukâtaʿaların işbu bin yüz seksen iki senesi martı ibtidâsından sene-i mezbûre şubatı gâyetine gelince bir sene kâmilen zabt u rabt etmek üzere iltizâmına tâlib ve râgıb olan işbu dârende-i temessük izzetlü Derviş Ahmed Ağa'ya bedel-i maʿlûme ile iltizâm ve tefvîz olunup ağa-yı mûmâileyh dahi vech-i meşrûh üzere iltizâm ve kabûl etmekle gerekdir ki sene-i mezbûre martı ibtidâsından şubatı gâyetine değin mukâtaʿa-i merkûmede vâkiʿ olan aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve resm-i tapu-yı zemin ve mahsûl-ı bâc-ı bazâr ve resm-i kassâbiye ve resm-i zebh-i koyun ve kuzu ve bâd-ı hevâ ve cürm-i cinâyet ve kul mürdegânesi ve mâl-ı mevkûf ve mâl-ı gâ'ib ve beytü'l-mâl-ı âmme ve hâssa ve resm-i dönüm bağân (?) ve resm-i âsiyâb ve rüsûmât-ı sâ'ire öteden berü ne vechle zabt u rabt olunagelmiş ise ağa-yı mûmâileyh dahi ol vechle zabt u rabt ve ahz u kabz edüp zabt u rabtına ve ahz u kabzına

taraflarımızdan ve taraf-ı âherden bir kimesne dahl u taʿarruz etmemek içün yedine işbu memhûr zabt temessükü iʿtâ oldundu. Tahrîren fî't-târîh el-mezbûr.

(…)

30a-1

Başsızlar içün gelen hatt-ı hümâyûn sûretidir.

Kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân Kütahya mütesellimi ( ) zîde kadruhu ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân eyâlet-i Anadoluda vâkiʿ Teke ve Hamid ve Kengırı ve sâ'ir elviye mütesellimleri ve sâ'ir zâbitân ve aʿyân-ı vilâyet zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl oalcak maʿlûm ola ki; levend tâ'ifesi (…) geşt ü güzâr eylememek ve içlerinden katʿ-ı tarîk ve nehb-i emvâl cesâret edenleri olur ise yol ve erkânları üzere kendüleri tertîb ve tenkîl eylemeleriçün tâ'ife-i merkûmenin bundan mukaddem vâkiʿ olan taʿahhüd ve istimânlarına binâ'en kendülerine sadr-ı azam tarafından re'y u amân kağıdları verilenler vüzerâ-yı azâm ve mîr-mîrân-ı kirâm kabûlleriyle ve bâkî kalanları dahi ulûfe bahşişleri cânib-i mîrîden verilmek vechle istishâblarına taʿyîn olunan binbaşı kıdvetü'l-emâcid ve'laʿyân Abdullah zîde mecdihunun maʿiyetle dîn-i mübîn uğruna sefer-i hümâyûn nıusret-makrûnuma azîmet edeceklerden mâʿadâ sahîh levendât reftesinden (?) olmayup aşâ'ir ve kabâ'il ve göçebe ve çift bozan etrâk eşkıyâsından olan eyâlet-i Sivas ve Karaman'da ve emâkin-i sâ'irede katʿ-ı tarîk ve katl-i nüfûs ve nehb-i emvâle cesâret eden sâʿy-i bi'l-fesâd olan şekâvet-pîşelerin şerʿan demleri heder olmak (…) ahz u cezâ-yı sezâları tertîb at ve pusat ve melbûsâtları katl edenlerin olmak üzere ale'l-ittifâk tedmîr ve (…) teşmîr-i sâʿid-i gayret olunmak üzere bundan akdem eyâlet ve elviye Mutasarrıflarına ve beledân ve kesbâtta kâ'in zâbitân ve il erlerine izn u ruhsatı mutazammın evâmir-i ekîdemle tenbîh ve tevcîh ve bilâd ve raʿiyeti şer u taʿaddî ve fesadetlerinden tetahhür ve tahlîs ve tasfiye olunması te'kîd kılınmıştı eşkıyâ-yı merkûme bundan sonra vüzerâ-yı azâm ve elviye Mutasarrıfları mîr-mîrân-ı kirâm ve sâ'ir zâbitân gayret-i irtisâmım sefer-i hümâyûnuma azîmet eylediklerinden sonra fırsata intihâzımla ferm^n ve Sivas eyâletinin kurâ ve kasâbatlarına sâ'ir mahallere îsâl-ı hasâret ve mürûr u ubûr eden tüccâr gâfillerine ve ibnâ-i sebîli taʿarruz ve ahvâllerine atâle-i dest-i taʿaddî eylemek fikr-i fâsidinde bulunacakları ihtimâlden dûr ve mülâhazadan baʿîd olmamağla sükkân-ı memlekete ve ibnâ-i sebîl ve fukarâ-yı raʿiyetin her hâlde emniyet ve rahâtları

eʿaz-ı metâlib-i mülûkânem olmağla ol misillü kıtâʿ-ı tarîk ve harâm-zâde-i sâʿy fî-l-arz bi'l-fesâd olan gürûh-ı mekrûhun cezâ-yı meşrûʿaları tertîble tasfiye-i memlekete ve tathîr-i tarîk ve mesâlike iktimâm ve dikkat vâcib ve lâzım olduğu maʿlûmunuz oldukda o misillü kıtâʿ-i tarîk eşkıyâsı zuhûrunda ahz u tedmîrleriçün birbiriniz ile ve civârınızda vâkiʿ eyâlet ve elviyede bulunan mütesellimler ve zâbitân ile muhârebe ve ihkâk ederek etrâfları ihâta ve tazayyuk birle avn-ı inâyet hazret-i pâdişâhânemle cümlesini ele getürüp bi'l-muhârebe hayyen ve meyyiten ahz u tedmîrlerine mübâderet ve bezl-i kudret ile tathîr-i bilâd ( ) ibâda bezl ve'l-hâsıl hamiyet ve gayret eylemeniz fermânım olmağla mahsûsan işbu emr-i şerîfim ısdâr ( ) ile irsâl olunmuştur imdi husûs-ı mezbûr cümleye başka başka evâmir-i şerîfemle tenbîh ve te'kîd olunmağla ber-vech-i meşrûh o makûle kıtâʿ-i tarîk harâm-zâde eşkıyâsını haber aldığınız sâʿat derhâl hem-civârınız olan eyâlet ve elviyede bulunan mütesellimler ve zâbitân ile muhârebe ve bi'l-ittifâk eşkıyâ-yı merkûmenin etrâfını ihâta ve tazayyuk ve üzerlerine varup hayyen ve meyyiten bi-eyy-i hâl (?) ahz ve katl u iʿdâmlarına teşmîr-i sâʿid-i ihtimâm birle te'mîn ve elviye ve terfîh-i ahvâl-i fukâraya raʿiyete kavâfil ve tüccârın (…) ve sâlimen hudûdunuz dâhilinde mürûr-ı ubûr eylemelerine mezîd-i saʿy-ı gayret eyleyesiz şöyle ki bu tenbîh-i hümâyûnumdan sonra ahâli ve reʿâyâ ve tüccâr ve ibnâ-i sebîl ve (…) mâl ve hayâtına hudûdunuz dâhilinde zarar u hasâret isâbet eylemek ihtimâli olur ise ahz-ı eşkıyâda tekâsülünde cümle ile ibretü'l-gayr-ı cezânız tertîb olacağı mukarrer ve muhakkak olup âna göre ahz ve vakʿa-i eşkıyâya akdem ve sermed-i iğmâz ve tekâsülden gâyetü'l-gâye ittikâ-i tâm eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki; mîrâhur-ı sânî-i sâbık olup hâlâ hâssa silâhdârımdan (?)

30b

Ali Paşa-zâde kıdevetü'l-emâcid ve'l-ekârim Mîr Mehmed zîde mecdihu ile vusûl buldukda bu bâbd vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sudûr olan fermân-ı vâcibü^l-ittibâʿ ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâʿat-makrûn âmil olup hilâfından gâyetü'l-gâye hazer ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız. Tahrîren fî evâhir-i şevvâlü'l-mükerrem sene isnâ ve semânîn ve mi'e ve elf.

30b-1

Vech-i tahrîr-i temessük budur ki;

İşbu bin yüz seksen iki senesinde Ahmed Bey'in ve İsmail Bey'in ve Şermi Efendi timârları ve hisseleri deruhde iltizâmımızda olup Göynük kazâsına tâbiʿ Turgutlar ve Çonaklar (?) (…) olan hisselerini ve Kaşıkçı yakasında olan hissemizi ve Geyve kazâsında olan hisselerimizi bir sene tamâmına değin aʿşâr-ı şerʿiye ve rüsûm-ı örfiye ve tapu-yı zemîn ve mahlûl ve bâd-ı hevâ her ne hâsıl olur ise izzetlü Terzi-zâde Halil Ağa'ya yüz yirmi guruşa deruhde ve iltizâm edüp vermişizdir ol dahi bedel-i iltizâmı kabûl meblağ-ı mezbûr tamâmen ve kâmilen ahz u kabz eylediğimde mezbûr Halil Ağa yedine zabtçün işbu temessük verilmiştir.

(…)

31a-1

Pekmezci (?) el-Hâc Osman'ın vakfiye sûretidir.

(Arapça dua) bu vakfiyeden ihbâr ve iş'âr eder ki; Milyas nâm karye sükkânından işbu bâʿis-i sebeb-i (…) muhâcir Osman bin el-Hâc Ahmed nâm kimesne meclis-i şerʿ-i nebevîde bi't-tavʿi's-sâf şöyle ikrâr ve takrîr-i kelâm eder ki; hâlâ Poyraz nâm mahalde kâ'in merfûʿü'l-öşr ve maktûʿü'l-resm olan mülk-i çiftliğim olan mahalin derûnunda vâkiʿ iki aded kızıl fevkânî ve tahtânî ve samanhâne (?) ve harman yeri ve bir kıtʿa bağ ve bağçe ve sâ'ir eşcâr-ı müsmire ve gayr-i müsmiresiyle ve etrâfında olan zirâʿate salâhiyeti olan arâziye müteʿallik sabân-gîr mahalleri ve etrâfında olan hayvân (…) olunan mahaller bi-cemîʿü't-tevâbiʿ ve'l-levâhık ve etrâfü'l-mülâhık ve'l-murâfık ve yine Milyas civârında kâ'in Hâcı Zünûnoğullarından ve Şabanoğullarından ve İbrahim ve Mehmed'den ve Mustafa'dan iştirâ eylediğim eski köy yeri dimekle arîf arsalar maʿlûmü'l-hudûd ve'l-cîrân mülk tahmînen on beş kile tohum (…) eder arsaları bi-cemîʿü't-tevâbiʿ ve'l-levâhık vakf-ı ebnâ ve ebnâ-i ebnâ ale't-tesviye batnen baʿd-ı batın ve neslen baʿd-ı nesl olan zükûr baʿde'l-inkırâz evlâd-ı inâsa vakf ve şart ve baʿde'l-inkırâz karye-i mezbûrede vâkiʿ mescid-i şerîfin taʿmîr ve termîmine ve çerâğına ve imâmına vakf eyledim ki baʿde'l-yevm kendü hayâtta iken tasarruf olunup baʿd-ı vefât minvâl-i meşrûh üzere zikr olunan vakfın tescîl-i şerʿî ve vakfiyeti kayd olunup baʿde-zâ dâr-ı fenâdan dâr-ı bekâya rıhletimden sonra evlâd-ı zükûrum ale't-tesviye Mutasarrıflar olup baʿde-zâ evlâd-ı inâsım ve baʿde-zâ mescid-i şerîf içün taʿyîn olunup âherden ferd-i (…) müdâhale olunmaya dedikde mezkûrânın vakfiyetine hükm olundukdan sonra vâkıf-ı eʿam-ı (…) dahi takrîr-i kelâm kılup mürûr ve (…)

mezkûr ve şühûr ile vakfa fütûr gelmek ihtimâli karîbü'l-vukûʿ olup pîşvâ-yı kül ve rehnümâ-yı sübül hümâmü'l-fiham imâm-ı aʿzâm katında vakfiyet-i akârın lüzûmu olmadığına binâ'en menkûlâtın dahi (…) adem-i cevâzı miyân olduğu sebebden mezkûrânın vakfiyetten rücûʿ eyledim deyü daʿvâ eyledikde oğlu İsmail cevâba müteveccih olup dedi ki vakfiyet-i akârın lüzûmu imâmîn-i hümâmîn katlarında mukarrerdir ve vakfiyet-i meznkûlâtın dahi alâ-re'y-i mevcûdda sıhhat ve lüzûmu muʿayyendir kâffe-i esâtîn serâ'ir-i ictihâd ve âmme-i esâtîn ehl-i hidâyet ve irşâd-ı ittifâk kılup hükm-i hâkim-i ârif ve mahal-i ictihâd mülâkî ve müsâdif olsa veyahud mîrim ve cumhûr katında kabûl ve müsellem olup kâbil-i nakz ve tahvîl ve muhtemel baʿis olmağında beyân-ı sahîh ve tensîs-ı sarîh eylemişler mezkûrânın vakfiyetin lüzûmuna hükm olundu hükmen (Arapça dua). Tahrîren fî'l-yevmi'l-hâmis şehr-i zi'l-hiccetü'ş-şerîfe li-sene hams ve semânîn ve mi'e ve elf.

Şuhûdü'l-hâl_____

Müfti Efendi

Hâfız Mehmed

(…) Hâcı Ahmed

Monla Osman

İbrahim Efendi

El-Hâc Mustafa

Hâcı Halil

Ahmed Efendi

Oğlu Süleyman

Hâfız Emin

Hâfız Mehmed

32a-1

Kınık karyesi sâkinlerinden Elmacılar nâm karyeden Mehmed bin İsmail nâm kimesne meclis-i şerʿ-i nebevîde işbu bâʿisü'l-kitâb Mehmed bin Ali mahzarında şöyle daʿvâ

ve takrîr-i kelâm eyledi ki; Yenice (?) mahallesi sâkinelerinden iken bundan akdem vefât eden Fatıma bint-i Ömer nâm müteveffiyenin (…) hasebiyle terekesi bizlere münhasır olup su'âl olunup.

Derviş Beşe tarafından Zeyneb bint-i Mehmed Çelebi

———

Elmacılardan Ali bin Ahmed, İbrahim bin Ali, Kürnüç (?) karyesinden Monla Ali

———

Elmacılar karyesinden Mehmed bin Mahmud

———

Merhûme Fatıma'nın Babası Ömer, karındaşı Veli, Veli'nin babası İsmail, İsmail'in babası Arı (?) İbrahim'dir.

———

Merhûme Fatıma'nın babası Ömer, Ömer'in kızı Aişe, Aişe'nin kızı Züleyha (?) ve bir kızı Emine, Emine'nin oğlu Mehmed'dir.

———

Hasan Ağa, Hâfız Ahmed, es-Seyyid el-Hâc Mehmed

33a-1

İşbu bin yüz seksen iki senesi şa'bânü'l-mu'azzamının yirmi yedinci gününden berü kazâ-i mezbûrun cümle ahâli-i vilâyet ve ma'rifet-i şer'le vilâyetin masârıfıdır ki ber-vech-i âtî zikr olunur.

Kütahya taksît-i sânî	**Guruş**
Emin Ağa'ya	304
Mübâşiriye isti'câline ittibâ'ına harç	219
Şehir kethüdâsına verilen	001
İ'lâm harcı	018
(…) mübâşir-i mûmâileyhe	007
Bârgîr iştirâsı içün gelen mübâşire	050
(…) harcı	022
İslambol'a giden fermân içün	025
	646

Adâlet fermânı getüren Abdullah Ağa'ya	023
İ'lâm harcı	005
Çukadâr Mustafa'ya	025
Deve içün gelen çukadâra	006,5
Billurhâneye (?) verilen	011
Kütahya'ya buyuruldu içün	011
Harc-ı i'lâm	005,5
	734
Bayrak içün gelen çâvuşa	016,5
Hahrc-ı i'lâm	004,5
Hânlara minder ve yastık	021,5
Buyuruldu harcı	004,5
Bursa'ya giden torba	002,5
(…) harcı	002
	785
Tavukçulara (…)	015
(…) giden Hâcı Ali içün	003
Emin Ağa'nın çâvuşlarıyla Hâcı Mehmed Ağa'ya	002,5
(…) içün giden adamlara	004
Bârgîrçün verilen kahve akçesi	002
Uzun Osman'a verilen	005
Def'a-i Uzun Osman'a	003
	860
Bekâlardan (?) alınan masârıf	001
Sekbânlara verilen	003
Bayram içün giden adama	002,5
Karaçalı sekbânlarına receb, şaban, ramazan, şevval aylıkları	085
Çamlıbel sekbânlarına kezâlik dört ay	052
Çamlıbel sefbânlarına zahîre hınta aded 12	018
Karaçalı sekbânlarına Ahmed Ağa'dan alınan hınta kese 18	027
	1016,5
Hâcı Mehmed'e seferiye ücret	0003
Def'a-i seferiyeye Hâtim oğlu Ahmed Beşe'ye	0003
Turgutlara vilâyet tarafından imdâd	0030
Bursa Mutasarrıfına imdâd-ı seferiye	1056
Mübâşiriye verilen	0170
Harc-ı i'lâm	0033
İsti'câliye	0005,5
Çâvuşa ve kahveciye ve tezkireye	0004,5
Çul torba içün	0007
İmdâd-ı seferiye içün verilen akçenin (…)	0039
	2367,5
Duhân kahve kıymet	0008,5
Şehir kethüdâsına	0001
Çâvuşoğlu husûsu içün*	0170

	2547
Bursa mütesellimi çukadârına	0010
	2557

**Bu akçe Çâvuşoğlundan vilâyete edâ ve teslîm olunmuştur (?). Yayabaşı mahallesi imâmı cemâ'atle Çâvuşoğlunun zimmetinde olan meblağın edâsına (?) kefîl-i (...).*

33b

Porsuk-zâde Hâcı Ömer'e verilen	36,5
Mukaddem tevzîʿ olan salyânede kesr hâncılara	38
Kandiloğullarının iʿlâmı içün fermân	15
Nakkâş Ahmed Beşe harc-ı râh içün	35
Bursa paşası hazretleri mürûrunda tahsîldâriye verilen	68
	192,5

(Arapça dua ve mühür)

33b-1

Düstûr-ı mükerrem müşîr-i müfahham nizâmü'l-âlem müdebbir-i umûri'l-cumhûr bi'l-fikri's-sâkıb mütemmim-i mehâmmi'l-enâm bi'r-re'yi's-sâ'ib mümehhid-i bünyâni'd-devlet ve'l-ikbâl müşeyyid-i erkânü's-saʿâdet ve'l-iclâl el-mahzûn bi-sünûf avâtifi'l-meliki'l-aʿlâ Anadolu vâlisi vezîrim ( ) paşa edamallâhû teʿâlâ iclâlehû tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl olacak maʿlûm ola ki; dârende-i fermân vâcibü'l-izʿân kedvetü'l-emâsil ve'l-akrân Ebubekir zîde kadruhu südde-i saʿâdetime arz-ı hâl edüp Hüdâvendigâr Sancağında Göynük Nâhiyesinde Tataroğlu nâm karye ve gayriden yirmi iki bin iki yüz yirmi altı akçe zeʿâmete berât-ı âlî-şânımla Mutasarrıf ve her vechle şâyân-ı merhamet sezâvâr-ı râmize (?) olmağla mahlûl gedik ilhâk edinceye değin bayrağı altında nâ-mevcûddur deyü zeʿâmete zarar gelmemek üzere kaydına şerh verilmek bâbında inâyet ricâ etmeğin mûmâileyh düstûr-ı ekrem müşir-i müfahham nizâmü'l-âlem nâzımü'l-münâzım ümem-i vezîr-i azam Mehmed Paşa edâmallâhu teʿâlâ iclâlehunun hidmetlerinde olmağla mahlûl gedik ilhâk edinceye değin bağrağı altında mevcûd bulunmadı deyü zeʿâmetine zarar gelmemek üzere kaydına şerh verilmek emrim olmuştur buyurdum ki; sâdır olan emrim üzere mûmâileyh vezîr-i azam müşârünileyhin hidmetlerinde olmağla mahlûl gedik ilhâk edinceye değin bayrağı altında mevcûd bulunmadı deyü zeʿâmetine zarar gelmemek

üzere kaydına şerh verdiresün şöyle bilesin alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasın. Tahrîren fî'l-yevmi'l-hâdî ve'l-ışrîn mah-ı rebiü'l-ahir sene sülüs (?) ve semânîn ve mi'e ve elf.

İslambol el-mahrûse

Berât-ı şerîfin zahrında mûcenince kaydına şerh verilmiştir deyü kayıddır.

34a

Boş varak.

35a-1

Bin yüz seksen iki senesi rebiü'l-evvelinin on dokuzuncu gününden cümle ittifâkıyla kazâ-i mezbûrun menzîlini idâre etmek üzere Yeğen Mehmed Ağa menzîlci nasb u taʿyîn olunup cümle ahâli-i kazâ şöyle takrîr-i kelâm ederler ki; Nallıhan ücret para, Mudurnu kırk beş para, Gölpazarı kırk beş para, Taraklı otuz para rü'yet etmek üzere bir sene cümle ahâli muvâcehelerinde taʿahhüd eyledikleri işbu mahalle kayd olundu. Fî 19 RA sene 1182.

Şuhûdü'l-hâl_____

(…) el-Hâc İsmail Ağa

Hemrâz (?) Ahmed Ağa

Es-Seyyid el-Hâc Halil Efendi

Tahsîldâr Mehmed Ağa

El-Hâc İbrahim Efendi

El-Hâc Mustafa bin Veli Dede

El-Hâc Mustafa bin el-Hâc Sâlih

Yazıcı Mehmed Ağa

Serdâr İbrahim Ağa

Es-Seyyid Hâcı Mehmed

Sene-i sâbık üzere menzîlcide temellük (?) beher mâh altı guruştur.

	Taraklıya Ücret Guruş	**Kılavuz (?)**
Kapukethüdâsı Halil Bey çukadârları	02	1
Türkmân ağası kethüdâsı	04	2
Beypazarı voyvoda	04	3
Kapukethüdâsı Mustafa Efendi	01	1
Kapukethüdâsı bâ-buyuruldu	01	1
(…) Paşa çukadârı	01	1
Kapukethüdâsı Halil Bey çuka	01	1
Minvâl-i tahrîr üzere yine eda (?) etmek üzere deruhde olunmuştur.		
İbadullah (?) Paşa (…)	03	2
Mehmed Emin oğlu	02	1
(…)	01	1
	6	**4**

	İnʿâm	**Kılavuz (?)**
Murâd Monla (…) çâvuş	03	1
Bolu (…) gelen Hüseyin Ağa	02	1
Paşa çukadârı	01	1
Paşa çukadârı	03	1
Vezîr çukadârı	04	1
Vezîr çukadârı Ömer Ağa	03	1
Vezir tatarı	02	1
Paşa çukadârı	02	1
Kız (?) Hasan Ağa'nın	01	1
Genç Ali Ağa'nın	01	1
Paşa çukadârı	02	1
Baş ağanın umûra	01	1
Mütesellim ağaya	02	1
Mütesellim Abbas Ağa	02	1
Mütesellim çukadârı	02	1
Mütesellim çukadârı	01	1
Dîvân çavuşu	03	1
Genç Ali Bey tarafından	01	1
Zâde (…)	01	1
Vezîr tatarı	01	1
Mütesellim ağaya	01	1
Vezîr tatarı	02	1
Abdi Paşa	02	1
Buyuruldu-nümûn (?)	02	1
Deve içün	01	1
Paşa içün	09	1
Deve içün	02	3
Çukadâr	1	1

35b

	Nallıhân Ücret	**Kılavuz (?)**
Kapukethüdâsı Halil'in çukadârı	01	1
Mehmed Emin oğlu çukadârı	02	1
Mellâce (?) oğlu çukadârı	01	1
Kapukethüdâsı Yeğen Ali Ağa çukadârı	01	1
Kapukethüdâsı	01	1
Nusret (?) Paşa	01	1
Yedekçi (?) Mustafa'nın kapukethüdâsı	02	2
Sultân kethüdâsı	01	1
Kadıasker çukadârı	01	1
Kapukethüdâsı Tâhir Ağa	01	1
Türkmân (…)	06	4

	İnʿâm	**Kılavuz (?)**
Vezîr tatarı	02	1
Abdi Paşa çukadârı	01	1
Gönüllü ağasının odası	01	1
Abdi Paşa tatarı	02	1
Efendinin nakliye	01	1
Hâcı Ömer'e	01	1

Bin yüz şaʿbân-ı şerîf gurresine gelince vürûd eden efendinin hesâbı görülüp sene-i sâbık minvâl üzere yine Yeğen Ağa sene-i âtiye itmâmına değin üdâre etmek üzere taʿahhüd etmiştir. Fî gurre-i şaʿbânü'l-muʿazzam sene 1182.

	Nallı Ücret	**Kılavuz (?)**
Kapıkethüdâsı çukadârı Hüseyin Ağa	01	1
Kapıkethüdâsı Ali Bey çukadârı	01	1
Dîvân çâvuşu	02	1
Türkmân ağa çukadârı	01	1
Kapıkethüdâsı Ali Bey çukadârı	01	1
Kapıkethüdâsı Mustafa Efendi	01	1
Mehmed Emin oğlu çukadârı	01	1
Beypazarı voyvodası	05	3
Sultân kethüdâsı	01	1
(…)	14	5
	28	**16**

	Nallu İnʿâm	**Kılavuz (?)**
Deve istiʿmâlinden gelen çukadâr	01	1
Bayrak icmâʿından gelen çâvuş	03	1
Vezîr çukadârı	05	2
Dîvân Çâvuşu Mustafa Ağa	02	1
Defterdâr çukadârı	01	1

Vezîr tatarı	02	1
Dîvân çâvuşu	02	1
Avâtıf-ı fermân içün	05	1
İzzet Abdullah Ağa	20	7
Tuzcubaşı Ağaya		
	41	**16**

Bin yüz seksen iki senesi şevvâl-i mükerreminin gurresinden cümle ittifâk kazâ ahâlisnin maʿrifetiyle ve marʿrifet-i şerʿle kazâ-i mezbûrun menzîlini idâre etmek üzere Yeğen Mehmed Ağa'yı menzilci nasb u taʿyîn olunup ol dahi Nallıhân ücreti seksen paraya, Mudurnu elli paraya, Gölpazarı ell paraya, Taraklı otuz beş paraya rü'yet etmek üzere cümle ahâli muvâcehesinde taʿahhüd etmekle bu mahale kayd olundu. Teöellükün (?) beher mâh sekiz guruş olmak üzere kayd-şüd.

	Aded	**Kılavuz (?)**
Kapukethüdâsı çukadârı	01	1
Türkmân ağası çukadârı	01	1
Mesâm (?) çukadârı	01	1

	Kılavuz (?)	**(…)**
Vezîr tatarı	1	01
Vezîr çukadârı Ahmed Ağa	1	03
Ocaklı çukadârı	1	01
Paşa çukadârı	1	02
Hamza (?) Paşa Yeğen Mehmed Ağa	3	10
Dîvân Çavuşu Yusuf Ağa	1	01
Vezîr tatarı	1	01
Sultâb baltacısı	2	04
Haseki Hâcı İbrahim Ağa	3	17
(…)	3	13
Vezîr tatarı ocak çâvuşu	1	02
Serdârlık mektûbu getiren (?)	1	02
Vezîr tatarı	1	01
Çâvuş oğluna giden tatarı	1	02
Kırşehir paşasına giden tatar	1	2
Levend fermânı getiren çukadâr	1	2
Halil Bey çukadârı	1	1
(…) çukadârı	1	1
Hasen (?) getiren dîvân çâvuşu	1	2
Kâim-makâm tatarı	1	2

36a

Menzil-i Mudurnu

	İnʿâm-ı Menzil	**Kılavuz (?)**

Defterdâr çukadârı		
Vezîr tatarı	03	1
Hamza Paşa çukadârı	02	1
Paşanın (…)	07	2
Paşanın sakallı ağası	04	1
Vezîr çukadârı	06	1
Bölükbaşı Genç Ali Ağa	02	1
Müsellem Abbas Ağa	03	1
Defʿa-i Müsellem Abbas Ağa	03	1
Ocak çâvuşu	03	1
Mütesellim çukadârı	02	1
Hesâbı görülmüştür. Yeniden tahrîr olunmuştur.		
Ocak çâvuşu	02	1
Paşa tatarı	02	1
İç (?) ağası	02	1
Paşa tatarı	02	1
Abbas Ağa çukadârı	02	1
Halil Bey çukadârı	02	1
Ocak çâvuşu	02	1
Vezîr çukadârı	02	1
Orta içün	04	2
Paşanın selâm ağası	12	2
Paşa çukadârı	02	1
Koyun fermânı içün	03	1
Tatar Yusuf Ağa	05	2
Ali Paşa tatarı	04	1
Paşanın sakallı ağası	04	1
Abdülcelil oğlu tatarı	02	1
Paşa tatarı	02	1
Haseki Hasan Ağa	02	1
Silahor Mehmed Ağa	04	1
Vezîr çukadârı	13	3
Köprülü oğlu çukadârı	04	2
Abbas Ağa	01	1

	Mudurnu Ücret	**Kılavuz (?)**
Kapukethüdâsı	01	1
Zâʿimlere giden	01	1

36b

Gölpazarı

	İnʿâm-ı Menzil	**Kılavuz (?)**
Kütahya vâlisi çukadârı	03	1
Paşa çukadârı	01	1

Müsellem çukadârı	02	1

	Taraklı ücret	**Kılavuz (?)**
Kayseriye paşası çukadârı	1	1
Kapukethüdâsı çukadârı	3	1
Vezîr kethüdâsı çukadârı	1	1
Kapukethüdâsı Yeğen Ali Ağa'ya	1	1
Türkmân ağası çukadârı	1	1
Gül Ahmed Paşa çukadârı	1	1
Kayseriye (…) çukadârı	1	1
Paşa çukadârı	1	1
Kapukethüdâsı çukadârı	2	1
Dîvân çâvuşu	1	1

37a

	Taraklı inʿâm Aded	**Kılavuz (?) Aded**
Ocak çâvuşu	02	1
Vezîr tatarı	02	1
Vezîr çukadârı Ali Ağa	04	1
Vezîr tatarı	02	1
Vezîr çukadârı Ahmed Ağa	03	1
Hazîne getüren deveci	04	2
Çankırı (?) taksît (…)	02	1
Turnacıbaşı çukadârı	01	1
Bârgîr mekkârisi gelen	06	1
Sâlhûr çukadârı	01	1
Baʿdehu beşer para zam olunmuştur	**27**	**11**
Ocak çâvuşu İbrahim Çâvuş	02	1
Müsellem Abbas Ağa çukadârı	01	1
Hâcı Ali Bey tatarı	02	1
Konakçı	03	1
Halil Bey çukadârı	01	1
Şâtır Osman Ağa	02	1
Vekîl-i harc	02	1
Kethüdâ dâ'iresine	02	1
Silahdâr (…)	02	1
Vezîr çukadârına	03	1
Paşa tatarı	05	2
(…)	03	1
Paşa tatarı	01	1
Paşa çukadârı	02	1
Vezîr tatarı	01	1
Vezîr Çukadârı Mehmed Ağa	03	1
Paşanın sakallı ağası	05	2

Paşa çukadârına	03	2
Paşanın iç ağası Hüseyin Ağa'ya	01	1
İvaz Paşa oğlu (…)	02	1
(…) Abdullah Ağa'ya	05	2
Gül Ahmed Paşa tatarı	02	1
Gül Ahmed Paşa'ya verilen	35	7
Paşanın buyuruldu getüren	03	1
Vezîr tatarı	02	1
Haseki Hâcı Osman Ağa	04	1
Diyarbekir vâlisine	42	6
Paşa çukadârı	03	1
Ömer Paşa mürûrunda	15	4
Kütahya paşası çukadârı	02	1
Selhûr Ağa	13	3
Haseki Hacı Hüseyin Ağa	04	1
Heseki Emin Ağa	05	1
Hasekiden Hâcı Hüseyin Ağa	04	1
Selhûr	13	3
Vezîr tatarı	02	1
Bölükbaşı Yusuf Ağa	03	1
Beşir Ağa	03	1
Turnacıbaşı	25	5
Selhûr çukadârı	02	1
Vezîr tatarı	02	1
Abbas Ağa çukadârı	01	1
Dîvân çâvuşu	02	1

	İn'âm Aded	**Kılavuz (?)**
Müsellem çukadârı	01	1
Haseki Hâcı İbrahim Ağa	14	2
İmdâd-ı seferiye	02	1
Müsellem çukadârı	01	1

37b

Menzîl-i Nallıhân

	Ücret	**Kılavuz (?)**
Kırşehir paşası çukadârı	01	1
Türkmân ağası baş çukadârı	10	5
Vezîr ağası	03	2
Kapukethüdâsı çukadârı	01	1
Türkmân ağa çukadârı	02	1
Kapukethüdâsı Ali Bey çukadârı	01	1
Kapukethüdâsı Mustafa Efendi çukadârı	01	1

Kırşehir paşasının çukadârı	02	1
Kayseri paşasının çukadârı	01	1
(…) Yeğen Mehmed Ağa	20	3
Kayseriye Monlası	01	1
Kayseriye gelen kapukethüdâsı	02	1
Türkmân ağası çukadârı	01	1
Türkmân ağası çukadârı	02	1
Sultân kethüdâsı çukadârı	01	1
Mühür		
Câyiş (?) oğlu tatarı	02	2
Kapukethüdâsı çukadârı	01	1
Sultân kethüdâsı çukadârı	01	1
Haber getüren dîvân çâvuşu	03	1
Esad Efendi çukadârı	01	1
(Tahrip olmuş)	01	1

38a-1

Mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿâdinü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Anadolunun orta koluyla Diyarbekir'e varınca vâkiʿ olan kuzât ve nüvvâb efendiler ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ yerleri ve yeniçeri serdârları ve havâs ve efkâf zâbitleri ve zeʿâmet ve timâr subaşıları ve bâc-dârları ve sâ'ir zâbitân ve aʿyân-ı vilâyet zîde kadruhum tevkî-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl oalcak maʿlûm ola ki; öteden berü vilâyet-i Anadolu'da kasabât ve kurâlarda sâkin fukarâ raʿiyetin ve sâ'ir erbâb-ı tüccârın koyunu (…) yedlerinde olan ağnâmı füruht içün âsitâne-i saʿâdetime getirüp kasabbaşı tarafından dahl u taʿarruz ve müdâhale olunmaması (…) kendüleri füruht ve bâ-husûs (…) sâdır evâmir-i şerîf ile ağnâm getürenlerin cümlesi diledikleri mahalde beyʿ ile intifâ ve kisb-i kâr eyledikleri cümlenin maʿlûmu olup yalnız Rumeli cânibinden gelen ağnâm İslambol'da olan ibâdullâha vefâ etmeyüp Anadolu tarafından dahi Türkmân (?) ve celeb tâ'ifesinin ağnâmlarının âsitâne-i saʿâdetime getürdikleri bütün herkes rızâlarıyla istedikleri kimesnelere beyʿ eylemeleriçün koyun naklini cümleye tergîb ve bin gün akdem yola çıkarup âsitâne-i sâʿadetime kesret üzere koyun nakline saʿy ve dikkat ve mikdâr-ı zerre tekâsül ve avk-ı te'hîr olunmakdan ve esnâ-yı râhda harâb ve muʿtâd (?) akçe mutâlebesiyle taʿaddî ve (…) cümleye iʿlân ve işâʿat fe fermân-ı âlî-şânım tenbîhinden ve icrâsına sarf-ı kudret eylemeniz bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur vusûl buldukda bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte-i sûdur olan fermân-ı vâcibü'l-ittibâʿ ve lâzımü'l-imtisâlimin mazmûn-ı itâʿat-makrûnuyla âmil

olup hilâfından gâyetü'l-gâye ihtirâz ve mücânebet eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız. Evâhir-i zi'l-kaʿde sene erbaʿ ve semânin ve mi'e ve elf.

Mûcebince kâ'im-makâm mektûbu vardır.

38b-1

Deve emrinin kaydıdır.

Akzâ kuzâtü'l-müslimîn ûlâ-vulâtü'l-muvahhîdin maʿdenü'l-fezâ'il ve'l-yakîn râfiʿü'l-aʿlâmü'ş-şerîʿat ve'd-dîn vâris-i ulûmü'l-enbîyâ ve'l-murselîn el-muhtasu bi-mezîd-i inâyeti'l-meliki'l-muʿîn Mevlânâ Bursa kâdısı zîde fazluhû ve mefâhirü'l-kuzât ve'l-hükkâm maʿdenü'l-fezâ'il ve'l-kelâm Hüdâvendigâr Sancağında vâkiʿ kazâların kâdıları ve nâ'ibleri zîde fazluhum ve kıdvetü'l-emâcid ve'l-aʿyân bu husûsa mübâşir taʿyîn olan Dergâh-ı Muʿallâm gediklülerinden Mîr Mustafa zîde mecdihu ve mefâhirü'l-emâsil ve'l-akrân kethüdâ yerleri ve yeniçeri serdârları ve aʿyân ve zâbitân sâ'ir iş erleri zîde kadruhum tevkîʿ-i refîʿ-i hümâyûn vâsıl olacak maʿlûm ola ki; dîn-i mübîn-i devlet-i aliyye abd-ı kadîmine sû-i kasd ile izhâr-ı (?) tuğyân eden Moskov keferesinin turâb-ı İslâmiyeye vâkiʿ olan bâ-hücûm ve hasâratlarına binâ'en muvâfık ve ahzının kâffe ve ehl-i imâna farz-ı ayn olup baʿdehu ibtidâ-yı bahâr-ı hüceste-asârda livâ-i nusreti'd-dînî (?) hazret-i seyyide'l-enbiyâ-i aleyh efdâl-i salavat ve't-tehâyâ (…) küffâr-ı hâk-sâr üzerine azîmet mukarrer olmağla binâ'en aleyh bu rûz-ı nevrûz hulûlünde ordu-yı hümâyûnumda mevcûd bulunup iktizâ eden zâhayirin mühimmât-ı seferiye (…) ve hıdemât-ı sâ'irede istihdâm içün yük yükledikleri (?) günde hidmetinde olduklarınca ber-vech-i muʿtâd lâzım gelen ücretleri sârbânbaşı yedinden verilmek şurûtuyla mevkûfâtdan ihrâc olunan mümzâ sûret-i defter mûcebince sene-i sâbıkı üzere Hüdâvendigâr Sancağından iki yüz mehâr mekkâri develeri ahz u tertîb fermânım olmağla imdi siz ki mevlânâ ve kuzât ve nüvvâb-ı mûmâileyhim ve sâ'irlersiz ki bu husûsda cümleniz gönül birliği ile ol mikdâr mehâri develerinin cümlesi yüke el verir tuvânâ ve (…) ve cevvâl ve urganı ve sâ'ir alât ve pusâtları tekmîl olmak şartıyla tevzîʿ ve tedârik ve vakt u zamânıyla ihrâc ve (…) mukaddem ordu-yı hümâyûnuma edâsın (?) matlûb-ı hümâyûnum olmağla maazallâhu (?) teʿâlâ ednâ-yı mertebe ve afv ve tenzîl (…) iddiʿâsı ve sâ'ir bahâne ile taʿallül ve muhâlefet eder olur ise işbu sefer-i hümâyûnuma ale'l-ittifâk imdâd ve inâyet-i lâzıme emriyet-i (?) diyânet olduğu cihetten o makûle te'hîr ve (…) sebeb ve illet olanlar her kim olur ise olsun hâl

ve şânalarına göre bilâ-tevakkuf te'dîb ve bilâ-emân cezâalrı tertîb eyeleyesiz mûcib-i gayret ve terhîb ocaklarını yakînen ve tahkîken bilüp hemân ibtidâ-yı emrde muktezâ-yı hâli fikr u mülâhaza ve o misillü (…) mühimmât zımnında (…) olmaktan hazer ve mücâneebet birle bu sene-i sâbık matlûbum olan ol mikdâr mehâri develeri mükemmel takımlarıyla vakt u zamânıyla tevzîʿ ve vakt-i muʿayyende mevcûd bulunmak üzere mahalline kayd içün taʿahhüd-i aklâmlarına (?) ordu-yı hümâyûnuma edâsına (?) derhâl tedârik ve îsâline ihitimâm ve dikkât ve hilâf-ı emr te'ahhur ve (…) veyâhud tenzîl ve afv eylemeyesiz (…) amel ve iʿtibâr olunmayacağından gayrı mübâşir-i mûmâileyh tarafından gelür ise der-akab mübâşirden azl olunacağı ve hilâfından tevakkî (…) eylemek bâbında fermân-ı âlî-şânım sâdır olmuştur buyurdum ki; hükm-i şerîfimle vardıka bu bâbda vech-i meşrûh üzere şeref-yâfte sudûr olan işbu emr-i şerîf-i celîlü'ş-şân vâcibü'l-imtisâl ve lâzımü'l-ittibâʿımın mazmûn-ı itâʿat-makrûnuyla amel olup hilâfıyla vazʿ u hareketten ihtirâz ictinâb eyleyesiz şöyle bilesiz alâmet-i şerîfe iʿtimâd kılasız. Tahrîren fî'l-yevmü'r-râbiʿ min şehr-i cemâziye'l-ahir li-sene erbaʿ ve semânîn ve mi'e ve elf.

Mahrûse-i Kostantiniye

39a-1

İşbu bin yüz seksen iki senesi rebiü'levveli on dokuzuncu gününden cümle ahâli ittifâkıyla el-Hâc Ömer şehir kethüdâsı nasb u taʿyîn olunup beher mâh üçer buçuk guruş vermek üzere huzûr-ı şerʿde taʿahhüd olunduğu bu mahale kayd-şüd. Fî gurre-i rebiü'l-evvel sene 1182.

39a-2

Yenice mahalle ahâlileri Sekili Mehmed Beşe'yi kethüdâ nasb etmişlerdir.

39a-3

Sofuali mahalle ahâlileri cümle ittifâkıyla Hâcı Mehmed oğlu Medmed'i kethüdâ nasb etmişlerdir.

39a-4

Yayabaşı mahallesi ahâlileri cümle ittifâkıyla Şeyh oğlu Kara Medmed Beşe'yi kethüdâ nasb etmişlerdir.

39a-5

Çeşme mahalle ahâlileri cümle ittifâklarıyla Uzun Ali Beşe'yi kethüdâ nasb etmişlerdir.

39a-6

İşbu bin yüz seksen üç senesi muharremü'l-harâm gurresinden Çamlıbel nâm mahalle Kaşıkçı Nâhiyesinden Halil oğlu Kara Ali nâm kimesne dört nefer adam ile derbendci nasb u taʿyîn olunmuştur.

Kara Ali sekbanbâşı olmuştur. Nasbı-ı guruş 4.

Sarı Mehmed Guruş 3.

Hamdullah (?) Ahmed

Beher âdeme (?) hınta 3,5 vukıyye

39b-1

İşbu bin yüz seksen iki senesi şaʿbân-ı şerîfinin gurresinden cümle ahâli ittifâkıyla atik şehir kethüdâsı Mehmed Çelebi sene-i sâbık üzere şehir kethüdâsı nasb u taʿyîn olunduğu bu mahale kayd-şüd.

39b-2

Çeşme mahallesinde konak içün hâzır-ı müheyyâ olan oda.

Hâcı Ömer, karındaşı Ali Yazıcı ve Abdullah Ağa oğlu İsmail Ağa, Mehmed oğlu Hüseyin kethüdâ nasb olunmuştur.

39b-3

Kebkebir mahallesinde konak içün hâzır-ı müheyyâ.

Hâcı Ahmed, Abdurrahman, Halil Beşe kethüdâ nasb olunmuştur.

39b-4

Cuma mahallesinde konak içün hâzır-ı müheyyâ.

39b-5

Hâcı İlber (?) mahallesinde konak içün hâzır-ı müheyyâ.

Nalband İbrahim Beşe, Dürzi oğlu Halil Beşe, Hacı Abdi oğlu Ahmed.

39b-6

Yenice mahallesinde konak içün hâzır-ı müheyyâ.

Tahsîldâr Mehmed Ağa, Serdâr es-Seyyid İbrahim Ağa, İhtiyârzâde Mehmed Çelebi, Sekili Mehmed Beşe kethüdâ nasb olunmuştur.

39b-7

Sofuali mahallesinde konak içün hâzır-ı müheyyâ bulunan.

39b-8

Yayabaşı mahallesinde konak içün hâzır-ı müheyyâ bulunan.

39b-9

Akçaalanlı Bayramoğlu oğluna kefîl olup ve kendüye ahâli-i karye kefîl olduğu bu mahale kayd-şüd.

4. DEĞERLENDİRME ve SONUÇ

Tez çalışmasının bu bölümünde sicil defteri içerik olarak genel bir değerlendirmeye tabi tutulacaktır. Öncelikle defterin muhteva ettiği konular hakkında genel bir bilgi vermek yararlı olabilir. Defterde dava ve mahkeme kaydı oldukça azdır. Defter daha çok merkezden taşraya gönderilen hatt-ı hümayunlardan ve fermanlardan oluşmaktadır. Bunun sebebi defterin 1768-1774 Osmanlı-Rus savaşı döneminde tutulmuş olmasıdır. Bunun haricinde yine savaş münasebeti ile imdad-ı seferiye ve sair vergilerin tahsili, asker tedariki ve sevki gibi konulara dair hükümler bulunmaktadır. Belli alanlarda yapılan tayinler, tereke kayıtları, timar tevcihatları, asayiş ve adli olaylara dair hükümler hem sosyal hem ekonomik hem de askerî konular hakkında oldukça detaylı bilgiler içermektedir.

Konusu	**Sayısı**
Tayin, tevcihat ve görev süresi uzatılması	28
Timar, zeamet ve mukataa satışı	22
Kazaların masraf kayıtları	12
Konaklama ve konak yerleri	9
Matbah-ı Amire için gelen fermanlar	5
İmdad-ı hazariye gelirleri	5
Başıboş hayvanlar	5
İmdad-ı seferiye gelirleri	4
Tereke kaydı	4
Deve tedariki	4
Adli vakalar	4
Asker tedariki	2
Tarla anlaşmazlığı	2
Sair konular	14
TOPLAM	**120**

4.1. İdarî ve Askerî Yapı

Göynük Kazası 18. yüzyılda Anadolu Eyaletinin Hüdavendigar Sancağına tabidir. Konumu itibari ile oldukça önemli bir noktada bulunan Göynük hem ekonomik hem askerî alanda devlet merkezine kaynak desteği sağlamıştır. Deftere göre bu dönemde Kazanın idaresinde Mevlânâ Feyzullah'ı görüyoruz.[20] Selefi olan Ali'nin vefatı üzerine Zilkade 1182 / Mart-Nisan 1768 tarihinde göreve gelmiş ve sekiz ayın ardından görev süresinde dört ay daha uzatmaya gidilmiştir.[21] Bu kayıtlardan dönemin Anadolu Kazaskerînin de Salih Efendizâde Mehmed Emin olduğu anlaşılmaktadır. Mevlânâ Feyzullah Efendi Kadılık görevi ile birlikte Kazanın kısmet-i askerîye işlerini yürütmekle sorumludur.[22] Buna göre Göynük Kazasında bulunan ve vefat eden askerlerin muhallefatını kayıt altına alması ve gereği gibi taksim etmesi; varis olmadan vefat eden askerlerin mal varlığını ise Beytülmale göndermesi gerekmektedir. Daha sonra Gurre-i Receb 1182 /11 Kasım 1768 tarihinde Mevlânâ Feyzullah'ın yerine Mevlânâ Ahmed Efendi'nin tayin edilmiştir.[23] Yine aynı şekilde Kaza işlerinin yanı sıra kısmet-i askerîye işi kendisine tevcih edilmiştir.

Deftere göre bu dönemde Hüdavendigar Sancağı Mutasarrıfı olarak Recep Paşa'yı görmekteyiz. Defterde paşaya ait tayin beratı yer almamakla birlikte sancağa 8 Rebiülahir 1182 / 22 Ağustos 1768 tarihinde tayin edildiğini ve arpalık olarak sancak gelirlerinden 49,5 kese yani 7,500 guruş imdad-ı hazariye ve seferiye gelirlerinin uhdesinde verildiği bildirilmektedir.[24] Paşa sancak Mutasarrıfı olarak atandığında aynı zamanda İbrail Kalesinin muhafızlığı görevini de yürütmektedir.

Yine bu dönemde Hüdavendigar Sancağının bağlı olduğu Anadolu Eyaletinin Mutasarrıfı ise Hamza Paşa'dır. Sabık Aydın Muhassılı olan Hamza Paşa Gurre-i Rebiülevvel 1182 / 16 Temmuz 1768 tarihinde vali olarak tayin edilmiştir.[25] Defterde hem fermanı hem de bölgesi dahilinde bulunan Kadılara gönderilen buyuruldusu mevcuttur. Hamza Paşa'nın tayininden hemen sonra Göynük Kadısına bir "adalet

[20] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 2a Hüküm No: 2.
[21] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 2a Hüküm No: 3.
[22] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 2a Hüküm No: 4.
[23] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 15a Hüküm No: 1.
[24] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 25a Hüküm No: 1; Sayfa No: 25b Hüküm No: 1; Sayfa No: 11a Hüküm No: 2.
[25] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 2b Hüküm No: 1; Sayfa No: 2b Hüküm No: 2.

buyuruldusu" göndermiştir.[26] Buna göre bölgede reayadan kanuna mugayir olarak bayrak, kurban ve çavuş geliri adı altında para talep eden askerlere müsaade edilmemesi, kanunla belirlenen vergi haricinde hiçbir şeyin verilmemesi ve reayanın ezdirilmemesi hususuna dikkat edilmesini bildirmektedir. Bu olayların tekrarı halinde kendisinin ilam yolu ile bilgilendirilmesini emretmiştir.

Hamza Paşa'nın valiliği kısa sürmüş yerine 15 Cemaziyelvvel 1182 / 27 Eylül 1768 tarihinde sabık Hanya Muhafızı Feyzullah Paşa tayin edilmiştir. Defterde emr-i âlî sureti yer almaktadır.[27] Paşanın Hanya'dan yeni görev yerine ulaşana dek Eyalet işlerine nezaret etmesi için ayandan Abbas tayin edilmiştir. Eyalet gelirlerinden olan ve senede iki taksitle toplanan imdad-ı hazariye geliri altmış iki bin üç yüz yirmi dört guruş ve kırk akçe olarak Feyzullah Paşa'ya tevcih edilmiştir. Hazariye gelirlerinin tahsil edileceği Kaza Kadılarına gönderilen buyuruldularda, verginin kanuna uygun olarak toplanması ve daha önceden tahsil edilmiş ise ikinci kez vergi tahsili yapılmaması ihtarı yer almaktadır.

Vali, Mutasarrıf, Kadı gibi mülki ve şer'i görevlilerin yanında bir de askerî sınıfa mensup görevliler bulunmaktaydı. Taşrada bulunan dergâh-ı âlî veya dergâh-ı muallâ yeniçerileri olarak isimlendirilen askerî grubun başında bulunan, serdar veya dizdar namıyla anılan askerî idareci de diğer idarî görevliler gibi merkezden atanmaktaydı. Defterde yeniçeri başı Osman tarafından Göynük Kadısına gönderilen üç ayrı mektupla yeniçeri serdarı tayini bildirilmektedir. Buna göre; Evâhir-i Rebiülevvel 1182 / 4-14 Ağustos 1768 tarihli mektupta es-Seyyid İbrahim Ağa'nın,[28] Gurre-i Receb 1182 / 11 Kasım 1768 tarihli mektupla Abdullah Ağa'nın,[29] Gurre-i Safer 1183 / 6 Haziran 1769 tarihli mektupla Mehmed Ağa'nın serdar tayin edildiği bildirilmiştir. Kayıtlarda yeniçeri serdarının görev ve sorumlulukları gayet açık şekilde belirtilmiştir; dergâh-ı âlî yeniçerileri, cebeci, topçu, top arabacısı, kul oğulları ve gılmân-ı acemi tüm askerî zümreler serdarın emri altında olup serdarın tasarrufuna göre hareket etmek zorundadır. Serdar maiyetini idare etmekle birlikte bölgenin asayişinden de sorumludur. Özellikle eşkıya taifesine karşı işleri sıkı tutması gerektiği,

[26] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 3a Hüküm No: 1.
[27] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 11a Hüküm No: 1.
[28] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 6a Hüküm No: 1.
[29] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 17a Hüküm No: 1.

emri altındaki askerlerin kanuna aykırı davranışlardan kaçınmalarını sağlamak ve askerîn reayaya zulmünü önlemek en önemli vazifelerin başında gelir. Yine hükümlerde özellikle vurgulandığı üzere vefat eden askerîn muhallefatının titiz bir şekilde takip edilmesi ve bu işte bölge Kadısı ile birlikte hareket etmesi, serdarın görev ve sorumluluğu dâhilindedir. Ruslar üzerine yapılacak sefer nedeniye Anadolu Eyaletinden asker sevk edilmesine dair gönderilen fermanlarda, her bir serdarın savaşa kadir olan tüm askerî personeli kendi bayrağı altında toplamasını ve orduya katılmaları için Edirne sahrasına yönelmeleri emredilmiştir.[30] Bu konuya dair defterde iki adet ferman bulunmaktadır ve bunların içeriğine baktığımızda askerîn toplanması ve sevk işi idarî-askerî tüm görevlilerin ortak hareketi ile sağlanmalıdır. Ancak serdar, vazifesi itibari ile tüm askerî personele hâkim durumda olduğundan işin büyük kısmı onun sorumluluğundadır. Burada hangi sınıf askerîn sefere çağırıldığı da açıkça yazılmıştır buna göre; "*yeniçeri, cebeci, topçu, top arabacısı ve ceng u harbe kâdir ve tuvânâ kul oğulları*" tüm alet-edavatı ve mükemmel takımları iler sefere iştirak etmek mecburiyetinde tutulmuştur.

4.2. Ekonomik ve Sosyal Yapı

Şehir-bölge tarihi çalışmaları ve bu çalışmalara esas oluşturan kaynaklara bize göstermiştir ki; ekonomik ve sosyal yapı, her ne kadar ayrı kavramlar olarak düşünülse de aslında birbirini tamamlar mahiyettedir. Özellikle en büyük gelir kaynaklarından biri vergi tahsili olan Osmanlı devletinde bu durum kendini daha açık şekilde göstermektedir. Defterde yer alan kayıtlara baktığımızda, önceden bahsi geçtiği üzere 1768-1774 Osmanlı-Rus savaşının bölge halkı üzerinde ciddi etkileri olmuştur. Savaşa girecek ordu için gerekli zahireden ve iaşeden, askere, ulaşım vasıtalarından, savaş aletlerine tüm unsurlar reayadan ve reaya üretiminden karşılanmaktaydı. Örneğin, Ruslar üzerine yapılacak olan sefer için Hüdavendigar Sancağından iki yüz adet deve talep edilmiştir.[31] Ordunun ilkbaharda Davutpaşa Sahrasına gelmesinden otuz gün önce develerin buraya gönderilmesi talep edilmiştir. Ordu için gerekli bu develerin ücretleri Sârbânbaşılık tarafından karşılanacak olup develerin yük taşıyabilecek

[30] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 13a Hüküm No: 1; Sayfa No: 23a Hüküm No: 1.
[31] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 16a Hüküm No: 2; Sayfa No: 38b Hüküm No: 1; Sayfa No: 24a Hüküm No: 1.

kapasitede olması, fiziksel özelliklerinin ağır koşullara dayanabilecek nitelikte olması hassaten belirtilmiştir. Deve satın alınması için gönderilen çukadarın ismi defterde yer almıyor fakat çukadarın Rebiülahir 1182 / Ağustos-Eylül 1768 ve Gurre-i Şaban 1182 / 11 Aralık 1768 tarihlerinde iki kez geldiği ve sırasıyla 15 ve 16 akçelik masrafının sancak hazinesi tarafından karşılandığı tespit edilmiştir.[32] Aşağıdaki tabloda tedarik edilen iki yüz devenin hangi Kaza satın alındığı belirtilmiştir;[33]

Kazâ-yı Bursa Mehârî deve 16	Kazâ-yı Göynük Mehârî deve 8	Kazâ-yı Torbalı Mehârî deve 16
Kazâ-yı Kepsud Mehârî deve 8	Kaza-yı Soma maa Karaağaç Mehârî deve 16	Kazâ-yı Beypazarı Mehârî deve 4
Kazâ-yı Gölpazarı Deve 8	Kazâ-yı İnegöl Deve 6	Kazâ-yı Yenişehir Deve 6
Kazâ-yı Adranos Deve 6	Kazâ-yı Germencik Deve 4	Kazâ-yı Domaniç Deve 2
Kazâ-yı Bergama Deve 4	Kazâ-yı Nevahi-i Bergama Deve 6	Kazâ-yı Ilıca-i Bergama Deve 6
Kazâ-yı Tuzla Deve 18	Kazâ-yı Günyüzü Deve 4	Kazâ-yı Bayramiç Deve 6
Kazâ-yı Karahisar-ı Nallı maa Kurupazarı Mehârî 4	Kazâ-yı Ekincik Deve 4	Kazâ-yı Gönen Deve 4
Kazâ-yı Lefke Deve 2	Kazâ-yı Söğüt Deve 2	Kazâ-yı Mudanya Deve 8
Kazâ-yı Gemlik Deve 10	Kazâ-yı Kite Deve 6	Kazâ-yı Taraklı Deve 4
Kazâ-yı Gökçedağ Deve 2	Kazâ-yı Maihalıççık Deve 4	Kazâ-yı Pazarcık 1
Kazâ-yı Yarhisar Deve 1	Kazâ-yı Sivrihisar Deve 2	Kazâ-yı Kozak'tan hisse Deve 2

Osmanlı-Rus savaşı konusuna dair bir diğer önemli husus da barut teminidir. Bu konuya dair defterde yalnızca bir hüküm bulunmaktadır.[34] Hatt-ı hümayun derkenarı düşülen hükme göre; sefere çıkacak ordunun en önemli gereksinimlerinden

[32] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 6b Hüküm No: 1; Sayfa No: 7a Hüküm No: 1.
[33] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 16a Hüküm No: 1.
[34] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 28b Hüküm No: 1.

biri olan barutun, barut üreticilerinden vukıyyesi[35] otuz akçeye alınıp Dersaadet Baruthanesi'ne gönderilmesi gerekmektedir. Ancak Kayseri ve Niğde sârbânları[36] olan kişilerin, yasak olmasına rağmen bahsedilen barutu develere yükleyerek satışa çıkardığı haberi üzerine, bu sarbanların bulunarak cezalandırılmaları, ahaliye ibret teşkil etmesi için hapse konulması emri sadır olmuştur. Barut hususunun teftiş edilmesine son derece önem veren merkezi idare bu iş için "*kuzât ve nüvvâb ve kethüdâ yerleri ve yeniçeri serdârı ve sâ'ir a'yân-ı vilâyet iş erleri*" olarak belirtilen tüm görevlileri sorumlu tutmuştur.

Vergilerin düzenli tahsili, Osmanlı Devleti gibi merkezi ve gelirlerinin büyük kısmını vergilerden elde eden siyasi yapılar için hayati derecede önemlidir. Osmanlı Devleti paranın idaresi ve verginin kaydını tutmak konusunda oldukça titiz davranmışlardır. Bu çalışmanın konusu olan Göynük şer'iyye sicilinde de bu konu hakkında değerlendirme yapmamıza olanak sağlayacak veriler mevcuttur. Özellikle defterde yer alan liva masraf kayıtlarına baktığımızda ayrıntılara vakıf olabiliyoruz. Defterin en başında yer alan kayda göre Göynük Kazasının harç ve masraflarını bildirme vazifesinin İbrahim Efendi'ye verildiği görülmektedir.[37] Defterde İbrahim Efendi'nin yapmış olduğu herhangi bir masraf ve hesap kaydı yer almamaktadır ancak Kebkebir Mahallesi sakinlerinin, hesap ve tahsil işlerinin İbrahim Efendi tarafından yapılmasını istediklerine dair bir kayıt bulunmaktadır.[38] Daha sonraki kayıtlarda hususi olarak Göynük özelinde herhangi bir masraf kaydı bulunmamakla birlikte Hüdavendigar livasının masraf kayıtları arasında yer almaktadır. Buna göre tahsildar Mehmed Ağa ve şehir kethüdası Hacı Ömer tarafından yapılan hesap ve tevzi işine göre Gurre-i Rebiülahir 1181'den Gurre-i Rebiüahir 1182 / 27 Ağustos 1767'den 15 Ağustos 1768 tarihine kadar olan bir yıllık liva harcaması şu şekildedir;

Tahsîldâr Mehmed Ağa yediyle olan masârıf 4924 guruş	Menzilci Beyi Mehmed yediyle olan menzil ücreti 843 guruş	Hâncı Molla Mustafa harcı 134 guruş

[35] **Vukıyye:** Her biri 3,207 gramlık 400 dirheme eşit olan bir Osmanlı ağırlık birimidir. Bkz. Walther Hinz, "İslamda Ölçü Sistemleri", *Marmara Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Türklük Araştırmaları Dergisi*, Çev. Acar Sevim, Sa. 5, Yıl 1989, İstanbul, s. 30.
[36] **Sârbân:** Deveci demektir. Devecibaşı, sârbânbaşı demektir. Bkz. Mehmed Zeki Pakalın, *Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü*, C. III, MEB Yayınları, İstanbul, 1983, s. 128.
[37] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 1b Hüküm No: 1.
[38] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 5b Hüküm No: 1.

Hâncı Hüseyin Ağa harcı 14 guruş	Hâncı Ali Beşe harcı 15 guruş	Hâncı Abdullah Ağa ve Hâcı İbrahim Ağa harçları 38 guruş
Nalband İbrahim Beşe konak harcı 673 guruş	Dürzi oğlu Halil Beşe 380 guruş	Kuyumcu Ahmed 220 guruş
Ali yazıcının 51 guruş	Çıkunzâde harcı 36 guruş	Köle oğlu Osman Ağa harcı 15 guruş
Yazıcı Mehmed Ağa harcı 8 guruş	Yeğen Mehmed Ağa harcı 34 guruş	Hâcı Ömer'in harcı 36 guruş
Hâcı Ahmed'in harcı 21 guruş	Çeşme Mahallesi harcı 312 guruş	Yenice Mahalle harcı 20 guruş
Usta Abdurrahman harcı 23 guruş	Üzenci (?) Mehmed'in harcı 4 guruş	Köle oğlu Hâcı Hasan harcı 3 guruş
Hacıeli Mahallesi harcı 36 guruş	Cum'a Mahallesi harcı 21 Guruş	İhtiyâr oğlu Said Mehmed harcı 60 guruş
Elmacı Mehmed Ağa 222 guruş	El-Hâc (…) 1 guruş	Serdâr Ağa 25 guruş
Tahsîldâr Mehmed Ağa konak harcı 150 guruş Halil Beşe havâle 011 guruş	İslambol'da Boz oğlu husûsuna giden masârıf 1700 guruş	Kütahya tarafından Boz oğlu için gelen mübâşire verilen 550 guruş
Çavuş oğlu fermânına verilen 255 guruş	Kütahya'ya giden i'lâm harcı 150 guruş	Def'a-i Kütahya i'lâm getüren adamların harcı 50 guruş
Harc-ı def'a 300 guruş	Nâ'ib 50 guruş	Kâtib 20 guruş
Emniye 10 guruş	Huddâmiye 40 guruş	Kahveciye 5 guruş
İhzâriye 5 guruş	Tahsîldâriye 5 guruş	Yazıcı Mehmed Ağa'ya 20 guruş
Şehir kethüdâsına 60 guruş		

Köylerin harç bedeli ise şu şekildedir;

Akçapınar harç 80 guruş	Gerişler harç 65 guruş	Köybaşı harç 80 guruş	Şeyhler harç 8 guruş
Arızlar harç 12 guruş	Boyacılar harç 10 guruş	Sarıcalar harç 15 guruş	Karafakihler 46 guruş
Ilıca harç 25 guruş	Bayındır harç 12 guruş	Kayabaşı 7 guruş	Nekid harç 3 guruş
Çay harç	Gözler harç	Sarıcalar harç	Karacalar harç

15 guruş	17 guruş	5 guruş	20 guruş
Memeceler harç 5 guruş	Ekinciler harç 12 guruş	Alikuzu 12 guruş	(…) 35 guruş
Kandilli 5 guruş	Başlar harç 5 guruş	Gölözü 15 guruş	Kocaosman 5 guruş
Kozderesi 5 guruş	Kabakulak 5 guruş	Bozcaarmut 5 guruş	Çabuk harç 20 guruş
Çanakcılar harç 5 guruş	Arıkçayırı 30 guruş	Akçaalan 35 guruş	Mekri maa Azvay 8 guruş
Alan harç 30 guruş	Bekirfakılar 19 guruş	Okçular harç 5 guruş	Köstek 3 guruş
Muzkaoğlu (?) 15 guruş	Öksüzler 8 guruş	Bölücekova 5 guruş	Koparan 25 guruş
Karaardıç 5 guruş	Çile Beşe (?) 5 guruş	Hacıoğlu 5 guruş	Alancık 40 guruş
Köle Ali Beşe 5 guruş	Köste Bey (?) 40 guruş	Abdullah Ağa 20 guruş	Sarılar 15 guruş
Tekfurlar 25 guruş	Turgutlar 10 guruş	Uluçlar 6 guruş	Çakırlar 10 guruş
Demirhanlı 7 guruş	Ahmedbeyler 7 guruş	Bakkal Ali Beşe 3 guruş	Sünnet 6 guruş
Gölciler Ağaları (?) 150 guruş	Akçe (…) 230 guruş		

Belirtilen bir yıllık masrafın toplamda 12,607 guruş olduğu tespit edilmiştir. Bu rakama dâhil olan imdâd-ı hazariye vermekle yükümlük köyler daha sonraki kayıtta hesap dışı tutulmuş ve yıllık masrafın 11, 607 guruş olduğu belirtilmiştir.

Göynük'te 83 haneden oluşan hazariye mükellefleri;

Mahalle-i Çeşme Hums 4	Mahalle-i Kepkebir Hums 4	Mahalle-i Cum'a Hâne 1	Mahalle-i Hâcı Abdi Hâne 1 Hums 2
Mahalle-i Yenice Hâne 1	Mahalle-i Sofu Ali Hâne 1	Mahalle-i Yayabaşı Hums 4	

Karye-i Bulanıközü Hâne 1	Karye-i Hisarözü Hâne 1	Karye-i Gölözü Hâne 1	Karye-i Değirmenözü Hâne 1	Karye-i Mumcuk Hums 4
Karye-i (…) Hums 4	Karye-i Sütlüce (?) Hums 4	Karye-i İbrahimözü Hâne 2	Karye-i (…) Hums 4	Karye-i Âdiller Hums 1

Karye-i Şeyhler Hums 4	Karye-i Hâcı Mahmud Hums 1	Karye-i Rive (?) Hums 1	Karye-i Kepkebir Hums 4	Karye-i Sarılar (?) Hums 2
Karye-i İsmetlü (?)	Karye-i Kebir Hâne 1 Hums 3	Karye-i Ödemiş Hâne 2	Karye-i Karacalar Hâne 1 Hums 1	Karye-i Memeceler Hums 4
Karye-i Kuyu (?) Hums 2	Karye-i İnebey (?) Kums 2	Karye-i Köybaşı Hâne 1	Karye-i Gerişler Hums 4	Karye-i Mustanlar Hâne 1
Karye-i Akçanigar (?) Hâne 1	Karye-i Kilciler Hâne 1	Karye-i Kavak Hâne 12	Karye-i Muradlar Hums 1	Karye-i Gürpınar Hums 2
Karye-i Mercan (?) Hums 12	Karye-i Kal'alar Hums 1	Karye-i Kızılkuyu Hâne 2	Karye-i Köser (?) Hâne 2	Karye-i Çamurlu (?) Hums 3
Karye-i Karasakal (?) Hums 2	Karye-i Danişmend Hums 2	Karye-i (…) Hums 4	Karye-i Narzin (?) Hâne 1	Karye-i Bilecik Hums 4
Karye-i Susarlu (?) Hums 2	Karye-i (…) Hâne 12	Karye-i (…) Hâne 12	Karye-i Hamidler Hâne 1 Hums 3	Karye-i Bekir (…) Hums 1
Karye-i Kürnüç Hums 4	Karye-i Cayir (?) Hâne 2 Hums 2	Karye-i İlce Hums 4	Karye-i Sarıcalar Hums 4	Karye-i Karakasabalı Hâne 1
Karye-i Közler (?) Hâne 1	Karye-i Turgutlu Hâne 2 Hums 3	Karye-i Deredibi (?) Hâne 1 Hums ( )	Karye-i Umurlar (?) Hums 3	Karye-i Bükdeniz (?) Hums 1
Karye-i Serdelik Hâne 12	Karye-i Bölücekova Hums 32	Karye-i Hasanlar Hums 2	Karye-i Demirhanlar Hums 4	Karye-i Ahmedbeyler Hums 2
Karye-i (…) Hâne 1 Hums 3	Karye-i Kuralan Hâne 1 Hums 1	Karye-i Bilecik Hums 3	Karye-i Tatarlu Hums 1	Karye-i Kapudan (?) Hums 2
Karye-i Niksurlu (?) Hâne 1 Hums 1	Karye-i Hansarılar Hums 4	Karye-i Çan (?) Hâne 1 Hums 2	Karye-i İlyakop (?) Hums 4	Karye-i Tamna (?) Hums 2
Karye-i Akçaalan Hums 1	Karye-i Karbak (?) Hums 2	Karye-i Döşenik (?) Hums 1	Karye-i Yavanlu (?) Hums 1	Karye-i Azammeddin (?) Hums 4
Karye-i Erbah (?) Hums 3	Karye-i Kopukçalı (?) Hums 1	Karye-i Malkoç (?) Hums 2	Karye-i İlyalu (?) Hums 2	Karye-i Çatacık Hums 1
Karye-i Okçular Hums 1	Karye-i Karayusuf (?) Hums 2	Karye-i Bekirfakılar Hums 1	Karye-i Alan Hâne 1	Karye-i Çaylak Hâne 1

Karye-i Alancık Hums 2	Karye-i Kargankoru (?) Hums 1	Karye-i Sünnet Hums 2	Karye-i Taraklı Hums 3	Karye-i (…) Hums 2
Karye-i Hacıaliler Hums 2	Karye-i Kurcuk (?) Hums 2	Karye-i Boyacılar (?) Hums 1	Karye-i Azvay (?) Hums 4	Karye-i Akçaalan Hâne 1
Karye-i Ayanos (?)	Karye-i (…) Hums 3	Karye-i Çay Hâne 2 Hums 4	Karye-i Çarlar (?) Hums 12	

Her bir hazariye hanesine yüz kırk iki guruş hazariye bedeli isabet ettiği kayıt sonunda yer almaktadır. Burada bir ölçü değeri olduğu düşünülen "hums" tabirinin tam olarak neyi karşıladığı ise tam olarak tespit edilememiştir.

Yine tahsildar Mehmed Ağa tarafından yapılan hesap ve tevzi kaydına göre Şaban 1182 / Aralık-Ocak 1768-1769 senesi masraf kaydı aşağıdaki gibidir;[39]

Hamza Paşa'ya mukarrer götüren çukadâra 20 Guruş	Efendiye i'lâm harcı 8 Guruş	Kütahya'ya giden i'lâm 14,5 guruş	Hâcı Ömer'in Kütahya'ya ücret 15 guruş
Yeğen Ağa'ya bârgîr kirâsı 6 guruş	Kütahya'ya giden (…) 4 guruş	Hâcı Ömer'in götürdüğü buyuruldu 15 guruş	Köylere giden adamlara ücret 6 guruş
Türkmen Ağasına sekbân ücret 6 guruş	Kütahya'den gelen çukadâra 16 guruş	Kütahya'ya giden i'lâm harcı ( ) guruş	Hânlara minder içün 9 guruş
Derbentçilere verilen aylık 22 guruş	Def'a derbentçilere 19 guruş	Çamlıbel sekbânlarına 13 guruş	Def'a sekbânlarına 13 guruş
Def'a derbentçilere 13,5 guruş	Hânlara verilen konak harcı 89 guruş	Bursa taksîtine 291 guruş Mübaşeret 211 guruş	İsti'câliye 25 guruş
İ'lâm harcı 13 guruş	Kurâlara giden adamlara ücret 5 guruş	Müslim Abbas Ağa'ya 11 guruş	Efendiye i'lâm harcı 4,5 guruş
Bayrâk götüren çavuşa 11 guruş	İ'lâm harcı 6 guruş	Sekbâna verilen katır içün 3 guruş	Etmekçi kefereye 3 guruş
Ahere 4,5 guruş	Bursa tarafından tüfenk içün gelen 9 guruş	İ'lâm harcı 5,5 guruş	Deve iştirâsına gelen 16 guruş

[39] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 7a Hüküm No: 1.

İʻlâm harcı 9 guruş	Hânlara gelen konak harcı 29,5 guruş	Bursa paşasının nasbına (?) 60 guruş	Deli oğlan sulbüne verilen 28 guruş
Bursa paşasına cebeci içün 36 guruş	Bursa'dan gelen beye çavuşa 20 guruş	Receb gurresinden sekbânlarına 19 guruş	Çamlıbel yeniçerilerine 16 04,5 guruş
(…) ve Göynük'de Abdi Paşa masrûfu 589 guruş	Etmekçilerin Nân-ı aziz kıymet 24 32 guruş	Hâcı Abdi oğlu Ahmed'in kahve bâha 30 para 6 guruş	Yenice mahallesinin konak masârıfı 66 guruş Bârgîr 03 guruş
Yenice mahallesinin konak nefer Aded 876	Câmi-i Abdi mahallesinin nukûd verdiği 23 guruş	Konak nefer Aded 630	Cumʻa mahallesinin nukûd verdiği 26 guruş
Konak nefer Aded 588			
Sofu Ali mahallesinin nukûd verdiği 25 guruş	Konak nefer Aded 447	Yayabaşı (?) mahallesinin nukûd verdiği 14 guruş	Konak nefer Aded 304
Çeşme mahallesinin nukûd verdiği 67 guruş	Konak nefer Aded 1150	Emin Ağa konak nefer Beypazarından 32 06	Tuğbe (?) oğlu Hâcı Mehmed konak Aded 6
Kebkebir mahallesinin nukûd verdiği 45 guruş	Tahsîldâr Mehmed Ağa konağı Aded 86	Karaçalı sekbânlarına 40,5 guruş	Tahsîldâr Mehmed Ağa'nın paşa içün verdiği 675 guruş
Hâcı Ahmed oğlu konak Nefer 50	Abdullah Ağa'nın nukuûd verdiği 28 guruş	Nalbant İbrahim Beşe konak Nefer 222	Hâcı Ahmed oğlunun nukûd verdiği 9 guruş
Terzioğlu konak Nefer 148	Etmekçi keferesinin nukûd 4 guruş	Çapkunoğlu konak Nefer 32	Yeğen Ağa konak Nefer 15
Etmekçi Ahmed'in nukûd 3 guruş	Çengeloğlu konak Nefer 46	Vanlıoğlu Monla Osman konak Nefer 20	Abdullah Ağa hânında (…) Aded 379
Hâcı Ahmed oğlu hânının (…) Aded 120	Ali Bayrakdâr (…) Aded 306	Hasan Ağa hânında (…) Aded 101	Çengeloğlu hânında (…) Aded 22
Hâcı İbrahim hânında (…)	Ali Bayrakdâr 21 gurş	Hüseyin Ağa 26 guruş	Çengeloğlu Halil 3 guruş

Aded 217,5			
Kassâb Mehmed Ağa 112 guruş	Hâncı Hâcı İbrahim 13 guruş	Emir Mehmed'in kahve bahâ 2 guruş	Yeğen Ağa Menzil akçesi 222,5 guruş 2,5 guruş
Kurâların menzil akçesi 44 guruş Def'a 1	Thasîldâr Mehmed Ağa'nın kethüdâsından sehv (?) 70 guruş	Konak akçeleri 2399,5 guruş	Yem bahâları 229 guruş
Emmir Mehmed'in sene-i sâbıktan bâkî kalan kahve, çul (?), turna bahâsı 164,5 guruş	Düster (?) Bey hânında verilen yem Kıymet (…) 343 guruş Def'a 3	Gürcü Hâcı Süleyman'ın sâbıktan 21 guruş	Bâlâda zikr olunan esâmilerin (…)

Toplam yapılan 5195,5 guruş masrafın 3433 guruşunu deve mübâya'ası oluşturmaktadır.

Köylerin harç bedeli ise şu şekildedir;

Öküzler 20 guruş	Abazaoğlu 15 guruş	Muzıkaoğlu 40 guruş	Hatib 10 guruş	Boynukısalar 20 guruş	Tarbak (?) 30 guruş	Düster (?) Bey hânı 100 guruş
Abdullah Ağa Paşa konağı 50 guruş	Kethüda konağı Uzun Mehmed 10 guruş	Kargan (?) kuzu 20 guruş	Kara Yusuf 5 guruş	Bekirfakılar 25 guruş	Sarılar 10 guruş	İmam 5 guruş
Ali Beşe 5 guruş	İvatlar (?) 5 guruş	Alan 5 guruş	Balkoç (?) 5 guruş	Ahmed Ağa i'lâmı bârgîr akçesi 25 guruş	Alancık'ta Kara Ahmed 10 guruş	Alancık 10 guruş
Bilecik 25 guruş	Tepebaşı (?) 25 guruş	Karaardıç Şeyhoğlu 7 guruş	Çaloğlu 15 guruş	Olçak (?) 5 guruş	Karaardıç Köseoğlu 2 guruş	Pehlivan birâderi oğlu 8 guruş
Pehlivan Mehmed Beşe 8 guruş	Ilıca 22 guruş	Durdu 12 guruş	(…) 4 guruş	Kara Hasan 4 guruş	Sarıcalar bayındırı 6 guruş	

2 şa‘ir bahâsı						
Demirli Külhanı (?) 8 guruş	Akçapınar 80 guruş 04 menzil	Boyacılar 7 guruş	Köybaşı 60 guruş	Doğancı 22 guruş	Şeyhler 12 guruş	Gerişler 45 guruş 02 parmakçı
Arızlar 20 guruş	Çayköy 22 guruş	Karacalar 20 guruş 02	Salih Efendizâde Hâcı İbrahim 10 guruş	Çubuk 400 guruş	Tahsîldâr Mehmed Ağa’nın Mihal’e giden adamlar ücreti 8 guruş	Şehir kethüdâsı Hâcı Ömer’e aylık 30 guruş
(…) Yukarıköy 5 guruş İskender-i kebir 6	Adiller 5 guruş	Siyâhiler (?) 7 guruş	Ödemiş 12 guruş	Güzeller 15 guruş	Memeceler 15 guruş	Kumcuk 8 guruş
Karakısalar 27 guruş	Abramözü (?) 10 guruş	Başlar 5 guruş	Boyalıca (?) 10 guruş	Barziler (?) 15 guruş	Düstebey’de (?) Maksudoğlu bârgîr kıymet-i guruş 25	Demirci Bârgîr Kıymet-i guruş 20
Fındık hânında Almaçoğlu (?) 15 guruş	Tataroğlu bârgîr Kıymet-i guruş 20	Hânda Monla Ali oğlu Eğer Kıymet-i guruş 5	Ekinciler 30 guruş	Kepez 20 guruş	Köstek (…) 8 guruş	Turgutlu 50 guruş
Artikçayırı 30 guruş	Akçaalan 30 guruş	Danişment Yakası 5 guruş	Çakırlar 15 guruş	Hâcı Abdi oğlu Ahmed 50 guruş Sene-i sâbık bakiyyelerinden	Kızıkuyu boğazına 5 guruş	Kayabaşı 6 guruş
Kuyupınar 10 guruş	Hâcı Zimem Oğlu 7 guruş	Hâcı Abdurrezzak 3 guruş	Kozdere si 3 guruş	Demirhanlar 6 guruş	Ahmedbeyler 6 guruş	Çanlar 2 guruş

Merkebderesi (?) 5 guruş	Çamurlar (?) 5 guruş	Mantarlar 5 guruş	Çelebi Mustafa bârgîr kirası 3 guruş	Yahyalar 3 guruş	Karaaliler 8 guruş	Karanur Beşe 5 guruş
Tekfurlar 20 guruş	İlyagop 10 guruş	Kozalan 15 guruş	Yusuf 5 guruş	Kuyuran 5 guruş	Bozcaemir (?) 10 guruş	Kuzcağız 5 guruş
Keçiler 30 guruş	İlyalar 10 guruş	Ağaların nukûd verdiği 26,5 guruş	Odaların a konaklarına 200 guruş	Ahmed Ağa kahve bahâ 16 guruş	Karabekir Ağa'ya Düster (?) Bey ücret 20 guruş	Behraz (?) Ağa'ya 20 guruş
Hâcı İbrahim 10 guruş	Hâcı Murzin (?) 4 guruş	Şehir kethüdâsı 5 guruş	Konakçı Monla Mustafa 10 guruş	(…) oğlu Hâcı Mehmed 10 guruş	Hâcı Osman oğlu Ali Beşe 8 guruş	Kalaycı Monla Mehmed ve halayık oğluna 5 guruş
Hâcı Mehmed Ağa adamlarına 8 guruş	Kıyye-i erzene giden adama 2 guruş	Yeğen Ağa'ya 20 guruş	Serdâr Seyyid İbrahim Ağa konağı 32 guruş	Hâcı (…) konağı 10 guruş	Dîde Halil Ağa 25 guruş	Def'a 30 guruş
Karaaliler'de (…) oğlu ücret 3 guruş	Hâcı Mehmed Ağa'da paşa ve kethüdâ konağı 150 guruş	Tahsîldâr Mehmed Ağa ücret 7 guruş	Çukunlu (?) oğlu konağı 20 guruş	Seyyid İbrahim konağı 20 guruş	Efendiye harc-ı defter 350 guruş	Def'a harç 25 guruş
(…) 20 guruş	Mahzariye 5 guruş	(…) 5 guruş				

Pazarcı İbrahim Ağa'ya 20 guruş	Hâcı Mehmed Ağa'nın kehve behâ 8 guruş	Hâcı Halil Efendi'ye harç ve masârıf 40 guruş

Bu ekleme ile birlikte toplam masraf 11,174 guruşa yükselmiştir.

Göynük'te 83 haneden oluşan hazariye mükellefleri;

Mahalle-i Çeşme Hums 4	Mahalle-i Kebkebir Hums 4	Mahalle-i Cumʿa Hâne 1	Mahalle-i Hâcı Abdullah Hâne 1 Hums 2	Mahalle-i Yenice Hâne 1	Mahalle-i Sofu Ali Hâne 1	Mahalle-i Yayabaşı Hums 4

Karye-i Bulanıközü Hâne 1	Karye-i Hisarözü Hâne 1	Karye-i Gölözü Hâne 1	Karye-i Değirmenözü Hâne 1	Karye-i Kumcuk Hums 1	Karye -i Zağranlı (?) Hums 3
Karye-i Tunalıca (?) 4	Karye-i İremözü Hâne 1	Karye-i Arabacılar Hums 4	Karye-i Âdiller Hums 1	Karye-i Şeyhler Hums 4	Karye-i Hâcımahmud Hums 1
Karye-i Dide (?) Hums 1	Karye-i Gürhanlar (?) Hums 4	Karye-i Seyyahlar (?) Hums 2	Karye-i İnebey Hums 2	Karye-i Ekinciler Hums 3	Karye-i Kebkebir Hâne 1 Hums 3
Karye-i Ödemiş Hâne 2	Karye-i Karacalar Hâne 1 Hums 1	Karye-i Memeceler Hums 4	Karye-i Kürümcü (?) Hums 2	Karye-i Köybaşı Hâne 1	Karye-i Gerişler Hums 4
Karye-i Mustanlar Hâne 1	Karye-i Akçapınar Hâne 1	Karye-i Kilciler Hâne 1	Karye-i Kavak Hâne 1,5	Karye-i Muradlar Hums 1	Karye-i Köşkler Hums 2
Karye-i Karamanlar Hums 1,5	Karye-i Malaklar (?) Hums 1	Karye-i Karasakallar Hums 0,5	Karye-i Karlısu Hâne 2	Karye-i Köse Hâne 2	Karye-i Çakırlar Hums 3
Karye-i Danişmend Hums 2	Karye-i Nümasa (?) Hums 4	Karye-i Barzin (?) Hâne 1	Karye-i Bölücek Hums 4	Karye-i Sarılar Hâne 12	Karye-i Kınıkbala (?) Hâne 12
Karye-i Kınıkzir Hâne 12	Karye-i Hamidler Hâne 1 Hums 3	Karye-i Bekir (…) Hums 1	Karye-i Güriç Hums 4	Karye-i Haiz Hâne 2 Hums 2	Karye-i Ilıca Hums 4
Karye-i Sarıcalar Hums 4	Karye-i Karafakılar Hâne 1	Karye-i Gürsler (?) Hâne 1	Karye-i Turgutlu Hâne 2 Hums 3	Karye-i Derbentçi Hâne 1	Karye-i Çubuk (…) Hums 4
Karye-i Bükdeniz (?) Hums 1	Karye-i Serednik (?) Hâne 1,5	Karye-i Bölücekova Hums 3,5	Karye-i Hasanlar Hums 0,5	Karye-i Demirhanlar Hums 4	Karye-i Ahmedbeyler Hums 2
Karye-i Merkebderesi (?) Hâne 1 Hums 3	Karye-i Kozalan Hâne 1 Hums 1	Karye-i Beldecik (?) Hums 3	Karye-i Tatarlar Hums 1	Karye-i Kuyuran (?) Hums 2	Karye-i Beysurlu (?) Hâne 1 Hums 1

Karye-i Sarılar Hums 4	Karye-i Hân Hâne 1 Hums 2	Karye-i İlyagop (?) Hums 4	Karye-i Tinne (?) Hums 0,5	Karye-i Akçaalan Hums 1	Karye-i Tarbak (?) Hums 2
Karye-i Düstebey (?) Hums 1	Karye-i Beramen (?) Hums 1	Karye-i Azameddin Hums 4	Karye-i Erbaç (?) Hums 3	Karye-i Fındıkhânı Hums 1	Karye-i Malkoviç (?) Hums 0,5
Karye-i İlyalar Hums 0,5	Karye-i Çatacık Hums 1	Karye-i Okçular Hums 1	Karye-i Karayusuf Hums 0,5	Karye-i Bekirfakılar Hums 1	Karye-i Alan Hâne 1
Karye-i Çaylak (?) Hâne 1	Karye-i Alancık Hums 2	Karye-i (…) Hums 1	Karye-i Sünnet Hums 2	Karye-i Taraklı Hums 3	Karye-i Köstek Hums 0,5
Karye-i Hacıaliler Hums 0,5	Karye-i Kozcağız Hums 2	Karye-i Conkular (?) Hums 1	Karye-i Azvay (?) Hums 4	Karye-i Akçaalan Hâne 1	(Tahrib olmuş)
Karye-i Bozcaoda (?) Hums 3		Karye-i Çubuk Hâne 2 Hums 4		Karye-i Çarlar (?) Hums 1,5	

Defterde yer alan bir diğer önemli konu ise iltizama verilen dirliklerle ilgilidir. Bu konuya dair defterde 22 hüküm bulunmaktadır. Hükümlerin muhtevaları incelendiğinde daha çok mültezim tarafından başka bir mültezime satıldığı anlaşılmaktadır. Yani bir çeşit devir gibi düşünülebilir. Bu dirlikler bazen tek bir bölgede bulunabilirken bazen de çeşitli bölgeler perakende şekilde tek bir mültezime verilmiş olabilir. Genellikle bir senelik tahvil ile satılmış olan dirliklerin yeni mültezimlerine birer hüccet tanzim edilmiştir. İltizamların satışına dair hükümlerde yeni mültezimin ismi yer alırken eski mültezimlere dair herhangi bir bilgi bulunmamaktadır. Aşağıdaki tabloda dirliklerin hangi bölgede yer aldıkları ve hangi mültezime devredildikleri yer almaktadır;

İltizama Verilen Yer	**Mültezimin Adı**	**İltizam Geliri**
Demirhanlar ve Ahmedbeyler karyesinde timar	Hafız Monla Mehmed	
Bayraklı karyesinde gedik timar	Es-Seyyid Ömer Ağa	3 bin akçe
Şeyh Hızır karyesinde gedik timar	Es-Seyyid Ömer Ağa	3 bin akçe
Arabacılar karyesinde gedik timar	Es-Seyyid Ömer Ağa	3 bin akçe
Şeyh Hızır karyesinde gedik timar	Es-Seyyid Ömer Ağa	3 bin akçe
Yahya (?) mezrasında gedik timar	Es-Seyyid Ömer Ağa	3 bin akçe
Şeyh Hızır ve Kara İvaz karyesinde gedik timar	Es-Seyyid Ömer Ağa	3 bin akçe

Günyüzü, Sivrihisar, Göynük Kazalarında zeamet	Hüseyin Ağa	
Yenice-i Taraklı, Danişmendli, Dedeler, Beypazarı, Geyve, Göynük Kazalarında timar	Mustafa Ağa	
Tomşe (?) karyesinde gedik timar	Abdülgaffar Ağa	3 bin akçe
Temaşa (?) karyesinde müşterek gedik timar	Ali ve Ahmed Beyler	3 bin akçe
Göynük'te Kör Mahmudoğlu timarı	Ahmed ve İsmail Beyler	
Merkebgirişi karyesinde zeamet	Osman Ağa	
Turgutlar ve Çonaklar karyesinde timar	Terzizade Halil Ağa	
Göynük mukataası	Osman bin Mustafa	
Mihalbey mukataası	Süleyman Ağa	
Adet-i ağnam mukataası	Hacı Mustafa Ağa	
Göynük ve tevabi mukataaları	Derviş Ahmed Ağa	
Selam Ağası Hacı Hasan Ağa zeameti	Abdülgaffar Ağa	
Eşekgirişi karyesinde zeamet	Paşazade Mehmed Ağa	26,732 akçe
Çatacık, Göynük, Bekirveli karyesi zeameti	Mehmed Ağa	
Eşekgirişi karyesinde zeamet	Osman Ağa	

Burada iltizama verilenler arasında bulunan ve defterde başka örneği olmayan bir vakıf mukataasının kaydı oldukça ilginçtir.[40] Hüdavendigar Sancağında Göynük, Gölpazarı, Lefke, Bilecik ve diğer bazı Kazalarda bulunan, Mihal Bey mukataası olarak bilinen bu mukataa aslında bir vakıf mukataasıdır. Bu mukataa aslında, İstanbul'da Zincirlikuyu yakınlarında bulunan merhum Nişancı Cedid Mehmed Paşa'nın yaptırmış olduğu câmi, medrese ve türbelerin bağlı bulunduğu evkaf mukataasının Anadolu vilayetinin çeşitli yerlerinde olan mukataalardan biridir.

1383 numaralı Göynük şeriyye sicili daha çok berat ve fermanlardan müteşekkil olduğu için klasik şeriyye sicili formatında bulunan bazı konulara burada tesadüf edemiyoruz. Örneğin sadece 4 tane tereke ile ilgili hüküm bulunmaktadır. Bunlardan biri Göynük Kazası Kebkebir Mahallesi ahalisinden olan Fatıma bint-i Bekir'in muhallefat kaydıdır.[41] Fatıma'nın mirası büyük oğlu Hacı Ahmed'e ve kızları Zeyneb ile Rukiye'ye kalmıştır. Toplamda 270 guruşluk mirasının 135 guruşu oğluna 67,5 guruşluk ikişer hisse de kızlarına verilmiştir. Bir diğer tereke kaydı ise bir

[40] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 19a Hüküm No: 1.
[41] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 6a Hüküm No: 2.

zimmiye aittir.[42] Bakrac (?) isimli bu zimminin nereden geldiği kim olduğu bilinmiyor. Göynük'te misafir olarak bulunduğu bilgisi dışında kendisine dair herhangi bir malumat verilmemiş. Kim olduğu tespit edilemediği için varislerinin olup olmadığı da tespit edilemiş ve tüm mal varlığı Beytülmale aktarılmıştır. Terek kaydına göre toplamda 163 guruşluk varlık tespit edilmiş, aşağıdaki masraf kalemleri bu tutardan düşüldükten sonra Beytülmale 123 guruş gönderilmiştir;

Resm-i kıymet harcı-ı defter 20 guruş	Kâtibeye Para 40	Çukadâriye Para 40	İhzâriye Para 40	Beytülmâl emîni olan Halil Ağa'ya Guruş 17

Bir diğer tereke kaydı ise tüccar Çakır Ahmed Beşe'ye aittir. Göynük Kazasına bağlı Hayırlar (?) karyesi sakinlerinden olan Çakır Ahmed Beşe varis bırakmadan vefat ettiği için onun da mevcut varlığı Beytülmale aktarılmıştır.[43] Toplamda 56 guruş 31 para olan tereke tutarı, esnafa olan borcun kapatılmasının ardından 20 guruş 21 para olarak Beytülmale aktarılmıştır.

Defterde yer alan ve hakkında fermanlar gönderilen başka bir konu da bölgeden satın alınan tavuklardır. Hassa Tavukçubaşı ocaklığından olan ve Hüdavendigar Sancağında bulunan Yenice-i Taraklı, Gölpazarı, Göynük ve Lefke Kazaları Kadılarına gönderilen fermanlarda, Matbah-ı Amire için gerekli olan tavuklar hakkında bazı sorunların giderilmesi istenmiştir.[44] Matbah-ı Amire emini olan el-Hac Mustafa, divana göndermiş olduğu arzuhalde, sabık Hassa Tavukçubaşı olan el-Hac Veli'nin görevinde acziyet gösterdiğini, alınan tavukların eksik tartıldığını ve hastalıklı tavukların bile Matbah-ı Amireye kabul ettiğini ifade etmiştir. Yukarıda ismi geçen Kazalarda bulunan tavukçuların verdikleri tavuklar 1177 / 1763-1764 senesinde sadır olan emr-i şerifle avarız vergisi yerine sayılmış[45] ancak kanuna uygun şekilde sağlıklı ve belirlenen kriterlere uygun tavukların tahsili bir türlü sağlanamamıştır. Gönderilen fermanlarda durumun bir an evvel kontrol altına alınması, kanuna mugayir iş yapmak isteyenlerin cezalandırılmasını, yanlışta ısrar edene tavuk tahsiline giden

[42] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 15a Hüküm No: 2.
[43] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 18b Hüküm No: 1.
[44] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 20b Hüküm No: 2.
[45] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 20b Hüküm No: 2; Sayfa No: 21a Hüküm No: 1.

mübayacının, mübayaa heyetinin ve nakliye gemilerinin masraflarının yüklenmesi emredilmiştir.

Defterde dönemin sosyal yapısını aydınlatacak, toplum düzenini izah edecek kadar hüküm bulunmamaktadır. Tereke kayıtlarında görüldüğü üzere bir misafir bir zimminin varlığından haber veren defter, bir de Göynük Kazasında bulunan gayrimüslim kiremitçi esnafından bahsetmektedir. Göynük'te tam olarak hangi mevkide bulundukları belli olmayan ve kiremit imaliyle iştigal eden Nasrani iki baba ve iki oğulun eşkıya tarafından öldürülmesi ve eşyalarının çalınması durumu üzerine maktul zimmilerin eşleri olan İsnator (?) ve İzaygi (?) isimli Kadınlar divana arzuhal yollamışlardır.[46] Eşleri olan Kostantin ve Yorgi ile oğulları Todori ve Yorgaki'nin kendi hallerinde insanlar olduğu ve sebepsiz yere öldürüldüklerini bildirmişler, katillerin cezalandırılmasını ve çalınan eşyaların iade edilmesini talep etmişlerdir. Divanın katillerin cezalandırılmasın yönelik kararı, Anadolu çavuşlar emini Ahmed Ağa yediyle Göynük Kadısına, voyvodasına, ayan ve zabitanına bildirilmiştir.[47] Daha sonra yapılan tahkikatta ise katillerin Kebkebir mahallesinden Mustafa bin Mehmed, Çubuk karyesinden Kara Ali oğlu Ömer, Ekşi oğlu Mehmed Ali, Kara İsmail ve Kara Mahmud oğlu Ali isimli kişilerin olduğu anlaşılmış olup Mustafa bin Mehmed yakanmış ve mahkeme-i şer'de yargılanmıştır. Eşkıyaların yaptıkları türlü kötülüklere şahit olan ahali karşısında Mustafa bin Mehmed suçunu kabul etmiş ve "*ve'l-hâsıl vech-i arzdan izâlesi hükkâm-ı şer' üzerine lâzımdır*" ifadesi kullanılarak had cezasına çarptırılmıştır.[48] Burada toplum düzeninin korunması ve asayişin temini için gerekli olan adımların atılmasından çekinilmediği görülmektedir. Defterde yer alan başka bir adli olay ise Derviş Süleyman bin Abdullah ile Celaloğullarından Ali ve Said Beyler arasında geçmiştir. Kaza, karye ya da mahalle ismi belirtilmediği için nerede meydana geldiği belli olmayan bu olayda Derviş Süleyman bin Abdullah karşı Celaloğullarından Ali ve Said Beyleri bir miktar bakırını çalmakla ve Zeyneb isimli kızını kendisinden saklamakla suçlamıştır.[49] Hükmün yer aldığı kısım tahrip

[46] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 22a Hüküm No: 2.
[47] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 13b Hüküm No: 2.
[48] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 20a Hüküm No: 1.
[49] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 15b Hüküm No: 3.

olduğundan detaylar tam çözülememiş de tarafların dört guruş üzerinde sulh ettikleri, Derviş Süleyman bin Abdullah'ın iddiasından vaz geçtiği anlaşılmaktadır.

Diğer bir ihtilaf konusu da tarla anlaşmazlığıdır. İki hüküm bulunan bu konu iki ayrı davayı ihtiva etmektedir. İlki Cuma mahallesi sakinlerinden Monla Mustafa'nın davasıdır.[50] Mustafa'ya kayınvalidesinden kalan Bağbaşlar ovasındaki bir miktar tarlayı satmak istemesine karşın Hacı Ahmed Ağa'nın müdahale eylemesi üzerine dava açmıştır. Ancak hüküm burada "*kayd-şad*" ifadesi sona erdiğinden durumun mahiyeti tam olarak ortaya konulamamaktadır. Diğer kayıt ise Bircanlar (?) karyesinden İsmail isimli birinin davası hakkındadır. Hükme göre İsmail, Bircanlar (?) karyesinde bulunan arsasını tasarruf edip öşrünü düzenli verdiği halde Kilciler karyesinden Mehmed ve kardeşi İbrahim'in tasarrufuna mâni olduklarını ve karşı taraf ile mücadele edecek kudretinin olmadığını bildiren bir arzuhal ile divana başvurmuş ve inayet rica etmiştir.[51] Divandan gönderilen emirde kanun üzere hareket edilmesi, kayıtlara bakılarak kimin mülkü olduğuna karar verilmesi ve diğerinin arsaya müdahale ettirilmemesi bildirilmiştir. Görüldüğü üzere reayanın şikayet hakkının bulunması ve sorunun doğrudan çözümünün sağlanması, toplumda adaletin tesisi açısından son derece önemlidir.

1383 numaralı Göynük şeriyye sicili oldukça muhtasar bir defter olup, çok çeşitli davaları veya konuları ihtiva etmemektedir. Daha önce de belirtildiği gibi 1768-1774 Osmanlı Rus savaşı, çalışmamızın temelini oluşturan bu defterin telif sebeplerinden biridir. Gerek Kaza ve livanın masraf kayıtları gerekse merkezden gönderilen evrak, taşra ile merkez arasında süreğen ve aktif işleyen bir irtibatın olduğunu göstermektedir. Özellikle savaş gibi ciddi, külfetli ve masraflı bir organizasyonun arka planında neler olduğunun, hangi sorunlarla karşılaşılabileceğinin ve bu sorunların ne şekilde izale edileceğinin izahı bu gibi birincil elden kaynakların tetkik edilmesi ile mümkündür. Bu defter özelinde Anadolu Eyaletine bağlı Hüdavendigar Sancağının Göynük Kazasında 1181-1184 / 1767-1771 yılları arasında neler olduğunu, idarî ve bürokratik işleyişin nasıl ve kimlerden meydana geldiğini, taşra-merkez ilişkisinin çok yönlü olduğunu ve paranın kaydının her şeyden daha

[50] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 18b Hüküm No: 3.

[51] *G.Ş.S., Numara: 1383*, Sayfa No: 26a Hüküm No: 1.

elzem olduğunu anlatmaya gayret ettik. Şeriyye sicili çalışmaları sadece hukuk tarihi veya kent tarihi için değil, sosyal alandan toplumsal alana, askerî, mali, adlî pek çok sahada tarihimizi anlayacak ve onu aydınlatacak verilere ulaşabilmemiz pek muhtemeldir.

KAYNAKÇA

Akgündüz Ahmet. ***Şer'iyye Sicilleri***. İstanbul, Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı Yayınlan, 1988.

Akgündüz Ahmet. "Hüccet". ***DİA***, (Cilt 18), İstanbul, 1988, 446-450.

Akgündüz Ahmet. "İ'lam". ***DİA***, (Cilt 22), İstanbul, 2000, 72-73.

Akgündüz Ahmet. "Ma'ruzat". ***DİA***, (Cilt 28), Ankara, 2003, 72-73.

Çapar Sevtap Didem. ***Tarihin, Yolların ve Yeşilliğin Buluştuğu Yer Göynük***. Göynük Kaymakamlığı Köylere Hizmet Götürme Birliği, 1998.

Emecen Feridun. "Hüdavendigar". ***DİA***, (Cilt 18), İstanbul, 1998, 285-286.

Erkoç Murat. ***"Kutalmışoğlu Süleyman Şah'ın Anadolu'ya Hâkim Olma Süreci ve Halep'in Muhasara Altına Alınması",*** Abay Kunanbayev Anısına Türkiye ve Türk Dünyası Araştırmaları, Sayı 3, Gaziantep, 2020

Hinz Walther. "İslamda Ölçü Sistemleri". ***Marmara Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Türklük Araştırmaları Dergisi***, Çev. Acar Sevim, Sayı 5, İstanbul, 1989, 30

İbn-i Battuta. (2004*).* ***Seyahatname.*** Haz. A. Said Aykut, Cilt I, YKY, İstanbul.

Kaya Sevtap Didem. ***XIX. Yüzyılda Bolu Şehrinin Tarihi Coğrafyası***, İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Basılmamış Doktora Tezi, İstanbul, 2019

Köprülü Fuat – Uzun İsmet. *"*Akşemseddin*"*. ***DİA,*** (Cilt 2), İstanbul, 1989, 299-302.

Kütükoğlu Mübahat. "Buyuruldu". ***DİA,*** (Cilt 6), İstanbul, 1992, 478-480.

Kütükoğlu Mübahat. "Tezkire". ***DİA***, (Cilt 41), İstanbul, 2012, 73-74.

Kütükoğlu Mübahat**.** "Temessük". ***DİA***, (Cilt 40), İstanbul, 2011, 465-457.

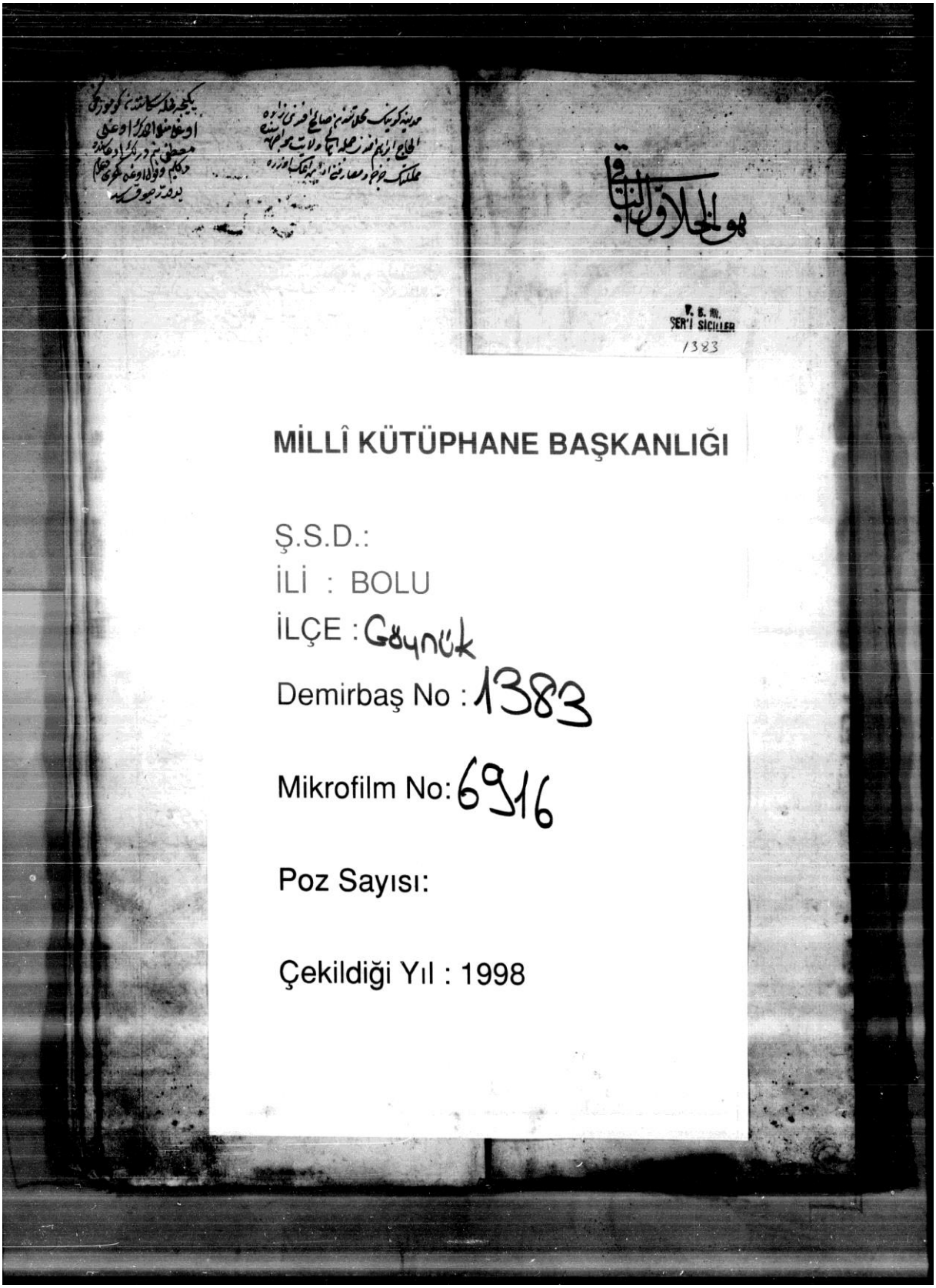
Memiş Ekrem. ***Eskiçağ Türkiye Tarihi.*** Konya, Çizgi Kitabevi, 2009.

Özgüdenli Gazi Osman. "Vakfiye". ***DİA***, (Cilt 42), İstanbul, 2012, 465-462.

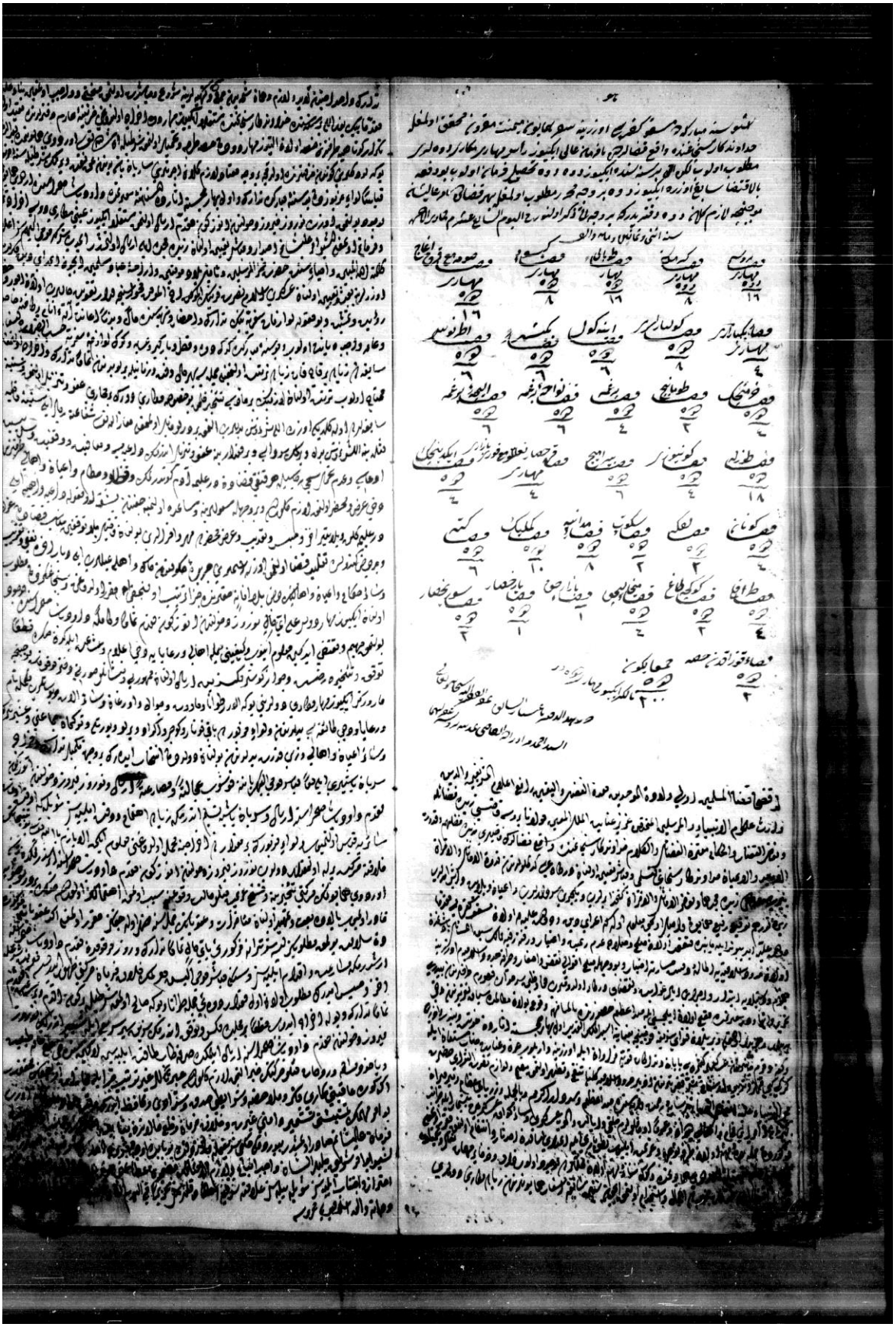
Pakalın Zeki. ***Osmanlı Tarih Deyimleri ve Terimleri Sözlüğü***. İstanbul, MEB Yayınları, 1983.

EKLER

EK 1: 1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicilinin Kapağı



EK 2: 1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicili Varak No:16



ÖZGEÇMİŞ

ÖZGEÇMİŞ

Kişisel Bilgiler

Soyadı, Adı : ALEMDAR, Seçkin

Eğitim

Derece	Eğitim Birimi	Mezuniyet Tarihi
Lisans	Ege Üniversitesi	2017

TEZ ORİJİNALLİK RAPORU

VAN YÜZÜNCÜ YIL ÜNİVERSİTESİ

SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ

LİSANSÜSTÜ TEZ ORİJİNALLİK RAPORU

03/11/2022

Tez Başlığı / Konusu:
1383 Numaralı Göynük Şer'iyye Sicilinin Transkripsiyon ve Değerlendirilmesi

Yukarıda başlığı/konusu belirlenen tez çalışmamın Kapak sayfası, Giriş, Ana bölümler ve Sonuç bölümlerinden oluşan toplam 150 sayfalık kısmına ilişkin, 03/11/2022 tarihinde şahsım/tez danışmanım tarafından Turnitin intihal tespit programından aşağıda belirtilen filtreleme uygulanarak alınmış olan orijinallik raporuna göre, tezimin benzerlik oranı % 19 (ondokuz) dır.

Uygulanan Filtreler Aşağıda Verilmiştir:
- Kabul ve onay sayfası hariç,
- Teşekkür hariç,
- İçindekiler hariç,
- Simge ve kısaltmalar hariç,
- Gereç ve yöntemler hariç,
- Kaynakça hariç,
- Alıntılar hariç,
- Tezden çıkan yayınlar hariç,
- 7 kelimeden daha az örtüşme içeren metin kısımları hariç (Limit match size to 7 words)

Yüzüncü Yıl Üniversitesi Lisansüstü Tez Orijinallik Raporu Alınması ve Kullanılmasına İlişkin Yönergeyi İnceledim ve bu yönergede belirtilen azami benzerlik oranlarına göre tez çalışmamın herhangi bir intihal İçemediğini; aksinin tespit edileceği muhtemel durumda doğabilecek her türlü hukuki sorumluluğu kabul ettiğimi ve yukarıda vermiş olduğum bilgilerin doğru olduğunu beyan ederim.

Gereğini bilgilerinize arz ederim. 03/11/2022

Seçkin ALEMDAR

Adı Soyadı : Seçkin ALEMDAR

Öğrenci No : 20920006036

Anabilim Dalı : Tarih

Tarih Programı :

Statüsü : Y. Lisans ☐ Doktora ☐

DANIŞMAN	ENSTİTÜ ONAYI
Doç. Dr. Rahmi TEKİN	U Y G U N D U R
……/11/2022	……/11/2022
	Prof. Dr.Bekir KOÇLAR
	Enstitü Müdürü